|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | | I Corinthians |  | |
| 1:1 Paul, an apostle, called of Jesus Christ through the will of God, and Sosthenes our brother, | | 1 Παῦλος [(Paul)](http://biblehub.com/greek/3972.htm), κλητὸς [(a called)](http://biblehub.com/greek/2822.htm) ἀπόστολος [(apostle)](http://biblehub.com/greek/652.htm) Χριστοῦ [(of Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) Ἰησοῦ [(Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm) διὰ [(by *the*)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) θελήματος [(will)](http://biblehub.com/greek/2307.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) Σωσθένης [(Sosthenes)](http://biblehub.com/greek/4988.htm), ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀδελφὸς [(brother)](http://biblehub.com/greek/80.htm), | 1:1 Paul, called **to be** an apostle of Jesus Christ through the will of God, and Sosthenes our brother, | |
| 1:2 Unto the church of God which is at Corinth, to them that are sanctified in Christ Jesus, called to be saints, with all that in every place call upon the name of Jesus Christ our Lord, both theirs and ours | | 2 Τῇ [(To the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐκκλησίᾳ [(church)](http://biblehub.com/greek/1577.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) «τῇ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) οὔσῃ [(being)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) Κορίνθῳ» [(Corinth)](http://biblehub.com/greek/2882.htm), ⇔ «ἡγιασμένοις [(having been sanctified)](http://biblehub.com/greek/37.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) Χριστῷ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) Ἰησοῦ» [(Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm), κλητοῖς [(called)](http://biblehub.com/greek/2822.htm) ἁγίοις [(holy)](http://biblehub.com/greek/40.htm), σὺν [(together with)](http://biblehub.com/greek/4862.htm) πᾶσιν [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) τοῖς [(those)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐπικαλουμένοις [(calling on)](http://biblehub.com/greek/1941.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὄνομα [(name)](http://biblehub.com/greek/3686.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Κυρίου [(Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) Ἰησοῦ [(Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm) Χριστοῦ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) παντὶ [(every)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) τόπῳ [(place)](http://biblehub.com/greek/5117.htm), αὐτῶν [(both theirs)](http://biblehub.com/greek/846.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἡμῶν [(ours)](http://biblehub.com/greek/1473.htm): | 1:2 Unto the church of God which is at Corinth, to them that are sanctified in Christ Jesus, called to be saints, with all that in every place call upon the name of Jesus Christ our Lord, both theirs and ours: | |
| 1:3 Grace be unto you and peace from God our Father and from the Lord Jesus Christ. | | 3 Χάρις [(Grace)](http://biblehub.com/greek/5485.htm) ὑμῖν [(to you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) εἰρήνη [(peace)](http://biblehub.com/greek/1515.htm) ἀπὸ [(from)](http://biblehub.com/greek/575.htm) Θεοῦ [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) Πατρὸς [(Father)](http://biblehub.com/greek/3962.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) Κυρίου [(*the* Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm) Ἰησοῦ [(Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm) Χριστοῦ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm). | 1:3 Grace be unto you, and peace, from God our Father, and from the Lord Jesus Christ. | |
| 1:4 I thank my God, always on your behalf, for the grace of God which is given you **of** Jesus Christ; | | 4 Εὐχαριστῶ [(I thank)](http://biblehub.com/greek/2168.htm) τῷ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεῷ [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) ‹μου› [(of me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) πάντοτε [(always)](http://biblehub.com/greek/3842.htm) περὶ [(concerning)](http://biblehub.com/greek/4012.htm) ὑμῶν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἐπὶ [(for)](http://biblehub.com/greek/1909.htm) τῇ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) χάριτι [(grace)](http://biblehub.com/greek/5485.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) τῇ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δοθείσῃ [(having been given)](http://biblehub.com/greek/1325.htm) ὑμῖν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) Χριστῷ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) Ἰησοῦ [(Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm), | 1:4 I thank my God always on your behalf, for the grace of God which is given you **by** Jesus Christ; | |
| 1:5 That in every thing ye are enriched **of** him, in all utterance and in all knowledge, | | 5 ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) παντὶ [(everything)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ἐπλουτίσθητε [(you have been enriched)](http://biblehub.com/greek/4148.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) αὐτῷ [(Him)](http://biblehub.com/greek/846.htm), ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) παντὶ [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) λόγῳ [(speech)](http://biblehub.com/greek/3056.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) πάσῃ [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) γνώσει [(knowledge)](http://biblehub.com/greek/1108.htm), | 1:5 That in every thing ye are enriched **by** him, in all utterance, and in all knowledge; | |
| 1:6 Even as the testimony of Christ was confirmed in you, | | 6 καθὼς [(as)](http://biblehub.com/greek/2531.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) μαρτύριον [(testimony)](http://biblehub.com/greek/3142.htm) τοῦ [(about)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Χριστοῦ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) ἐβεβαιώθη [(was confirmed)](http://biblehub.com/greek/950.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ὑμῖν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), | 1:6 Even as the testimony of Christ was confirmed in you: | |
| 1:7 So that ye come behind in no gift, waiting for the coming of our Lord Jesus Christ, | | 7 ὥστε [(so as for)](http://biblehub.com/greek/5620.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) ὑστερεῖσθαι [(to be lacking)](http://biblehub.com/greek/5302.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) μηδενὶ [(not one)](http://biblehub.com/greek/3367.htm) χαρίσματι [(gift)](http://biblehub.com/greek/5486.htm), ἀπεκδεχομένους [(eagerly awaiting)](http://biblehub.com/greek/553.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀποκάλυψιν [(revelation)](http://biblehub.com/greek/602.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Κυρίου [(Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) Ἰησοῦ [(Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm) Χριστοῦ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm), | 1:7 So that ye come behind in no gift; waiting for the coming of our Lord Jesus Christ: | |
| 1:8 Who shall also confirm you unto the end, that ye may be blameless in the day of our Lord Jesus Christ. | | 8 ὃς [(who)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) βεβαιώσει [(will sustain)](http://biblehub.com/greek/950.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἕως [(to *the*)](http://biblehub.com/greek/2193.htm) τέλους [(end)](http://biblehub.com/greek/5056.htm), ἀνεγκλήτους [(blameless)](http://biblehub.com/greek/410.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῇ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἡμέρᾳ [(day)](http://biblehub.com/greek/2250.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Κυρίου [(Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) Ἰησοῦ [(Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm) Χριστοῦ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm). | 1:8 Who shall also confirm you unto the end, that ye may be blameless in the day of our Lord Jesus Christ. | |
| 1:9 God is faithful, by whom ye were called unto the fellowship of his Son Jesus Christ our Lord. | | 9 πιστὸς [(Faithful *is*)](http://biblehub.com/greek/4103.htm) ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεὸς [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm), δι’ [(by)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) οὗ [(whom)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ἐκλήθητε [(you were called)](http://biblehub.com/greek/2564.htm) εἰς [(into)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) κοινωνίαν [(fellowship)](http://biblehub.com/greek/2842.htm) τοῦ [(with the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Υἱοῦ [(Son)](http://biblehub.com/greek/5207.htm) αὐτοῦ [(of Him)](http://biblehub.com/greek/846.htm), Ἰησοῦ [(Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm) Χριστοῦ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm), τοῦ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Κυρίου [(Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm). | 1:9 God is faithful, by whom ye were called unto the fellowship of his Son Jesus Christ our Lord. | |
| 1:10 Now I beseech you, brethren, **in** the name of our Lord Jesus Christ, that ye all speak the same thing and that there be no divisions among you, but that ye be perfectly joined together in the same mind and in the same judgment. | | 10 Παρακαλῶ [(I exhort)](http://biblehub.com/greek/3870.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), ἀδελφοί [(brothers)](http://biblehub.com/greek/80.htm), διὰ [(by)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) τοῦ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὀνόματος [(name)](http://biblehub.com/greek/3686.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Κυρίου [(Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) Ἰησοῦ [(Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm) Χριστοῦ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm), ἵνα [(that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) αὐτὸ [(same thing)](http://biblehub.com/greek/846.htm) λέγητε [(you speak)](http://biblehub.com/greek/3004.htm) πάντες [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) ᾖ [(there be)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ἐν [(among)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ὑμῖν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) σχίσματα [(divisions)](http://biblehub.com/greek/4978.htm); ἦτε [(you may be)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) κατηρτισμένοι [(having been knit together)](http://biblehub.com/greek/2675.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῷ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) αὐτῷ [(same)](http://biblehub.com/greek/846.htm) νοῒ [(mind)](http://biblehub.com/greek/3563.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῇ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) αὐτῇ [(same)](http://biblehub.com/greek/846.htm) γνώμῃ [(judgment)](http://biblehub.com/greek/1106.htm). | 1:10 Now I beseech you, brethren, **by** the name of our Lord Jesus Christ, that ye all speak the same thing, and that there be no divisions among you; but that ye be perfectly joined together in the same mind and in the same judgment. | |
| 1:11 For it hath been declared unto me of you, my brethren, by them which are of the house of Chloe, that there are contentions among you. | | 11 ἐδηλώθη [(It was shown)](http://biblehub.com/greek/1213.htm) γάρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) μοι [(to me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) περὶ [(concerning)](http://biblehub.com/greek/4012.htm) ὑμῶν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), ἀδελφοί [(brothers)](http://biblehub.com/greek/80.htm) μου [(of me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), ὑπὸ [(by)](http://biblehub.com/greek/5259.htm) τῶν [(those)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Χλόης [(of Chloe)](http://biblehub.com/greek/5514.htm), ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) ἔριδες [(quarrels)](http://biblehub.com/greek/2054.htm) ἐν [(among)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ὑμῖν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) εἰσιν [(there are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm). | 1:11 For it hath been declared unto me of you, my brethren, by them which are of the house of Chloe, that there are contentions among you. | |
| 1:12 Now this I say, that **many** of you saith, I am of Paul; and I of Apollos; and I of Cephas; and I of Christ. | | 12 λέγω [(I mean)](http://biblehub.com/greek/3004.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) τοῦτο [(this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm), ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) ἕκαστος [(each)](http://biblehub.com/greek/1538.htm) ὑμῶν [(of you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) λέγει [(says)](http://biblehub.com/greek/3004.htm), “Ἐγὼ [(I)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) μέν [(indeed)](http://biblehub.com/greek/3303.htm) εἰμι [(am)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) Παύλου [(of Paul)](http://biblehub.com/greek/3972.htm),” “Ἐγὼ [(I)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) δὲ [(and)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) Ἀπολλῶ [(of Apollos)](http://biblehub.com/greek/625.htm),” “Ἐγὼ [(I)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) δὲ [(and)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) Κηφᾶ [(of Cephas)](http://biblehub.com/greek/2786.htm),” “Ἐγὼ [(I)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) δὲ [(and)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) Χριστοῦ [(of Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm).” | 1:12 Now this I say, that **every one** of you saith, I am of Paul; and I of Apollos; and I of Cephas; and I of Christ. | |
| 1:13 Is Christ divided? Was Paul crucified for you? Or were ye baptized in the name of Paul? | | 13 Μεμέρισται [(Has been divided)](http://biblehub.com/greek/3307.htm) ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Χριστός [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm)? μὴ [(Not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) Παῦλος [(Paul)](http://biblehub.com/greek/3972.htm) ἐσταυρώθη [(was crucified)](http://biblehub.com/greek/4717.htm) ὑπὲρ [(for)](http://biblehub.com/greek/5228.htm) ὑμῶν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm)? ἢ [(Or)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) εἰς [(into)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὄνομα [(name)](http://biblehub.com/greek/3686.htm) Παύλου [(of Paul)](http://biblehub.com/greek/3972.htm) ἐβαπτίσθητε [(were you baptized)](http://biblehub.com/greek/907.htm)? | 1:13 Is Christ divided? was Paul crucified for you? or were ye baptized in the name of Paul? | |
| 1:14 I thank God that I baptized none of you but Crispus and Gaius, | | 14 εὐχαριστῶ [(I thank)](http://biblehub.com/greek/2168.htm) [τῷ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) θεῷ] [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) οὐδένα [(no one)](http://biblehub.com/greek/3762.htm) ὑμῶν [(of you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἐβάπτισα [(I baptized)](http://biblehub.com/greek/907.htm), εἰ [(if)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) Κρίσπον [(Crispus)](http://biblehub.com/greek/2921.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) Γάϊον [(Gaius)](http://biblehub.com/greek/1050.htm), | 1:14 I thank God that I baptized none of you, but Crispus and Gaius; | |
| 1:15 Lest any should say that I had baptized in mine own name. | | 15 ἵνα [(so that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) μή [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) τις [(anyone)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) εἴπῃ [(should say)](http://biblehub.com/greek/2036.htm) ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) εἰς [(into)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) τὸ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐμὸν [(my)](http://biblehub.com/greek/1699.htm) ὄνομα [(name)](http://biblehub.com/greek/3686.htm) ἐβαπτίσθητε [(you were baptized)](http://biblehub.com/greek/907.htm). | 1:15 Lest any should say that I had baptized in mine own name. | |
| 1:16 And I baptized also the household of Stephanas; besides, I know not whether I baptized any other. | | 16 ἐβάπτισα [(I baptized)](http://biblehub.com/greek/907.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τὸν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Στεφανᾶ [(of Stephanas)](http://biblehub.com/greek/4734.htm) οἶκον [(household)](http://biblehub.com/greek/3624.htm); λοιπὸν [(as to the rest)](http://biblehub.com/greek/3063.htm), οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) οἶδα [(I know)](http://biblehub.com/greek/1492.htm) εἴ [(whether)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) τινα [(any)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) ἄλλον [(other)](http://biblehub.com/greek/243.htm) ἐβάπτισα [(I baptized)](http://biblehub.com/greek/907.htm). | 1:16 And I baptized also the household of Stephanas: besides, I know not whether I baptized any other. | |
| 1:17 For Christ sent me not to baptize, but to preach the gospel, not with wisdom of words, lest the cross of Christ should be made of none effect. | | 17 οὐ [(Not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ἀπέστειλέν [(sent)](http://biblehub.com/greek/649.htm) με [(me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) Χριστὸς [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) βαπτίζειν [(to baptize)](http://biblehub.com/greek/907.htm), ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) εὐαγγελίζεσθαι [(to preach the gospel)](http://biblehub.com/greek/2097.htm), οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) σοφίᾳ [(wisdom)](http://biblehub.com/greek/4678.htm) λόγου [(of discourse)](http://biblehub.com/greek/3056.htm), ἵνα [(that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) κενωθῇ [(be emptied of power)](http://biblehub.com/greek/2758.htm) ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σταυρὸς [(cross)](http://biblehub.com/greek/4716.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Χριστοῦ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm). | 1:17 For Christ sent me not to baptize, but to preach the gospel: not with wisdom of words, lest the cross of Christ should be made of none effect. | |
| 1:18 For the preaching of the cross is to them that perish, foolishness; but unto us which are saved, it is the power of God. | | 18 Ὁ [(The)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) λόγος [(message)](http://biblehub.com/greek/3056.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σταυροῦ [(cross)](http://biblehub.com/greek/4716.htm), τοῖς [(to those)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) μὲν [(indeed)](http://biblehub.com/greek/3303.htm) ἀπολλυμένοις [(perishing)](http://biblehub.com/greek/622.htm) μωρία [(foolishness)](http://biblehub.com/greek/3472.htm) ἐστίν [(is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm); τοῖς [(those)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) σῳζομένοις [(being saved)](http://biblehub.com/greek/4982.htm), ἡμῖν [(to us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), δύναμις [(power)](http://biblehub.com/greek/1411.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) ἐστιν [(it is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm). | 1:18 For the preaching of the cross is to them that perish foolishness; but unto us which are saved it is the power of God. | |
| 1:19 For it is written, I will destroy the wisdom of the wise and will bring to nothing the understanding of the prudent. | | 19 γέγραπται [(It has been written)](http://biblehub.com/greek/1125.htm) γάρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm): “Ἀπολῶ [(I will destroy)](http://biblehub.com/greek/622.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σοφίαν [(wisdom)](http://biblehub.com/greek/4678.htm) τῶν [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σοφῶν [(wise)](http://biblehub.com/greek/4680.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σύνεσιν [(intelligence)](http://biblehub.com/greek/4907.htm) τῶν [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) συνετῶν [(intelligent)](http://biblehub.com/greek/4908.htm) ἀθετήσω [(I will frustrate)](http://biblehub.com/greek/114.htm).” | 1:19 For it is written, I will destroy the wisdom of the wise, and will bring to nothing the understanding of the prudent. | |
| 1:20 Where is the wise? Where is the scribe? Where is the disputer of this world? Hath not God made foolish the wisdom of this world? | | 20 Ποῦ [(Where *is the*)](http://biblehub.com/greek/4226.htm) σοφός [(wise)](http://biblehub.com/greek/4680.htm)? ποῦ [(Where *the*)](http://biblehub.com/greek/4226.htm) γραμματεύς [(scribe)](http://biblehub.com/greek/1122.htm)? ποῦ [(Where *the*)](http://biblehub.com/greek/4226.htm) συζητητὴς [(debater)](http://biblehub.com/greek/4804.htm) τοῦ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) αἰῶνος [(age)](http://biblehub.com/greek/165.htm) τούτου [(of this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm)? οὐχὶ [(Not)](http://biblehub.com/greek/3780.htm) ἐμώρανεν [(has made foolish)](http://biblehub.com/greek/3471.htm) ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεὸς [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σοφίαν [(wisdom)](http://biblehub.com/greek/4678.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κόσμου [(world)](http://biblehub.com/greek/2889.htm)? | 1:20 Where is the wise? where is the scribe? where is the disputer of this world? hath not God made foolish the wisdom of this world? | |
| 1:21 For after that in the wisdom of God the world by wisdom knew not God, it pleased God by the foolishness of preaching to save them that believe. | | 21 ἐπειδὴ [(Since)](http://biblehub.com/greek/1894.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῇ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σοφίᾳ [(wisdom)](http://biblehub.com/greek/4678.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm), οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἔγνω [(knew)](http://biblehub.com/greek/1097.htm) ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κόσμος [(world)](http://biblehub.com/greek/2889.htm) διὰ [(through)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) τῆς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σοφίας [(wisdom)](http://biblehub.com/greek/4678.htm) τὸν [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεόν [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm), εὐδόκησεν [(was pleased)](http://biblehub.com/greek/2106.htm) ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεὸς [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm), διὰ [(through)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) τῆς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) μωρίας [(foolishness)](http://biblehub.com/greek/3472.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κηρύγματος [(proclamation)](http://biblehub.com/greek/2782.htm), σῶσαι [(to save)](http://biblehub.com/greek/4982.htm) τοὺς [(those)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πιστεύοντας [(believing)](http://biblehub.com/greek/4100.htm). | 1:21 For after that in the wisdom of God the world by wisdom knew not God, it pleased God by the foolishness of preaching to save them that believe. | |
| 1:22 For the Jews require a sign, and the Greeks seek after wisdom; | | 22 Ἐπειδὴ [(Seeing that)](http://biblehub.com/greek/1894.htm) καὶ [(both)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) Ἰουδαῖοι [(Jews)](http://biblehub.com/greek/2453.htm) σημεῖα [(signs)](http://biblehub.com/greek/4592.htm) αἰτοῦσιν [(ask for)](http://biblehub.com/greek/154.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) Ἕλληνες [(Greeks)](http://biblehub.com/greek/1672.htm) σοφίαν [(wisdom)](http://biblehub.com/greek/4678.htm) ζητοῦσιν [(seek)](http://biblehub.com/greek/2212.htm), | 1:22 For the Jews require a sign, and the Greeks seek after wisdom: | |
| 1:23 But we preach Christ crucified, unto the Jews a stumbling block, and unto the Greeks foolishness; | | 23 ἡμεῖς [(we)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) κηρύσσομεν [(preach)](http://biblehub.com/greek/2784.htm) Χριστὸν [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) ἐσταυρωμένον [(having been crucified)](http://biblehub.com/greek/4717.htm), Ἰουδαίοις [(to *the* Jewish)](http://biblehub.com/greek/2453.htm) μὲν [(indeed)](http://biblehub.com/greek/3303.htm) σκάνδαλον [(a stumbling block)](http://biblehub.com/greek/4625.htm), ἔθνεσιν [(to Gentiles)](http://biblehub.com/greek/1484.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) μωρίαν [(foolishness)](http://biblehub.com/greek/3472.htm); | 1:23 But we preach Christ crucified, unto the Jews a stumbling block, and unto the Greeks foolishness; | |
| 1:24 But unto them **who believe**, both Jews and Greeks, Christ the power of God and the wisdom of God, | | 24 αὐτοῖς [(to them)](http://biblehub.com/greek/846.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) τοῖς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κλητοῖς [(called)](http://biblehub.com/greek/2822.htm), Ἰουδαίοις [(Jews)](http://biblehub.com/greek/2453.htm) τε [(both)](http://biblehub.com/greek/5037.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) Ἕλλησιν [(Greeks)](http://biblehub.com/greek/1672.htm), Χριστὸν [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) δύναμιν [(*the* power)](http://biblehub.com/greek/1411.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) σοφίαν [(*the* wisdom)](http://biblehub.com/greek/4678.htm). | 1:24 But unto them **which are called**, both Jews and Greeks, Christ the power of God, and the wisdom of God. | |
| 1:25 Because the foolishness of God is wiser than men; and the weakness of God is stronger than men. | | 25 Ὅτι [(For)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) μωρὸν [(foolishness)](http://biblehub.com/greek/3474.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) σοφώτερον [(wiser)](http://biblehub.com/greek/4680.htm) τῶν [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀνθρώπων [(than men)](http://biblehub.com/greek/444.htm) ἐστίν [(is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀσθενὲς [(weakness)](http://biblehub.com/greek/772.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) ἰσχυρότερον [(stronger)](http://biblehub.com/greek/2478.htm) τῶν [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀνθρώπων [(than men)](http://biblehub.com/greek/444.htm). | 1:25 Because the foolishness of God is wiser than men; and the weakness of God is stronger than men. | |
| 1:26 For ye see your calling, brethren, how that not many wise men after the flesh, not many mighty, not many noble, are **chosen**; | | 26 Βλέπετε [(Consider)](http://biblehub.com/greek/991.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κλῆσιν [(calling)](http://biblehub.com/greek/2821.htm) ὑμῶν [(of you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), ἀδελφοί [(brothers)](http://biblehub.com/greek/80.htm), ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) πολλοὶ [(many)](http://biblehub.com/greek/4183.htm) σοφοὶ [(wise)](http://biblehub.com/greek/4680.htm) κατὰ [(according to)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) σάρκα [(flesh *were*)](http://biblehub.com/greek/4561.htm), οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) πολλοὶ [(many)](http://biblehub.com/greek/4183.htm) δυνατοί [(powerful)](http://biblehub.com/greek/1415.htm), οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) πολλοὶ [(many)](http://biblehub.com/greek/4183.htm) εὐγενεῖς [(of noble birth)](http://biblehub.com/greek/2104.htm). | 1:26 For ye see your calling, brethren, how that not many wise men after the flesh, not many mighty, not many noble, are **called**: | |
| 1:27 **For** God hath chosen the foolish things of the world to confound the wise; and God hath chosen the weak things of the world to confound the things which are mighty; | | 27 ἀλλὰ [(But)](http://biblehub.com/greek/235.htm) τὰ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) μωρὰ [(foolish things)](http://biblehub.com/greek/3474.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κόσμου [(world)](http://biblehub.com/greek/2889.htm) ἐξελέξατο [(has chosen)](http://biblehub.com/greek/1586.htm) ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεός [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) ἵνα [(that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) καταισχύνῃ [(He might shame)](http://biblehub.com/greek/2617.htm) τοὺς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σοφούς [(wise)](http://biblehub.com/greek/4680.htm); καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τὰ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀσθενῆ [(weak things)](http://biblehub.com/greek/772.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κόσμου [(world)](http://biblehub.com/greek/2889.htm) ἐξελέξατο [(chose)](http://biblehub.com/greek/1586.htm) ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεός [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) ἵνα [(that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) καταισχύνῃ [(He might shame)](http://biblehub.com/greek/2617.htm) τὰ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἰσχυρά [(strong)](http://biblehub.com/greek/2478.htm); | 1:27 **But** God hath chosen the foolish things of the world to confound the wise; and God hath chosen the weak things of the world to confound the things which are mighty; | |
| 1:28 And base things of the world and things which are despised hath God chosen, yea, and things which are not, to bring to **naught** things that are **mighty**, | | 28 καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τὰ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀγενῆ [(low‑born)](http://biblehub.com/greek/36.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κόσμου [(world)](http://biblehub.com/greek/2889.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τὰ [(the things)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐξουθενημένα [(being despised)](http://biblehub.com/greek/1848.htm), ἐξελέξατο [(chose)](http://biblehub.com/greek/1586.htm) ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεός [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm), (καὶ) [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τὰ [(the things)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) ὄντα [(being)](http://biblehub.com/greek/1510.htm), ἵνα [(that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) τὰ [(the things)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὄντα [(being)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) καταργήσῃ [(He might annul)](http://biblehub.com/greek/2673.htm), | 1:28 And base things of the world, and things which are despised, hath God chosen, yea, and things which are not, to bring to **nought** things that are: | |
| 1:29 That no flesh should glory in his presence. | | 29 ὅπως [(so that)](http://biblehub.com/greek/3704.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) καυχήσηται [(might boast)](http://biblehub.com/greek/2744.htm) πᾶσα [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) σὰρξ [(flesh)](http://biblehub.com/greek/4561.htm) ἐνώπιον [(before)](http://biblehub.com/greek/1799.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεοῦ [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm). | 1:29 That no flesh should glory in his presence. | |
| 1:30 But of him are ye in Christ Jesus, who of God is made unto us wisdom, and righteousness, and sanctification, and redemption, | | 30 Ἐξ [(Out of)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) αὐτοῦ [(Him)](http://biblehub.com/greek/846.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm), ὑμεῖς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἐστε [(are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) Χριστῷ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) Ἰησοῦ [(Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm), ὃς [(who)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ἐγενήθη [(has been made)](http://biblehub.com/greek/1096.htm) σοφία [(wisdom)](http://biblehub.com/greek/4678.htm) ἡμῖν [(unto us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) ἀπὸ [(from)](http://biblehub.com/greek/575.htm) Θεοῦ [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm), δικαιοσύνη [(righteousness)](http://biblehub.com/greek/1343.htm) τε [(and)](http://biblehub.com/greek/5037.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἁγιασμὸς [(sanctification)](http://biblehub.com/greek/38.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἀπολύτρωσις [(redemption)](http://biblehub.com/greek/629.htm), | 1:30 But of him are ye in Christ Jesus, who of God is made unto us wisdom, and righteousness, and sanctification, and redemption: | |
| 1:31 That, according as it is written, He that glorieth, let him glory in the Lord. | | 31 ἵνα [(in order that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm), καθὼς [(as)](http://biblehub.com/greek/2531.htm) γέγραπται [(it has been written)](http://biblehub.com/greek/1125.htm): “Ὁ [(The *one*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) καυχώμενος [(boasting)](http://biblehub.com/greek/2744.htm), ἐν [(in *the*)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) Κυρίῳ [(Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm) καυχάσθω [(let him boast)](http://biblehub.com/greek/2744.htm).” | 1:31 That, according as it is written, He that glorieth, let him glory in the Lord. | |
| 2:1 And I, brethren, when I came to you, came not with excellency of speech or of wisdom, declaring unto you the testimony of God. | | 1 Κἀγὼ [(And I)](http://biblehub.com/greek/2504.htm), ἐλθὼν [(having come)](http://biblehub.com/greek/2064.htm) πρὸς [(to)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), ἀδελφοί [(brothers)](http://biblehub.com/greek/80.htm), ἦλθον [(came)](http://biblehub.com/greek/2064.htm) οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) καθ’ [(according to)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) ὑπεροχὴν [(excellency)](http://biblehub.com/greek/5247.htm) λόγου [(of speech)](http://biblehub.com/greek/3056.htm), ἢ [(or)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) σοφίας [(wisdom)](http://biblehub.com/greek/4678.htm), καταγγέλλων [(proclaiming)](http://biblehub.com/greek/2605.htm) ὑμῖν [(to you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) μαρτύριον [(testimony)](http://biblehub.com/greek/3142.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm). | 2:1 And I, brethren, when I came to you, came not with excellency of speech or of wisdom, declaring unto you the testimony of God. | |
| 2:2 For I determined not to know **anything** among you, save Jesus Christ, and him crucified. | | 2 οὐ [(Nothing)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ἔκρινά [(I decided)](http://biblehub.com/greek/2919.htm) τι [(anything)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) εἰδέναι [(to know)](http://biblehub.com/greek/1492.htm) ἐν [(among)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ὑμῖν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), εἰ [(if)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) Ἰησοῦν [(Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm) Χριστὸν [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τοῦτον [(Him)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) ἐσταυρωμένον [(having been crucified)](http://biblehub.com/greek/4717.htm). | 2:2 For I determined not to know **any thing** among you, save Jesus Christ, and him crucified. | |
| 2:3 And I was with you in weakness, and in fear, and in much trembling. | | 3 κἀγὼ [(And I)](http://biblehub.com/greek/2504.htm), ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ἀσθενείᾳ [(weakness)](http://biblehub.com/greek/769.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) φόβῳ [(fear)](http://biblehub.com/greek/5401.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τρόμῳ [(trembling)](http://biblehub.com/greek/5156.htm) πολλῷ [(much)](http://biblehub.com/greek/4183.htm), ἐγενόμην [(was)](http://biblehub.com/greek/1096.htm) πρὸς [(with)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm). | 2:3 And I was with you in weakness, and in fear, and in much trembling. | |
| 2:4 And my speech and my preaching was not with enticing words of man's wisdom, but in demonstration of the Spirit and of power, | | 4 καὶ [(And)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) λόγος [(message)](http://biblehub.com/greek/3056.htm) μου [(of me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κήρυγμά [(preaching)](http://biblehub.com/greek/2782.htm) μου [(of me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) οὐκ [(*were* not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) πειθοῖς [(persuasive)](http://biblehub.com/greek/3981.htm) σοφίας [(of wisdom)](http://biblehub.com/greek/4678.htm) λόγοις [(words)](http://biblehub.com/greek/3056.htm), ἀλλ’ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ἀποδείξει [(demonstration)](http://biblehub.com/greek/585.htm) Πνεύματος [(of *the* Spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) δυνάμεως [(of power)](http://biblehub.com/greek/1411.htm), | 2:4 And my speech and my preaching was not with enticing words of man's wisdom, but in demonstration of the Spirit and of power: | |
| 2:5 That your faith should not stand in the wisdom of men, but in the power of God. | | 5 ἵνα [(so that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πίστις [(faith)](http://biblehub.com/greek/4102.htm) ὑμῶν [(of you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) ᾖ [(might be)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) σοφίᾳ [(wisdom)](http://biblehub.com/greek/4678.htm) ἀνθρώπων [(of men)](http://biblehub.com/greek/444.htm), ἀλλ’ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) δυνάμει [(power)](http://biblehub.com/greek/1411.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm). | 2:5 That your faith should not stand in the wisdom of men, but in the power of God. | |
| 2:6 Howbeit, we speak wisdom among them that are perfect, yet not the wisdom of this world, nor of the princes of this world, that come to **naught**; | | 6 Σοφίαν [(Wisdom)](http://biblehub.com/greek/4678.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) λαλοῦμεν [(we speak)](http://biblehub.com/greek/2980.htm) ἐν [(among)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τοῖς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) τελείοις [(mature)](http://biblehub.com/greek/5046.htm); σοφίαν [(wisdom)](http://biblehub.com/greek/4678.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm), οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) τοῦ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) αἰῶνος [(age)](http://biblehub.com/greek/165.htm) τούτου [(of this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm), οὐδὲ [(nor)](http://biblehub.com/greek/3761.htm) τῶν [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀρχόντων [(rulers)](http://biblehub.com/greek/758.htm) τοῦ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) αἰῶνος [(age)](http://biblehub.com/greek/165.htm) τούτου [(of this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm), τῶν [(who)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) καταργουμένων [(are coming to naught)](http://biblehub.com/greek/2673.htm). | 2:6 Howbeit we speak wisdom among them that are perfect: yet not the wisdom of this world, nor of the princes of this world, that come to **nought**: | |
| 2:7 But we speak the wisdom of God in a mystery, even the hidden wisdom, which God ordained before the world unto our glory, | | 7 ἀλλὰ [(But)](http://biblehub.com/greek/235.htm) λαλοῦμεν [(we speak)](http://biblehub.com/greek/2980.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) σοφίαν [(wisdom)](http://biblehub.com/greek/4678.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) μυστηρίῳ [(a mystery)](http://biblehub.com/greek/3466.htm), τὴν [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀποκεκρυμμένην [(having been hidden)](http://biblehub.com/greek/613.htm), ἣν [(which)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) προώρισεν [(foreordained)](http://biblehub.com/greek/4309.htm) ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεὸς [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) πρὸ [(before)](http://biblehub.com/greek/4253.htm) τῶν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) αἰώνων [(ages)](http://biblehub.com/greek/165.htm) εἰς [(for)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) δόξαν [(glory)](http://biblehub.com/greek/1391.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), | 2:7 But we speak the wisdom of God in a mystery, even the hidden wisdom, which God ordained before the world unto our glory: | |
| 2:8 Which none of the princes of this world knew; for had they known it, they would not have crucified the Lord of glory. | | 8 ἣν [(which)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) οὐδεὶς [(none)](http://biblehub.com/greek/3762.htm) τῶν [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀρχόντων [(rulers)](http://biblehub.com/greek/758.htm) τοῦ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) αἰῶνος [(age)](http://biblehub.com/greek/165.htm) τούτου [(of this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) ἔγνωκεν [(has understood)](http://biblehub.com/greek/1097.htm); εἰ [(if)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ἔγνωσαν [(they had understood *it*)](http://biblehub.com/greek/1097.htm), οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἂν [(‑)](http://biblehub.com/greek/302.htm) τὸν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Κύριον [(Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm) τῆς [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δόξης [(of glory)](http://biblehub.com/greek/1391.htm) ἐσταύρωσαν [(they would have crucified)](http://biblehub.com/greek/4717.htm), | 2:8 Which none of the princes of this world knew: for had they known it, they would not have crucified the Lord of glory. | |
| 2:9 But as it is written, Eye hath not seen, nor ear heard, neither have entered into the heart of man, the things which God hath prepared for them that love him. | | 9 ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) καθὼς [(as)](http://biblehub.com/greek/2531.htm) γέγραπται [(it has been written)](http://biblehub.com/greek/1125.htm): “Ἃ [(What)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ὀφθαλμὸς [(eye)](http://biblehub.com/greek/3788.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) εἶδεν [(has seen)](http://biblehub.com/greek/3708.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) οὖς [(ear)](http://biblehub.com/greek/3775.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἤκουσεν [(has heard)](http://biblehub.com/greek/191.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἐπὶ [(into)](http://biblehub.com/greek/1909.htm) καρδίαν [(heart)](http://biblehub.com/greek/2588.htm) ἀνθρώπου [(of man)](http://biblehub.com/greek/444.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἀνέβη [(has entered)](http://biblehub.com/greek/305.htm), ὅσα [(what)](http://biblehub.com/greek/3745.htm) ἡτοίμασεν [(has prepared)](http://biblehub.com/greek/2090.htm) ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεὸς [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) τοῖς [(for those)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀγαπῶσιν [(loving)](http://biblehub.com/greek/25.htm) αὐτόν [(Him)](http://biblehub.com/greek/846.htm).” | 2:9 But as it is written, Eye hath not seen, nor ear heard, neither have entered into the heart of man, the things which God hath prepared for them that love him. | |
| 2:10 But God hath revealed them unto us by his Spirit; for the Spirit searcheth all things, yea, the deep things of God. | | 10 Ἡμῖν [(To us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ἀπεκάλυψεν [(has revealed *it*)](http://biblehub.com/greek/601.htm) ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεὸς [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) διὰ [(through)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) τοῦ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Πνεύματος [(Spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm). Τὸ [(The)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) Πνεῦμα [(Spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm) πάντα [(all things)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ἐραυνᾷ [(searches)](http://biblehub.com/greek/2045.htm), καὶ [(even)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τὰ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) βάθη [(depths)](http://biblehub.com/greek/899.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm). | 2:10 But God hath revealed them unto us by his Spirit: for the Spirit searcheth all things, yea, the deep things of God. | |
| 2:11 For what man knoweth the things of a man, save the spirit of man which is in him? Even so, the things of God knoweth no man, **except he has** the Spirit of God. | | 11 τίς [(Who)](http://biblehub.com/greek/5101.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) οἶδεν [(knows)](http://biblehub.com/greek/1492.htm) ἀνθρώπων [(among men)](http://biblehub.com/greek/444.htm) τὰ [(the things)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀνθρώπου [(man)](http://biblehub.com/greek/444.htm), εἰ [(if)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πνεῦμα [(spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀνθρώπου [(man)](http://biblehub.com/greek/444.htm) τὸ [(that *is*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐν [(within)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) αὐτῷ [(him)](http://biblehub.com/greek/846.htm)? οὕτως [(So)](http://biblehub.com/greek/3779.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τὰ [(the things)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) οὐδεὶς [(no one)](http://biblehub.com/greek/3762.htm) ἔγνωκεν [(knows)](http://biblehub.com/greek/1097.htm), εἰ [(if)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Πνεῦμα [(Spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm). | 2:11 For what man knoweth the things of a man, save the spirit of man which is in him? even so the things of God knoweth no man, **but** the Spirit of God. | |
| 2:12 Now we have received not the spirit of the world, but the Spirit which is of God, that we might know the things that are freely given to us of God. | | 12 ἡμεῖς [(We)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm), οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πνεῦμα [(spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κόσμου [(world)](http://biblehub.com/greek/2889.htm) ἐλάβομεν [(have received)](http://biblehub.com/greek/2983.htm), ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πνεῦμα [(Spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm) τὸ [(who *is*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐκ [(from)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεοῦ [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm), ἵνα [(that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) εἰδῶμεν [(we may know)](http://biblehub.com/greek/1492.htm) τὰ [(the things)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὑπὸ [(by)](http://biblehub.com/greek/5259.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεοῦ [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) χαρισθέντα [(having been granted)](http://biblehub.com/greek/5483.htm) ἡμῖν [(to us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), | 2:12 Now we have received, not the spirit of the world, but the spirit which is of God; that we might know the things that are freely given to us of God. | |
| 2:13 Which things also we speak, not in the words which man's wisdom teacheth, but which the Holy Ghost teacheth, comparing spiritual things with spiritual. | | 13 ἃ [(which)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) λαλοῦμεν [(we speak)](http://biblehub.com/greek/2980.htm), οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) διδακτοῖς [(taught)](http://biblehub.com/greek/1318.htm) ἀνθρωπίνης [(of human)](http://biblehub.com/greek/442.htm) σοφίας [(wisdom)](http://biblehub.com/greek/4678.htm) λόγοις [(words)](http://biblehub.com/greek/3056.htm), ἀλλ’ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ἐν [(in *those*)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) διδακτοῖς [(taught)](http://biblehub.com/greek/1318.htm) Πνεύματος [(of *the* Spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm), πνευματικοῖς [(by spiritual *means*)](http://biblehub.com/greek/4152.htm) πνευματικὰ [(spiritual things)](http://biblehub.com/greek/4152.htm) συνκρίνοντες [(communicating)](http://biblehub.com/greek/4793.htm). | 2:13 Which things also we speak, not in the words which man's wisdom teacheth, but which the Holy Ghost teacheth; comparing spiritual things with spiritual. | |
| 2:14 But the natural man receiveth not the things of the Spirit of God, for they are foolishness unto him; neither can he know them because they are spiritually discerned. | | 14 Ψυχικὸς [(*The* natural)](http://biblehub.com/greek/5591.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ἄνθρωπος [(man)](http://biblehub.com/greek/444.htm) οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) δέχεται [(accepts)](http://biblehub.com/greek/1209.htm) τὰ [(the things)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Πνεύματος [(Spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm); μωρία [(foolishness)](http://biblehub.com/greek/3472.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) αὐτῷ [(to him)](http://biblehub.com/greek/846.htm) ἐστίν [(they are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) δύναται [(he is able)](http://biblehub.com/greek/1410.htm) γνῶναι [(to understand *them*)](http://biblehub.com/greek/1097.htm), ὅτι [(because)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) πνευματικῶς [(spiritually)](http://biblehub.com/greek/4153.htm) ἀνακρίνεται [(they are discerned)](http://biblehub.com/greek/350.htm). | 2:14 But the natural man receiveth not the things of the Spirit of God: for they are foolishness unto him: neither can he know them, because they are spiritually discerned. | |
| 2:15 But he that is spiritual judgeth all things, yet he himself is judged of no man. | | 15 ὁ [(He who *is*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) πνευματικὸς [(spiritual)](http://biblehub.com/greek/4152.htm) ἀνακρίνει [(judges)](http://biblehub.com/greek/350.htm) τὰ\* [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πάντα [(all things)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) αὐτὸς [(he himself)](http://biblehub.com/greek/846.htm), δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ὑπ’ [(by)](http://biblehub.com/greek/5259.htm) οὐδενὸς [(no one)](http://biblehub.com/greek/3762.htm) ἀνακρίνεται [(is judged)](http://biblehub.com/greek/350.htm). | 2:15 But he that is spiritual judgeth all things, yet he himself is judged of no man. | |
| 2:16 For who hath known the mind of the Lord, that he may instruct him? But we have the mind of Christ. | | 16 “Τίς [(Who)](http://biblehub.com/greek/5101.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ἔγνω [(has known)](http://biblehub.com/greek/1097.htm) νοῦν [(*the* mind)](http://biblehub.com/greek/3563.htm) Κυρίου [(of *the* Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm)? ὃς [(Who)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) συμβιβάσει [(will instruct)](http://biblehub.com/greek/4822.htm) αὐτόν [(Him)](http://biblehub.com/greek/846.htm)?” ἡμεῖς [(We)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) νοῦν [(*the* mind)](http://biblehub.com/greek/3563.htm) Χριστοῦ [(of Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) ἔχομεν [(have)](http://biblehub.com/greek/2192.htm). | 2:16 For who hath known the mind of the Lord, that he may instruct him? But we have the mind of Christ. | |
| 3:1 And I, brethren, could not speak unto you as unto spiritual, but as unto carnal, even as unto babes in Christ. | | 1 Κἀγώ [(And I)](http://biblehub.com/greek/2504.htm) ἀδελφοί [(brothers)](http://biblehub.com/greek/80.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἠδυνήθην [(was able)](http://biblehub.com/greek/1410.htm) λαλῆσαι [(to speak)](http://biblehub.com/greek/2980.htm) ὑμῖν [(to you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ὡς [(as)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) πνευματικοῖς [(to spiritual)](http://biblehub.com/greek/4152.htm), ἀλλ’ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ὡς [(as)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) σαρκίνοις [(to fleshly)](http://biblehub.com/greek/4560.htm), ὡς [(as)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) νηπίοις [(to infants)](http://biblehub.com/greek/3516.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) Χριστῷ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm). | 3:1 And I, brethren, could not speak unto you as unto spiritual, but as unto carnal, even as unto babes in Christ. | |
| 3:2 I have fed you with milk and not with meat; for hitherto ye were not able to **receive** it, neither yet now are ye able. | | 2 γάλα [(Milk)](http://biblehub.com/greek/1051.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἐπότισα [(I gave to drink)](http://biblehub.com/greek/4222.htm), οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) βρῶμα [(solid food)](http://biblehub.com/greek/1033.htm), οὔπω [(not yet)](http://biblehub.com/greek/3768.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ἐδύνασθε [(were you able)](http://biblehub.com/greek/1410.htm). Ἀλλ’ [(In fact)](http://biblehub.com/greek/235.htm), οὐδὲ [(not)](http://biblehub.com/greek/3761.htm) ἔτι [(still)](http://biblehub.com/greek/2089.htm) νῦν [(now)](http://biblehub.com/greek/3568.htm) δύνασθε [(are you able)](http://biblehub.com/greek/1410.htm); | 3:2 I have fed you with milk, and not with meat: for hitherto ye were not able to **bear** it, neither yet now are ye able. | |
| 3:3 For ye are yet carnal; for whereas there is among you envying, and strife, and divisions, are ye not carnal and walk as men? | | 3 ἔτι [(still)](http://biblehub.com/greek/2089.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) σαρκικοί [(fleshly)](http://biblehub.com/greek/4559.htm) ἐστε [(you are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm). ὅπου [(Where)](http://biblehub.com/greek/3699.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ἐν [(*are* among)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ὑμῖν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ζῆλος [(jealousy)](http://biblehub.com/greek/2205.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἔρις [(strife)](http://biblehub.com/greek/2054.htm), οὐχὶ [(not)](http://biblehub.com/greek/3780.htm) σαρκικοί [(fleshly)](http://biblehub.com/greek/4559.htm) ἐστε [(are you)](http://biblehub.com/greek/1510.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) κατὰ [(according to)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) ἄνθρωπον [(man)](http://biblehub.com/greek/444.htm) περιπατεῖτε [(are walking)](http://biblehub.com/greek/4043.htm)? | 3:3 For ye are yet carnal: for whereas there is among you envying, and strife, and divisions, are ye not carnal, and walk as men? | |
| 3:4 For while one saith, I am of Paul, and another, I am of Apollos, are ye not carnal? | | 4 ὅταν [(When)](http://biblehub.com/greek/3752.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) λέγῃ [(might say)](http://biblehub.com/greek/3004.htm) τις [(one)](http://biblehub.com/greek/5100.htm), “Ἐγὼ [(I)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) μέν [(indeed)](http://biblehub.com/greek/3303.htm) εἰμι [(am)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) Παύλου [(of Paul)](http://biblehub.com/greek/3972.htm),” ἕτερος [(another)](http://biblehub.com/greek/2087.htm) δέ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm), “Ἐγὼ [(I)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) Ἀπολλῶ [(of Apollos)](http://biblehub.com/greek/625.htm),” οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἄνθρωποί [(fleshly)](http://biblehub.com/greek/444.htm) ἐστε [(are you)](http://biblehub.com/greek/1510.htm)? | 3:4 For while one saith, I am of Paul; and another, I am of Apollos; are ye not carnal? | |
| 3:5 Who then is Paul, and who is Apollos, but ministers by whom ye believed, even as the Lord gave to every man? | | 5 Τί [(Who)](http://biblehub.com/greek/5101.htm) οὖν [(then)](http://biblehub.com/greek/3767.htm) ἐστιν [(is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) Ἀπολλῶς [(Apollos)](http://biblehub.com/greek/625.htm)? τί [(Who)](http://biblehub.com/greek/5101.htm) δέ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ἐστιν [(is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) Παῦλος [(Paul)](http://biblehub.com/greek/3972.htm)? διάκονοι [(Servants)](http://biblehub.com/greek/1249.htm) δι’ [(through)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) ὧν [(whom)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ἐπιστεύσατε [(you believed)](http://biblehub.com/greek/4100.htm), καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἑκάστῳ [(to each)](http://biblehub.com/greek/1538.htm) ὡς [(as)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Κύριος [(Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm) ἔδωκεν [(has given)](http://biblehub.com/greek/1325.htm)? | 3:5 Who then is Paul, and who is Apollos, but ministers by whom ye believed, even as the Lord gave to every man? | |
| 3:6 I have planted; Apollos watered; but God gave the increase. | | 6 ἐγὼ [(I)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) ἐφύτευσα [(planted)](http://biblehub.com/greek/5452.htm), Ἀπολλῶς [(Apollos)](http://biblehub.com/greek/625.htm) ἐπότισεν [(watered)](http://biblehub.com/greek/4222.htm), ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεὸς [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) ηὔξανεν [(kept *it* growing)](http://biblehub.com/greek/837.htm). | 3:6 I have planted, Apollos watered; but God gave the increase. | |
| 3:7 So then neither is he that planteth **anything**, neither he that watereth, but God that giveth the increase. | | 7 ὥστε [(So)](http://biblehub.com/greek/5620.htm) οὔτε [(neither)](http://biblehub.com/greek/3777.htm) ὁ [(the *one*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) φυτεύων [(planting)](http://biblehub.com/greek/5452.htm) ἐστίν [(is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) τι [(anything)](http://biblehub.com/greek/5100.htm), οὔτε [(nor)](http://biblehub.com/greek/3777.htm) ὁ [(the *one*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ποτίζων [(watering)](http://biblehub.com/greek/4222.htm), ἀλλ’ [(but *only*)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ὁ [(the *One*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) αὐξάνων [(giving growth)](http://biblehub.com/greek/837.htm)— Θεός [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm). | 3:7 So then neither is he that planteth **any thing**, neither he that watereth; but God that giveth the increase. | |
| 3:8 Now he that planteth and he that watereth are one; and every man shall receive his own reward according to his own labor. | | 8 ὁ [(The *one*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) φυτεύων [(planting)](http://biblehub.com/greek/5452.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ὁ [(the *one*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ποτίζων [(watering)](http://biblehub.com/greek/4222.htm), ἕν [(one)](http://biblehub.com/greek/1520.htm) εἰσιν [(are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm); ἕκαστος [(each)](http://biblehub.com/greek/1538.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) τὸν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἴδιον [(own)](http://biblehub.com/greek/2398.htm) μισθὸν [(reward)](http://biblehub.com/greek/3408.htm) λήμψεται [(will receive)](http://biblehub.com/greek/2983.htm), κατὰ [(according to)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) τὸν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἴδιον [(own)](http://biblehub.com/greek/2398.htm) κόπον [(labor)](http://biblehub.com/greek/2873.htm). | 3:8 Now he that planteth and he that watereth are one: and every man shall receive his own reward according to his own labor. | |
| 3:9 For we are laborers together with God; ye are God's husbandry; ye are God's building. | | 9 Θεοῦ [(Of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) γάρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ἐσμεν [(we are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) συνεργοί [(fellow workers)](http://biblehub.com/greek/4904.htm); Θεοῦ [(God’s)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) γεώργιον [(field)](http://biblehub.com/greek/1091.htm), Θεοῦ [(God’s)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) οἰκοδομή [(building)](http://biblehub.com/greek/3619.htm) ἐστε [(you are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm). | 3:9 For we are laborers together with God: ye are God's husbandry, ye are God's building. | |
| 3:10 According to the grace of God which is given unto me, as a wise master builder, I have laid the foundation, and another buildeth thereon. But let every man take heed how he buildeth thereupon. | | 10 Κατὰ [(According to)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) χάριν [(grace)](http://biblehub.com/greek/5485.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) τὴν [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δοθεῖσάν [(having been given)](http://biblehub.com/greek/1325.htm) μοι [(to me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), ὡς [(as)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) σοφὸς [(a wise)](http://biblehub.com/greek/4680.htm) ἀρχιτέκτων [(master builder)](http://biblehub.com/greek/753.htm) θεμέλιον [(*the* foundation)](http://biblehub.com/greek/2310.htm) ἔθηκα [(I have laid)](http://biblehub.com/greek/5087.htm); ἄλλος [(another)](http://biblehub.com/greek/243.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ἐποικοδομεῖ [(is building upon *it*)](http://biblehub.com/greek/2026.htm). ἕκαστος [(Each one)](http://biblehub.com/greek/1538.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) βλεπέτω [(let take heed)](http://biblehub.com/greek/991.htm) πῶς [(how)](http://biblehub.com/greek/4459.htm) ἐποικοδομεῖ [(he builds upon *it*)](http://biblehub.com/greek/2026.htm). | 3:10 According to the grace of God which is given unto me, as a wise master builder, I have laid the foundation, and another buildeth thereon. But let every man take heed how he buildeth thereupon. | |
| 3:11 For other foundation can no man lay than that is laid, which is Jesus Christ. | | 11 θεμέλιον [(Foundation)](http://biblehub.com/greek/2310.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ἄλλον [(another)](http://biblehub.com/greek/243.htm), οὐδεὶς [(no one)](http://biblehub.com/greek/3762.htm) δύναται [(is able)](http://biblehub.com/greek/1410.htm) θεῖναι [(to lay)](http://biblehub.com/greek/5087.htm), παρὰ [(besides)](http://biblehub.com/greek/3844.htm) τὸν [(the *one*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κείμενον [(being already laid)](http://biblehub.com/greek/2749.htm), ὅς [(which)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ἐστιν [(is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) Ἰησοῦς [(Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm) Χριστός [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm). | 3:11 For other foundation can no man lay than that is laid, which is Jesus Christ. | |
| 3:12 Now if any man build upon this foundation gold, silver, precious stones, wood, hay, stubble, | | 12 Εἰ [(If)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) δέ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) τις [(anyone)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) ἐποικοδομεῖ [(builds)](http://biblehub.com/greek/2026.htm) ἐπὶ [(upon)](http://biblehub.com/greek/1909.htm) τὸν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) θεμέλιον [(foundation)](http://biblehub.com/greek/2310.htm) χρυσόν\* [(gold)](http://biblehub.com/greek/5557.htm), ἄργυρον [(silver)](http://biblehub.com/greek/696.htm), λίθους [(stones)](http://biblehub.com/greek/3037.htm) τιμίους [(precious)](http://biblehub.com/greek/5093.htm), ξύλα [(wood)](http://biblehub.com/greek/3586.htm), χόρτον [(hay)](http://biblehub.com/greek/5528.htm), καλάμην [(straw)](http://biblehub.com/greek/2562.htm), | 3:12 Now if any man build upon this foundation gold, silver, precious stones, wood, hay, stubble; | |
| 3:13 Every man's work shall be made manifest; for the day shall declare it because it shall be revealed by fire; and the fire shall try every man's work, of what sort it is. | | 13 ἑκάστου [(of each)](http://biblehub.com/greek/1538.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἔργον [(work)](http://biblehub.com/greek/2041.htm) φανερὸν [(manifest)](http://biblehub.com/greek/5318.htm) γενήσεται [(will become)](http://biblehub.com/greek/1096.htm); ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ἡμέρα [(day)](http://biblehub.com/greek/2250.htm) δηλώσει [(will disclose *it*)](http://biblehub.com/greek/1213.htm), ὅτι [(because)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) πυρὶ [(fire)](http://biblehub.com/greek/4442.htm) ἀποκαλύπτεται [(it is revealed)](http://biblehub.com/greek/601.htm); καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἑκάστου [(of each)](http://biblehub.com/greek/1538.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἔργον [(work)](http://biblehub.com/greek/2041.htm), ὁποῖόν [(what sort)](http://biblehub.com/greek/3697.htm) ἐστιν [(it is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm), τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πῦρ [(fire)](http://biblehub.com/greek/4442.htm) αὐτὸ [(itself)](http://biblehub.com/greek/846.htm) δοκιμάσει [(will prove)](http://biblehub.com/greek/1381.htm). | 3:13 Every man's work shall be made manifest: for the day shall declare it, because it shall be revealed by fire; and the fire shall try every man's work of what sort it is. | |
| 3:14 If any man's work abide which he hath built thereupon, he shall receive a reward. | | 14 εἴ [(If)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) τινος [(of anyone)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἔργον [(work)](http://biblehub.com/greek/2041.htm) μενεῖ [(will remain)](http://biblehub.com/greek/3306.htm) ὃ [(which)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ἐποικοδόμησεν [(he built up)](http://biblehub.com/greek/2026.htm), μισθὸν [(a reward)](http://biblehub.com/greek/3408.htm) λήμψεται [(he will receive)](http://biblehub.com/greek/2983.htm). | 3:14 If any man's work abide which he hath built thereupon, he shall receive a reward. | |
| 3:15 If any man's work shall be burned, he shall suffer loss; but he himself **may** be saved, yet so as by fire. | | 15 εἴ [(If)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) τινος [(of anyone)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἔργον [(work)](http://biblehub.com/greek/2041.htm) κατακαήσεται [(will be burned up)](http://biblehub.com/greek/2618.htm), ζημιωθήσεται [(he will suffer loss)](http://biblehub.com/greek/2210.htm); αὐτὸς [(he himself)](http://biblehub.com/greek/846.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) σωθήσεται [(will be saved)](http://biblehub.com/greek/4982.htm), οὕτως [(so)](http://biblehub.com/greek/3779.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ὡς [(as)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) διὰ [(through)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) πυρός [(fire)](http://biblehub.com/greek/4442.htm). | 3:15 If any man's work shall be burned, he shall suffer loss: but he himself **shall** be saved; yet so as by fire. | |
| 3:16 Know ye not that ye are the temple of God and that the Spirit of God dwelleth in you? | | 16 Οὐκ [(Not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) οἴδατε [(know you)](http://biblehub.com/greek/1492.htm) ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) ναὸς [(temple)](http://biblehub.com/greek/3485.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) ἐστε [(you yourselves are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Πνεῦμα [(Spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) «ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ὑμῖν» [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ⇔ οἰκεῖ [(dwells)](http://biblehub.com/greek/3611.htm)? | 3:16 Know ye not that ye are the temple of God, and that the Spirit of God dwelleth in you? | |
| 3:17 If any man defile the temple of God, him shall God destroy; for the temple of God is holy, which temple ye are. | | 17 εἴ [(If)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) τις [(anyone)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) τὸν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ναὸν [(temple)](http://biblehub.com/greek/3485.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) φθείρει [(destroys)](http://biblehub.com/greek/5351.htm), φθερεῖ [(will destroy)](http://biblehub.com/greek/5351.htm) τοῦτον [(him)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεός [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm); ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ναὸς [(the temple)](http://biblehub.com/greek/3485.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) ἅγιός [(holy)](http://biblehub.com/greek/40.htm) ἐστιν [(is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm), οἵτινές [(which)](http://biblehub.com/greek/3748.htm) ἐστε [(are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ὑμεῖς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm). | 3:17 If any man defile the temple of God, him shall God destroy; for the temple of God is holy, which temple ye are. | |
| 3:18 Let no man deceive himself. If any man among you seemeth to be wise in this world, let him become a fool, that he may be wise. | | 18 Μηδεὶς [(No one)](http://biblehub.com/greek/3367.htm) ἑαυτὸν [(himself)](http://biblehub.com/greek/1438.htm) ἐξαπατάτω [(let deceive)](http://biblehub.com/greek/1818.htm); εἴ [(if)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) τις [(anyone)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) δοκεῖ [(thinks *himself*)](http://biblehub.com/greek/1380.htm) σοφὸς [(wise)](http://biblehub.com/greek/4680.htm) εἶναι [(to be)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ἐν [(among)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ὑμῖν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῷ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) αἰῶνι [(age)](http://biblehub.com/greek/165.htm) τούτῳ [(this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm), μωρὸς [(foolish)](http://biblehub.com/greek/3474.htm) γενέσθω [(let him become)](http://biblehub.com/greek/1096.htm), ἵνα [(so that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) γένηται [(he may become)](http://biblehub.com/greek/1096.htm) σοφός [(wise)](http://biblehub.com/greek/4680.htm). | 3:18 Let no man deceive himself. If any man among you seemeth to be wise in this world, let him become a fool, that he may be wise. | |
| 3:19 For the wisdom of this world is foolishness with God; for it is written, He taketh the wise in their own craftiness. | | 19 ἡ [(The)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) σοφία [(wisdom)](http://biblehub.com/greek/4678.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κόσμου [(world)](http://biblehub.com/greek/2889.htm) τούτου [(this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm), μωρία [(foolishness)](http://biblehub.com/greek/3472.htm) παρὰ [(with)](http://biblehub.com/greek/3844.htm) τῷ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεῷ [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) ἐστιν [(is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm). γέγραπται [(It has been written)](http://biblehub.com/greek/1125.htm) γάρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm): “Ὁ [(*He is* the *One*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δρασσόμενος [(catching)](http://biblehub.com/greek/1405.htm) τοὺς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σοφοὺς [(wise)](http://biblehub.com/greek/4680.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῇ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πανουργίᾳ [(craftiness)](http://biblehub.com/greek/3834.htm) αὐτῶν [(of them)](http://biblehub.com/greek/846.htm).” | 3:19 For the wisdom of this world is foolishness with God. For it is written, He taketh the wise in their own craftiness. | |
| 3:20 And again, The Lord knoweth the thoughts of the wise, that they are vain. | | 20 καὶ [(And)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) πάλιν [(again)](http://biblehub.com/greek/3825.htm), “Κύριος [(*The* Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm) γινώσκει [(knows)](http://biblehub.com/greek/1097.htm) τοὺς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) διαλογισμοὺς [(thoughts)](http://biblehub.com/greek/1261.htm) τῶν [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σοφῶν [(wise)](http://biblehub.com/greek/4680.htm), ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) εἰσὶν [(they are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) μάταιοι [(futile)](http://biblehub.com/greek/3152.htm).” | 3:20 And again, The Lord knoweth the thoughts of the wise, that they are vain. | |
| 3:21 Therefore, let no man glory in men, for all things are yours-- | | 21 Ὥστε [(Therefore)](http://biblehub.com/greek/5620.htm) μηδεὶς [(no one)](http://biblehub.com/greek/3367.htm) καυχάσθω [(let boast)](http://biblehub.com/greek/2744.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ἀνθρώποις [(men)](http://biblehub.com/greek/444.htm). πάντα [(All things)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ὑμῶν [(of you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἐστιν [(are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm), | 3:21 Therefore let no man glory in men. For all things are yours; | |
| 3:22 Whether Paul, or Apollos, or Cephas, or the world, or life, or death, or things present, or things to come--all are yours; | | 22 εἴτε [(whether)](http://biblehub.com/greek/1535.htm) Παῦλος [(Paul)](http://biblehub.com/greek/3972.htm), εἴτε [(or)](http://biblehub.com/greek/1535.htm) Ἀπολλῶς [(Apollos)](http://biblehub.com/greek/625.htm), εἴτε [(or)](http://biblehub.com/greek/1535.htm) Κηφᾶς [(Cephas)](http://biblehub.com/greek/2786.htm), εἴτε [(or *the*)](http://biblehub.com/greek/1535.htm) κόσμος [(world)](http://biblehub.com/greek/2889.htm), εἴτε [(or)](http://biblehub.com/greek/1535.htm) ζωὴ [(life)](http://biblehub.com/greek/2222.htm), εἴτε [(or)](http://biblehub.com/greek/1535.htm) θάνατος [(death)](http://biblehub.com/greek/2288.htm), εἴτε [(or)](http://biblehub.com/greek/1535.htm) ἐνεστῶτα [(things present)](http://biblehub.com/greek/1764.htm), εἴτε [(or)](http://biblehub.com/greek/1535.htm) μέλλοντα [(things to come)](http://biblehub.com/greek/3195.htm)— πάντα [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ὑμῶν [(yours)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), | 3:22 Whether Paul, or Apollos, or Cephas, or the world, or life, or death, or things present, or things to come; all are yours; | |
| 3:23 And ye are Christ's; and Christ is God's. | | 23 ὑμεῖς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) Χριστοῦ [(of Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm), Χριστὸς [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm). | 3:23 And ye are Christ's; and Christ is God's. | |
| 4:1 Let a man so account of us, as of the ministers of Christ and stewards of the mysteries of God. | | 1 Οὕτως [(So)](http://biblehub.com/greek/3779.htm) ἡμᾶς [(us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), λογιζέσθω [(let regard)](http://biblehub.com/greek/3049.htm) ἄνθρωπος [(a man)](http://biblehub.com/greek/444.htm) ὡς [(as)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) ὑπηρέτας [(servants)](http://biblehub.com/greek/5257.htm) Χριστοῦ [(of Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) οἰκονόμους [(stewards)](http://biblehub.com/greek/3623.htm) μυστηρίων [(of the mysteries)](http://biblehub.com/greek/3466.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm). | 4:1 Let a man so account of us, as of the ministers of Christ, and stewards of the mysteries of God. | |
| 4:2 Moreover, it is required **of** stewards, that a man be found faithful. | | 2 ὧδε [(In this case)](http://biblehub.com/greek/5602.htm) λοιπὸν [(moreover)](http://biblehub.com/greek/3063.htm), ζητεῖται [(it is required)](http://biblehub.com/greek/2212.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τοῖς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) οἰκονόμοις [(stewards)](http://biblehub.com/greek/3623.htm), ἵνα [(that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) πιστός [(faithful)](http://biblehub.com/greek/4103.htm) τις [(one)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) εὑρεθῇ [(shall be found)](http://biblehub.com/greek/2147.htm). | 4:2 Moreover it is required **in** stewards, that a man be found faithful. | |
| 4:3 But with me it is a very small thing that I should be judged of you, or of man's judgment; yea, I judge not mine own self. | | 3 Ἐμοὶ [(Me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) εἰς [(to)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) ἐλάχιστόν [(the smallest matter)](http://biblehub.com/greek/1646.htm) ἐστιν [(it is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm), ἵνα [(that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) ὑφ’ [(by)](http://biblehub.com/greek/5259.htm) ὑμῶν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἀνακριθῶ [(I be examined)](http://biblehub.com/greek/350.htm), ἢ [(or)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) ὑπὸ [(by)](http://biblehub.com/greek/5259.htm) ἀνθρωπίνης [(a human)](http://biblehub.com/greek/442.htm) ἡμέρας [(court)](http://biblehub.com/greek/2250.htm). ἀλλ’ [(In fact)](http://biblehub.com/greek/235.htm) οὐδὲ [(neither)](http://biblehub.com/greek/3761.htm) ἐμαυτὸν [(myself)](http://biblehub.com/greek/1683.htm) ἀνακρίνω [(do I examine)](http://biblehub.com/greek/350.htm). | 4:3 But with me it is a very small thing that I should be judged of you, or of man's judgment: yea, I judge not mine own self. | |
| 4:4 For **though** I know nothing **against** myself, yet I am not hereby justified; but he **who** judgeth me is the Lord. | | 4 οὐδὲν [(Nothing)](http://biblehub.com/greek/3762.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ἐμαυτῷ [(against myself)](http://biblehub.com/greek/1683.htm) σύνοιδα [(I am conscious of)](http://biblehub.com/greek/4894.htm), ἀλλ’ [(yet)](http://biblehub.com/greek/235.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἐν [(by)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τούτῳ [(this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) δεδικαίωμαι [(have I been justified)](http://biblehub.com/greek/1344.htm); ὁ [(the *One*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ἀνακρίνων [(judging)](http://biblehub.com/greek/350.htm) με [(me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) Κύριός [(*the* Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm) ἐστιν [(is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm). | 4:4 For I know nothing **by** myself; yet am I not hereby justified: but he **that** judgeth me is the Lord. | |
| 4:5 Therefore, **I** judge nothing before the time, until the Lord come, who both will bring to light the hidden things of darkness and will make manifest the counsels of the hearts; and then shall every man have praise of God. | | 5 Ὥστε [(So then)](http://biblehub.com/greek/5620.htm), μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) πρὸ [(before *the*)](http://biblehub.com/greek/4253.htm) καιροῦ [(time)](http://biblehub.com/greek/2540.htm) τι [(anything)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) κρίνετε [(judge)](http://biblehub.com/greek/2919.htm), ἕως [(until)](http://biblehub.com/greek/2193.htm) ἂν [(‑)](http://biblehub.com/greek/302.htm) ἔλθῃ [(shall have come)](http://biblehub.com/greek/2064.htm) ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Κύριος [(Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm), ὃς [(who)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) καὶ [(both)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) φωτίσει [(will bring to light)](http://biblehub.com/greek/5461.htm) τὰ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κρυπτὰ [(hidden things)](http://biblehub.com/greek/2927.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σκότους [(of darkness)](http://biblehub.com/greek/4655.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) φανερώσει [(will make manifest)](http://biblehub.com/greek/5319.htm) τὰς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) βουλὰς [(motives)](http://biblehub.com/greek/1012.htm) τῶν [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) καρδιῶν [(hearts)](http://biblehub.com/greek/2588.htm); καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τότε [(then)](http://biblehub.com/greek/5119.htm) ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἔπαινος [(praise)](http://biblehub.com/greek/1868.htm) γενήσεται [(will come)](http://biblehub.com/greek/1096.htm) ἑκάστῳ [(to each)](http://biblehub.com/greek/1538.htm) ἀπὸ [(from)](http://biblehub.com/greek/575.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεοῦ [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm). | 4:5 Therefore judge nothing before the time, until the Lord come, who both will bring to light the hidden things of darkness, and will make manifest the counsels of the hearts: and then shall every man have praise of God. | |
| 4:6 And these things, brethren, I have in a figure transferred to myself and to Apollos for your sakes, that ye might learn in us not to think of men above that which is written, that no one of you be puffed up for one against another. | | 6 Ταῦτα [(These things)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) δέ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm), ἀδελφοί [(brothers)](http://biblehub.com/greek/80.htm), μετεσχημάτισα [(I have applied)](http://biblehub.com/greek/3345.htm) εἰς [(to)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) ἐμαυτὸν [(myself)](http://biblehub.com/greek/1683.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) Ἀπολλῶν [(Apollos)](http://biblehub.com/greek/625.htm) δι’ [(on account of)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), ἵνα [(so that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ἡμῖν [(us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) μάθητε [(you may learn)](http://biblehub.com/greek/3129.htm) τό [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm), “Μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) ὑπὲρ [(beyond)](http://biblehub.com/greek/5228.htm) ἃ [(what)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) γέγραπται [(has been written)](http://biblehub.com/greek/1125.htm),” ἵνα [(that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) εἷς [(one)](http://biblehub.com/greek/1520.htm) ὑπὲρ [(for)](http://biblehub.com/greek/5228.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἑνὸς [(one)](http://biblehub.com/greek/1520.htm) φυσιοῦσθε [(you be puffed up)](http://biblehub.com/greek/5448.htm) κατὰ [(over)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) τοῦ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἑτέρου [(other)](http://biblehub.com/greek/2087.htm). | 4:6 And these things, brethren, I have in a figure transferred to myself and to Apollos for your sakes; that ye might learn in us not to think of men above that which is written, that no one of you be puffed up for one against another. | |
| 4:7 For who maketh thee to differ from another? And what hast thou that thou didst not receive? Now if thou didst receive it, why dost thou glory, as if thou hadst not received it? | | 7 τίς [(Who)](http://biblehub.com/greek/5101.htm) γάρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) σε [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) διακρίνει [(makes different)](http://biblehub.com/greek/1252.htm)? τί [(What)](http://biblehub.com/greek/5101.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ἔχεις [(have you)](http://biblehub.com/greek/2192.htm) ὃ [(which)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἔλαβες [(you did receive)](http://biblehub.com/greek/2983.htm)? εἰ [(If)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἔλαβες [(you did receive *it*)](http://biblehub.com/greek/2983.htm), τί [(why)](http://biblehub.com/greek/5101.htm) καυχᾶσαι [(boast you)](http://biblehub.com/greek/2744.htm) ὡς [(as)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) λαβών [(having received *it*)](http://biblehub.com/greek/2983.htm)? | 4:7 For who maketh thee to differ from another? and what hast thou that thou didst not receive? now if thou didst receive it, why dost thou glory, as if thou hadst not received it? | |
| 4:8 Now ye are full; now ye are rich; ye have reigned as kings without us; and I would to God ye did reign, that we also might reign with you. | | 8 ἤδη [(Already)](http://biblehub.com/greek/2235.htm) κεκορεσμένοι [(satiated)](http://biblehub.com/greek/2880.htm) ἐστέ [(you are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm); ἤδη [(already)](http://biblehub.com/greek/2235.htm) ἐπλουτήσατε [(you have been enriched)](http://biblehub.com/greek/4147.htm); χωρὶς [(apart from)](http://biblehub.com/greek/5565.htm) ἡμῶν [(us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) ἐβασιλεύσατε [(you reigned)](http://biblehub.com/greek/936.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ὄφελόν [(I wish that)](http://biblehub.com/greek/3785.htm) γε [(really)](http://biblehub.com/greek/1065.htm) ἐβασιλεύσατε [(you did reign)](http://biblehub.com/greek/936.htm), ἵνα [(so that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἡμεῖς [(we)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) ὑμῖν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) συμβασιλεύσωμεν\* [(might reign with)](http://biblehub.com/greek/4821.htm). | 4:8 Now ye are full, now ye are rich, ye have reigned as kings without us: and I would to God ye did reign, that we also might reign with you. | |
| 4:9 For I think that God hath set forth us the apostles last, as it were appointed to death; for we are made a spectacle unto the world, and to angels, and to men. | | 9 δοκῶ [(I think)](http://biblehub.com/greek/1380.htm) γάρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm), ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεὸς [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) ἡμᾶς [(us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) τοὺς [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀποστόλους [(apostles)](http://biblehub.com/greek/652.htm) ἐσχάτους [(last)](http://biblehub.com/greek/2078.htm) ἀπέδειξεν [(has exhibited)](http://biblehub.com/greek/584.htm), ὡς [(as)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) ἐπιθανατίους [(appointed to death)](http://biblehub.com/greek/1935.htm), ὅτι [(because)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) θέατρον [(a spectacle)](http://biblehub.com/greek/2302.htm) ἐγενήθημεν [(we have become)](http://biblehub.com/greek/1096.htm) τῷ [(to the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κόσμῳ [(world)](http://biblehub.com/greek/2889.htm), καὶ [(both)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἀγγέλοις [(to angels)](http://biblehub.com/greek/32.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἀνθρώποις [(to men)](http://biblehub.com/greek/444.htm). | 4:9 For I think that God hath set forth us the apostles last, as it were appointed to death: for we are made a spectacle unto the world, and to angels, and to men. | |
| 4:10 We are fools for Christ's sake, but ye are wise in Christ; we are weak, but ye are strong; ye are honorable, but we are despised. | | 10 Ἡμεῖς [(We)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) μωροὶ [(*are* fools)](http://biblehub.com/greek/3474.htm) διὰ [(on account of)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) Χριστόν [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm), ὑμεῖς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) φρόνιμοι [(wise)](http://biblehub.com/greek/5429.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) Χριστῷ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm); ἡμεῖς [(we)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) ἀσθενεῖς [(weak)](http://biblehub.com/greek/772.htm), ὑμεῖς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ἰσχυροί [(strong)](http://biblehub.com/greek/2478.htm); ὑμεῖς [(You)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἔνδοξοι [(honored)](http://biblehub.com/greek/1741.htm), ἡμεῖς [(we)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ἄτιμοι [(without honor)](http://biblehub.com/greek/820.htm). | 4:10 We are fools for Christ's sake, but ye are wise in Christ; we are weak, but ye are strong; ye are honorable, but we are despised. | |
| 4:11 Even unto this present hour we both hunger, and thirst, and are naked, and are buffeted, and have no certain dwelling place, | | 11 ἄχρι [(As far as)](http://biblehub.com/greek/891.htm) τῆς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἄρτι [(present)](http://biblehub.com/greek/737.htm) ὥρας [(hour)](http://biblehub.com/greek/5610.htm), καὶ [(both)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) πεινῶμεν [(we hunger)](http://biblehub.com/greek/3983.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) διψῶμεν [(thirst)](http://biblehub.com/greek/1372.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) γυμνιτεύομεν [(are poorly clad)](http://biblehub.com/greek/1130.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) κολαφιζόμεθα [(are buffeted)](http://biblehub.com/greek/2852.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἀστατοῦμεν [(wander homeless)](http://biblehub.com/greek/790.htm), | 4:11 Even unto this present hour we both hunger, and thirst, and are naked, and are buffeted, and have no certain dwelling place; | |
| 4:12 And labor, working with our own hands; being reviled, we bless; being persecuted, we suffer it; | | 12 καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) κοπιῶμεν [(we toil)](http://biblehub.com/greek/2872.htm), ἐργαζόμενοι [(working)](http://biblehub.com/greek/2038.htm) ταῖς [(with *our*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἰδίαις [(own)](http://biblehub.com/greek/2398.htm) χερσίν [(hands)](http://biblehub.com/greek/5495.htm). λοιδορούμενοι [(Being reviled)](http://biblehub.com/greek/3058.htm), εὐλογοῦμεν [(we bless)](http://biblehub.com/greek/2127.htm); διωκόμενοι [(being persecuted)](http://biblehub.com/greek/1377.htm), ἀνεχόμεθα [(we endure)](http://biblehub.com/greek/430.htm); | 4:12 And labor, working with our own hands: being reviled, we bless; being persecuted, we suffer it: | |
| 4:13 Being defamed, we entreat; we are made as the filth of the world and are the offscouring of all things unto this day. | | 13 δυσφημούμενοι [(being slandered)](http://biblehub.com/greek/1426.htm), παρακαλοῦμεν [(we entreat)](http://biblehub.com/greek/3870.htm). ὡς [(As)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) περικαθάρματα [(*the* scum)](http://biblehub.com/greek/4027.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κόσμου [(earth)](http://biblehub.com/greek/2889.htm) ἐγενήθημεν [(we have become)](http://biblehub.com/greek/1096.htm), πάντων [(of all *the*)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) περίψημα [(refuse)](http://biblehub.com/greek/4067.htm), ἕως [(until)](http://biblehub.com/greek/2193.htm) ἄρτι [(now)](http://biblehub.com/greek/737.htm). | 4:13 Being defamed, we entreat: we are made as the filth of the world, and are the offscouring of all things unto this day. | |
| 4:14 I write not these things to shame you; but, as my beloved sons, I warn you. | | 14 Οὐκ [(Not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἐντρέπων [(shaming)](http://biblehub.com/greek/1788.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) γράφω [(do I write)](http://biblehub.com/greek/1125.htm) ταῦτα [(these things)](http://biblehub.com/greek/3778.htm), ἀλλ’ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ὡς [(as)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) τέκνα [(children)](http://biblehub.com/greek/5043.htm) μου [(my)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) ἀγαπητὰ [(beloved)](http://biblehub.com/greek/27.htm), νουθετῶν [(admonishing *you*)](http://biblehub.com/greek/3560.htm). | 4:14 I write not these things to shame you, but as my beloved sons I warn you. | |
| 4:15 For though ye have ten thousand instructors in Christ, yet have ye not many fathers; for in Christ Jesus I have begotten you through the gospel. | | 15 ἐὰν [(If)](http://biblehub.com/greek/1437.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) μυρίους [(ten thousand)](http://biblehub.com/greek/3463.htm) παιδαγωγοὺς [(guardians)](http://biblehub.com/greek/3807.htm) ἔχητε [(you should have)](http://biblehub.com/greek/2192.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) Χριστῷ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm), ἀλλ’ [(yet)](http://biblehub.com/greek/235.htm) οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) πολλοὺς [(many)](http://biblehub.com/greek/4183.htm) πατέρας [(fathers)](http://biblehub.com/greek/3962.htm); ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) Χριστῷ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) Ἰησοῦ [(Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm), διὰ [(through)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) τοῦ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) εὐαγγελίου [(gospel)](http://biblehub.com/greek/2098.htm), ἐγὼ [(I)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἐγέννησα [(have begotten)](http://biblehub.com/greek/1080.htm). | 4:15 For though ye have ten thousand instructors in Christ, yet have ye not many fathers: for in Christ Jesus I have begotten you through the gospel. | |
| 4:16 Wherefore, I beseech you, Be ye followers of me. | | 16 παρακαλῶ [(I exhort)](http://biblehub.com/greek/3870.htm) οὖν [(therefore)](http://biblehub.com/greek/3767.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), μιμηταί [(imitators)](http://biblehub.com/greek/3402.htm) μου [(of me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) γίνεσθε [(become)](http://biblehub.com/greek/1096.htm). | 4:16 Wherefore I beseech you, be ye followers of me. | |
| 4:17 For this cause have I sent unto you Timotheus, who is my beloved son and faithful in the Lord, who shall bring you into remembrance of my ways, which be in Christ, as I teach **everywhere** in every church. | | 17 Διὰ [(On account of)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) τοῦτο [(this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) 〈αὐτὸ〉 [(it *is*)](http://biblehub.com/greek/846.htm) ἔπεμψα [(I sent)](http://biblehub.com/greek/3992.htm) ὑμῖν [(to you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) Τιμόθεον [(Timothy)](http://biblehub.com/greek/5095.htm), ὅς [(who)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ἐστίν [(is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) μου [(my)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) τέκνον [(child)](http://biblehub.com/greek/5043.htm), ἀγαπητὸν [(beloved)](http://biblehub.com/greek/27.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) πιστὸν [(faithful)](http://biblehub.com/greek/4103.htm) ἐν [(in *the*)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) Κυρίῳ [(Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm), ὃς [(who)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἀναμνήσει [(will remind of)](http://biblehub.com/greek/363.htm) τὰς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὁδούς [(ways)](http://biblehub.com/greek/3598.htm) μου [(of me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) τὰς [(that *are*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) Χριστῷ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) Ἰησοῦ [(Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm), καθὼς [(as)](http://biblehub.com/greek/2531.htm) πανταχοῦ [(everywhere)](http://biblehub.com/greek/3837.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) πάσῃ [(every)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ἐκκλησίᾳ [(church)](http://biblehub.com/greek/1577.htm) διδάσκω [(I teach)](http://biblehub.com/greek/1321.htm). | 4:17 For this cause have I sent unto you Timotheus, who is my beloved son, and faithful in the Lord, who shall bring you into remembrance of my ways which be in Christ, as I teach **every where** in every church. | |
| 4:18 Now some are puffed up, as though I would not come to you. | | 18 Ὡς [(As to)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) ἐρχομένου [(coming)](http://biblehub.com/greek/2064.htm) δέ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) μου [(of me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) πρὸς [(to)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), ἐφυσιώθησάν [(have become puffed up)](http://biblehub.com/greek/5448.htm) τινες [(some)](http://biblehub.com/greek/5100.htm). | 4:18 Now some are puffed up, as though I would not come to you. | |
| 4:19 But I will come to you shortly, if the Lord will, and will know not the speech of them which are puffed up, but the power. | | 19 ἐλεύσομαι [(I will come)](http://biblehub.com/greek/2064.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ταχέως [(shortly)](http://biblehub.com/greek/5030.htm) πρὸς [(to)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), ἐὰν [(if)](http://biblehub.com/greek/1437.htm) ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Κύριος [(Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm) θελήσῃ [(wills)](http://biblehub.com/greek/2309.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) γνώσομαι [(I will find out)](http://biblehub.com/greek/1097.htm) οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) τὸν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) λόγον [(talk)](http://biblehub.com/greek/3056.htm) τῶν [(of those)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πεφυσιωμένων [(being puffed up)](http://biblehub.com/greek/5448.htm), ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δύναμιν [(power)](http://biblehub.com/greek/1411.htm). | 4:19 But I will come to you shortly, if the Lord will, and will know, not the speech of them which are puffed up, but the power. | |
| 4:20 For the kingdom of God is not in word, but in power. | | 20 οὐ [(Not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) λόγῳ [(word)](http://biblehub.com/greek/3056.htm) ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) βασιλεία [(kingdom)](http://biblehub.com/greek/932.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεοῦ [(of God *is*)](http://biblehub.com/greek/2316.htm), ἀλλ’ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) δυνάμει [(power)](http://biblehub.com/greek/1411.htm). | 4:20 For the kingdom of God is not in word, but in power. | |
| 4:21 What will ye? Shall I come unto you with a rod, or in love and in the spirit of meekness? | | 21 τί [(What)](http://biblehub.com/greek/5101.htm) θέλετε [(desire you)](http://biblehub.com/greek/2309.htm)? ἐν [(With)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ῥάβδῳ [(a rod)](http://biblehub.com/greek/4464.htm) ἔλθω [(I should come)](http://biblehub.com/greek/2064.htm) πρὸς [(to)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), ἢ [(or)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ἀγάπῃ [(love)](http://biblehub.com/greek/26.htm), πνεύματί [(a spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm) τε [(then)](http://biblehub.com/greek/5037.htm) πραΰτητος [(of gentleness)](http://biblehub.com/greek/4240.htm)? | 4:21 What will ye? shall I come unto you with a rod, or in love, and in the spirit of meekness? | |
| 5:1 It is reported commonly that there is fornication among you, and such fornication as is not so much as named among the Gentiles, that one should have his father's wife. | | 1 Ὅλως [(Actually)](http://biblehub.com/greek/3654.htm) ἀκούεται [(is reported)](http://biblehub.com/greek/191.htm) ἐν [(among)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ὑμῖν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) πορνεία [(sexual immorality)](http://biblehub.com/greek/4202.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τοιαύτη [(such)](http://biblehub.com/greek/5108.htm) πορνεία [(sexual immorality)](http://biblehub.com/greek/4202.htm) ἥτις [(as)](http://biblehub.com/greek/3748.htm) οὐδὲ [(not even)](http://biblehub.com/greek/3761.htm) ἐν [(among)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τοῖς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἔθνεσιν [(pagans)](http://biblehub.com/greek/1484.htm), ὥστε [(so as for)](http://biblehub.com/greek/5620.htm) γυναῖκά [(*the* wife)](http://biblehub.com/greek/1135.htm) τινα [(one)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πατρὸς [(father)](http://biblehub.com/greek/3962.htm) ἔχειν [(to have)](http://biblehub.com/greek/2192.htm). | 5:1 It is reported commonly that there is fornication among you, and such fornication as is not so much as named among the Gentiles, that one should have his father's wife. | |
| 5:2 And ye are puffed up and have not rather mourned, that he that hath done this deed might be taken away from among you. | | 2 καὶ [(And)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ὑμεῖς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) πεφυσιωμένοι [(puffed up)](http://biblehub.com/greek/5448.htm) ἐστέ [(are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) οὐχὶ [(not)](http://biblehub.com/greek/3780.htm) μᾶλλον [(rather)](http://biblehub.com/greek/3123.htm) ἐπενθήσατε [(have mourned)](http://biblehub.com/greek/3996.htm), ἵνα [(so that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) ἀρθῇ [(might be taken)](http://biblehub.com/greek/142.htm) ἐκ [(out of)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) μέσου [(midst)](http://biblehub.com/greek/3319.htm) ὑμῶν [(of you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ὁ [(the *one*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἔργον [(deed)](http://biblehub.com/greek/2041.htm) τοῦτο [(this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) πράξας [(having done)](http://biblehub.com/greek/4238.htm)! | 5:2 And ye are puffed up, and have not rather mourned, that he that hath done this deed might be taken away from among you. | |
| 5:3 For verily, as absent in body but present in spirit, I have judged already him **who** hath so done this deed, as though I were present, | | 3 Ἐγὼ [(I)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) μὲν [(indeed)](http://biblehub.com/greek/3303.htm), γάρ [(though)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ἀπὼν [(being absent)](http://biblehub.com/greek/548.htm) τῷ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σώματι [(in body)](http://biblehub.com/greek/4983.htm), παρὼν [(being present)](http://biblehub.com/greek/3918.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) τῷ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πνεύματι [(in spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm), ἤδη [(already)](http://biblehub.com/greek/2235.htm) κέκρικα [(have judged)](http://biblehub.com/greek/2919.htm) ὡς [(as)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) παρὼν [(being present)](http://biblehub.com/greek/3918.htm) τὸν [(the *one*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) οὕτως [(so)](http://biblehub.com/greek/3779.htm) τοῦτο [(this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) κατεργασάμενον [(having produced)](http://biblehub.com/greek/2716.htm), | 5:3 For I verily, as absent in body, but present in spirit, have judged already, as though I were present, **concerning** him **that** hath so done this deed, | |
| 5:4 In the name of our Lord Jesus Christ, when ye are gathered together and **have the** Spirit, with the power of our Lord Jesus Christ, | | 4 ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῷ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὀνόματι [(name)](http://biblehub.com/greek/3686.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Κυρίου [(Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm) ‹ἡμῶν› [(our)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) Ἰησοῦ [(Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm) συναχθέντων [(having been gathered together)](http://biblehub.com/greek/4863.htm) ὑμῶν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐμοῦ [(of me)](http://biblehub.com/greek/1699.htm) πνεύματος [(in spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm), σὺν [(with)](http://biblehub.com/greek/4862.htm) τῇ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δυνάμει [(power)](http://biblehub.com/greek/1411.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Κυρίου [(Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) Ἰησοῦ [(Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm), | 5:4 In the name of our Lord Jesus Christ, when ye are gathered together, and **my** spirit, with the power of our Lord Jesus Christ, | |
| 5:5 To deliver such a one unto Satan for the destruction of the flesh, that the spirit may be saved in the day of Lord Jesus. | | 5 παραδοῦναι [(to deliver)](http://biblehub.com/greek/3860.htm) τὸν [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) τοιοῦτον [(such a one)](http://biblehub.com/greek/5108.htm) τῷ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Σατανᾷ [(to Satan)](http://biblehub.com/greek/4567.htm) εἰς [(for)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) ὄλεθρον [(destruction)](http://biblehub.com/greek/3639.htm) τῆς [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σαρκός [(flesh)](http://biblehub.com/greek/4561.htm), ἵνα [(so that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πνεῦμα [(spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm) σωθῇ [(may be saved)](http://biblehub.com/greek/4982.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῇ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἡμέρᾳ [(day)](http://biblehub.com/greek/2250.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Κυρίου [(Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm).[***a***](#fna) | 5:5 To deliver such a one unto Satan for the destruction of the flesh, that the spirit may be saved in **the** day of the Lord Jesus. | |
| 5:6 Your glorying is not good. Know ye not that a little leaven leaveneth the whole lump? | | 6 Οὐ [(Not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) καλὸν [(good *is*)](http://biblehub.com/greek/2570.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) καύχημα [(boasting)](http://biblehub.com/greek/2745.htm) ὑμῶν [(of you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm). οὐκ [(Not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) οἴδατε [(know you)](http://biblehub.com/greek/1492.htm) ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) μικρὰ [(a little)](http://biblehub.com/greek/3398.htm) ζύμη [(leaven)](http://biblehub.com/greek/2219.htm) ὅλον [(all)](http://biblehub.com/greek/3650.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) φύραμα [(lump)](http://biblehub.com/greek/5445.htm) ζυμοῖ [(leavens)](http://biblehub.com/greek/2220.htm)? | 5:6 Your glorying is not good. Know ye not that a little leaven leaveneth the whole lump? | |
| 5:7 Purge out, therefore, the old leaven, that ye may be a new lump, as ye are unleavened. For even Christ, our passover, is sacrificed for us; | | 7 ἐκκαθάρατε [(Cleanse out)](http://biblehub.com/greek/1571.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) παλαιὰν [(old)](http://biblehub.com/greek/3820.htm) ζύμην [(leaven)](http://biblehub.com/greek/2219.htm), ἵνα [(that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) ἦτε [(you may be)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) νέον [(a new)](http://biblehub.com/greek/3501.htm) φύραμα [(lump)](http://biblehub.com/greek/5445.htm), καθώς [(as)](http://biblehub.com/greek/2531.htm) ἐστε [(you are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm), ἄζυμοι [(unleavened)](http://biblehub.com/greek/106.htm). καὶ [(Also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πάσχα [(Passover lamb)](http://biblehub.com/greek/3957.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) ἐτύθη [(has been sacrificed)](http://biblehub.com/greek/2380.htm), Χριστός [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm), | 5:7 Purge out therefore the old leaven, that ye may be a new lump, as ye are unleavened. For even Christ our passover is sacrificed for us: | |
| 5:8 Therefore, let us keep the feast, not with old leaven, neither with the leaven of malice and wickedness, but with the unleavened bread of sincerity and truth. | | 8 ὥστε [(so that)](http://biblehub.com/greek/5620.htm) ἑορτάζωμεν [(we might celebrate the feast)](http://biblehub.com/greek/1858.htm), μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) ἐν [(with)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ζύμῃ [(leaven)](http://biblehub.com/greek/2219.htm) παλαιᾷ [(old)](http://biblehub.com/greek/3820.htm), μηδὲ [(not)](http://biblehub.com/greek/3366.htm) ἐν [(with)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ζύμῃ [(leaven)](http://biblehub.com/greek/2219.htm) κακίας [(of malice)](http://biblehub.com/greek/2549.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) πονηρίας [(wickedness)](http://biblehub.com/greek/4189.htm), ἀλλ’ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ἐν [(with)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ἀζύμοις [(unleavened *bread*)](http://biblehub.com/greek/106.htm) εἰλικρινείας [(of sincerity)](http://biblehub.com/greek/1505.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἀληθείας [(of truth)](http://biblehub.com/greek/225.htm). | 5:8 Therefore let us keep the feast, not with old leaven, neither with the leaven of malice and wickedness; but with the unleavened bread of sincerity and truth. | |
| 5:9 I wrote unto you in an epistle not to company with fornicators, | | 9 Ἔγραψα [(I wrote)](http://biblehub.com/greek/1125.htm) ὑμῖν [(to you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῇ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐπιστολῇ [(letter)](http://biblehub.com/greek/1992.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) συναναμίγνυσθαι [(to associate with)](http://biblehub.com/greek/4874.htm) πόρνοις [(the sexually immoral)](http://biblehub.com/greek/4205.htm), | 5:9 I wrote unto you in an epistle not to company with fornicators: | |
| 5:10 Yet not altogether with the fornicators of this world, or with the covetous, or extortioners, or with idolaters; for then must ye needs go out of the world. | | 10 οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) πάντως [(altogether)](http://biblehub.com/greek/3843.htm) τοῖς [(with the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πόρνοις [(sexually immoral)](http://biblehub.com/greek/4205.htm) τοῦ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κόσμου [(world)](http://biblehub.com/greek/2889.htm) τούτου [(of this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm), ἢ [(or)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) τοῖς [(with the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πλεονέκταις [(covetous)](http://biblehub.com/greek/4123.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἅρπαξιν [(swindlers)](http://biblehub.com/greek/727.htm), ἢ [(or)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) εἰδωλολάτραις [(idolaters)](http://biblehub.com/greek/1496.htm) — ἐπεὶ [(since)](http://biblehub.com/greek/1893.htm) ὠφείλετε [(you would need)](http://biblehub.com/greek/3784.htm) ἄρα [(then)](http://biblehub.com/greek/686.htm) ἐκ [(from)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) τοῦ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κόσμου [(world)](http://biblehub.com/greek/2889.htm) ἐξελθεῖν [(to depart)](http://biblehub.com/greek/1831.htm). | 5:10 Yet not altogether with the fornicators of this world, or with the covetous, or extortioners, or with idolaters; for then must ye needs go out of the world. | |
| 5:11 But now I have written unto you not to keep company--if any man that is called a brother be a fornicator, or covetous, or an idolater, or a railer, or a drunkard, or an extortioner--with such a one, no, not to eat. | | 11 νῦν [(Now)](http://biblehub.com/greek/3568.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm), ἔγραψα [(I wrote)](http://biblehub.com/greek/1125.htm) ὑμῖν [(to you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) συναναμίγνυσθαι [(to associate with *him*)](http://biblehub.com/greek/4874.htm) ἐάν [(if)](http://biblehub.com/greek/1437.htm) τις [(anyone)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) ἀδελφὸς [(a brother)](http://biblehub.com/greek/80.htm) ὀνομαζόμενος [(being designated)](http://biblehub.com/greek/3687.htm), ᾖ [(he is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) πόρνος [(sexually immoral)](http://biblehub.com/greek/4205.htm) ἢ [(or)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) πλεονέκτης [(a coveter)](http://biblehub.com/greek/4123.htm), ἢ [(or)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) εἰδωλολάτρης [(an idolater)](http://biblehub.com/greek/1496.htm) ἢ [(or)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) λοίδορος [(verbal abuser)](http://biblehub.com/greek/3060.htm), ἢ [(or)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) μέθυσος [(a drunkard)](http://biblehub.com/greek/3183.htm), ἢ [(or)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) ἅρπαξ [(swindler)](http://biblehub.com/greek/727.htm) — τῷ [(with)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) τοιούτῳ [(such a one)](http://biblehub.com/greek/5108.htm) μηδὲ [(not even)](http://biblehub.com/greek/3366.htm) συνεσθίειν [(to eat)](http://biblehub.com/greek/4906.htm). | 5:11 But now I have written unto you not to keep company, if any man that is called a brother be a fornicator, or covetous, or an idolater, or a railer, or a drunkard, or an extortioner; with such a one no not to eat. | |
| 5:12 For what have I to do to judge them also that are without? Do not **they** judge them that are within? | | 12 Τί [(What)](http://biblehub.com/greek/5101.htm) γάρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) μοι [(*is it* to me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) τοὺς [(those)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἔξω [(outside)](http://biblehub.com/greek/1854.htm) κρίνειν [(to judge)](http://biblehub.com/greek/2919.htm)? οὐχὶ [(Not)](http://biblehub.com/greek/3780.htm) τοὺς [(those)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἔσω [(within)](http://biblehub.com/greek/2080.htm) ὑμεῖς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) κρίνετε [(do judge)](http://biblehub.com/greek/2919.htm)? | 5:12 For what have I to do to judge them also that are without? do not **ye** judge them that are within? | |
| 5:13 But them that are without, God judgeth. Therefore, put away from among yourselves that wicked person. | | 13 τοὺς [(Those)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ἔξω [(outside)](http://biblehub.com/greek/1854.htm) ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεὸς [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) κρίνει [(will judge)](http://biblehub.com/greek/2919.htm). “Ἐξάρατε [(Expel)](http://biblehub.com/greek/1808.htm) τὸν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πονηρὸν [(evil)](http://biblehub.com/greek/4190.htm) ἐξ [(out from)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) ὑμῶν [(yourselves)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) αὐτῶν [(that)](http://biblehub.com/greek/846.htm).” | 5:13 But them that are without God judgeth. Therefore put away from among yourselves that wicked person. | |
| 6:1 Dare any of you, having a matter against another, go to law before the unjust, and not before the saints? | | 1 Τολμᾷ [(Dare)](http://biblehub.com/greek/5111.htm) τις [(anyone)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) ὑμῶν [(of you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), πρᾶγμα [(a matter)](http://biblehub.com/greek/4229.htm) ἔχων [(having)](http://biblehub.com/greek/2192.htm) πρὸς [(against)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) τὸν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἕτερον [(other)](http://biblehub.com/greek/2087.htm), κρίνεσθαι [(go to law)](http://biblehub.com/greek/2919.htm) ἐπὶ [(before)](http://biblehub.com/greek/1909.htm) τῶν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀδίκων [(unrighteous)](http://biblehub.com/greek/94.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) οὐχὶ [(not)](http://biblehub.com/greek/3780.htm) ἐπὶ [(before)](http://biblehub.com/greek/1909.htm) τῶν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἁγίων [(saints)](http://biblehub.com/greek/40.htm)? | 6:1 Dare any of you, having a matter against another, go to law before the unjust, and not before the saints? | |
| 6:2 Do ye not know that the saints shall judge the world? And if the world shall be judged by you, are ye unworthy to judge the smallest matters? | | 2 ἢ [(Or)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) οἴδατε [(know you)](http://biblehub.com/greek/1492.htm) ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) οἱ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἅγιοι [(saints)](http://biblehub.com/greek/40.htm) τὸν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κόσμον [(world)](http://biblehub.com/greek/2889.htm) κρινοῦσιν [(will judge)](http://biblehub.com/greek/2919.htm)? καὶ [(And)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) εἰ [(if)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) ἐν [(by)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ὑμῖν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) κρίνεται [(is to be judged)](http://biblehub.com/greek/2919.htm) ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κόσμος [(world)](http://biblehub.com/greek/2889.htm), ἀνάξιοί [(unworthy)](http://biblehub.com/greek/370.htm) ἐστε [(are you)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) κριτηρίων [(of cases)](http://biblehub.com/greek/2922.htm) ἐλαχίστων [(of the smallest)](http://biblehub.com/greek/1646.htm)? | 6:2 Do ye not know that the saints shall judge the world? and if the world shall be judged by you, are ye unworthy to judge the smallest matters? | |
| 6:3 Know ye not that we shall judge angels? How much more things that pertain to this life? | | 3 οὐκ [(Not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) οἴδατε [(know you)](http://biblehub.com/greek/1492.htm) ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) ἀγγέλους [(angels)](http://biblehub.com/greek/32.htm) κρινοῦμεν [(we will judge)](http://biblehub.com/greek/2919.htm)? μήτιγε [(How much more)](http://biblehub.com/greek/3386.htm) βιωτικά [(the things of this life)](http://biblehub.com/greek/982.htm)? | 6:3 Know ye not that we shall judge angels? how much more things that pertain to this life? | |
| 6:4 If then ye have judgments of things pertaining to this life, set them to judge who are least esteemed in the church. | | 4 Βιωτικὰ [(The things of this life)](http://biblehub.com/greek/982.htm) μὲν [(indeed)](http://biblehub.com/greek/3303.htm) οὖν [(so)](http://biblehub.com/greek/3767.htm), κριτήρια [(judgment *as to*)](http://biblehub.com/greek/2922.htm) ἐὰν [(if)](http://biblehub.com/greek/1437.htm) ἔχητε [(you have)](http://biblehub.com/greek/2192.htm), τοὺς [(the *ones*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐξουθενημένους [(being despised)](http://biblehub.com/greek/1848.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῇ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐκκλησίᾳ [(church)](http://biblehub.com/greek/1577.htm), τούτους [(those)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) καθίζετε [(set you up)](http://biblehub.com/greek/2523.htm)! | 6:4 If then ye have judgments of things pertaining to this life, set them to judge who are least esteemed in the church. | |
| 6:5 I speak to your shame. Is it so that there is not a wise man among you? No, not one that shall be able to judge between his brethren? | | 5 πρὸς [(For)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) ἐντροπὴν [(shame)](http://biblehub.com/greek/1791.htm) ὑμῖν [(to you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) λέγω [(I say this)](http://biblehub.com/greek/3004.htm). οὕτως [(Thus)](http://biblehub.com/greek/3779.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἔνι [(is there)](http://biblehub.com/greek/1762.htm) ἐν [(among)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ὑμῖν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) οὐδεὶς [(no one)](http://biblehub.com/greek/3762.htm), σοφὸς [(a wise *man*)](http://biblehub.com/greek/4680.htm), ὃς [(who)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) δυνήσεται [(will be able)](http://biblehub.com/greek/1410.htm) διακρῖναι [(to decide)](http://biblehub.com/greek/1252.htm) ἀνὰ [(in)](http://biblehub.com/greek/303.htm) μέσον [(between)](http://biblehub.com/greek/3319.htm) τοῦ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀδελφοῦ [(brother)](http://biblehub.com/greek/80.htm) αὐτοῦ [(of him)](http://biblehub.com/greek/846.htm)? | 6:5 I speak to your shame. Is it so, that there is not a wise man among you? no, not one that shall be able to judge between his brethren? | |
| 6:6 But brother goeth to law with brother, and that before the unbelievers. | | 6 ἀλλὰ [(Instead)](http://biblehub.com/greek/235.htm), ἀδελφὸς [(brother)](http://biblehub.com/greek/80.htm) μετὰ [(against)](http://biblehub.com/greek/3326.htm) ἀδελφοῦ [(brother)](http://biblehub.com/greek/80.htm) κρίνεται [(goes to law)](http://biblehub.com/greek/2919.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τοῦτο [(this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) ἐπὶ [(before)](http://biblehub.com/greek/1909.htm) ἀπίστων [(unbelievers)](http://biblehub.com/greek/571.htm)! | 6:6 But brother goeth to law with brother, and that before the unbelievers. | |
| 6:7 Now, therefore, there is utterly a fault among you because ye go to law one with another. Why do ye not rather take wrong? Why do ye not rather suffer yourselves to be defrauded? | | 7 ἤδη [(Already)](http://biblehub.com/greek/2235.htm) μὲν [(indeed)](http://biblehub.com/greek/3303.htm) οὖν [(therefore)](http://biblehub.com/greek/3767.htm) ὅλως [(altogether)](http://biblehub.com/greek/3654.htm) ἥττημα [(a defeat)](http://biblehub.com/greek/2275.htm) ὑμῖν [(for you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἐστιν [(it is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm), ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) κρίματα [(lawsuits)](http://biblehub.com/greek/2917.htm) ἔχετε [(you have)](http://biblehub.com/greek/2192.htm) μεθ’ [(among)](http://biblehub.com/greek/3326.htm) ἑαυτῶν [(one another)](http://biblehub.com/greek/1438.htm). διὰ [(Because of)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) τί [(why)](http://biblehub.com/greek/5101.htm) οὐχὶ [(not)](http://biblehub.com/greek/3780.htm) μᾶλλον [(rather)](http://biblehub.com/greek/3123.htm) ἀδικεῖσθε [(suffer wrong)](http://biblehub.com/greek/91.htm)? διὰ [(Because of)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) τί [(why)](http://biblehub.com/greek/5101.htm) οὐχὶ [(not)](http://biblehub.com/greek/3780.htm) μᾶλλον [(rather)](http://biblehub.com/greek/3123.htm) ἀποστερεῖσθε [(be defrauded)](http://biblehub.com/greek/650.htm)? | 6:7 Now therefore there is utterly a fault among you, because ye go to law one with another. Why do ye not rather take wrong? why do ye not rather suffer yourselves to be defrauded? | |
| 6:8 Nay, ye do wrong and defraud, and that your brethren. | | 8 ἀλλὰ [(But)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ὑμεῖς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἀδικεῖτε [(do wrong)](http://biblehub.com/greek/91.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἀποστερεῖτε [(defraud)](http://biblehub.com/greek/650.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τοῦτο [(these things)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) ἀδελφούς [(to brothers)](http://biblehub.com/greek/80.htm)! | 6:8 Nay, ye do wrong, and defraud, and that your brethren. | |
| 6:9 Know ye not that the unrighteous shall not inherit the kingdom of God? Be not deceived; neither fornicators, nor idolaters, nor adulterers, nor effeminate, nor abusers of themselves with mankind, | | 9 Ἢ [(Or)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) οἴδατε [(know you)](http://biblehub.com/greek/1492.htm) ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) ἄδικοι [(*the* unrighteous ones)](http://biblehub.com/greek/94.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) βασιλείαν [(*the* kingdom)](http://biblehub.com/greek/932.htm) οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) κληρονομήσουσιν [(will inherit)](http://biblehub.com/greek/2816.htm)? μὴ [(Not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) πλανᾶσθε [(be deceived)](http://biblehub.com/greek/4105.htm): οὔτε [(neither)](http://biblehub.com/greek/3777.htm) πόρνοι [(the sexually immoral)](http://biblehub.com/greek/4205.htm), οὔτε [(nor)](http://biblehub.com/greek/3777.htm) εἰδωλολάτραι [(idolaters)](http://biblehub.com/greek/1496.htm), οὔτε [(nor)](http://biblehub.com/greek/3777.htm) μοιχοὶ [(adulterers)](http://biblehub.com/greek/3432.htm), οὔτε [(nor)](http://biblehub.com/greek/3777.htm) μαλακοὶ [(effeminate)](http://biblehub.com/greek/3120.htm), οὔτε [(nor)](http://biblehub.com/greek/3777.htm) ἀρσενοκοῖται [(homosexuals)](http://biblehub.com/greek/733.htm), | 6:9 Know ye not that the unrighteous shall not inherit the kingdom of God? Be not deceived: neither fornicators, nor idolaters, nor adulterers, nor effeminate, nor abusers of themselves with mankind, | |
| 6:10 Nor thieves, nor covetous, nor drunkards, nor revilers, nor extortioners shall inherit the kingdom of God. | | 10 οὔτε [(nor)](http://biblehub.com/greek/3777.htm) κλέπται [(thieves)](http://biblehub.com/greek/2812.htm), οὔτε [(nor)](http://biblehub.com/greek/3777.htm) πλεονέκται [(coveters)](http://biblehub.com/greek/4123.htm), οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) μέθυσοι [(drunkards)](http://biblehub.com/greek/3183.htm), οὐ [(nor)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) λοίδοροι [(verbal abusers)](http://biblehub.com/greek/3060.htm), οὐχ [(nor)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἅρπαγες [(swindlers)](http://biblehub.com/greek/727.htm), βασιλείαν [(*the* kingdom)](http://biblehub.com/greek/932.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) κληρονομήσουσιν [(will inherit)](http://biblehub.com/greek/2816.htm). | 6:10 Nor thieves, nor covetous, nor drunkards, nor revilers, nor extortioners, shall inherit the kingdom of God. | |
| 6:11 And such were some of you; but ye are washed, but ye are sanctified, but ye are justified in the name of the Lord Jesus and by the Spirit of our God. | | 11 καὶ [(And)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ταῦτά [(such)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) τινες [(some *of*)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) ἦτε [(you were)](http://biblehub.com/greek/1510.htm); ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ἀπελούσασθε [(you were washed)](http://biblehub.com/greek/628.htm), ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ἡγιάσθητε [(you were sanctified)](http://biblehub.com/greek/37.htm), ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ἐδικαιώθητε [(you were justified)](http://biblehub.com/greek/1344.htm), ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῷ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὀνόματι [(name)](http://biblehub.com/greek/3686.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Κυρίου [(Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm) Ἰησοῦ [(Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm) Χριστοῦ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἐν [(by)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῷ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Πνεύματι [(Spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεοῦ [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm). | 6:11 And such were some of you: but ye are washed, but ye are sanctified, but ye are justified in the name of the Lord Jesus, and by the Spirit of our God. | |
| 6:12 All **these** things are **not** lawful unto me, **and** all **these** things are not expedient. All things are **not** lawful for me, **therefore**, I will not be brought under the power of any. | | 12 “Πάντα [(All things)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) μοι [(to me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) ἔξεστιν [(are lawful)](http://biblehub.com/greek/1832.htm),” ἀλλ’ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) πάντα [(all things)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) συμφέρει [(do profit)](http://biblehub.com/greek/4851.htm). “Πάντα [(All things)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) μοι [(to me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) ἔξεστιν [(are lawful)](http://biblehub.com/greek/1832.htm),” ἀλλ’ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἐγὼ [(I)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) ἐξουσιασθήσομαι [(will be mastered)](http://biblehub.com/greek/1850.htm) ὑπό [(by)](http://biblehub.com/greek/5259.htm) τινος [(anything)](http://biblehub.com/greek/5100.htm). | 6:12 All things are lawful unto me, **but** all things are not expedient: all things are lawful for me, **but** I will not be brought under the power of any. | |
| 6:13 Meats for the belly, and the belly for meats; but God shall destroy both it and them. Now the body is not for fornication, but for the Lord, and the Lord for the body. | | 13 “Τὰ [(The)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) βρώματα [(foods)](http://biblehub.com/greek/1033.htm) τῇ [(for the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κοιλίᾳ [(belly)](http://biblehub.com/greek/2836.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κοιλία [(belly)](http://biblehub.com/greek/2836.htm) τοῖς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) βρώμασιν [(for foods)](http://biblehub.com/greek/1033.htm),” ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δὲ [(but)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) Θεὸς [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) καὶ [(both)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ταύτην [(this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ταῦτα [(these)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) καταργήσει [(will destroy)](http://biblehub.com/greek/2673.htm); τὸ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δὲ [(and)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) σῶμα [(the body *is*)](http://biblehub.com/greek/4983.htm) οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) τῇ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πορνείᾳ [(for sexual immorality)](http://biblehub.com/greek/4202.htm), ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) τῷ [(for the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Κυρίῳ [(Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Κύριος [(Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm) τῷ [(for the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σώματι [(body)](http://biblehub.com/greek/4983.htm). | 6:13 Meats for the belly, and the belly for meats: but God shall destroy both it and them. Now the body is not for fornication, but for the Lord; and the Lord for the body. | |
| 6:14 And God hath both raised up the Lord and will also raise up us by his own power. | | 14 ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δὲ [(And)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) Θεὸς [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) καὶ [(both)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τὸν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Κύριον [(Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm) ἤγειρεν [(has raised up)](http://biblehub.com/greek/1453.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἡμᾶς [(us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) ἐξεγερεῖ [(will raise out)](http://biblehub.com/greek/1825.htm), διὰ [(by)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) τῆς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δυνάμεως [(power)](http://biblehub.com/greek/1411.htm) αὐτοῦ [(of Him)](http://biblehub.com/greek/846.htm). | 6:14 And God hath both raised up the Lord, and will also raise up us by his own power. | |
| 6:15 Know ye not that your bodies are the members of Christ? Shall I then take the members of Christ and make them the members of a harlot? God forbid. | | 15 Οὐκ [(Not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) οἴδατε [(know you)](http://biblehub.com/greek/1492.htm) ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) τὰ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σώματα [(bodies)](http://biblehub.com/greek/4983.htm) ὑμῶν [(of you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) μέλη [(members)](http://biblehub.com/greek/3196.htm) Χριστοῦ [(of Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) ἐστιν [(are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm)? ἄρας [(Having taken)](http://biblehub.com/greek/142.htm) οὖν [(then)](http://biblehub.com/greek/3767.htm) τὰ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) μέλη [(members)](http://biblehub.com/greek/3196.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Χριστοῦ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm), ποιήσω [(shall I make)](http://biblehub.com/greek/4160.htm) πόρνης [(*them* of a prostitute)](http://biblehub.com/greek/4204.htm) μέλη [(members)](http://biblehub.com/greek/3196.htm)? μὴ [(Never)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) γένοιτο [(may it be)](http://biblehub.com/greek/1096.htm)! | 6:15 Know ye not that your bodies are the members of Christ? shall I then take the members of Christ, and make them the members of an harlot? God forbid. | |
| 6:16 What! Know ye not that he which is joined to a harlot is one body? For two, saith he, shall be one flesh. | | 16 ἢ [(Or)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) οἴδατε [(know you)](http://biblehub.com/greek/1492.htm) ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) ὁ [(the *one*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κολλώμενος [(being joined)](http://biblehub.com/greek/2853.htm) τῇ [(to the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πόρνῃ [(prostitute)](http://biblehub.com/greek/4204.htm), ἓν [(one)](http://biblehub.com/greek/1520.htm) σῶμά [(body)](http://biblehub.com/greek/4983.htm) ἐστιν [(is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm)? “Ἔσονται [(Will become)](http://biblehub.com/greek/1510.htm),” γάρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) φησίν [(it says)](http://biblehub.com/greek/5346.htm), “Οἱ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δύο [(two)](http://biblehub.com/greek/1417.htm) εἰς [(into)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) σάρκα [(flesh)](http://biblehub.com/greek/4561.htm) μίαν [(one)](http://biblehub.com/greek/1520.htm).” | 6:16 What? know ye not that he which is joined to a harlot is one body? for two, saith he, shall be one flesh. | |
| 6:17 But he that is joined unto the Lord is one spirit. | | 17 ὁ [(The *one*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) κολλώμενος [(being joined)](http://biblehub.com/greek/2853.htm) τῷ [(to the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Κυρίῳ [(Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm), ἓν [(one)](http://biblehub.com/greek/1520.htm) πνεῦμά [(spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm) ἐστιν [(is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm). | 6:17 But he that is joined unto the Lord is one spirit. | |
| 6:18 Flee fornication. Every sin that a man **committeth** is **against** the body **of Christ, and** he **who** committeth fornication sinneth against his own body. | | 18 Φεύγετε [(Flee)](http://biblehub.com/greek/5343.htm) τὴν [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πορνείαν [(sexual immorality)](http://biblehub.com/greek/4202.htm). πᾶν [(Every)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ἁμάρτημα [(sin)](http://biblehub.com/greek/265.htm), ὃ [(whatever)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ἐὰν [(if)](http://biblehub.com/greek/1437.htm) ποιήσῃ [(might do)](http://biblehub.com/greek/4160.htm) ἄνθρωπος [(a man)](http://biblehub.com/greek/444.htm), ἐκτὸς [(outside)](http://biblehub.com/greek/1622.htm) τοῦ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σώματός [(body)](http://biblehub.com/greek/4983.htm) ἐστιν [(is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm); ὁ [(the *one*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) πορνεύων [(sinning sexually)](http://biblehub.com/greek/4203.htm), εἰς [(against)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἴδιον [(own)](http://biblehub.com/greek/2398.htm) σῶμα [(body)](http://biblehub.com/greek/4983.htm) ἁμαρτάνει [(sins)](http://biblehub.com/greek/264.htm). | 6:18 Flee fornication. Every sin that a man **doeth** is **without** the body; **but** he **that** committeth fornication sinneth against his own body. | |
| 6:19 What! Know ye not that your body is the temple of the Holy Ghost which is in you, which ye have of God, and ye are not your own? | | 19 ἢ [(Or)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) οἴδατε [(know you)](http://biblehub.com/greek/1492.htm) ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σῶμα [(body)](http://biblehub.com/greek/4983.htm) ὑμῶν [(of you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ναὸς [(a temple)](http://biblehub.com/greek/3485.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ὑμῖν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) Ἁγίου [(Holy)](http://biblehub.com/greek/40.htm) Πνεύματός [(Spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm) ἐστιν [(is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm), οὗ [(whom)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ἔχετε [(you have)](http://biblehub.com/greek/2192.htm) ἀπὸ [(from)](http://biblehub.com/greek/575.htm) Θεοῦ [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm)? καὶ [(And)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἐστὲ [(you are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ἑαυτῶν [(your own)](http://biblehub.com/greek/1438.htm), | 6:19 What? know ye not that your body is the temple of the Holy Ghost which is in you, which ye have of God, and ye are not your own? | |
| 6:20 For ye are bought with a price; therefore, glorify God in your body and in your spirit, which are God's. | | 20 ἠγοράσθητε [(you were bought)](http://biblehub.com/greek/59.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) τιμῆς [(with a price)](http://biblehub.com/greek/5092.htm); δοξάσατε [(glorify)](http://biblehub.com/greek/1392.htm) δὴ [(therefore)](http://biblehub.com/greek/1211.htm) τὸν [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεὸν [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῷ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σώματι [(body)](http://biblehub.com/greek/4983.htm) ὑμῶν [(of you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm). | 6:20 For ye are bought with a price: therefore glorify God in your body, and in your spirit, which are God's. | |
| 7:1 Now, concerning the things whereof ye wrote unto me, **saying**, It is good for a man not to touch a woman. | | 1 Περὶ [(Concerning)](http://biblehub.com/greek/4012.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ὧν [(the things about which)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ἐγράψατε [(you wrote)](http://biblehub.com/greek/1125.htm): καλὸν [(*It is* good)](http://biblehub.com/greek/2570.htm) ἀνθρώπῳ [(for a man)](http://biblehub.com/greek/444.htm) γυναικὸς [(a woman)](http://biblehub.com/greek/1135.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) ἅπτεσθαι [(to touch)](http://biblehub.com/greek/680.htm). | 7:1 Now concerning the things whereof ye wrote unto me: It is good for a man not to touch a woman. | |
| 7:2 Nevertheless, **I say**, to avoid fornication, let every man have his own wife, and let every woman have her own husband. | | 2 διὰ [(Because of)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) τὰς [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πορνείας [(sexual immorality)](http://biblehub.com/greek/4202.htm), ἕκαστος [(each man)](http://biblehub.com/greek/1538.htm) τὴν [(the *own*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἑαυτοῦ [(of him)](http://biblehub.com/greek/1438.htm) γυναῖκα [(wife)](http://biblehub.com/greek/1135.htm) ἐχέτω [(let have)](http://biblehub.com/greek/2192.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἑκάστη [(each *woman*)](http://biblehub.com/greek/1538.htm) τὸν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἴδιον [(own)](http://biblehub.com/greek/2398.htm) ἄνδρα [(husband)](http://biblehub.com/greek/435.htm) ἐχέτω [(let have)](http://biblehub.com/greek/2192.htm). | 7:2 Nevertheless, to avoid fornication, let every man have his own wife, and let every woman have her own husband. | |
| 7:3 Let the husband render unto the wife due benevolence; and likewise, also the wife unto the husband. | | 3 Τῇ [(To the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γυναικὶ [(wife)](http://biblehub.com/greek/1135.htm), ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀνὴρ [(husband)](http://biblehub.com/greek/435.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὀφειλὴν [(duty)](http://biblehub.com/greek/3782.htm) ἀποδιδότω [(let fulfill)](http://biblehub.com/greek/591.htm); ὁμοίως [(likewise)](http://biblehub.com/greek/3668.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm), ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γυνὴ [(wife)](http://biblehub.com/greek/1135.htm) τῷ [(to the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀνδρί [(husband)](http://biblehub.com/greek/435.htm). | 7:3 Let the husband render unto the wife due benevolence: and likewise also the wife unto the husband. | |
| 7:4 The wife hath not power of her own body, but the husband; and likewise, also the husband hath not power of his own body, but the wife. | | 4 ἡ [(The)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γυνὴ [(wife)](http://biblehub.com/greek/1135.htm), τοῦ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἰδίου [(own)](http://biblehub.com/greek/2398.htm) σώματος [(body)](http://biblehub.com/greek/4983.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἐξουσιάζει [(has authority over)](http://biblehub.com/greek/1850.htm), ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀνήρ [(husband)](http://biblehub.com/greek/435.htm); ὁμοίως [(likewise)](http://biblehub.com/greek/3668.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm), καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀνὴρ [(husband)](http://biblehub.com/greek/435.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἰδίου [(own)](http://biblehub.com/greek/2398.htm) σώματος [(body)](http://biblehub.com/greek/4983.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἐξουσιάζει [(has authority over)](http://biblehub.com/greek/1850.htm), ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γυνή [(wife)](http://biblehub.com/greek/1135.htm). | 7:4 The wife hath not power of her own body, but the husband: and likewise also the husband hath not power of his own body, but the wife. | |
| 7:5 **Depart** ye not one **from** the other, except it be with consent for a time, that ye may give yourselves to fasting and prayer; and come together again, that Satan tempt you not for your incontinency. | | 5 Μὴ [(Not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) ἀποστερεῖτε [(deprive)](http://biblehub.com/greek/650.htm) ἀλλήλους [(one another)](http://biblehub.com/greek/240.htm), εἰ [(if)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) μήτι [(not)](http://biblehub.com/greek/3385.htm) ἂν [(‑)](http://biblehub.com/greek/302.htm) ἐκ [(by)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) συμφώνου [(mutual agreement)](http://biblehub.com/greek/4859.htm), πρὸς [(for)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) καιρὸν [(a time)](http://biblehub.com/greek/2540.htm), ἵνα [(that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) σχολάσητε [(you might be at leisure)](http://biblehub.com/greek/4980.htm) τῇ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) προσευχῇ [(for prayer)](http://biblehub.com/greek/4335.htm); καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) πάλιν [(again)](http://biblehub.com/greek/3825.htm), ἐπὶ [(together)](http://biblehub.com/greek/1909.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) αὐτὸ [(same)](http://biblehub.com/greek/846.htm) ἦτε [(be)](http://biblehub.com/greek/1510.htm), ἵνα [(so that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) πειράζῃ [(may tempt)](http://biblehub.com/greek/3985.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Σατανᾶς [(Satan)](http://biblehub.com/greek/4567.htm), διὰ [(through)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀκρασίαν [(lack of self‑control)](http://biblehub.com/greek/192.htm) ὑμῶν [(of you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm). | 7:5 **Defraud** ye not one the other, except it be with consent for a time, that ye may give yourselves to fasting and prayer; and come together again, that Satan tempt you not for your incontinency. | |
| 7:6 **And now what** I speak **is** by permission and not **by** commandment. | | 6 τοῦτο [(This)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) λέγω [(I say)](http://biblehub.com/greek/3004.htm) κατὰ [(by way of)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) συνγνώμην [(concession)](http://biblehub.com/greek/4774.htm), οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) κατ’ [(by way of)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) ἐπιταγήν [(command)](http://biblehub.com/greek/2003.htm). | 7:6 **But** I speak **this** by permission, and not **of** commandment. | |
| 7:7 For I would that all men were even as myself. But every man hath his proper gift of God, one after this manner, and another after that. | | 7 θέλω [(I wish)](http://biblehub.com/greek/2309.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) πάντας [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ἀνθρώπους [(men)](http://biblehub.com/greek/444.htm) εἶναι [(to be)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ὡς [(like)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) καὶ [(even)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἐμαυτόν [(myself)](http://biblehub.com/greek/1683.htm). ἀλλὰ [(But)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ἕκαστος [(each)](http://biblehub.com/greek/1538.htm) ἴδιον [(his own)](http://biblehub.com/greek/2398.htm) ἔχει [(has)](http://biblehub.com/greek/2192.htm) χάρισμα [(gift)](http://biblehub.com/greek/5486.htm) ἐκ [(from)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) Θεοῦ [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm); ὁ [(one *has*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) μὲν [(indeed)](http://biblehub.com/greek/3303.htm) οὕτως [(this)](http://biblehub.com/greek/3779.htm), ὁ [(one)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) οὕτως [(that)](http://biblehub.com/greek/3779.htm). | 7:7 For I would that all men were even as **I** myself. But every man hath his proper gift of God, one after this manner, and another after that. | |
| 7:8 I say, therefore, to the unmarried and widows, It is good for them if they abide even as I. | | 8 Λέγω [(I say)](http://biblehub.com/greek/3004.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) τοῖς [(to the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀγάμοις [(unmarried)](http://biblehub.com/greek/22.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ταῖς [(to the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) χήραις [(widows)](http://biblehub.com/greek/5503.htm), καλὸν [(*it is* good)](http://biblehub.com/greek/2570.htm) αὐτοῖς [(for them)](http://biblehub.com/greek/846.htm) ἐὰν [(if)](http://biblehub.com/greek/1437.htm) μείνωσιν [(they should remain)](http://biblehub.com/greek/3306.htm) ὡς [(as)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) κἀγώ [(even I)](http://biblehub.com/greek/2504.htm). | 7:8 I say therefore to the unmarried and widows, It is good for them if they abide even as I. | |
| 7:9 But, if they cannot **abide**, let them marry; for it is better to marry than **that any should commit sin**. | | 9 εἰ [(If)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἐγκρατεύονται [(they have self‑control)](http://biblehub.com/greek/1467.htm), γαμησάτωσαν [(let them marry)](http://biblehub.com/greek/1060.htm); κρεῖττον [(better)](http://biblehub.com/greek/2909.htm) γάρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ἐστιν [(it is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) γαμῆσαι\* [(to marry)](http://biblehub.com/greek/1060.htm) ἢ [(than)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) πυροῦσθαι [(to burn with passion)](http://biblehub.com/greek/4448.htm). | 7:9 But if they cannot **contain**, let them marry: for it is better to marry than **to burn.** | |
| 7:10 And unto the married I command, yet not I, but the Lord: Let not the wife depart from her husband; | | 10 Τοῖς [(To those)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) γεγαμηκόσιν [(having married)](http://biblehub.com/greek/1060.htm) παραγγέλλω [(I give this charge)](http://biblehub.com/greek/3853.htm)— οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἐγὼ [(I)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Κύριος [(Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm)— γυναῖκα [(A wife)](http://biblehub.com/greek/1135.htm) ἀπὸ [(from)](http://biblehub.com/greek/575.htm) ἀνδρὸς [(a husband)](http://biblehub.com/greek/435.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) χωρισθῆναι [(is to be separated)](http://biblehub.com/greek/5563.htm); | 7:10 And unto the married I command, yet not I, but the Lord, Let not the wife depart from her husband: | |
| 7:11 But if she depart, let her remain unmarried or be reconciled to her husband; **but** let not the husband put away his wife. | | 11 ἐὰν [(if)](http://biblehub.com/greek/1437.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) καὶ [(indeed)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) χωρισθῇ [(she is separated)](http://biblehub.com/greek/5563.htm), μενέτω [(let her remain)](http://biblehub.com/greek/3306.htm) ἄγαμος [(unmarried)](http://biblehub.com/greek/22.htm), ἢ [(or)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) τῷ [(to the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀνδρὶ [(husband)](http://biblehub.com/greek/435.htm) καταλλαγήτω [(be reconciled)](http://biblehub.com/greek/2644.htm); καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἄνδρα [(a husband)](http://biblehub.com/greek/435.htm) γυναῖκα [(a wife)](http://biblehub.com/greek/1135.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) ἀφιέναι [(is to send away)](http://biblehub.com/greek/863.htm). | 7:11 But **and** if she depart, let her remain unmarried, or be reconciled to her husband: **and** let not the husband put away his wife. | |
| 7:12 But to the rest speak I, not the Lord: If any brother hath a wife that believeth not, and she be pleased to dwell with him, let him not put her away. | | 12 Τοῖς [(To the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) λοιποῖς [(rest)](http://biblehub.com/greek/3062.htm) λέγω [(I say)](http://biblehub.com/greek/3004.htm)— ἐγώ [(I)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) οὐχ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Κύριος [(Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm): εἴ [(If)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) τις [(any)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) ἀδελφὸς [(brother)](http://biblehub.com/greek/80.htm) γυναῖκα [(a wife)](http://biblehub.com/greek/1135.htm) ἔχει [(has)](http://biblehub.com/greek/2192.htm) ἄπιστον [(unbelieving)](http://biblehub.com/greek/571.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) αὕτη [(she)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) συνευδοκεῖ [(consents)](http://biblehub.com/greek/4909.htm) οἰκεῖν [(to dwell)](http://biblehub.com/greek/3611.htm) μετ’ [(with)](http://biblehub.com/greek/3326.htm) αὐτοῦ [(him)](http://biblehub.com/greek/846.htm), μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) ἀφιέτω [(let him divorce)](http://biblehub.com/greek/863.htm) αὐτήν [(her)](http://biblehub.com/greek/846.htm). | 7:12 But to the rest speak I, not the Lord: If any brother hath a wife that believeth not, and she be pleased to dwell with him, let him not put her away. | |
| 7:13 And the woman which hath a husband that believeth not, and if he be pleased to dwell with her, let her not leave him. | | 13 καὶ [(And)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) γυνὴ [(a woman)](http://biblehub.com/greek/1135.htm) ‹εἴ [(if)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) τις› [(any)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) ἔχει [(has)](http://biblehub.com/greek/2192.htm) ἄνδρα [(a husband)](http://biblehub.com/greek/435.htm) ἄπιστον [(unbelieving)](http://biblehub.com/greek/571.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) οὗτος [(he)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) συνευδοκεῖ [(consents)](http://biblehub.com/greek/4909.htm) οἰκεῖν [(to dwell)](http://biblehub.com/greek/3611.htm) μετ’ [(with)](http://biblehub.com/greek/3326.htm) αὐτῆς [(her)](http://biblehub.com/greek/846.htm), μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) ἀφιέτω [(let her divorce)](http://biblehub.com/greek/863.htm) τὸν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἄνδρα [(husband)](http://biblehub.com/greek/435.htm). | 7:13 And the woman which hath a husband that believeth not, and if he be pleased to dwell with her, let her not leave him. | |
| 7:14 For the unbelieving husband is sanctified by the wife, and the unbelieving wife is sanctified by the husband; else were your children unclean; but now are they holy. | | 14 ἡγίασται [(Is sanctified)](http://biblehub.com/greek/37.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀνὴρ [(husband)](http://biblehub.com/greek/435.htm) ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἄπιστος [(unbelieving)](http://biblehub.com/greek/571.htm), ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῇ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γυναικί [(wife)](http://biblehub.com/greek/1135.htm); καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἡγίασται [(is sanctified)](http://biblehub.com/greek/37.htm) ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γυνὴ [(wife)](http://biblehub.com/greek/1135.htm) ἡ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἄπιστος [(unbelieving)](http://biblehub.com/greek/571.htm), ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῷ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀδελφῷ [(husband)](http://biblehub.com/greek/80.htm); ἐπεὶ [(else)](http://biblehub.com/greek/1893.htm) ἄρα [(then)](http://biblehub.com/greek/686.htm) τὰ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) τέκνα [(children)](http://biblehub.com/greek/5043.htm) ὑμῶν [(of you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἀκάθαρτά [(unclean)](http://biblehub.com/greek/169.htm) ἐστιν [(are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm); νῦν [(now)](http://biblehub.com/greek/3568.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ἅγιά [(holy)](http://biblehub.com/greek/40.htm) ἐστιν [(they are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm). | 7:14 For the unbelieving husband is sanctified by the wife, and the unbelieving wife is sanctified by the husband: else were your children unclean; but now are they holy. | |
| 7:15 But if the unbelieving depart, let him depart. A brother or a sister is not under bondage in such cases; but God hath called us to peace. | | 15 Εἰ [(If)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἄπιστος [(unbeliever)](http://biblehub.com/greek/571.htm) χωρίζεται [(separates himself)](http://biblehub.com/greek/5563.htm), χωριζέσθω [(let him separate himself)](http://biblehub.com/greek/5563.htm); οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) δεδούλωται [(is under bondage)](http://biblehub.com/greek/1402.htm) ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀδελφὸς [(brother)](http://biblehub.com/greek/80.htm) ἢ [(or)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀδελφὴ [(sister)](http://biblehub.com/greek/79.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τοῖς [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) τοιούτοις [(such *cases*)](http://biblehub.com/greek/5108.htm). ἐν [(Into)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) εἰρήνῃ [(peace)](http://biblehub.com/greek/1515.htm) κέκληκεν [(has called)](http://biblehub.com/greek/2564.htm) ὑμᾶς\* [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεός [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm). | 7:15 But if the unbelieving depart, let him depart. A brother or a sister is not under bondage in such cases: but God hath called us to peace. | |
| 7:16 For what knowest thou, O wife, whether thou shalt save thy husband? Or how knowest thou, O man, whether thou shalt save thy wife? | | 16 τί [(How)](http://biblehub.com/greek/5101.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) οἶδας [(know you)](http://biblehub.com/greek/1492.htm), γύναι [(wife)](http://biblehub.com/greek/1135.htm), εἰ [(if)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) τὸν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἄνδρα [(husband)](http://biblehub.com/greek/435.htm) σώσεις [(you will save)](http://biblehub.com/greek/4982.htm)? ἢ [(Or)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) τί [(how)](http://biblehub.com/greek/5101.htm) οἶδας [(know you)](http://biblehub.com/greek/1492.htm), ἄνερ [(husband)](http://biblehub.com/greek/435.htm), εἰ [(if)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γυναῖκα [(wife)](http://biblehub.com/greek/1135.htm) σώσεις [(you will save)](http://biblehub.com/greek/4982.htm)? | 7:16 For what knowest thou, O wife, whether thou shalt save thy husband? or how knowest thou, O man, whether thou shalt save thy wife? | |
| 7:17 But, as God hath distributed to every man, as the Lord hath called every one, so let him walk. And so ordain I in all churches. | | 17 Εἰ [(If)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) ἑκάστῳ [(to each)](http://biblehub.com/greek/1538.htm), ὡς [(as)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) ἐμέρισεν\* [(has assigned)](http://biblehub.com/greek/3307.htm) ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Κύριος [(Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm), ἕκαστον [(to each)](http://biblehub.com/greek/1538.htm) ὡς [(as)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) κέκληκεν [(has called)](http://biblehub.com/greek/2564.htm) ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεός [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm), οὕτως [(so)](http://biblehub.com/greek/3779.htm) περιπατείτω [(let him walk)](http://biblehub.com/greek/4043.htm). καὶ [(And)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) οὕτως [(thus)](http://biblehub.com/greek/3779.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ταῖς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐκκλησίαις [(churches)](http://biblehub.com/greek/1577.htm) πάσαις [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) διατάσσομαι [(I prescribe)](http://biblehub.com/greek/1299.htm). | 7:17 But as God hath distributed to every man, as the Lord hath called every one, so let him walk. And so ordain I in all churches. | |
| 7:18 Is any man called being circumcised? Let him not become uncircumcised. Is any called in uncircumcision? Let him not be circumcised. | | 18 περιτετμημένος [(Having been circumcised)](http://biblehub.com/greek/4059.htm) τις [(anyone)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) ἐκλήθη [(was called)](http://biblehub.com/greek/2564.htm)? μὴ [(Not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) ἐπισπάσθω [(let him be uncircumcised)](http://biblehub.com/greek/1986.htm). ἐν [(In)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ἀκροβυστίᾳ [(uncircumcision)](http://biblehub.com/greek/203.htm) κέκληταί [(was called)](http://biblehub.com/greek/2564.htm) τις [(anyone)](http://biblehub.com/greek/5100.htm)? μὴ [(Not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) περιτεμνέσθω [(let Him be circumcised)](http://biblehub.com/greek/4059.htm). | 7:18 Is any man called being circumcised? let him not become uncircumcised. Is any called in uncircumcision? let him not be circumcised. | |
| 7:19 Circumcision is nothing, and uncircumcision is nothing, but the keeping of the commandments of God. | | 19 ἡ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) περιτομὴ [(Circumcision)](http://biblehub.com/greek/4061.htm) οὐδέν [(nothing)](http://biblehub.com/greek/3762.htm) ἐστιν [(is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἡ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀκροβυστία [(uncircumcision)](http://biblehub.com/greek/203.htm) οὐδέν [(nothing)](http://biblehub.com/greek/3762.htm) ἐστιν [(is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm), ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) τήρησις [(keeping)](http://biblehub.com/greek/5084.htm) ἐντολῶν [(*the* commandments)](http://biblehub.com/greek/1785.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm). | 7:19 Circumcision is nothing, and uncircumcision is nothing, but the keeping of the commandments of God. | |
| 7:20 Let every man abide in the same calling wherein he was called. | | 20 Ἕκαστος [(Each)](http://biblehub.com/greek/1538.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῇ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κλήσει [(calling)](http://biblehub.com/greek/2821.htm) ᾗ [(in which)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ἐκλήθη [(he has been called)](http://biblehub.com/greek/2564.htm), ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ταύτῃ [(this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) μενέτω [(let him abide)](http://biblehub.com/greek/3306.htm). | 7:20 Let every man abide in the same calling wherein he was called. | |
| 7:21 Art thou called being a servant? Care not for it; but if thou mayest be made free, use it rather. | | 21 δοῦλος [(Slave *being*)](http://biblehub.com/greek/1401.htm) ἐκλήθης [(were you called)](http://biblehub.com/greek/2564.htm), μή [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) σοι [(to you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) μελέτω [(let it be a care)](http://biblehub.com/greek/3199.htm); ἀλλ’ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) εἰ [(if)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) δύνασαι [(you are able)](http://biblehub.com/greek/1410.htm) ἐλεύθερος [(free)](http://biblehub.com/greek/1658.htm) γενέσθαι [(to become)](http://biblehub.com/greek/1096.htm), μᾶλλον [(rather)](http://biblehub.com/greek/3123.htm) χρῆσαι [(take advantage)](http://biblehub.com/greek/5530.htm). | 7:21 Art thou called being a servant? care not for it: but if thou mayest be made free, use it rather. | |
| 7:22 For he that is called in the Lord, being a servant, is the Lord's freeman; likewise, also he that is called, being free, is Christ's servant. | | 22 ὁ [(The *one*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) Κυρίῳ [(*the* Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm) κληθεὶς [(having been called)](http://biblehub.com/greek/2564.htm) δοῦλος [(*being* a slave)](http://biblehub.com/greek/1401.htm), ἀπελεύθερος [(a freedman)](http://biblehub.com/greek/558.htm) Κυρίου [(of *the* Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm) ἐστίν [(is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm); ὁμοίως [(likewise)](http://biblehub.com/greek/3668.htm) ὁ [(the *one*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐλεύθερος [(free)](http://biblehub.com/greek/1658.htm) κληθεὶς [(having been called)](http://biblehub.com/greek/2564.htm), δοῦλός [(a slave)](http://biblehub.com/greek/1401.htm) ἐστιν [(is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) Χριστοῦ [(of Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm). | 7:22 For he that is called in the Lord, being a servant, is the Lord's freeman: likewise also he that is called, being free, is Christ's servant. | |
| 7:23 Ye are bought with a price; be not ye the servants of men. | | 23 Τιμῆς [(With a price)](http://biblehub.com/greek/5092.htm) ἠγοράσθητε [(you were bought)](http://biblehub.com/greek/59.htm); μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) γίνεσθε [(become)](http://biblehub.com/greek/1096.htm) δοῦλοι [(slaves)](http://biblehub.com/greek/1401.htm) ἀνθρώπων [(of men)](http://biblehub.com/greek/444.htm). | 7:23 Ye are bought with a price; be not ye the servants of men. | |
| 7:24 Brethren, let every man wherein he is called therein abide with God. | | 24 ἕκαστος [(Each)](http://biblehub.com/greek/1538.htm) ἐν [(wherein)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ᾧ [(that)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ἐκλήθη [(he was called)](http://biblehub.com/greek/2564.htm), ἀδελφοί [(brothers)](http://biblehub.com/greek/80.htm), ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τούτῳ [(that)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) μενέτω [(let him abide)](http://biblehub.com/greek/3306.htm) παρὰ [(with)](http://biblehub.com/greek/3844.htm) Θεῷ [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm). | 7:24 Brethren, let every man, wherein he is called, therein abide with God. | |
| 7:25 Now, concerning virgins, I have no commandment of the Lord; yet I give my judgment as one that hath obtained mercy of the Lord to be faithful. | | 25 Περὶ [(Concerning)](http://biblehub.com/greek/4012.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) τῶν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) παρθένων [(virgins)](http://biblehub.com/greek/3933.htm), ἐπιταγὴν [(a commandment)](http://biblehub.com/greek/2003.htm) Κυρίου [(of *the* Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἔχω [(I have)](http://biblehub.com/greek/2192.htm); γνώμην [(judgment)](http://biblehub.com/greek/1106.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) δίδωμι [(I give)](http://biblehub.com/greek/1325.htm), ὡς [(as)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) ἠλεημένος [(having received mercy)](http://biblehub.com/greek/1653.htm) ὑπὸ [(from)](http://biblehub.com/greek/5259.htm) Κυρίου [(*the* Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm), πιστὸς [(trustworthy)](http://biblehub.com/greek/4103.htm) εἶναι [(to be)](http://biblehub.com/greek/1510.htm). | 7:25 Now concerning virgins I have no commandment of the Lord: yet I give my judgment, as one that hath obtained mercy of the Lord to be faithful. | |
| 7:26 I suppose, therefore, that this is good for the present distress, for a man so to **remain** that **he may do greate**r good. | | 26 Νομίζω [(I think)](http://biblehub.com/greek/3543.htm) οὖν [(therefore)](http://biblehub.com/greek/3767.htm) τοῦτο [(this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) καλὸν [(good)](http://biblehub.com/greek/2570.htm) ὑπάρχειν [(is)](http://biblehub.com/greek/5225.htm), διὰ [(because of)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐνεστῶσαν [(present)](http://biblehub.com/greek/1764.htm) ἀνάγκην [(necessity)](http://biblehub.com/greek/318.htm), ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) καλὸν [(*it is* good)](http://biblehub.com/greek/2570.htm) ἀνθρώπῳ [(for a man)](http://biblehub.com/greek/444.htm) τὸ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) οὕτως [(in the same manner)](http://biblehub.com/greek/3779.htm) εἶναι [(to remain)](http://biblehub.com/greek/1510.htm). | 7:26 I suppose therefore that this is good for the present distress, **I say**, that **it is** good for a man so to **be**. | |
| 7:27 Art thou bound unto a wife? Seek not to be loosed. Art thou loosed from a wife? Seek not a wife. | | 27 δέδεσαι [(Have you been bound)](http://biblehub.com/greek/1210.htm) γυναικί [(to a wife)](http://biblehub.com/greek/1135.htm)? μὴ [(Not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) ζήτει [(seek)](http://biblehub.com/greek/2212.htm) λύσιν [(to be loosed)](http://biblehub.com/greek/3080.htm). λέλυσαι [(Have you been loosed)](http://biblehub.com/greek/3089.htm) ἀπὸ [(from)](http://biblehub.com/greek/575.htm) γυναικός [(a wife)](http://biblehub.com/greek/1135.htm)? μὴ [(Not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) ζήτει [(seek)](http://biblehub.com/greek/2212.htm) γυναῖκα [(a wife)](http://biblehub.com/greek/1135.htm). | 7:27 Art thou bound unto a wife? seek not to be loosed. Art thou loosed from a wife? seek not a wife. | |
| 7:28 But if thou marry, thou hast not sinned; and if a virgin marry, she hath not sinned. Nevertheless, such shall have trouble in the flesh. **For** I spare you **not**. | | 28 ἐὰν [(If)](http://biblehub.com/greek/1437.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) γαμήσῃς [(you shall have married)](http://biblehub.com/greek/1060.htm), οὐχ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἥμαρτες [(you did sin)](http://biblehub.com/greek/264.htm); καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἐὰν [(if)](http://biblehub.com/greek/1437.htm) γήμῃ [(shall have married)](http://biblehub.com/greek/1060.htm) ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) παρθένος [(virgin)](http://biblehub.com/greek/3933.htm), οὐχ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἥμαρτεν [(she did sin)](http://biblehub.com/greek/264.htm); θλῖψιν [(tribulation)](http://biblehub.com/greek/2347.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) τῇ [(in the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σαρκὶ [(flesh)](http://biblehub.com/greek/4561.htm) ἕξουσιν [(will have)](http://biblehub.com/greek/2192.htm) οἱ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) τοιοῦτοι [(such)](http://biblehub.com/greek/5108.htm); ἐγὼ [(I)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ὑμῶν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) φείδομαι [(am sparing)](http://biblehub.com/greek/5339.htm). | 7:28 But and if thou marry, thou hast not sinned; and if a virgin marry, she hath not sinned. Nevertheless such shall have trouble in the flesh: **but** I spare you. | |
| 7:29 But **I speak unto you who are called unto the ministry. For** this I say, brethren, The time **that** remaineth is **but** short, that **ye shall be sent forth unto the ministry. Even** they **who** have wives **shall** be as though they had none; **for ye are called and chosen to do the Lord's work.** | | 29 Τοῦτο [(This)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) δέ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) φημι [(I say)](http://biblehub.com/greek/5346.htm), ἀδελφοί [(brothers)](http://biblehub.com/greek/80.htm): ὁ [(The)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) καιρὸς [(season)](http://biblehub.com/greek/2540.htm) συνεσταλμένος [(shortened)](http://biblehub.com/greek/4958.htm) ἐστίν [(is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm). τὸ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) λοιπὸν [(From now on)](http://biblehub.com/greek/3063.htm) ἵνα [(that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) καὶ [(both)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) οἱ [(those)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἔχοντες [(having)](http://biblehub.com/greek/2192.htm) γυναῖκας [(wives)](http://biblehub.com/greek/1135.htm), ὡς [(as)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) μὴ [(none)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) ἔχοντες [(having)](http://biblehub.com/greek/2192.htm) ὦσιν [(should be)](http://biblehub.com/greek/1510.htm); | 7:29 But this I say, brethren, the time is short: **it** remaineth, that **both** they **that** have wives be as though they had none; | |
| 7:30 And **it shall be with them who** weep as though they wept not, and **them who** rejoice as though they rejoiced not, and **them who** buy as though they possessed not, | | 30 καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) οἱ [(those)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κλαίοντες [(weeping)](http://biblehub.com/greek/2799.htm), ὡς [(as)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) κλαίοντες [(weeping)](http://biblehub.com/greek/2799.htm); καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) οἱ [(those)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) χαίροντες [(rejoicing)](http://biblehub.com/greek/5463.htm), ὡς [(as)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) χαίροντες [(rejoicing)](http://biblehub.com/greek/5463.htm); καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) οἱ [(those)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀγοράζοντες [(buying)](http://biblehub.com/greek/59.htm), ὡς [(as)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) κατέχοντες [(possessing)](http://biblehub.com/greek/2722.htm); | 7:30 And **they that** weep, as though they wept not; and **they that** rejoice, as though they rejoiced not; and **they that** buy, as though they possessed not; | |
| 7:31 And **them who** use this world as not **using** it; for the fashion of this world passeth away. | | 31 καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) οἱ [(those)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) χρώμενοι [(using)](http://biblehub.com/greek/5530.htm) τὸν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κόσμον [(world)](http://biblehub.com/greek/2889.htm), ὡς [(as)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) καταχρώμενοι [(using *it* as their own)](http://biblehub.com/greek/2710.htm). παράγει [(Is passing away)](http://biblehub.com/greek/3855.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σχῆμα [(present form)](http://biblehub.com/greek/4976.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κόσμου [(world)](http://biblehub.com/greek/2889.htm) τούτου [(this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm). | 7:31 And **they that** use this world, as not **abusing** it: for the fashion of this world passeth away. | |
| 7:32 But I would, **brethren,** that **ye magnify your calling. I would** have you without carefullness. **For** he **who** is unmarried careth for the things that belong to the Lord, how he may please the Lord; **therefore, he prevaileth**. | | 32 Θέλω [(I desire)](http://biblehub.com/greek/2309.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἀμερίμνους [(without concern)](http://biblehub.com/greek/275.htm) εἶναι [(to be)](http://biblehub.com/greek/1510.htm). ὁ [(The)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἄγαμος [(unmarried man)](http://biblehub.com/greek/22.htm) μεριμνᾷ [(cares for)](http://biblehub.com/greek/3309.htm) τὰ [(the things)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Κυρίου [(Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm), πῶς [(how)](http://biblehub.com/greek/4459.htm) ἀρέσῃ [(he should please)](http://biblehub.com/greek/700.htm) τῷ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Κυρίῳ [(Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm); | 7:32 But I would have you without carefullness. He that is unmarried careth for the things that belong to the Lord, how he may please the Lord: | |
| 7:33 But he **who** is married careth for the things that are of the world, how he may please his wife; **therefore, there is a difference, for he is hindered.** | | 33 ὁ [(the *one*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) γαμήσας [(having been married)](http://biblehub.com/greek/1060.htm), μεριμνᾷ [(cares for)](http://biblehub.com/greek/3309.htm) τὰ [(the things)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κόσμου [(world)](http://biblehub.com/greek/2889.htm), πῶς [(how)](http://biblehub.com/greek/4459.htm) ἀρέσῃ [(he should please)](http://biblehub.com/greek/700.htm) τῇ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γυναικί [(wife)](http://biblehub.com/greek/1135.htm), | 7:33 But he **that** is married careth for the things that are of the world, how he may please his wife. | |
| 7:34 There is **a** difference also between a wife and a virgin. The unmarried woman careth for the things of the Lord, that she may be holy both in body and in spirit; but she that is married careth for the things of the world, how she may please her husband. | | 34 καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) μεμέρισται [(is divided)](http://biblehub.com/greek/3307.htm). καὶ [(And)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γυνὴ [(woman)](http://biblehub.com/greek/1135.htm) ἡ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἄγαμος [(unmarried)](http://biblehub.com/greek/22.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἡ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) παρθένος [(virgin)](http://biblehub.com/greek/3933.htm), μεριμνᾷ [(cares for)](http://biblehub.com/greek/3309.htm) τὰ [(the things)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Κυρίου [(Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm), ἵνα [(that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) ᾖ [(she should be)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ἁγία [(holy)](http://biblehub.com/greek/40.htm) καὶ [(both)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τῷ [(in)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σώματι [(body)](http://biblehub.com/greek/4983.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τῷ [(in)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πνεύματι [(spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm); ἡ [(the *one*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) γαμήσασα [(having been married)](http://biblehub.com/greek/1060.htm), μεριμνᾷ [(cares for)](http://biblehub.com/greek/3309.htm) τὰ [(the things)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κόσμου [(world)](http://biblehub.com/greek/2889.htm), πῶς [(how)](http://biblehub.com/greek/4459.htm) ἀρέσῃ [(she should please)](http://biblehub.com/greek/700.htm) τῷ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀνδρί [(husband)](http://biblehub.com/greek/435.htm). | 7:34 There is difference also between a wife and a virgin. The unmarried woman careth for the things of the Lord, that she may be holy both in body and in spirit: but she that is married careth for the things of the world, how she may please her husband. | |
| 7:35 And this I speak for your own profit, not that I may cast a snare upon you, but for that which is comely, and that ye may attend upon the Lord without distraction. | | 35 Τοῦτο [(This)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) πρὸς [(for)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὑμῶν [(of you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) αὐτῶν [(yourselves)](http://biblehub.com/greek/846.htm) σύμφορον [(benefit)](http://biblehub.com/greek/4851.htm) λέγω [(I say)](http://biblehub.com/greek/3004.htm), οὐχ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἵνα [(that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) βρόχον [(a restraint)](http://biblehub.com/greek/1029.htm) ὑμῖν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἐπιβάλω [(I might place upon)](http://biblehub.com/greek/1911.htm), ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) πρὸς [(for)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) τὸ [(what)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) εὔσχημον [(*is* seemly)](http://biblehub.com/greek/2158.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) εὐπάρεδρον [(devoted)](http://biblehub.com/greek/2145.htm) τῷ [(to the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Κυρίῳ [(Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm), ἀπερισπάστως [(without distraction)](http://biblehub.com/greek/563.htm). | 7:35 And this I speak for your own profit; not that I may cast a snare upon you, but for that which is comely, and that ye may attend upon the Lord without distraction. | |
| 7:36 But if any man think that he behaveth himself uncomely toward his virgin **whom he hath espoused**, if she pass the flower of age and need so require, let him do what he **hath promised;** he sinneth not; let them marry. | | 36 Εἰ [(If)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) δέ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) τις [(anyone)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) ἀσχημονεῖν [(to be behaving improperly)](http://biblehub.com/greek/807.htm) ἐπὶ [(to)](http://biblehub.com/greek/1909.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) παρθένον [(virgin)](http://biblehub.com/greek/3933.htm) αὐτοῦ [(of him)](http://biblehub.com/greek/846.htm) νομίζει [(supposes)](http://biblehub.com/greek/3543.htm), ἐὰν [(if)](http://biblehub.com/greek/1437.htm) ᾖ [(she is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ὑπέρακμος [(beyond youth)](http://biblehub.com/greek/5230.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) οὕτως [(so)](http://biblehub.com/greek/3779.htm) ὀφείλει [(it ought)](http://biblehub.com/greek/3784.htm) γίνεσθαι [(to be)](http://biblehub.com/greek/1096.htm), ὃ [(what)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) θέλει [(he wills)](http://biblehub.com/greek/2309.htm) ποιείτω [(let him do)](http://biblehub.com/greek/4160.htm); οὐχ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἁμαρτάνει [(he does sin)](http://biblehub.com/greek/264.htm); γαμείτωσαν [(let them marry)](http://biblehub.com/greek/1060.htm). | 7:36 But if any man think that he behaveth himself uncomely toward his virgin, if she pass the flower of **her** age, and need so require, let him do what he **will**, he sinneth not: let them marry. | |
| 7:37 Nevertheless, he that standeth steadfast in his heart, having no necessity, but hath power over his own will, and hath so decreed in his heart that he will keep his virgin, doeth well. | | 37 ὃς [(He who)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ἕστηκεν [(stands)](http://biblehub.com/greek/2476.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῇ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) καρδίᾳ [(heart)](http://biblehub.com/greek/2588.htm) αὐτοῦ [(of him)](http://biblehub.com/greek/846.htm) ἑδραῖος [(firm)](http://biblehub.com/greek/1476.htm), μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) ἔχων [(having)](http://biblehub.com/greek/2192.htm) ἀνάγκην [(necessity)](http://biblehub.com/greek/318.htm), ἐξουσίαν [(authority)](http://biblehub.com/greek/1849.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ἔχει [(having)](http://biblehub.com/greek/2192.htm) περὶ [(over)](http://biblehub.com/greek/4012.htm) τοῦ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἰδίου [(own)](http://biblehub.com/greek/2398.htm) θελήματος [(will)](http://biblehub.com/greek/2307.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τοῦτο [(this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) κέκρικεν [(has judged)](http://biblehub.com/greek/2919.htm), ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῇ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἰδίᾳ [(own)](http://biblehub.com/greek/2398.htm) καρδίᾳ [(heart)](http://biblehub.com/greek/2588.htm), τηρεῖν [(to keep)](http://biblehub.com/greek/5083.htm) τὴν [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἑαυτοῦ [(the)](http://biblehub.com/greek/1438.htm) παρθένον [(virgin)](http://biblehub.com/greek/3933.htm), καλῶς [(well)](http://biblehub.com/greek/2573.htm) ποιήσει [(he will do)](http://biblehub.com/greek/4160.htm). | 7:37 Nevertheless he that standeth steadfast in his heart, having no necessity, but hath power over his own will, and hath so decreed in his heart that he will keep his virgin, doeth well. | |
| 7:38 So then he that giveth **himself** in marriage doeth well; but he that giveth **himself** not in marriage doeth better. | | 38 Ὥστε [(So then)](http://biblehub.com/greek/5620.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm), ὁ [(the *one*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γαμίζων [(marrying)](http://biblehub.com/greek/1061.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἑαυτοῦ [(own)](http://biblehub.com/greek/1438.htm) ⇔ παρθένον [(virgin)](http://biblehub.com/greek/3933.htm), καλῶς [(well)](http://biblehub.com/greek/2573.htm) ποιεῖ [(does)](http://biblehub.com/greek/4160.htm); καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ὁ [(the *one*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) γαμίζων [(marrying)](http://biblehub.com/greek/1061.htm), κρεῖσσον [(better)](http://biblehub.com/greek/2908.htm) ποιήσει [(will do)](http://biblehub.com/greek/4160.htm). | 7:38 So then he that giveth **her** in marriage doeth well; but he that giveth **her** not in marriage doeth better. | |
| 7:39 The wife is bound by the law as long as her husband liveth; but if her husband be dead, she is at liberty to be married to whom she will, only in the Lord. | | 39 Γυνὴ [(A wife)](http://biblehub.com/greek/1135.htm) δέδεται [(is bound)](http://biblehub.com/greek/1210.htm) ἐφ’ [(for)](http://biblehub.com/greek/1909.htm) ὅσον [(as long as)](http://biblehub.com/greek/3745.htm) χρόνον [(time)](http://biblehub.com/greek/5550.htm) ζῇ [(may live)](http://biblehub.com/greek/2198.htm) ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀνὴρ [(husband)](http://biblehub.com/greek/435.htm) αὐτῆς [(of her)](http://biblehub.com/greek/846.htm); ἐὰν [(if)](http://biblehub.com/greek/1437.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) κοιμηθῇ [(shall have died)](http://biblehub.com/greek/2837.htm) ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀνήρ [(husband)](http://biblehub.com/greek/435.htm), ἐλευθέρα [(free)](http://biblehub.com/greek/1658.htm) ἐστὶν [(she is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ᾧ [(to whom)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) θέλει [(she wills)](http://biblehub.com/greek/2309.htm) γαμηθῆναι [(to be married)](http://biblehub.com/greek/1060.htm), μόνον [(only)](http://biblehub.com/greek/3440.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) Κυρίῳ [(*the* Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm). | 7:39 The wife is bound by the law as long as her husband liveth; but if her husband be dead, she is at liberty to be married to whom she will; only in the Lord. | |
| 7:40 But she is happier if she so abide, after my judgment; and I think also that I have the Spirit of God. | | 40 μακαριωτέρα [(More blessed)](http://biblehub.com/greek/3107.htm) δέ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ἐστιν [(she is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm), ἐὰν [(if)](http://biblehub.com/greek/1437.htm) οὕτως [(in the same manner)](http://biblehub.com/greek/3779.htm) μείνῃ [(she should remain)](http://biblehub.com/greek/3306.htm), κατὰ [(according to)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) τὴν [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐμὴν [(my)](http://biblehub.com/greek/1699.htm) γνώμην [(judgment)](http://biblehub.com/greek/1106.htm); δοκῶ [(I think)](http://biblehub.com/greek/1380.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) κἀγὼ [(myself also)](http://biblehub.com/greek/2504.htm) Πνεῦμα [(*the* Spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) ἔχειν [(to have)](http://biblehub.com/greek/2192.htm). | 7:40 But she is happier if she so abide, after my judgment: and I think also that I have the Spirit of God. | |
| 8:1 Now, as touching things offered unto idols, we know that we all have knowledge. Knowledge puffeth up, but charity edifieth. | | 1 Περὶ [(Concerning)](http://biblehub.com/greek/4012.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) τῶν [(the things)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) εἰδωλοθύτων [(sacrificed to idols)](http://biblehub.com/greek/1494.htm), οἴδαμεν [(we know)](http://biblehub.com/greek/1492.htm) ὅτι [(indeed)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) πάντες [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) γνῶσιν [(knowledge)](http://biblehub.com/greek/1108.htm) ἔχομεν [(we have)](http://biblehub.com/greek/2192.htm). ἡ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γνῶσις [(Knowledge)](http://biblehub.com/greek/1108.htm) φυσιοῖ [(puffs up)](http://biblehub.com/greek/5448.htm), ἡ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δὲ [(but)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ἀγάπη [(love)](http://biblehub.com/greek/26.htm) οἰκοδομεῖ [(builds up)](http://biblehub.com/greek/3618.htm). | 8:1 Now as touching things offered unto idols, we know that we all have knowledge. Knowledge puffeth up, but charity edifieth. | |
| 8:2 And if any man think that he knoweth **anything**, he knoweth nothing yet as he ought to know. | | 2 εἴ [(If)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) τις [(anyone)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) δοκεῖ [(thinks)](http://biblehub.com/greek/1380.htm) ἐγνωκέναι [(to have known)](http://biblehub.com/greek/1097.htm) τι [(anything)](http://biblehub.com/greek/5100.htm), οὔπω [(not yet)](http://biblehub.com/greek/3768.htm) ἔγνω [(does he know)](http://biblehub.com/greek/1097.htm) καθὼς [(as)](http://biblehub.com/greek/2531.htm) δεῖ [(it is necessary)](http://biblehub.com/greek/1163.htm) γνῶναι [(to know)](http://biblehub.com/greek/1097.htm). | 8:2 And if any man think that he knoweth **any thing**, he knoweth nothing yet as he ought to know. | |
| 8:3 But if any man love God, the same is known of him. | | 3 εἰ [(If)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) δέ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) τις [(anyone)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) ἀγαπᾷ [(loves)](http://biblehub.com/greek/25.htm) τὸν [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεόν [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm), οὗτος [(he)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) ἔγνωσται [(is known)](http://biblehub.com/greek/1097.htm) ὑπ’ [(by)](http://biblehub.com/greek/5259.htm) αὐτοῦ [(Him)](http://biblehub.com/greek/846.htm). | 8:3 But if any man love God, the same is known of him. | |
| 8:4 As concerning, therefore, the eating of those things **which** are in the world offered in sacrifice unto idols, we know that an idol is nothing and that there is none other God but one. | | 4 Περὶ [(Concerning)](http://biblehub.com/greek/4012.htm) τῆς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) βρώσεως [(eating)](http://biblehub.com/greek/1035.htm) οὖν [(therefore)](http://biblehub.com/greek/3767.htm) τῶν [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) εἰδωλοθύτων [(things sacrificed to idols)](http://biblehub.com/greek/1494.htm), οἴδαμεν [(we know)](http://biblehub.com/greek/1492.htm) ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) οὐδὲν [(nothing)](http://biblehub.com/greek/3762.htm) εἴδωλον [(an idol)](http://biblehub.com/greek/1497.htm) ἐν [(*is* in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) κόσμῳ [(*the* world)](http://biblehub.com/greek/2889.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ὅτι [(that *there is*)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) οὐδεὶς [(no)](http://biblehub.com/greek/3762.htm) Θεὸς [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm), εἰ [(if)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) εἷς [(one)](http://biblehub.com/greek/1520.htm). | 8:4 As concerning therefore the eating of those things **that** are offered in sacrifice unto idols, we know that an idol is nothing in the world, and that there is none other God but one. | |
| 8:5 For though there be that are called gods, whether in heaven or in earth (as there be gods many and lords many), | | 5 καὶ [(Even)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) γὰρ [(truly)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) εἴπερ [(if indeed)](http://biblehub.com/greek/1512.htm) εἰσὶν [(there are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) λεγόμενοι [(*those* called)](http://biblehub.com/greek/3004.htm) θεοὶ [(gods)](http://biblehub.com/greek/2316.htm), εἴτε [(whether)](http://biblehub.com/greek/1535.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) οὐρανῷ [(heaven)](http://biblehub.com/greek/3772.htm) εἴτε [(or)](http://biblehub.com/greek/1535.htm) ἐπὶ [(on)](http://biblehub.com/greek/1909.htm) γῆς [(earth)](http://biblehub.com/greek/1093.htm), ὥσπερ [(as)](http://biblehub.com/greek/5618.htm) εἰσὶν [(there are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) θεοὶ [(gods)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) πολλοὶ [(many)](http://biblehub.com/greek/4183.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) κύριοι [(lords)](http://biblehub.com/greek/2962.htm) πολλοί [(many)](http://biblehub.com/greek/4183.htm), | 8:5 For though there be that are called gods, whether in heaven or in earth, (as there be gods many, and lords many,) | |
| 8:6 But to us there is but one God, the Father, of whom are all things, and we in him, and one Lord Jesus Christ, by whom are all things, and we by him. | | 6 ἀλλ’ [(yet)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ἡμῖν [(to us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) εἷς [(*there is* one)](http://biblehub.com/greek/1520.htm) Θεὸς [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm), ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Πατήρ [(Father)](http://biblehub.com/greek/3962.htm), ἐξ [(of)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) οὗ [(whom *are*)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) τὰ [(the things)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πάντα [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἡμεῖς [(we)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) εἰς [(for)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) αὐτόν [(Him)](http://biblehub.com/greek/846.htm); καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) εἷς [(one)](http://biblehub.com/greek/1520.htm) Κύριος [(Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm), Ἰησοῦς [(Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm) Χριστός [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm), δι’ [(by)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) οὗ [(whom *are*)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) τὰ [(the things)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πάντα [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἡμεῖς [(we)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) δι’ [(through)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) αὐτοῦ [(Him)](http://biblehub.com/greek/846.htm). | 8:6 But to us there is but one God, the Father, of whom are all things, and we in him; and one Lord Jesus Christ, by whom are all things, and we by him. | |
| 8:7 Howbeit, there is not in every man that knowledge; for some with conscience of the idol unto this hour eat it as a thing offered unto an idol; and their conscience, being weak, is defiled. | | 7 Ἀλλ’ [(But)](http://biblehub.com/greek/235.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) πᾶσιν [(all *is*)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ἡ [(this)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γνῶσις [(knowledge)](http://biblehub.com/greek/1108.htm). τινὲς [(Some)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm), τῇ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) συνηθείᾳ [(by habit)](http://biblehub.com/greek/4914.htm) ἕως [(until)](http://biblehub.com/greek/2193.htm) ἄρτι [(now)](http://biblehub.com/greek/737.htm), τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) εἰδώλου [(idol)](http://biblehub.com/greek/1497.htm) ὡς [(as of)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) εἰδωλόθυτον [(a thing sacrificed to an idol)](http://biblehub.com/greek/1494.htm) ἐσθίουσιν [(eat)](http://biblehub.com/greek/2068.htm); καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) συνείδησις [(conscience)](http://biblehub.com/greek/4893.htm) αὐτῶν [(of them)](http://biblehub.com/greek/846.htm) ἀσθενὴς [(weak)](http://biblehub.com/greek/772.htm) οὖσα [(being)](http://biblehub.com/greek/1510.htm), μολύνεται [(it is defiled)](http://biblehub.com/greek/3435.htm). | 8:7 Howbeit there is not in every man that knowledge: for some with conscience of the idol unto this hour eat it as a thing offered unto an idol; and their conscience being weak is defiled. | |
| 8:8 But meat commendeth us not to God; for neither, if we eat, are we the better; neither, if we eat not, are we the worse. | | 8 βρῶμα [(Food)](http://biblehub.com/greek/1033.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ἡμᾶς [(us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) παραστήσει [(will commend)](http://biblehub.com/greek/3936.htm) τῷ [(to)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεῷ [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm); οὔτε [(neither)](http://biblehub.com/greek/3777.htm) ἐὰν [(if)](http://biblehub.com/greek/1437.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) φάγωμεν [(we should eat)](http://biblehub.com/greek/5315.htm) ὑστερούμεθα [(do we come short)](http://biblehub.com/greek/5302.htm), οὔτε [(nor)](http://biblehub.com/greek/3777.htm) ἐὰν [(if)](http://biblehub.com/greek/1437.htm) ‹μὴ› [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) φάγωμεν [(we should eat)](http://biblehub.com/greek/5315.htm) περισσεύομεν [(have we an advantage)](http://biblehub.com/greek/4052.htm). | 8:8 But meat commendeth us not to God: for neither, if we eat, are we the better; neither, if we eat not, are we the worse. | |
| 8:9 But take heed, lest by any means this liberty of yours become a stumbling block to them that are weak. | | 9 Βλέπετε [(Be careful)](http://biblehub.com/greek/991.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm), μή [(lest)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) πως [(somehow)](http://biblehub.com/greek/4459.htm) ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐξουσία [(right)](http://biblehub.com/greek/1849.htm) ὑμῶν [(of you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) αὕτη [(this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) πρόσκομμα [(an occasion of stumbling)](http://biblehub.com/greek/4348.htm) γένηται [(becomes)](http://biblehub.com/greek/1096.htm) τοῖς [(to those)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀσθενέσιν [(being weak)](http://biblehub.com/greek/772.htm). | 8:9 But take heed lest by any means this liberty of yours become a stumbling block to them that are weak. | |
| 8:10 For if any man see thee which hast knowledge sit at meat in the idol's temple, shall not the conscience of him which is weak be emboldened to eat those things which are offered to idols, | | 10 ἐὰν [(If)](http://biblehub.com/greek/1437.htm) γάρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) τις [(anyone)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) ἴδῃ [(sees)](http://biblehub.com/greek/3708.htm) σὲ [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), τὸν [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἔχοντα [(having)](http://biblehub.com/greek/2192.htm) γνῶσιν [(knowledge)](http://biblehub.com/greek/1108.htm), ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) εἰδωλείῳ [(an idol’s temple)](http://biblehub.com/greek/1493.htm) κατακείμενον [(eating)](http://biblehub.com/greek/2621.htm), οὐχὶ [(not)](http://biblehub.com/greek/3780.htm) ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) συνείδησις [(conscience)](http://biblehub.com/greek/4893.htm) αὐτοῦ [(of him)](http://biblehub.com/greek/846.htm) ἀσθενοῦς [(weak)](http://biblehub.com/greek/772.htm) ὄντος [(being)](http://biblehub.com/greek/1510.htm), οἰκοδομηθήσεται [(will be built up)](http://biblehub.com/greek/3618.htm), εἰς [(so as)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) τὰ [(things)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) εἰδωλόθυτα [(sacrificed to idols)](http://biblehub.com/greek/1494.htm) ἐσθίειν [(to eat)](http://biblehub.com/greek/2068.htm)? | 8:10 For if any man see thee which hast knowledge sit at meat in the idol's temple, shall not the conscience of him which is weak be emboldened to eat those things which are offered to idols; | |
| 8:11 And through thy knowledge shall the weak brother perish, for whom Christ died? | | 11 ἀπόλλυται [(Is destroyed)](http://biblehub.com/greek/622.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ὁ [(the *one*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀσθενῶν [(being weak)](http://biblehub.com/greek/770.htm) ἐν [(through)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῇ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σῇ [(your)](http://biblehub.com/greek/4674.htm) γνώσει [(knowledge)](http://biblehub.com/greek/1108.htm), ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀδελφὸς [(brother)](http://biblehub.com/greek/80.htm) δι’ [(for)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) ὃν [(whom)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) Χριστὸς [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) ἀπέθανεν [(died)](http://biblehub.com/greek/599.htm). | 8:11 And through thy knowledge shall the weak brother perish, for whom Christ died? | |
| 8:12 But when ye sin so against the brethren and wound their weak conscience, ye sin against Christ. | | 12 οὕτως [(Thus)](http://biblehub.com/greek/3779.htm) δὲ [(then)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ἁμαρτάνοντες [(sinning)](http://biblehub.com/greek/264.htm) εἰς [(against)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) τοὺς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀδελφοὺς [(brothers)](http://biblehub.com/greek/80.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τύπτοντες [(wounding)](http://biblehub.com/greek/5180.htm) αὐτῶν [(their)](http://biblehub.com/greek/846.htm) τὴν [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) συνείδησιν [(conscience)](http://biblehub.com/greek/4893.htm) ἀσθενοῦσαν [(being weak)](http://biblehub.com/greek/770.htm), εἰς [(against)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) Χριστὸν [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) ἁμαρτάνετε [(you sin)](http://biblehub.com/greek/264.htm). | 8:12 But when ye sin so against the brethren, and wound their weak conscience, ye sin against Christ. | |
| 8:13 Wherefore, if meat make my brother to offend, I will eat no flesh while the world standeth, lest I make my brother to offend. | | 13 Διόπερ [(Therefore)](http://biblehub.com/greek/1355.htm) εἰ [(if)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) βρῶμα [(food)](http://biblehub.com/greek/1033.htm) σκανδαλίζει [(snares)](http://biblehub.com/greek/4624.htm) τὸν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀδελφόν [(brother)](http://biblehub.com/greek/80.htm) μου [(of me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), οὐ [(never)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) φάγω [(shall I eat)](http://biblehub.com/greek/5315.htm) κρέα [(meat)](http://biblehub.com/greek/2907.htm) εἰς [(to)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) τὸν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) αἰῶνα [(age)](http://biblehub.com/greek/165.htm), ἵνα [(so that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) τὸν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀδελφόν [(brother)](http://biblehub.com/greek/80.htm) μου [(of me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) σκανδαλίσω [(I might snare)](http://biblehub.com/greek/4624.htm). | 8:13 Wherefore, if meat make my brother to offend, I will eat no flesh while the world standeth, lest I make my brother to offend. | |
| 9:1 Am I not an apostle? Am I not free? Have I not seen Jesus Christ our Lord? Are not ye my work in the Lord? | | 1 Οὐκ [(Not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) εἰμὶ [(am I)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ἐλεύθερος [(free)](http://biblehub.com/greek/1658.htm)? οὐκ [(Not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) εἰμὶ [(am I)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ἀπόστολος [(an apostle)](http://biblehub.com/greek/652.htm)? οὐχὶ [(Not)](http://biblehub.com/greek/3780.htm) Ἰησοῦν [(Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm) τὸν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Κύριον [(Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) ἑόρακα [(have I seen)](http://biblehub.com/greek/3708.htm)? οὐ [(Not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἔργον [(work)](http://biblehub.com/greek/2041.htm) μου [(of me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), ὑμεῖς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἐστε [(are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm), ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) Κυρίῳ [(*the* Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm). | 9:1 Am I not an apostle? am I not free? have I not seen Jesus Christ our Lord? are not ye my work in the Lord? | |
| 9:2 If I be not an apostle unto others, yet doubtless I am to you; for the seal of mine apostleship are ye in the Lord. | | 2 εἰ [(If)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) ἄλλοις [(to others)](http://biblehub.com/greek/243.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) εἰμὶ [(I am)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ἀπόστολος [(an apostle)](http://biblehub.com/greek/652.htm), ἀλλά [(yet)](http://biblehub.com/greek/235.htm) γε [(at least)](http://biblehub.com/greek/1065.htm) ὑμῖν [(to you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) εἰμι [(I am)](http://biblehub.com/greek/1510.htm); ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) σφραγίς [(seal)](http://biblehub.com/greek/4973.htm) μου [(of my)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) τῆς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀποστολῆς [(apostleship)](http://biblehub.com/greek/651.htm), ὑμεῖς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἐστε [(are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) Κυρίῳ [(*the* Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm). | 9:2 If I be not an apostle unto others, yet doubtless I am to you: for the seal of mine apostleship are ye in the Lord. | |
| 9:3 Mine answer to them that do examine me is this | | 3 Ἡ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐμὴ [(My)](http://biblehub.com/greek/1699.htm) ἀπολογία [(defense)](http://biblehub.com/greek/627.htm) τοῖς [(to those)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐμὲ [(me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) ἀνακρίνουσίν [(examining)](http://biblehub.com/greek/350.htm) ἐστιν [(is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) αὕτη [(this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm). | 9:3 Mine answer to them that do examine me is this, | |
| 9:4 Have we not power to eat and to drink? | | 4 μὴ [(No)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἔχομεν [(have we)](http://biblehub.com/greek/2192.htm) ἐξουσίαν [(*the* right)](http://biblehub.com/greek/1849.htm) φαγεῖν [(to eat)](http://biblehub.com/greek/5315.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) πεῖν [(to drink)](http://biblehub.com/greek/4095.htm)? | 9:4 Have we not power to eat and to drink? | |
| 9:5 Have we not power to lead about a sister, a wife, as well as other apostles, and as the brethren of the Lord, and Cephas? | | 5 μὴ [(No)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἔχομεν [(have we)](http://biblehub.com/greek/2192.htm) ἐξουσίαν [(authority)](http://biblehub.com/greek/1849.htm) ἀδελφὴν [(a sister)](http://biblehub.com/greek/79.htm), γυναῖκα [(a wife)](http://biblehub.com/greek/1135.htm), περιάγειν [(to take about)](http://biblehub.com/greek/4013.htm), ὡς [(as)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) οἱ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) λοιποὶ [(other)](http://biblehub.com/greek/3062.htm) ἀπόστολοι [(apostles)](http://biblehub.com/greek/652.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) οἱ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀδελφοὶ [(brothers)](http://biblehub.com/greek/80.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Κυρίου [(Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) Κηφᾶς [(Cephas)](http://biblehub.com/greek/2786.htm)? | 9:5 Have we not power to lead about a sister, a wife, as well as other apostles, and as the brethren of the Lord, and Cephas? | |
| 9:6 Or I only and Barnabas, have not we power to forbear working? | | 6 ἢ [(Or)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) μόνος [(only)](http://biblehub.com/greek/3441.htm) ἐγὼ [(I)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) Βαρνάβας [(Barnabas)](http://biblehub.com/greek/921.htm), οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἔχομεν [(have we)](http://biblehub.com/greek/2192.htm) ἐξουσίαν [(authority)](http://biblehub.com/greek/1849.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) ἐργάζεσθαι [(to work)](http://biblehub.com/greek/2038.htm)? | 9:6 Or I only and Barnabas, have not we power to forbear working? | |
| 9:7 Who goeth a warfare any time at his own charges? Who planteth a vineyard and eateth not of the fruit thereof? Or who feedeth a flock and eateth not of the milk of the flock? | | 7 Τίς [(Who)](http://biblehub.com/greek/5101.htm) στρατεύεται [(serves as a soldier)](http://biblehub.com/greek/4754.htm) ἰδίοις [(at his own)](http://biblehub.com/greek/2398.htm) ὀψωνίοις [(expense)](http://biblehub.com/greek/3800.htm) ποτέ [(at any time)](http://biblehub.com/greek/4218.htm)? τίς [(Who)](http://biblehub.com/greek/5101.htm) φυτεύει [(plants)](http://biblehub.com/greek/5452.htm) ἀμπελῶνα [(a vineyard)](http://biblehub.com/greek/290.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τὸν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) καρπὸν [(fruit)](http://biblehub.com/greek/2590.htm) αὐτοῦ [(of it)](http://biblehub.com/greek/846.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἐσθίει [(does eat)](http://biblehub.com/greek/2068.htm)? ἢ [(Or)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) τίς [(who)](http://biblehub.com/greek/5101.htm) ποιμαίνει [(shepherds)](http://biblehub.com/greek/4165.htm) ποίμνην [(a flock)](http://biblehub.com/greek/4167.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἐκ [(from)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) τοῦ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γάλακτος [(milk)](http://biblehub.com/greek/1051.htm) τῆς [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ποίμνης [(flock)](http://biblehub.com/greek/4167.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἐσθίει [(does drink)](http://biblehub.com/greek/2068.htm)? | 9:7 Who goeth a warfare any time at his own charges? who planteth a vineyard, and eateth not of the fruit thereof? or who feedeth a flock, and eateth not of the milk of the flock? | |
| 9:8 Say I these things as a man? Or saith not the law the same also? | | 8 Μὴ [(Not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) κατὰ [(according to)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) ἄνθρωπον [(man)](http://biblehub.com/greek/444.htm), ταῦτα [(these things)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) λαλῶ [(do I speak)](http://biblehub.com/greek/2980.htm)? ἢ [(Or)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) νόμος [(law)](http://biblehub.com/greek/3551.htm) ταῦτα [(these things)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) λέγει [(says)](http://biblehub.com/greek/3004.htm)? | 9:8 Say I these things as a man? or saith not the law the same also? | |
| 9:9 For it is written in the law of Moses, Thou shalt not muzzle the mouth of the ox that treadeth out the corn. Doth God take care for oxen? | | 9 ἐν [(In)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) τῷ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Μωϋσέως [(of Moses)](http://biblehub.com/greek/3475.htm) νόμῳ [(law)](http://biblehub.com/greek/3551.htm), γέγραπται [(it has been written)](http://biblehub.com/greek/1125.htm): “Οὐ [(Not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) κημώσεις [(you shall muzzle)](http://biblehub.com/greek/5392.htm) βοῦν [(an ox)](http://biblehub.com/greek/1016.htm) ἀλοῶντα [(treading out grain)](http://biblehub.com/greek/248.htm).” μὴ [(Not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) τῶν [(for the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) βοῶν [(oxen)](http://biblehub.com/greek/1016.htm) μέλει [(is there care)](http://biblehub.com/greek/3199.htm) τῷ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεῷ [(with God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm)? | 9:9 For it is written in the law of Moses, Thou shalt not muzzle the mouth of the ox that treadeth out the corn. Doth God take care for oxen? | |
| 9:10 Or saith he it altogether for our sakes? For our sakes, no doubt, this is written, that he that ploweth should plow in hope, and that he that thresheth in hope should be partaker of his hope. | | 10 ἢ [(Or)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) δι’ [(because of)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) ἡμᾶς [(us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) πάντως [(entirely)](http://biblehub.com/greek/3843.htm) λέγει [(is He speaking)](http://biblehub.com/greek/3004.htm)? δι’ [(For sake of)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) ἡμᾶς [(us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ἐγράφη [(it was written)](http://biblehub.com/greek/1125.htm), ὅτι [(because)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) ὀφείλει [(ought)](http://biblehub.com/greek/3784.htm) ἐπ’ [(in)](http://biblehub.com/greek/1909.htm) ἐλπίδι [(hope)](http://biblehub.com/greek/1680.htm) ὁ [(the *one*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀροτριῶν [(plowing)](http://biblehub.com/greek/722.htm) ἀροτριᾶν [(to plow)](http://biblehub.com/greek/722.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ὁ [(the *one*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀλοῶν [(threshing)](http://biblehub.com/greek/248.htm), ἐπ’ [(in)](http://biblehub.com/greek/1909.htm) ἐλπίδι [(hope)](http://biblehub.com/greek/1680.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) μετέχειν [(to partake)](http://biblehub.com/greek/3348.htm). | 9:10 Or saith he it altogether for our sakes? For our sakes, no doubt, this is written: that he that ploweth should plow in hope; and that he that thresheth in hope should be partaker of his hope. | |
| 9:11 If we have sown unto you spiritual things, is it a great thing if we shall reap your carnal things? | | 11 Εἰ [(If)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) ἡμεῖς [(we)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) ὑμῖν [(among you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) τὰ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πνευματικὰ [(spiritual things)](http://biblehub.com/greek/4152.htm) ἐσπείραμεν [(have sown)](http://biblehub.com/greek/4687.htm), μέγα [(*is it* a great thing)](http://biblehub.com/greek/3173.htm) εἰ [(if)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) ἡμεῖς [(we)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), ὑμῶν [(from you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) τὰ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σαρκικὰ [(material things)](http://biblehub.com/greek/4559.htm) θερίσομεν [(will reap)](http://biblehub.com/greek/2325.htm)? | 9:11 If we have sown unto you spiritual things, is it a great thing if we shall reap your carnal things? | |
| 9:12 If others be partakers of this power over you, are not we rather? Nevertheless, we have not used this power, but suffer all things, lest we should hinder the gospel of Christ. | | 12 εἰ [(If)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) ἄλλοι [(others)](http://biblehub.com/greek/243.htm) τῆς [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὑμῶν [(over you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἐξουσίας [(authority)](http://biblehub.com/greek/1849.htm) μετέχουσιν [(partake)](http://biblehub.com/greek/3348.htm), οὐ [(*should* not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) μᾶλλον [(more)](http://biblehub.com/greek/3123.htm) ἡμεῖς [(we)](http://biblehub.com/greek/1473.htm)? ἀλλ’ [(But)](http://biblehub.com/greek/235.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἐχρησάμεθα [(we did use)](http://biblehub.com/greek/5530.htm) τῇ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐξουσίᾳ [(right)](http://biblehub.com/greek/1849.htm) ταύτῃ [(this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm). ἀλλὰ [(Instead)](http://biblehub.com/greek/235.htm), πάντα [(all things)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) στέγομεν [(we bear)](http://biblehub.com/greek/4722.htm), ἵνα [(so that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) μή [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) τινα [(any)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) ἐνκοπὴν [(hindrance)](http://biblehub.com/greek/1464.htm) δῶμεν [(we should place)](http://biblehub.com/greek/1325.htm) τῷ [(to the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) εὐαγγελίῳ [(gospel)](http://biblehub.com/greek/2098.htm) τοῦ [(of)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Χριστοῦ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm). | 9:12 If others be partakers of this power over you, are not we rather? Nevertheless we have not used this power; but suffer all things, lest we should hinder the gospel of Christ. | |
| 9:13 Do ye not know that they which minister about holy things live of the things of the temple? And they which wait at the altar are partakers with the altar? | | 13 Οὐκ [(Not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) οἴδατε [(know you)](http://biblehub.com/greek/1492.htm) ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) οἱ [(those)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) τὰ [(in the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἱερὰ [(temple)](http://biblehub.com/greek/2413.htm) ἐργαζόμενοι [(working)](http://biblehub.com/greek/2038.htm), τὰ [(the things)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐκ [(of)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) τοῦ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἱεροῦ [(temple)](http://biblehub.com/greek/2411.htm) ἐσθίουσιν [(eat)](http://biblehub.com/greek/2068.htm); οἱ [(those)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) τῷ [(at the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) θυσιαστηρίῳ [(altar)](http://biblehub.com/greek/2379.htm) παρεδρεύοντες [(attending)](http://biblehub.com/greek/4332.htm), τῷ [(in the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) θυσιαστηρίῳ [(altar)](http://biblehub.com/greek/2379.htm) συμμερίζονται [(partake)](http://biblehub.com/greek/4829.htm)? | 9:13 Do ye not know that they which minister about holy things live of the things of the temple? and they which wait at the altar are partakers with the altar? | |
| 9:14 Even so hath the Lord ordained that they which preach the gospel **shall** live of the gospel. | | 14 οὕτως [(So)](http://biblehub.com/greek/3779.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm), ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Κύριος [(Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm) διέταξεν [(has prescribed)](http://biblehub.com/greek/1299.htm) τοῖς [(to those)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) εὐαγγέλιον [(gospel)](http://biblehub.com/greek/2098.htm) καταγγέλλουσιν [(proclaiming)](http://biblehub.com/greek/2605.htm) ἐκ [(from)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) τοῦ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) εὐαγγελίου [(gospel)](http://biblehub.com/greek/2098.htm) ζῆν [(to live)](http://biblehub.com/greek/2198.htm). | 9:14 Even so hath the Lord ordained that they which preach the gospel **should** live of the gospel. | |
| 9:15 But I have used none of these things; neither have I written these things, that it should be so done unto me; for it were better for me to die than that any man should make my glorying void. | | 15 ἐγὼ [(I)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) κέχρημαι [(have used)](http://biblehub.com/greek/5530.htm) οὐδενὶ [(none)](http://biblehub.com/greek/3762.htm) τούτων [(of these)](http://biblehub.com/greek/3778.htm). οὐκ [(Neither)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἔγραψα [(have I written)](http://biblehub.com/greek/1125.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm), ταῦτα [(these things)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) ἵνα [(that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) οὕτως [(thus)](http://biblehub.com/greek/3779.htm) γένηται [(it should be)](http://biblehub.com/greek/1096.htm) ἐν [(with)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ἐμοί [(me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm); καλὸν [(*it were* good)](http://biblehub.com/greek/2570.htm) γάρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) μοι [(me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) μᾶλλον [(rather)](http://biblehub.com/greek/3123.htm) ἀποθανεῖν [(to die)](http://biblehub.com/greek/599.htm), ἢ [(than)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) καύχημά [(boasting)](http://biblehub.com/greek/2745.htm) μου [(of me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), οὐδεὶς [(anyone)](http://biblehub.com/greek/3762.htm) κενώσει [(will make void)](http://biblehub.com/greek/2758.htm). | 9:15 But I have used none of these things: neither have I written these things, that it should be so done unto me: for it were better for me to die, than that any man should make my glorying void. | |
| 9:16 For though I preach the gospel, I have nothing to glory of; for necessity is laid upon me; yea, woe is unto me if I preach not the gospel! | | 16 Ἐὰν [(If)](http://biblehub.com/greek/1437.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) εὐαγγελίζωμαι [(I preach the gospel)](http://biblehub.com/greek/2097.htm), οὐκ [(nothing)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἔστιν [(there is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) μοι [(to me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) καύχημα [(boasting)](http://biblehub.com/greek/2745.htm); ἀνάγκη [(necessity)](http://biblehub.com/greek/318.htm) γάρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) μοι [(me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) ἐπίκειται [(is laid upon)](http://biblehub.com/greek/1945.htm). οὐαὶ [(Woe)](http://biblehub.com/greek/3759.htm) γάρ [(however)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) μοί [(to me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) ἐστιν [(be)](http://biblehub.com/greek/1510.htm), ἐὰν [(if)](http://biblehub.com/greek/1437.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) εὐαγγελίσωμαι [(I should preach the gospel)](http://biblehub.com/greek/2097.htm). | 9:16 For though I preach the gospel, I have nothing to glory of: for necessity is laid upon me; yea, woe is unto me, if I preach not the gospel! | |
| 9:17 For if I do this thing willingly, I have a reward; but if against my will, a dispensation of the gospel is committed unto me. | | 17 εἰ [(If)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ἑκὼν [(willingly)](http://biblehub.com/greek/1635.htm) τοῦτο [(this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) πράσσω [(I do)](http://biblehub.com/greek/4238.htm), μισθὸν [(a reward)](http://biblehub.com/greek/3408.htm) ἔχω [(I have)](http://biblehub.com/greek/2192.htm); εἰ [(if)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ἄκων [(unwillingly)](http://biblehub.com/greek/210.htm), οἰκονομίαν [(a stewardship)](http://biblehub.com/greek/3622.htm) πεπίστευμαι [(I am entrusted with)](http://biblehub.com/greek/4100.htm). | 9:17 For if I do this thing willingly, I have a reward: but if against my will, a dispensation of the gospel is committed unto me. | |
| 9:18 What is my reward then? Verily that, when I preach the gospel, I may make the gospel of Christ without charge, that I abuse not my power in the gospel. | | 18 τίς [(What)](http://biblehub.com/greek/5101.htm) οὖν [(then)](http://biblehub.com/greek/3767.htm) μού [(of me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) ἐστιν [(is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) μισθός [(reward)](http://biblehub.com/greek/3408.htm)? ἵνα [(That)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) εὐαγγελιζόμενος [(in preaching the gospel)](http://biblehub.com/greek/2097.htm) ἀδάπανον [(free of charge)](http://biblehub.com/greek/77.htm), θήσω [(I should offer)](http://biblehub.com/greek/5087.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) εὐαγγέλιον [(gospel)](http://biblehub.com/greek/2098.htm), εἰς [(so as)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) τὸ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) καταχρήσασθαι [(to use up)](http://biblehub.com/greek/2710.htm) τῇ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐξουσίᾳ [(right)](http://biblehub.com/greek/1849.htm) μου [(of me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῷ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) εὐαγγελίῳ [(gospel)](http://biblehub.com/greek/2098.htm). | 9:18 What is my reward then? Verily that, when I preach the gospel, I may make the gospel of Christ without charge, that I abuse not my power in the gospel. | |
| 9:19 For though I be free from all men, yet have I made myself servant unto all, that I might gain the more. | | 19 Ἐλεύθερος [(Free)](http://biblehub.com/greek/1658.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ὢν [(being)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ἐκ [(from)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) πάντων [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm), πᾶσιν [(to all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ἐμαυτὸν [(myself)](http://biblehub.com/greek/1683.htm) ἐδούλωσα [(I became servant)](http://biblehub.com/greek/1402.htm), ἵνα [(so that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) τοὺς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πλείονας [(more)](http://biblehub.com/greek/4119.htm) κερδήσω [(I might gain)](http://biblehub.com/greek/2770.htm). | 9:19 For though I be free from all men, yet have I made myself servant unto all, that I might gain the more. | |
| 9:20 And unto the Jews I became as a Jew, that I might gain the Jews; to them that are under the law, as under the law, that I might gain them that are under the law; | | 20 καὶ [(And)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἐγενόμην [(I became)](http://biblehub.com/greek/1096.htm) τοῖς [(to the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Ἰουδαίοις [(Jews)](http://biblehub.com/greek/2453.htm), ὡς [(like)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) Ἰουδαῖος [(a Jew)](http://biblehub.com/greek/2453.htm), ἵνα [(so that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) Ἰουδαίους [(Jews)](http://biblehub.com/greek/2453.htm) κερδήσω [(I might win)](http://biblehub.com/greek/2770.htm). τοῖς [(To those)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὑπὸ [(under)](http://biblehub.com/greek/5259.htm) νόμον [(*the* Law)](http://biblehub.com/greek/3551.htm), ὡς [(as)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) ὑπὸ [(under)](http://biblehub.com/greek/5259.htm) νόμον [(*the* law)](http://biblehub.com/greek/3551.htm)— μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) ὢν [(being)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) αὐτὸς [(myself)](http://biblehub.com/greek/846.htm) ὑπὸ [(under)](http://biblehub.com/greek/5259.htm) νόμον [(*the* law)](http://biblehub.com/greek/3551.htm)— ἵνα [(so that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) τοὺς [(those)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὑπὸ [(under)](http://biblehub.com/greek/5259.htm) νόμον [(*the* law)](http://biblehub.com/greek/3551.htm) κερδήσω [(I might win)](http://biblehub.com/greek/2770.htm). | 9:20 And unto the Jews I became as a Jew, that I might gain the Jews; to them that are under the law, as under the law, that I might gain them that are under the law; | |
| 9:21 To them that are without law, as without law (being not without law to God, but under the law to Christ), that I might gain them that are without law. | | 21 τοῖς [(To those)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀνόμοις [(outside *the* Law)](http://biblehub.com/greek/459.htm), ὡς [(like)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) ἄνομος [(outside *the* Law)](http://biblehub.com/greek/459.htm)— μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) ὢν [(being)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ἄνομος [(outside *the* law)](http://biblehub.com/greek/459.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm), ἀλλ’ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ἔννομος [(under *the* law)](http://biblehub.com/greek/1772.htm) Χριστοῦ [(to Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm)— ἵνα [(so that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) κερδάνω [(I might win)](http://biblehub.com/greek/2770.htm) τοὺς [(those)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀνόμους [(outside *the* Law)](http://biblehub.com/greek/459.htm). | 9:21 To them that are without law, as without law, (being not without law to God, but under the law to Christ,) that I might gain them that are without law. | |
| 9:22 To the weak became I as weak, that I might gain the weak; I am made all things to all men, that I might by all means save some. | | 22 ἐγενόμην [(I became)](http://biblehub.com/greek/1096.htm) τοῖς [(to the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀσθενέσιν [(weak)](http://biblehub.com/greek/772.htm), ἀσθενής [(weak)](http://biblehub.com/greek/772.htm), ἵνα [(that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) τοὺς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀσθενεῖς [(weak)](http://biblehub.com/greek/772.htm) κερδήσω [(I might win)](http://biblehub.com/greek/2770.htm). τοῖς [(These things)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πᾶσιν [(to all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) γέγονα [(I have become)](http://biblehub.com/greek/1096.htm) πάντα [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm), ἵνα [(so that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) πάντως [(by all means)](http://biblehub.com/greek/3843.htm), τινὰς [(some)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) σώσω [(I might save)](http://biblehub.com/greek/4982.htm). | 9:22 To the weak became I as weak, that I might gain the weak: I am made all things to all men, that I might by all means save some. | |
| 9:23 And this I do for the gospel's sake, that I might be partaker thereof with you. | | 23 Πάντα [(All *things*)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ποιῶ [(I do)](http://biblehub.com/greek/4160.htm) διὰ [(on account of)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) εὐαγγέλιον [(gospel)](http://biblehub.com/greek/2098.htm), ἵνα [(that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) συνκοινωνὸς [(a fellow partaker)](http://biblehub.com/greek/4791.htm) αὐτοῦ [(with it)](http://biblehub.com/greek/846.htm) γένωμαι [(I might become)](http://biblehub.com/greek/1096.htm). | 9:23 And this I do for the gospel's sake, that I might be partaker thereof with you. | |
| 9:24 Know ye not that they which run in a race all run, but **only** one receiveth the prize? So run, that ye may obtain. | | 24 Οὐκ [(Not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) οἴδατε [(know you)](http://biblehub.com/greek/1492.htm) ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) οἱ [(those)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) σταδίῳ [(a race course)](http://biblehub.com/greek/4712.htm) τρέχοντες [(running)](http://biblehub.com/greek/5143.htm), πάντες [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) μὲν [(indeed)](http://biblehub.com/greek/3303.htm) τρέχουσιν [(run)](http://biblehub.com/greek/5143.htm); εἷς [(one)](http://biblehub.com/greek/1520.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) λαμβάνει [(receives)](http://biblehub.com/greek/2983.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) βραβεῖον [(prize)](http://biblehub.com/greek/1017.htm)? οὕτως [(Thus)](http://biblehub.com/greek/3779.htm) τρέχετε [(run)](http://biblehub.com/greek/5143.htm), ἵνα [(that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) καταλάβητε [(you might obtain *it*)](http://biblehub.com/greek/2638.htm). | 9:24 Know ye not that they which run in a race run all, but one receiveth the prize? So run, that ye may obtain. | |
| 9:25 And every man that striveth for the mastery is temperate in all things. Now they do it to obtain a corruptible crown, but we an incorruptible. | | 25 πᾶς [(Everyone)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀγωνιζόμενος [(striving)](http://biblehub.com/greek/75.htm), πάντα [(in all things)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ἐγκρατεύεται [(controls himself)](http://biblehub.com/greek/1467.htm); ἐκεῖνοι [(they)](http://biblehub.com/greek/1565.htm) μὲν [(indeed)](http://biblehub.com/greek/3303.htm) οὖν [(then)](http://biblehub.com/greek/3767.htm), ἵνα [(that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) φθαρτὸν [(a perishable)](http://biblehub.com/greek/5349.htm) στέφανον [(crown)](http://biblehub.com/greek/4735.htm) λάβωσιν [(they might receive)](http://biblehub.com/greek/2983.htm), ἡμεῖς [(we)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ἄφθαρτον [(an imperishable)](http://biblehub.com/greek/862.htm). | 9:25 And every man that striveth for the mastery is temperate in all things. Now they do it to obtain a corruptible crown; but we an incorruptible. | |
| 9:26 I, therefore, so run, not as uncertainly; so fight I, not as one that beateth the air; | | 26 ἐγὼ [(I)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) τοίνυν [(therefore)](http://biblehub.com/greek/5106.htm) οὕτως [(thus)](http://biblehub.com/greek/3779.htm) τρέχω [(run)](http://biblehub.com/greek/5143.htm), ὡς [(as)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἀδήλως [(uncertainly)](http://biblehub.com/greek/84.htm); οὕτως [(so)](http://biblehub.com/greek/3779.htm) πυκτεύω [(I fight)](http://biblehub.com/greek/4438.htm), ὡς [(as)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἀέρα [(*the* air)](http://biblehub.com/greek/109.htm) δέρων [(beating)](http://biblehub.com/greek/1194.htm). | 9:26 I therefore so run, not as uncertainly; so fight I, not as one that beateth the air: | |
| 9:27 But I keep under my body and bring it into subjection, lest that by any means, when I have preached to others, I myself should be a castaway. | | 27 ἀλλὰ [(But)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ὑπωπιάζω [(I batter)](http://biblehub.com/greek/5299.htm) μου [(of me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σῶμα [(body)](http://biblehub.com/greek/4983.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) δουλαγωγῶ [(bring *it* into servitude)](http://biblehub.com/greek/1396.htm), μή [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) πως [(hardly)](http://biblehub.com/greek/4459.htm) ἄλλοις [(to others)](http://biblehub.com/greek/243.htm) κηρύξας [(having preached)](http://biblehub.com/greek/2784.htm), αὐτὸς [(myself)](http://biblehub.com/greek/846.htm) ἀδόκιμος [(disqualified)](http://biblehub.com/greek/96.htm) γένωμαι [(I might be)](http://biblehub.com/greek/1096.htm). | 9:27 But I keep under my body, and bring it into subjection: lest that by any means, when I have preached to others, I myself should be a castaway. | |
| 10:1 Moreover, brethren, I would not that ye should be ignorant, how that all our fathers were under the cloud and all passed through the sea, | | 1 Οὐ [(Not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) θέλω [(I want)](http://biblehub.com/greek/2309.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἀγνοεῖν [(to be ignorant)](http://biblehub.com/greek/50.htm), ἀδελφοί [(brothers)](http://biblehub.com/greek/80.htm), ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) οἱ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πατέρες [(fathers)](http://biblehub.com/greek/3962.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) πάντες [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ὑπὸ [(under)](http://biblehub.com/greek/5259.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) νεφέλην [(cloud)](http://biblehub.com/greek/3507.htm) ἦσαν [(were)](http://biblehub.com/greek/1510.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) πάντες [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) διὰ [(through)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) τῆς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) θαλάσσης [(sea)](http://biblehub.com/greek/2281.htm) διῆλθον [(passed)](http://biblehub.com/greek/1330.htm), | 10:1 Moreover, brethren, I would not that ye should be ignorant, how that all our fathers were under the cloud, and all passed through the sea; | |
| 10:2 And were all baptized unto Moses in the cloud and in the sea, | | 2 καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) πάντες [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) εἰς [(into)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) τὸν [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Μωϋσῆν [(Moses)](http://biblehub.com/greek/3475.htm) ἐβαπτίσαντο [(were baptized)](http://biblehub.com/greek/907.htm), ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῇ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) νεφέλῃ [(cloud)](http://biblehub.com/greek/3507.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῇ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) θαλάσσῃ [(sea)](http://biblehub.com/greek/2281.htm), | 10:2 And were all baptized unto Moses in the cloud and in the sea; | |
| 10:3 And did all eat the same spiritual meat, | | 3 καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) πάντες [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) αὐτὸ [(same)](http://biblehub.com/greek/846.htm) πνευματικὸν [(spiritual)](http://biblehub.com/greek/4152.htm) βρῶμα [(food)](http://biblehub.com/greek/1033.htm) ἔφαγον [(ate)](http://biblehub.com/greek/5315.htm), | 10:3 And did all eat the same spiritual meat; | |
| 10:4 And did all drink the same spiritual drink; for they drank of that spiritual Rock that followed them; and that Rock was Christ. | | 4 καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) πάντες [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) αὐτὸ [(same)](http://biblehub.com/greek/846.htm) πνευματικὸν [(spiritual)](http://biblehub.com/greek/4152.htm) ἔπιον [(drank)](http://biblehub.com/greek/4095.htm) πόμα [(drink)](http://biblehub.com/greek/4188.htm); ἔπινον [(they were drinking)](http://biblehub.com/greek/4095.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ἐκ [(from)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) πνευματικῆς [(*the* spiritual)](http://biblehub.com/greek/4152.htm) ἀκολουθούσης [(accompanying *them*)](http://biblehub.com/greek/190.htm) πέτρας [(rock)](http://biblehub.com/greek/4073.htm); ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πέτρα [(rock)](http://biblehub.com/greek/4073.htm) δὲ [(then)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ἦν [(was)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Χριστός [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm). | 10:4 And did all drink the same spiritual drink: for they drank of that spiritual Rock that followed them: and that Rock was Christ. | |
| 10:5 But with many of them God was not well pleased; for they were overthrown in the wilderness. | | 5 ἀλλ’ [(Nevertheless)](http://biblehub.com/greek/235.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἐν [(with)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τοῖς [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πλείοσιν [(most)](http://biblehub.com/greek/4119.htm) αὐτῶν [(of them)](http://biblehub.com/greek/846.htm) εὐδόκησεν [(was well pleased)](http://biblehub.com/greek/2106.htm) ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεός [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm); κατεστρώθησαν [(they were strewn)](http://biblehub.com/greek/2693.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῇ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐρήμῳ [(wilderness)](http://biblehub.com/greek/2048.htm). | 10:5 But with many of them God was not well pleased: for they were overthrown in the wilderness. | |
| 10:6 Now these things were our examples, to the intent we should not lust after evil things as they also lusted. | | 6 Ταῦτα [(These things)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm), τύποι [(types)](http://biblehub.com/greek/5179.htm) ἡμῶν [(to us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) ἐγενήθησαν [(have become)](http://biblehub.com/greek/1096.htm), εἰς [(for)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) τὸ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) εἶναι [(to be)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ἡμᾶς [(us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) ἐπιθυμητὰς [(desirers)](http://biblehub.com/greek/1938.htm) κακῶν [(of evil things)](http://biblehub.com/greek/2556.htm), καθὼς [(as)](http://biblehub.com/greek/2531.htm) κἀκεῖνοι [(they also)](http://biblehub.com/greek/2548.htm) ἐπεθύμησαν [(desired)](http://biblehub.com/greek/1937.htm). | 10:6 Now these things were our examples, to the intent we should not lust after evil things, as they also lusted. | |
| 10:7 Neither be ye idolaters as were some of them; as it is written, The people sat down to eat and drink and rose up to play. | | 7 μηδὲ [(Neither)](http://biblehub.com/greek/3366.htm) εἰδωλολάτραι [(idolaters)](http://biblehub.com/greek/1496.htm) γίνεσθε [(are you to be)](http://biblehub.com/greek/1096.htm), καθώς [(as)](http://biblehub.com/greek/2531.htm) τινες [(some)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) αὐτῶν [(of them)](http://biblehub.com/greek/846.htm); ὥσπερ [(as)](http://biblehub.com/greek/5618.htm) γέγραπται [(it has been written)](http://biblehub.com/greek/1125.htm): “Ἐκάθισεν [(Sat down)](http://biblehub.com/greek/2523.htm) ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) λαὸς [(people)](http://biblehub.com/greek/2992.htm) φαγεῖν [(to eat)](http://biblehub.com/greek/5315.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) πεῖν [(to drink)](http://biblehub.com/greek/4095.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἀνέστησαν [(rose up)](http://biblehub.com/greek/450.htm) παίζειν [(to play)](http://biblehub.com/greek/3815.htm).” | 10:7 Neither be ye idolaters, as were some of them; as it is written, The people sat down to eat and drink, and rose up to play. | |
| 10:8 Neither let us **to** commit fornication as some of them committed and fell in one day three and twenty thousand. | | 8 μηδὲ [(Neither)](http://biblehub.com/greek/3366.htm) πορνεύωμεν [(should we commit sexual immorality)](http://biblehub.com/greek/4203.htm), καθώς [(as)](http://biblehub.com/greek/2531.htm) τινες [(some)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) αὐτῶν [(of them)](http://biblehub.com/greek/846.htm) ἐπόρνευσαν [(committed sexual immorality)](http://biblehub.com/greek/4203.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἔπεσαν [(fell)](http://biblehub.com/greek/4098.htm) μιᾷ [(in one)](http://biblehub.com/greek/1520.htm) ἡμέρᾳ [(day)](http://biblehub.com/greek/2250.htm) εἰκοσι [(twenty)](http://biblehub.com/greek/1501.htm) τρεῖς [(three)](http://biblehub.com/greek/5140.htm) χιλιάδες [(thousand)](http://biblehub.com/greek/5505.htm). | 10:8 Neither let us commit fornication, as some of them committed, and fell in one day three and twenty thousand. | |
| 10:9 Neither let us tempt Christ as some of them also tempted and were destroyed of serpents. | | 9 μηδὲ [(Neither)](http://biblehub.com/greek/3366.htm) ἐκπειράζωμεν [(should we test)](http://biblehub.com/greek/1598.htm) τὸν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Χριστόν\* [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm), καθώς [(as)](http://biblehub.com/greek/2531.htm) τινες [(some)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) αὐτῶν [(of them)](http://biblehub.com/greek/846.htm) ἐπείρασαν [(tested)](http://biblehub.com/greek/3985.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ὑπὸ [(by)](http://biblehub.com/greek/5259.htm) τῶν [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὄφεων [(serpents)](http://biblehub.com/greek/3789.htm) ἀπώλλυντο [(were destroyed)](http://biblehub.com/greek/622.htm). | 10:9 Neither let us tempt Christ, as some of them also tempted, and were destroyed of serpents. | |
| 10:10 Neither murmur ye as some of them also murmured and were destroyed of the destroyer. | | 10 μηδὲ [(Neither)](http://biblehub.com/greek/3366.htm) γογγύζετε [(are you to grumble)](http://biblehub.com/greek/1111.htm), καθάπερ [(as)](http://biblehub.com/greek/2509.htm) τινὲς [(some)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) αὐτῶν [(of them)](http://biblehub.com/greek/846.htm) ἐγόγγυσαν [(grumbled)](http://biblehub.com/greek/1111.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἀπώλοντο [(perished)](http://biblehub.com/greek/622.htm) ὑπὸ [(by)](http://biblehub.com/greek/5259.htm) τοῦ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὀλοθρευτοῦ [(Destroyer)](http://biblehub.com/greek/3644.htm). | 10:10 Neither murmur ye, as some of them also murmured, and were destroyed of the destroyer. | |
| 10:11 Now, all these things happened unto them for ensamples; and they are written for our admonition **also and for an admonition for those** upon whom the **end** of the world **shall** come. | | 11 Ταῦτα [(These things)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) τυπικῶς [(*as* types)](http://biblehub.com/greek/5179.htm) συνέβαινεν [(happened)](http://biblehub.com/greek/4819.htm) ἐκείνοις [(to them)](http://biblehub.com/greek/1565.htm), ἐγράφη [(were written)](http://biblehub.com/greek/1125.htm) δὲ [(then)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) πρὸς [(for)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) νουθεσίαν [(admonition)](http://biblehub.com/greek/3559.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), εἰς [(to)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) οὓς [(whom)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) τὰ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) τέλη [(ends)](http://biblehub.com/greek/5056.htm) τῶν [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) αἰώνων [(ages)](http://biblehub.com/greek/165.htm) κατήντηκεν [(are arrived)](http://biblehub.com/greek/2658.htm). | 10:11 Now all these things happened unto them for ensamples: and they are written for our admonition, upon whom the **ends** of the world **are** come. | |
| 10:12 Wherefore, let him that thinketh he standeth take heed, lest he fall. | | 12 Ὥστε [(Therefore)](http://biblehub.com/greek/5620.htm) ὁ [(the *one*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δοκῶν [(thinking)](http://biblehub.com/greek/1380.htm) ἑστάναι [(to stand)](http://biblehub.com/greek/2476.htm), βλεπέτω [(let him take heed)](http://biblehub.com/greek/991.htm), μὴ [(lest)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) πέσῃ [(he fall)](http://biblehub.com/greek/4098.htm). | 10:12 Wherefore let him that thinketh he standeth take heed lest he fall. | |
| 10:13 There hath no temptation taken you but such as is common to man; but God is faithful, who will not suffer you to be tempted above that ye are able, but will with the temptation also make a way to escape, that ye may be able to bear it. | | 13 πειρασμὸς [(Temptation)](http://biblehub.com/greek/3986.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) εἴληφεν [(has seized)](http://biblehub.com/greek/2983.htm), εἰ [(if)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) ἀνθρώπινος [(what is common to man)](http://biblehub.com/greek/442.htm); πιστὸς [(faithful)](http://biblehub.com/greek/4103.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεός [(*is* God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm), ὃς [(who)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἐάσει [(will allow)](http://biblehub.com/greek/1439.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) πειρασθῆναι [(to be tempted)](http://biblehub.com/greek/3985.htm) ὑπὲρ [(beyond)](http://biblehub.com/greek/5228.htm) ὃ [(what)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) δύνασθε [(you are able)](http://biblehub.com/greek/1410.htm), ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ποιήσει [(will provide)](http://biblehub.com/greek/4160.htm), σὺν [(with)](http://biblehub.com/greek/4862.htm) τῷ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πειρασμῷ [(temptation)](http://biblehub.com/greek/3986.htm), καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἔκβασιν [(escape)](http://biblehub.com/greek/1545.htm), τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δύνασθαι [(to be able)](http://biblehub.com/greek/1410.htm) ὑπενεγκεῖν [(to endure *it*)](http://biblehub.com/greek/5297.htm). | 10:13 There hath no temptation taken you but such as is common to man: but God is faithful, who will not suffer you to be tempted above that ye are able; but will with the temptation also make a way to escape, that ye may be able to bear it. | |
| 10:14 Wherefore, my dearly beloved, flee from idolatry. | | 14 Διόπερ [(Therefore)](http://biblehub.com/greek/1355.htm), ἀγαπητοί [(beloved)](http://biblehub.com/greek/27.htm) μου [(of me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), φεύγετε [(flee)](http://biblehub.com/greek/5343.htm) ἀπὸ [(from)](http://biblehub.com/greek/575.htm) τῆς [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) εἰδωλολατρίας [(idolatry)](http://biblehub.com/greek/1495.htm). | 10:14 Wherefore, my dearly beloved, flee from idolatry. | |
| 10:15 I speak as to wise men; judge ye what I say. | | 15 ὡς [(As)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) φρονίμοις [(to sensible *ones*)](http://biblehub.com/greek/5429.htm) λέγω [(I speak)](http://biblehub.com/greek/3004.htm); κρίνατε [(judge)](http://biblehub.com/greek/2919.htm) ὑμεῖς [(for yourselves)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ὅ [(what)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) φημι [(I say)](http://biblehub.com/greek/5346.htm). | 10:15 I speak as to wise men; judge ye what I say. | |
| 10:16 The cup of blessing which we bless, is it not the communion of the blood of Christ? The bread which we break, is it not the communion of the body of Christ? | | 16 Τὸ [(The)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ποτήριον [(cup)](http://biblehub.com/greek/4221.htm) τῆς [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) εὐλογίας [(of blessing)](http://biblehub.com/greek/2129.htm) ὃ [(that)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) εὐλογοῦμεν [(we bless)](http://biblehub.com/greek/2127.htm), οὐχὶ [(not)](http://biblehub.com/greek/3780.htm) κοινωνία [(a participation)](http://biblehub.com/greek/2842.htm) ἐστὶν [(is it)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) τοῦ [(in the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) αἵματος [(blood)](http://biblehub.com/greek/129.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Χριστοῦ [(of Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm)? τὸν [(The)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἄρτον [(bread)](http://biblehub.com/greek/740.htm) ὃν [(that)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) κλῶμεν [(we break)](http://biblehub.com/greek/2806.htm), οὐχὶ [(not)](http://biblehub.com/greek/3780.htm) κοινωνία [(a participation)](http://biblehub.com/greek/2842.htm) τοῦ [(in the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σώματος [(body)](http://biblehub.com/greek/4983.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Χριστοῦ [(of Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) ἐστιν [(is it)](http://biblehub.com/greek/1510.htm)? | 10:16 The cup of blessing which we bless, is it not the communion of the blood of Christ? The bread which we break, is it not the communion of the body of Christ? | |
| 10:17 For we, being many, are one bread and one body; for we are all partakers of that one bread. | | 17 ὅτι [(Because *there is*)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) εἷς [(one)](http://biblehub.com/greek/1520.htm) ἄρτος [(loaf)](http://biblehub.com/greek/740.htm), ἓν [(one)](http://biblehub.com/greek/1520.htm) σῶμα [(body)](http://biblehub.com/greek/4983.htm) οἱ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πολλοί [(many)](http://biblehub.com/greek/4183.htm) ἐσμεν [(we are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm); οἱ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) πάντες [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ἐκ [(of)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) τοῦ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἑνὸς [(one)](http://biblehub.com/greek/1520.htm) ἄρτου [(loaf)](http://biblehub.com/greek/740.htm) μετέχομεν [(we partake)](http://biblehub.com/greek/3348.htm). | 10:17 For we being many are one bread, and one body: for we are all partakers of that one bread. | |
| 10:18 Behold Israel after the flesh. Are not they which eat of the sacrifices partakers of the altar? | | 18 βλέπετε [(Consider)](http://biblehub.com/greek/991.htm) τὸν [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Ἰσραὴλ [(Israel)](http://biblehub.com/greek/2474.htm) κατὰ [(according to)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) σάρκα [(flesh)](http://biblehub.com/greek/4561.htm): οὐχ [(Not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) οἱ [(those)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐσθίοντες [(eating)](http://biblehub.com/greek/2068.htm) τὰς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) θυσίας [(sacrifices)](http://biblehub.com/greek/2378.htm), κοινωνοὶ [(fellow partakers)](http://biblehub.com/greek/2844.htm) τοῦ [(in the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) θυσιαστηρίου [(altar)](http://biblehub.com/greek/2379.htm) εἰσίν [(are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm)? | 10:18 Behold Israel after the flesh: are not they which eat of the sacrifices partakers of the altar? | |
| 10:19 What say I then? That the idol is **anything**, or that which is offered in sacrifice to idols is **anything**? | | 19 Τί [(What)](http://biblehub.com/greek/5101.htm) οὖν [(then)](http://biblehub.com/greek/3767.htm) φημι [(do I mean)](http://biblehub.com/greek/5346.htm)? ὅτι [(That)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) εἰδωλόθυτόν [(what is sacrificed to an idol)](http://biblehub.com/greek/1494.htm) τί [(anything)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) ἐστιν [(is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm), ἢ [(or)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) εἴδωλόν [(an idol)](http://biblehub.com/greek/1497.htm) τί [(anything)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) ἐστιν [(is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm)? | 10:19 What say I then? that the idol is **any thing**, or that which is offered in sacrifice to idols is **any thing**? | |
| 10:20 But I say that the things which the Gentiles sacrifice, they sacrifice to devils and not to God; and I would not that ye should have fellowship with devils. | | 20 ἀλλ’ [(Rather)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) ἃ [(what)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) θύουσιν [(sacrifice)](http://biblehub.com/greek/2380.htm) (τὰ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἔθνη) [(Gentiles)](http://biblehub.com/greek/1484.htm), δαιμονίοις [(to demons)](http://biblehub.com/greek/1140.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) Θεῷ [(to God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) θύουσιν [(they sacrifice)](http://biblehub.com/greek/2380.htm). οὐ [(Not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) θέλω [(I do wish)](http://biblehub.com/greek/2309.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm), ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) κοινωνοὺς [(fellow partakers)](http://biblehub.com/greek/2844.htm) τῶν [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δαιμονίων [(with demons)](http://biblehub.com/greek/1140.htm) γίνεσθαι [(to be)](http://biblehub.com/greek/1096.htm). | 10:20 But I say, that the things which the Gentiles sacrifice, they sacrifice to devils, and not to God: and I would not that ye should have fellowship with devils. | |
| 10:21 Ye cannot drink the cup of the Lord and the cup of devils; ye cannot be partakers of the Lord's table and of the table of devils. | | 21 οὐ [(Not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) δύνασθε [(you are able)](http://biblehub.com/greek/1410.htm) ποτήριον [(*the* cup)](http://biblehub.com/greek/4221.htm) Κυρίου [(of *the* Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm) πίνειν [(to drink)](http://biblehub.com/greek/4095.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ποτήριον [(*the* cup)](http://biblehub.com/greek/4221.htm) δαιμονίων [(of demons)](http://biblehub.com/greek/1140.htm). οὐ [(Not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) δύνασθε [(you are able)](http://biblehub.com/greek/1410.htm) τραπέζης [(of *the* table)](http://biblehub.com/greek/5132.htm) Κυρίου [(of *the* Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm) μετέχειν [(to partake)](http://biblehub.com/greek/3348.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τραπέζης [(of *the* table)](http://biblehub.com/greek/5132.htm) δαιμονίων [(of demons)](http://biblehub.com/greek/1140.htm). | 10:21 Ye cannot drink the cup of the Lord, and the cup of devils: ye cannot be partakers of the Lord's table, and of the table of devils. | |
| 10:22 Do we provoke the Lord to jealousy? Are we stronger than he? | | 22 ἢ [(Or)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) παραζηλοῦμεν [(do we provoke to jealousy)](http://biblehub.com/greek/3863.htm) τὸν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Κύριον [(Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm)? μὴ [(Not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) ἰσχυρότεροι [(stronger)](http://biblehub.com/greek/2478.htm) αὐτοῦ [(than He)](http://biblehub.com/greek/846.htm) ἐσμεν [(are we)](http://biblehub.com/greek/1510.htm)? | 10:22 Do we provoke the Lord to jealousy? are we stronger than he? | |
| 10:23 All things are **not** lawful for me, **for** all things are not expedient; all things are **not** lawful, for all things edify not. | | 23 “Πάντα [(All things)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ἔξεστιν [(are lawful)](http://biblehub.com/greek/1832.htm),” ἀλλ’ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) πάντα [(all things)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) συμφέρει [(are profitable)](http://biblehub.com/greek/4851.htm). “Πάντα [(All things)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ἔξεστιν [(are lawful)](http://biblehub.com/greek/1832.htm),” ἀλλ’ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) πάντα [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) οἰκοδομεῖ [(edify)](http://biblehub.com/greek/3618.htm). | 10:23 All things are lawful for me, **but** all things are not expedient: all things are lawful for **me, but** all things edify not. | |
| 10:24 Let **not** man seek, **therefore**, his own, but every man another's **good**. | | 24 μηδεὶς [(No one)](http://biblehub.com/greek/3367.htm) τὸ [(the *good*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἑαυτοῦ [(of himself)](http://biblehub.com/greek/1438.htm) ζητείτω [(let seek)](http://biblehub.com/greek/2212.htm), ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) τὸ [(that)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἑτέρου [(other)](http://biblehub.com/greek/2087.htm). | 10:24 Let **no** man seek his own, but every man another's **wealth**. | |
| 10:25 Whatsoever is sold in the shambles, that eat, asking no question for conscience' sake; | | 25 Πᾶν [(Everything)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) τὸ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) μακέλλῳ [(the meat market)](http://biblehub.com/greek/3111.htm) πωλούμενον [(being sold)](http://biblehub.com/greek/4453.htm), ἐσθίετε [(eat)](http://biblehub.com/greek/2068.htm), μηδὲν [(nothing)](http://biblehub.com/greek/3367.htm) ἀνακρίνοντες [(inquiring)](http://biblehub.com/greek/350.htm) διὰ [(on account of)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) τὴν [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) συνείδησιν [(conscience)](http://biblehub.com/greek/4893.htm), | 10:25 Whatsoever is sold in the shambles, that eat, asking no question for conscience sake: | |
| 10:26 For the earth is the Lord's, and the fullness thereof. | | 26 “Τοῦ [(The)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Κυρίου [(Lord’s)](http://biblehub.com/greek/2962.htm),” γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm), “Ἡ [(*is* the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γῆ [(earth)](http://biblehub.com/greek/1093.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πλήρωμα [(fullness)](http://biblehub.com/greek/4138.htm) αὐτῆς [(of it)](http://biblehub.com/greek/846.htm).”[***c***](#fnc) | 10:26 For the earth is the Lord's, and the fullness thereof. | |
| 10:27 If any of them that believe not bid you to a feast, and ye be disposed to **eat**, whatsoever is set before you, eat, asking no **questions** for conscience' sake. | | 27 Εἴ [(If)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) τις [(anyone)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) καλεῖ [(invites)](http://biblehub.com/greek/2564.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) τῶν [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀπίστων [(unbelieving)](http://biblehub.com/greek/571.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) θέλετε [(you wish)](http://biblehub.com/greek/2309.htm) πορεύεσθαι [(to go)](http://biblehub.com/greek/4198.htm), πᾶν [(everything)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) τὸ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) παρατιθέμενον [(being set before)](http://biblehub.com/greek/3908.htm) ὑμῖν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἐσθίετε [(eat)](http://biblehub.com/greek/2068.htm), μηδὲν [(nothing)](http://biblehub.com/greek/3367.htm) ἀνακρίνοντες [(inquiring)](http://biblehub.com/greek/350.htm) διὰ [(on account of)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) τὴν [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) συνείδησιν [(conscience)](http://biblehub.com/greek/4893.htm). | 10:27 If any of them that believe not bid you to a feast, and ye be disposed to **go**; whatsoever is set before you, eat, asking no **question** for conscience sake. | |
| 10:28 But if any man say unto you, This is offered in sacrifice unto idols, eat not for his sake that showed it and for conscience' sake; for the earth is the Lord's, and the fullness thereof; | | 28 ἐὰν [(If)](http://biblehub.com/greek/1437.htm) δέ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) τις [(anyone)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) ὑμῖν [(to you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) εἴπῃ [(should say)](http://biblehub.com/greek/2036.htm), “Τοῦτο [(This)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) ἱερόθυτόν [(offered to an idol)](http://biblehub.com/greek/1494.htm) ἐστιν [(is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm),” μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) ἐσθίετε [(do eat)](http://biblehub.com/greek/2068.htm), δι’ [(on account of)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) ἐκεῖνον [(him)](http://biblehub.com/greek/1565.htm) τὸν [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) μηνύσαντα [(having shown *it*)](http://biblehub.com/greek/3377.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τὴν [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) συνείδησιν [(conscience)](http://biblehub.com/greek/4893.htm) — | 10:28 But if any man say unto you, This is offered in sacrifice unto idols, eat not for his sake that showed it, and for conscience sake: for the earth is the Lord's, and the fullness thereof: | |
| 10:29 Conscience, I say, not thine own, but of the other. For why is my liberty judged of another man's conscience? | | 29 συνείδησιν [(*the* conscience)](http://biblehub.com/greek/4893.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm), λέγω [(I am saying)](http://biblehub.com/greek/3004.htm), οὐχὶ [(not)](http://biblehub.com/greek/3780.htm) τὴν [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἑαυτοῦ [(your own)](http://biblehub.com/greek/1438.htm), ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) τὴν [(that)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἑτέρου [(other)](http://biblehub.com/greek/2087.htm); ἵνα‿ [(that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) τί [(what)](http://biblehub.com/greek/5101.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐλευθερία [(freedom)](http://biblehub.com/greek/1657.htm) μου [(of me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) κρίνεται [(is judged)](http://biblehub.com/greek/2919.htm) ὑπὸ [(by)](http://biblehub.com/greek/5259.htm) ἄλλης [(another’s)](http://biblehub.com/greek/243.htm) συνειδήσεως [(conscience)](http://biblehub.com/greek/4893.htm)? | 10:29 Conscience, I say, not thine own, but of the other: for why is my liberty judged of another man's conscience? | |
| 10:30 For if I by grace be a partaker, why am I evil spoken of for that for which I give thanks? | | 30 εἰ [(If)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) ἐγὼ [(I)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) χάριτι [(with thankfullness)](http://biblehub.com/greek/5485.htm) μετέχω [(partake)](http://biblehub.com/greek/3348.htm), τί [(why)](http://biblehub.com/greek/5101.htm) βλασφημοῦμαι [(am I denounced)](http://biblehub.com/greek/987.htm) ὑπὲρ [(for)](http://biblehub.com/greek/5228.htm) οὗ [(that which)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ἐγὼ [(I)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) εὐχαριστῶ [(give thanks)](http://biblehub.com/greek/2168.htm)? | 10:30 For if I by grace be a partaker, why am I evil spoken of for that for which I give thanks? | |
| 10:31 Whether, therefore, ye eat, or drink, or whatsoever ye do, do all to the glory of God. | | 31 Εἴτε [(Whether)](http://biblehub.com/greek/1535.htm) οὖν [(therefore)](http://biblehub.com/greek/3767.htm) ἐσθίετε [(you eat)](http://biblehub.com/greek/2068.htm), εἴτε [(or)](http://biblehub.com/greek/1535.htm) πίνετε [(drink)](http://biblehub.com/greek/4095.htm), εἴτε [(or)](http://biblehub.com/greek/1535.htm) τι [(whatever)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) ποιεῖτε [(you do)](http://biblehub.com/greek/4160.htm), πάντα [(all things)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) εἰς [(to the)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) δόξαν [(glory)](http://biblehub.com/greek/1391.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) ποιεῖτε [(do)](http://biblehub.com/greek/4160.htm). | 10:31 Whether therefore ye eat, or drink, or whatsoever ye do, do all to the glory of God. | |
| 10:32 Give none offense, neither to the Jews, nor to the Gentiles, nor to the church of God, | | 32 ἀπρόσκοποι [(Without offense)](http://biblehub.com/greek/677.htm) καὶ [(both)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) Ἰουδαίοις [(to Jews)](http://biblehub.com/greek/2453.htm) γίνεσθε [(be you)](http://biblehub.com/greek/1096.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) Ἕλλησιν [(Greeks)](http://biblehub.com/greek/1672.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τῇ [(to the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐκκλησίᾳ [(church)](http://biblehub.com/greek/1577.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) — | 10:32 Give none offense, neither to the Jews, nor to the Gentiles, nor to the church of God: | |
| 10:33 Even as I please all men in all things, not seeking mine own profit, but of the many, that they may be saved. | | 33 καθὼς [(as)](http://biblehub.com/greek/2531.htm) κἀγὼ [(I also)](http://biblehub.com/greek/2504.htm) πάντα [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) πᾶσιν [(in all things)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ἀρέσκω [(please)](http://biblehub.com/greek/700.htm), μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) ζητῶν [(seeking)](http://biblehub.com/greek/2212.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐμαυτοῦ [(of myself)](http://biblehub.com/greek/1683.htm) σύμφορον [(profit)](http://biblehub.com/greek/4851.htm), ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) τὸ [(that)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) τῶν [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πολλῶν [(many)](http://biblehub.com/greek/4183.htm), ἵνα [(that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) σωθῶσιν [(they may be saved)](http://biblehub.com/greek/4982.htm). | 10:33 Even as I please all men in all things, not seeking mine own profit, but the **profit** of many, that they may be saved. | |
| 11:1 Be ye followers of me, even as I also am of Christ. | | 1 Μιμηταί [(Imitators)](http://biblehub.com/greek/3402.htm) μου [(of me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) γίνεσθε [(be)](http://biblehub.com/greek/1096.htm), καθὼς [(as)](http://biblehub.com/greek/2531.htm) κἀγὼ [(I also *am*)](http://biblehub.com/greek/2504.htm) Χριστοῦ [(of Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm). | 11:1 Be ye followers of me, even as I also am of Christ. | |
| 11:2 Now I praise you, brethren, that ye remember me in all things and keep the ordinances as I delivered them to you. | | 2 Ἐπαινῶ [(I commend)](http://biblehub.com/greek/1867.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) πάντα [(in all things)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) μου [(me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) μέμνησθε [(you have remembered)](http://biblehub.com/greek/3403.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) καθὼς [(as)](http://biblehub.com/greek/2531.htm) παρέδωκα [(I delivered)](http://biblehub.com/greek/3860.htm) ὑμῖν [(to you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), τὰς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) παραδόσεις [(teachings)](http://biblehub.com/greek/3862.htm) κατέχετε [(you are keeping)](http://biblehub.com/greek/2722.htm). | 11:2 Now I praise you, brethren, that ye remember me in all things, and keep the ordinances, as I delivered them to you. | |
| 11:3 But I would have you know, that the head of every man is Christ; and the head of the woman is the man; and the head of Christ is God. | | 3 Θέλω [(I want)](http://biblehub.com/greek/2309.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) εἰδέναι [(to know)](http://biblehub.com/greek/1492.htm) ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) παντὸς [(of every)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ἀνδρὸς [(man)](http://biblehub.com/greek/435.htm) ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κεφαλὴ [(head)](http://biblehub.com/greek/2776.htm) ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Χριστός [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) ἐστιν [(is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm), κεφαλὴ [(*the* head)](http://biblehub.com/greek/2776.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) γυναικὸς [(of *the* woman *is*)](http://biblehub.com/greek/1135.htm) ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀνήρ [(man)](http://biblehub.com/greek/435.htm), κεφαλὴ [(*the* head)](http://biblehub.com/greek/2776.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Χριστοῦ [(of Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεός [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm). | 11:3 But I would have you know, that the head of every man is Christ; and the head of the woman is the man; and the head of Christ is God. | |
| 11:4 Every man praying or prophesying, having his head covered, dishonoreth his head. | | 4 Πᾶς [(Every)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ἀνὴρ [(man)](http://biblehub.com/greek/435.htm) προσευχόμενος [(praying)](http://biblehub.com/greek/4336.htm) ἢ [(or)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) προφητεύων [(prophesying)](http://biblehub.com/greek/4395.htm), κατὰ [(*anything* on)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) κεφαλῆς [(*his* head)](http://biblehub.com/greek/2776.htm) ἔχων [(having)](http://biblehub.com/greek/2192.htm), καταισχύνει [(dishonors)](http://biblehub.com/greek/2617.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κεφαλὴν [(head)](http://biblehub.com/greek/2776.htm) αὐτοῦ [(of him)](http://biblehub.com/greek/846.htm). | 11:4 Every man praying or prophesying, having his head covered, dishonoreth his head. | |
| 11:5 But every woman that prayeth or prophesieth with her head uncovered dishonoreth her head; for that is even all one as if she were shaven. | | 5 πᾶσα [(Every)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) γυνὴ [(woman)](http://biblehub.com/greek/1135.htm) προσευχομένη [(praying)](http://biblehub.com/greek/4336.htm) ἢ [(or)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) προφητεύουσα [(prophesying)](http://biblehub.com/greek/4395.htm), ἀκατακαλύπτῳ [(uncovered)](http://biblehub.com/greek/177.htm) τῇ [(with the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κεφαλῇ [(head)](http://biblehub.com/greek/2776.htm), καταισχύνει [(dishonors)](http://biblehub.com/greek/2617.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κεφαλὴν [(head)](http://biblehub.com/greek/2776.htm) αὐτῆς [(of her)](http://biblehub.com/greek/846.htm); ἓν [(one)](http://biblehub.com/greek/1520.htm) γάρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ἐστιν [(it is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) αὐτὸ [(same)](http://biblehub.com/greek/846.htm), τῇ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐξυρημένῃ [(with having been shaven)](http://biblehub.com/greek/3587.htm). | 11:5 But every woman that prayeth or prophesieth with her head uncovered dishonoreth her head: for that is even all one as if she were shaven. | |
| 11:6 For if the woman be not covered, let her also be shorn; but if it be a shame for a woman to be shorn or shaven, let her be covered. | | 6 εἰ [(If)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) κατακαλύπτεται [(covers her head)](http://biblehub.com/greek/2619.htm) γυνή [(a woman)](http://biblehub.com/greek/1135.htm), καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) κειράσθω [(let her be shorn)](http://biblehub.com/greek/2751.htm). εἰ [(If *it is*)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) αἰσχρὸν [(disgraceful)](http://biblehub.com/greek/150.htm) γυναικὶ [(to a woman)](http://biblehub.com/greek/1135.htm) τὸ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κείρασθαι [(to be shorn)](http://biblehub.com/greek/2751.htm) ἢ [(or)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) ξυρᾶσθαι [(to be shaven)](http://biblehub.com/greek/3587.htm), κατακαλυπτέσθω [(let her cover her head)](http://biblehub.com/greek/2619.htm). | 11:6 For if the woman be not covered, let her also be shorn: but if it be a shame for a woman to be shorn or shaven, let her be covered. | |
| 11:7 For a man, indeed, ought not to cover his head, forasmuch as he is the image and glory of God; but the woman is the glory of the man. | | 7 Ἀνὴρ [(A man)](http://biblehub.com/greek/435.htm) μὲν [(truly)](http://biblehub.com/greek/3303.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ὀφείλει [(ought)](http://biblehub.com/greek/3784.htm) κατακαλύπτεσθαι [(to cover)](http://biblehub.com/greek/2619.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κεφαλήν [(head)](http://biblehub.com/greek/2776.htm), εἰκὼν [(image)](http://biblehub.com/greek/1504.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) δόξα [(glory)](http://biblehub.com/greek/1391.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) ὑπάρχων [(being)](http://biblehub.com/greek/5225.htm); ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γυνὴ [(woman)](http://biblehub.com/greek/1135.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm), δόξα [(*the* glory)](http://biblehub.com/greek/1391.htm) ἀνδρός [(of man)](http://biblehub.com/greek/435.htm) ἐστιν [(is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm). | 11:7 For a man indeed ought not to cover his head, forasmuch as he is the image and glory of God: but the woman is the glory of the man. | |
| 11:8 For the man is not of the woman, but the woman of the man. | | 8 οὐ [(Not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) γάρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ἐστιν [(is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ἀνὴρ [(man)](http://biblehub.com/greek/435.htm) ἐκ [(of)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) γυναικός [(woman)](http://biblehub.com/greek/1135.htm), ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) γυνὴ [(woman)](http://biblehub.com/greek/1135.htm) ἐξ [(of)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) ἀνδρός [(man)](http://biblehub.com/greek/435.htm). | 11:8 For the man is not of the woman; but the woman of the man. | |
| 11:9 Neither was the man created for the woman, but the woman for the man. | | 9 καὶ [(Truly)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἐκτίσθη [(was created)](http://biblehub.com/greek/2936.htm) ἀνὴρ [(man)](http://biblehub.com/greek/435.htm) διὰ [(on account of)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γυναῖκα [(woman)](http://biblehub.com/greek/1135.htm), ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) γυνὴ [(woman)](http://biblehub.com/greek/1135.htm) διὰ [(on account of)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) τὸν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἄνδρα [(man)](http://biblehub.com/greek/435.htm). | 11:9 Neither was the man created for the woman; but the woman for the man. | |
| 11:10 For this cause ought the woman to have **a covering** on her head because of the angels. | | 10 διὰ [(Because of)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) τοῦτο [(this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm), ὀφείλει [(ought)](http://biblehub.com/greek/3784.htm) ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γυνὴ [(woman)](http://biblehub.com/greek/1135.htm) ἐξουσίαν [(authority)](http://biblehub.com/greek/1849.htm) ἔχειν [(to have)](http://biblehub.com/greek/2192.htm) ἐπὶ [(on)](http://biblehub.com/greek/1909.htm) τῆς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κεφαλῆς [(head)](http://biblehub.com/greek/2776.htm), διὰ [(on account of)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) τοὺς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀγγέλους [(angels)](http://biblehub.com/greek/32.htm). | 11:10 For this cause ought the woman to have **power** on her head because of the angels. | |
| 11:11 Nevertheless, neither is the man without the woman, neither the woman without the man in the Lord. | | 11 Πλὴν [(However)](http://biblehub.com/greek/4133.htm), οὔτε [(neither *is*)](http://biblehub.com/greek/3777.htm) γυνὴ [(woman)](http://biblehub.com/greek/1135.htm) χωρὶς [(separate from)](http://biblehub.com/greek/5565.htm) ἀνδρὸς [(man)](http://biblehub.com/greek/435.htm), οὔτε [(nor)](http://biblehub.com/greek/3777.htm) ἀνὴρ [(man)](http://biblehub.com/greek/435.htm) χωρὶς [(separate from)](http://biblehub.com/greek/5565.htm) γυναικὸς [(woman)](http://biblehub.com/greek/1135.htm), ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) Κυρίῳ [(*the* Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm). | 11:11 Nevertheless neither is the man without the woman, neither the woman without the man, in the Lord. | |
| 11:12 For as the woman is of the man, even so is the man also by the woman, but all things of God. | | 12 ὥσπερ [(Just as)](http://biblehub.com/greek/5618.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γυνὴ [(woman)](http://biblehub.com/greek/1135.htm) ἐκ [(of)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) τοῦ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀνδρός [(man *is*)](http://biblehub.com/greek/435.htm), οὕτως [(so)](http://biblehub.com/greek/3779.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀνὴρ [(man)](http://biblehub.com/greek/435.htm) διὰ [(by)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) τῆς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γυναικός [(woman *is*)](http://biblehub.com/greek/1135.htm); τὰ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) πάντα [(all things)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ἐκ [(of)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεοῦ [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm). | 11:12 For as the woman is of the man, even so is the man also by the woman; but all things of God. | |
| 11:13 Judge in yourselves. Is it comely that a woman pray unto God uncovered? | | 13 Ἐν [(In)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ὑμῖν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) αὐτοῖς [(yourselves)](http://biblehub.com/greek/846.htm) κρίνατε [(judge)](http://biblehub.com/greek/2919.htm): πρέπον [(Becoming)](http://biblehub.com/greek/4241.htm) ἐστὶν [(is it)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) γυναῖκα [(for a woman)](http://biblehub.com/greek/1135.htm) ἀκατακάλυπτον [(revealed)](http://biblehub.com/greek/177.htm), τῷ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεῷ [(to God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) προσεύχεσθαι [(to pray)](http://biblehub.com/greek/4336.htm)? | 11:13 Judge in yourselves: is it comely that a woman pray unto God uncovered? | |
| 11:14 Doth not even nature itself teach you that, if a man have long hair, it is a shame unto him? | | 14 οὐδὲ [(Not even)](http://biblehub.com/greek/3761.htm) ἡ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) φύσις [(nature)](http://biblehub.com/greek/5449.htm) αὐτὴ [(itself)](http://biblehub.com/greek/846.htm) διδάσκει [(does teach)](http://biblehub.com/greek/1321.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) ἀνὴρ [(a man)](http://biblehub.com/greek/435.htm) μὲν [(indeed)](http://biblehub.com/greek/3303.htm), ἐὰν [(if)](http://biblehub.com/greek/1437.htm) κομᾷ [(he has long hair)](http://biblehub.com/greek/2863.htm), ἀτιμία [(a dishonor)](http://biblehub.com/greek/819.htm) αὐτῷ [(to him)](http://biblehub.com/greek/846.htm) ἐστιν [(it is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm); | 11:14 Doth not even nature itself teach you, that, if a man have long hair, it is a shame unto him? | |
| 11:15 But if a woman have long hair, it is a glory to her; for her hair is given her for a covering. | | 15 γυνὴ [(a woman)](http://biblehub.com/greek/1135.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ἐὰν [(if)](http://biblehub.com/greek/1437.htm) κομᾷ [(she has long hair)](http://biblehub.com/greek/2863.htm), δόξα [(glory)](http://biblehub.com/greek/1391.htm) αὐτῇ [(to her)](http://biblehub.com/greek/846.htm) ἐστιν [(it is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm)? ὅτι [(For)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κόμη [(long hair)](http://biblehub.com/greek/2864.htm) ἀντὶ [(instead)](http://biblehub.com/greek/473.htm) περιβολαίου [(of a covering)](http://biblehub.com/greek/4018.htm) δέδοται [(is given)](http://biblehub.com/greek/1325.htm) αὐτῇ [(to her)](http://biblehub.com/greek/846.htm). | 11:15 But if a woman have long hair, it is a glory to her: for her hair is given her for a covering. | |
| 11:16 But if any man seem to be contentious, we have no such custom, neither the churches of God. | | 16 Εἰ [(If)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) δέ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) τις [(anyone)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) δοκεῖ [(is inclined)](http://biblehub.com/greek/1380.htm) φιλόνεικος [(contentious)](http://biblehub.com/greek/5380.htm) εἶναι [(to be)](http://biblehub.com/greek/1510.htm), ἡμεῖς [(we)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) τοιαύτην [(such)](http://biblehub.com/greek/5108.htm) συνήθειαν [(custom)](http://biblehub.com/greek/4914.htm) οὐκ [(no *other*)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἔχομεν [(have)](http://biblehub.com/greek/2192.htm), οὐδὲ [(nor)](http://biblehub.com/greek/3761.htm) αἱ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐκκλησίαι [(churches)](http://biblehub.com/greek/1577.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm). | 11:16 But if any man seem to be contentious, we have no such custom, neither the churches of God. | |
| 11:17 Now in this that I declare unto you I praise you not, that ye come together not for the better, but for the worse. | | 17 Τοῦτο [(In this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) παραγγέλλων [(instructing)](http://biblehub.com/greek/3853.htm), οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἐπαινῶ [(I do praise)](http://biblehub.com/greek/1867.htm), ὅτι [(because)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) εἰς [(for)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κρεῖσσον [(better)](http://biblehub.com/greek/2908.htm), ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) εἰς [(for)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἧσσον [(worse)](http://biblehub.com/greek/2276.htm), συνέρχεσθε [(you come together)](http://biblehub.com/greek/4905.htm). | 11:17 Now in this that I declare unto you I praise you not, that ye come together not for the better, but for the worse. | |
| 11:18 For first of all, when ye come together in the church, I hear that there be divisions among you; and I partly believe it. | | 18 πρῶτον [(First)](http://biblehub.com/greek/4412.htm) μὲν [(indeed)](http://biblehub.com/greek/3303.htm), γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) συνερχομένων [(coming together)](http://biblehub.com/greek/4905.htm) ὑμῶν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ἐκκλησίᾳ [(an assembly)](http://biblehub.com/greek/1577.htm), ἀκούω [(I hear)](http://biblehub.com/greek/191.htm) σχίσματα [(divisions)](http://biblehub.com/greek/4978.htm) ἐν [(among)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ὑμῖν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ὑπάρχειν [(there to be)](http://biblehub.com/greek/5225.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) μέρος [(in part)](http://biblehub.com/greek/3313.htm) τι [(it)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) πιστεύω [(I believe)](http://biblehub.com/greek/4100.htm). | 11:18 For first of all, when ye come together in the church, I hear that there be divisions among you; and I partly believe it. | |
| 11:19 For there must be also **divisions** among you, that they which are approved may be made manifest among you. | | 19 δεῖ [(It behooves)](http://biblehub.com/greek/1163.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) αἱρέσεις [(factions)](http://biblehub.com/greek/139.htm) ἐν [(among)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ὑμῖν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) εἶναι [(there to be)](http://biblehub.com/greek/1510.htm), ἵνα [(so that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) οἱ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δόκιμοι [(approved)](http://biblehub.com/greek/1384.htm), φανεροὶ [(evident)](http://biblehub.com/greek/5318.htm) γένωνται [(should become)](http://biblehub.com/greek/1096.htm) ἐν [(among)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ὑμῖν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm). | 11:19 For there must be also **heresies** among you, that they which are approved may be made manifest among you. | |
| 11:20 When ye come together into one place, is **it** not to eat the Lord's Supper? | | 20 Συνερχομένων [(Coming)](http://biblehub.com/greek/4905.htm) οὖν [(therefore)](http://biblehub.com/greek/3767.htm) ὑμῶν [(of you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἐπὶ [(together)](http://biblehub.com/greek/1909.htm) τὸ [(in one)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) αὐτὸ [(place)](http://biblehub.com/greek/846.htm), οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἔστιν [(it is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) κυριακὸν [(*the* Lord’s)](http://biblehub.com/greek/2960.htm) δεῖπνον [(supper)](http://biblehub.com/greek/1173.htm) φαγεῖν [(to eat)](http://biblehub.com/greek/5315.htm). | 11:20 When ye come together **therefore** into one place, **this** is not to eat the Lord's supper. | |
| 11:21 **But** in eating, every one taketh before his own supper; and one is hungry, and another is drunken. | | 21 ἕκαστος [(One)](http://biblehub.com/greek/1538.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἴδιον [(own)](http://biblehub.com/greek/2398.htm) δεῖπνον [(supper)](http://biblehub.com/greek/1173.htm) προλαμβάνει [(takes first)](http://biblehub.com/greek/4301.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῷ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) φαγεῖν [(eating)](http://biblehub.com/greek/5315.htm); καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ὃς [(this *one*)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) μὲν [(indeed)](http://biblehub.com/greek/3303.htm) πεινᾷ [(is hungry)](http://biblehub.com/greek/3983.htm), ὃς [(that *one*)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) μεθύει [(is drunken)](http://biblehub.com/greek/3184.htm). | 11:21 **For** in eating every one taketh before **other** his own supper: and one is hungry, and another is drunken. | |
| 11:22 What! Have ye not houses to eat and to drink in? Or despise ye the church of God, and shame them that have not? What shall I say to you? Shall I praise you in this? I praise you not. | | 22 μὴ [(No)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) γὰρ [(indeed)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) οἰκίας [(houses)](http://biblehub.com/greek/3614.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἔχετε [(have you)](http://biblehub.com/greek/2192.htm) εἰς [(in)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) τὸ [(which)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐσθίειν [(to eat)](http://biblehub.com/greek/2068.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) πίνειν [(to drink)](http://biblehub.com/greek/4095.htm)? ἢ [(Or)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) τῆς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐκκλησίας [(church)](http://biblehub.com/greek/1577.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) καταφρονεῖτε [(do you despise)](http://biblehub.com/greek/2706.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) καταισχύνετε [(put to shame)](http://biblehub.com/greek/2617.htm) τοὺς [(those)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) μὴ [(nothing)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) ἔχοντας [(having)](http://biblehub.com/greek/2192.htm)? τί [(What)](http://biblehub.com/greek/5101.htm) εἴπω [(shall I say)](http://biblehub.com/greek/2036.htm) ὑμῖν [(to you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm)? ἐπαινέσω [(Shall I praise)](http://biblehub.com/greek/1867.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τούτῳ [(this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm)? οὐκ [(Not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἐπαινῶ [(I praise *you*)](http://biblehub.com/greek/1867.htm)! | 11:22 What? have ye not houses to eat and to drink in? or despise ye the church of God, and shame them that have not? What shall I say to you? shall I praise you in this? I praise you not. | |
| 11:23 For I have received of the Lord that which also I delivered unto you, that the Lord Jesus, the same night in which he was betrayed, took bread; | | 23 Ἐγὼ [(I)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) παρέλαβον [(received)](http://biblehub.com/greek/3880.htm) ἀπὸ [(from)](http://biblehub.com/greek/575.htm) τοῦ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Κυρίου [(Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm) ὃ [(that which)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) παρέδωκα [(I delivered)](http://biblehub.com/greek/3860.htm) ὑμῖν [(to you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Κύριος [(Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm) Ἰησοῦς [(Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῇ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) νυκτὶ [(night)](http://biblehub.com/greek/3571.htm) ᾗ [(in which)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) παρεδίδετο [(He was betrayed)](http://biblehub.com/greek/3860.htm), ἔλαβεν [(took)](http://biblehub.com/greek/2983.htm) ἄρτον [(bread)](http://biblehub.com/greek/740.htm), | 11:23 For I have received of the Lord that which also I delivered unto you, That the Lord Jesus the same night in which he was betrayed took bread: | |
| 11:24 And when he had given thanks, he brake it, and said, Take, eat; this is my body, which is broken for you; this do in remembrance of me. | | 24 καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) εὐχαριστήσας [(having given thanks)](http://biblehub.com/greek/2168.htm), ἔκλασεν [(He broke *it*)](http://biblehub.com/greek/2806.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) εἶπεν [(said)](http://biblehub.com/greek/2036.htm), “Τοῦτό [(This)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) μού [(of Me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) ἐστιν [(is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σῶμα [(body)](http://biblehub.com/greek/4983.htm), τὸ [(which *is*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὑπὲρ [(for)](http://biblehub.com/greek/5228.htm) ὑμῶν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm); τοῦτο [(this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) ποιεῖτε [(do)](http://biblehub.com/greek/4160.htm) εἰς [(in)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) τὴν [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐμὴν [(of Me)](http://biblehub.com/greek/1699.htm) ἀνάμνησιν [(remembrance)](http://biblehub.com/greek/364.htm).” | 11:24 And when he had given thanks, he brake it, and said, Take, eat: this is my body, which is broken for you: this do in remembrance of me. | |
| 11:25 After the same manner also he took the cup, when he had supped, saying, This cup is the new testament in my blood; this do ye, as oft as ye drink it, in remembrance of me. | | 25 ὡσαύτως [(Likewise)](http://biblehub.com/greek/5615.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ποτήριον [(cup)](http://biblehub.com/greek/4221.htm), μετὰ [(after)](http://biblehub.com/greek/3326.htm) τὸ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δειπνῆσαι [(having supped)](http://biblehub.com/greek/1172.htm), λέγων [(saying)](http://biblehub.com/greek/3004.htm), “Τοῦτο [(This)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) τὸ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ποτήριον [(cup)](http://biblehub.com/greek/4221.htm) ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) καινὴ [(new)](http://biblehub.com/greek/2537.htm) διαθήκη [(covenant)](http://biblehub.com/greek/1242.htm) ἐστὶν [(is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῷ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐμῷ [(My)](http://biblehub.com/greek/1699.htm) αἵματι [(blood)](http://biblehub.com/greek/129.htm); τοῦτο [(this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) ποιεῖτε [(do)](http://biblehub.com/greek/4160.htm), ὁσάκις [(as often as)](http://biblehub.com/greek/3740.htm) ἐὰν [(if)](http://biblehub.com/greek/1437.htm) πίνητε [(you might drink *it*)](http://biblehub.com/greek/4095.htm), εἰς [(in)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) τὴν [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐμὴν [(of Me)](http://biblehub.com/greek/1699.htm) ἀνάμνησιν [(remembrance)](http://biblehub.com/greek/364.htm).” | 11:25 After the same manner also he took the cup, when he had supped, saying, This cup is the new testament in my blood: this do ye, as oft as ye drink it, in remembrance of me. | |
| 11:26 For as often as ye eat this bread and drink this cup, ye do show the Lord's death till he come. | | 26 ὁσάκις [(As often as)](http://biblehub.com/greek/3740.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ἐὰν [(if)](http://biblehub.com/greek/1437.htm) ἐσθίητε [(you may eat)](http://biblehub.com/greek/2068.htm) τὸν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἄρτον [(bread)](http://biblehub.com/greek/740.htm) τοῦτον [(this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ποτήριον [(cup)](http://biblehub.com/greek/4221.htm) πίνητε [(may drink)](http://biblehub.com/greek/4095.htm), τὸν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) θάνατον [(death)](http://biblehub.com/greek/2288.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Κυρίου [(Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm) καταγγέλλετε [(you proclaim)](http://biblehub.com/greek/2605.htm) ἄχρι [(until)](http://biblehub.com/greek/891.htm) οὗ [(that)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ἔλθῃ [(He should come)](http://biblehub.com/greek/2064.htm). | 11:26 For as often as ye eat this bread, and drink this cup, ye do show the Lord's death till he come. | |
| 11:27 Wherefore, whosoever shall eat this bread and drink this cup of the Lord unworthily, shall be guilty of the body and blood of the Lord. | | 27 Ὥστε [(Therefore)](http://biblehub.com/greek/5620.htm) ὃς [(whoever)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ἂν [(‑)](http://biblehub.com/greek/302.htm) ἐσθίῃ [(should eat)](http://biblehub.com/greek/2068.htm) τὸν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἄρτον [(bread)](http://biblehub.com/greek/740.htm) ἢ [(or)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) πίνῃ [(should drink)](http://biblehub.com/greek/4095.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ποτήριον [(cup)](http://biblehub.com/greek/4221.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Κυρίου [(Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm) ἀναξίως [(unworthily)](http://biblehub.com/greek/371.htm), ἔνοχος [(guilty)](http://biblehub.com/greek/1777.htm) ἔσται [(will be)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σώματος [(body)](http://biblehub.com/greek/4983.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) αἵματος [(blood)](http://biblehub.com/greek/129.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Κυρίου [(Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm). | 11:27 Wherefore whosoever shall eat this bread, and drink this cup of the Lord, unworthily, shall be guilty of the body and blood of the Lord. | |
| 11:28 But let a man examine himself, and so let him eat of that bread and drink of that cup. | | 28 δοκιμαζέτω [(Let examine)](http://biblehub.com/greek/1381.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ἄνθρωπος [(a man)](http://biblehub.com/greek/444.htm) ἑαυτόν [(himself)](http://biblehub.com/greek/1438.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) οὕτως [(in this manner)](http://biblehub.com/greek/3779.htm) ἐκ [(of)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) τοῦ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἄρτου [(bread)](http://biblehub.com/greek/740.htm) ἐσθιέτω [(let him eat)](http://biblehub.com/greek/2068.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἐκ [(of)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) τοῦ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ποτηρίου [(cup)](http://biblehub.com/greek/4221.htm) πινέτω [(let him drink)](http://biblehub.com/greek/4095.htm). | 11:28 But let a man examine himself, and so let him eat of that bread, and drink of that cup. | |
| 11:29 For he that eateth and drinketh unworthily, eateth and drinketh **condemnation** to himself, not discerning the Lord's body. | | 29 ὁ [(The *one*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ἐσθίων [(eating)](http://biblehub.com/greek/2068.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) πίνων [(drinking)](http://biblehub.com/greek/4095.htm) κρίμα [(judgment)](http://biblehub.com/greek/2917.htm) ἑαυτῷ [(on himself)](http://biblehub.com/greek/1438.htm), ἐσθίει [(eats)](http://biblehub.com/greek/2068.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) πίνει [(drinks)](http://biblehub.com/greek/4095.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) διακρίνων [(discerning)](http://biblehub.com/greek/1252.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σῶμα [(body)](http://biblehub.com/greek/4983.htm). | 11:29 For he that eateth and drinketh unworthily, eateth and drinketh **damnation** to himself, not discerning the Lord's body. | |
| 11:30 For this cause many are weak and sickly among you, and many sleep. | | 30 διὰ [(Because of)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) τοῦτο [(this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm), ἐν [(among)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ὑμῖν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) πολλοὶ [(many)](http://biblehub.com/greek/4183.htm) ἀσθενεῖς [(*are* weak)](http://biblehub.com/greek/772.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἄρρωστοι [(sick)](http://biblehub.com/greek/732.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) κοιμῶνται [(are fallen asleep)](http://biblehub.com/greek/2837.htm) ἱκανοί [(many)](http://biblehub.com/greek/2425.htm). | 11:30 For this cause many are weak and sickly among you, and many sleep. | |
| 11:31 For if we would judge ourselves, we should not be judged. | | 31 Εἰ [(If)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) δὲ [(for)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ἑαυτοὺς [(ourselves)](http://biblehub.com/greek/1438.htm) διεκρίνομεν [(we were judging)](http://biblehub.com/greek/1252.htm), οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἂν [(‑)](http://biblehub.com/greek/302.htm) ἐκρινόμεθα [(we would come under judgment)](http://biblehub.com/greek/2919.htm). | 11:31 For if we would judge ourselves, we should not be judged. | |
| 11:32 But when we are judged, we are chastened of the Lord, that we should not be condemned with the world. | | 32 κρινόμενοι [(Being judged)](http://biblehub.com/greek/2919.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ὑπὸ [(by)](http://biblehub.com/greek/5259.htm) τοῦ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Κυρίου [(Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm), παιδευόμεθα [(we are disciplined)](http://biblehub.com/greek/3811.htm), ἵνα [(so that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) σὺν [(with)](http://biblehub.com/greek/4862.htm) τῷ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κόσμῳ [(world)](http://biblehub.com/greek/2889.htm) κατακριθῶμεν [(we should be condemned)](http://biblehub.com/greek/2632.htm). | 11:32 But when we are judged, we are chastened of the Lord, that we should not be condemned with the world. | |
| 11:33 Wherefore, my brethren, when ye come together to eat, tarry one for another. | | 33 Ὥστε [(So then)](http://biblehub.com/greek/5620.htm), ἀδελφοί [(brothers)](http://biblehub.com/greek/80.htm) μου [(of me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), συνερχόμενοι [(coming together)](http://biblehub.com/greek/4905.htm) εἰς [(in order)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) τὸ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) φαγεῖν [(to eat)](http://biblehub.com/greek/5315.htm), ἀλλήλους [(one another)](http://biblehub.com/greek/240.htm) ἐκδέχεσθε [(wait for)](http://biblehub.com/greek/1551.htm). | 11:33 Wherefore, my brethren, when ye come together to eat, tarry one for another. | |
| 11:34 And if any man hunger, let him eat at home; that ye come not together unto condemnation. And the rest will I set in order when I come. | | 34 εἴ [(If)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) τις [(anyone)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) πεινᾷ [(is hungry)](http://biblehub.com/greek/3983.htm), ἐν [(at)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) οἴκῳ [(home)](http://biblehub.com/greek/3624.htm) ἐσθιέτω [(let him eat)](http://biblehub.com/greek/2068.htm), ἵνα [(so that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) εἰς [(for)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) κρίμα [(judgment)](http://biblehub.com/greek/2917.htm) συνέρχησθε [(you might come together)](http://biblehub.com/greek/4905.htm). Τὰ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δὲ [(And)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) λοιπὰ [(the other things)](http://biblehub.com/greek/3062.htm), ὡς [(as soon as)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) ἂν [(‑)](http://biblehub.com/greek/302.htm) ἔλθω [(I might come)](http://biblehub.com/greek/2064.htm), διατάξομαι [(I will set in order)](http://biblehub.com/greek/1299.htm). | 11:34 And if any man hunger, let him eat at home; that ye come not together unto condemnation. And the rest will I set in order when I come. | |
| 12:1 Now concerning spiritual **things**, brethren, I would not have you ignorant. | | 1 Περὶ [(Concerning)](http://biblehub.com/greek/4012.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) τῶν [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πνευματικῶν [(spiritual *gifts*)](http://biblehub.com/greek/4152.htm), ἀδελφοί [(brothers)](http://biblehub.com/greek/80.htm), οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) θέλω [(I do want)](http://biblehub.com/greek/2309.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἀγνοεῖν [(to be ignorant)](http://biblehub.com/greek/50.htm). | 12:1 Now concerning spiritual **gifts**, brethren, I would not have you ignorant. | |
| 12:2 Ye know that ye were Gentiles, carried away unto these dumb idols, even as ye were led. | | 2 Οἴδατε [(You know)](http://biblehub.com/greek/1492.htm) ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) ὅτε [(when)](http://biblehub.com/greek/3753.htm) ἔθνη [(pagans)](http://biblehub.com/greek/1484.htm) ἦτε [(you were)](http://biblehub.com/greek/1510.htm), πρὸς [(to)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) τὰ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) εἴδωλα [(idols)](http://biblehub.com/greek/1497.htm) τὰ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἄφωνα [(mute)](http://biblehub.com/greek/880.htm), ὡς [(even as)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) ἂν [(‑)](http://biblehub.com/greek/302.htm) ἤγεσθε [(you were led)](http://biblehub.com/greek/71.htm), ἀπαγόμενοι [(being carried away)](http://biblehub.com/greek/520.htm). | 12:2 Ye know that ye were Gentiles, carried away unto these dumb idols, even as ye were led. | |
| 12:3 Wherefore, I give you to understand that no man, speaking by the Spirit of God, calleth Jesus accursed; and that no man can say that Jesus is the Lord, but by the Holy Ghost. | | 3 διὸ [(Therefore)](http://biblehub.com/greek/1352.htm) γνωρίζω [(I make known)](http://biblehub.com/greek/1107.htm) ὑμῖν [(to you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) οὐδεὶς [(no one)](http://biblehub.com/greek/3762.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) Πνεύματι [(*the* Spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) λαλῶν [(speaking)](http://biblehub.com/greek/2980.htm), λέγει [(says)](http://biblehub.com/greek/3004.htm) “Αναθεμα [(Accursed *is*)](http://biblehub.com/greek/331.htm) ΙΗΣΟΥΣ [(Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm),” καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) οὐδεὶς [(no one)](http://biblehub.com/greek/3762.htm) δύναται [(is able)](http://biblehub.com/greek/1410.htm) εἰπεῖν [(to say)](http://biblehub.com/greek/2036.htm), “Κυριος [(Lord *is*)](http://biblehub.com/greek/2962.htm) ΙΗΣΟΥΣ [(Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm),” εἰ [(if)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) Πνεύματι [(*the* Spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm) Ἁγίῳ [(Holy)](http://biblehub.com/greek/40.htm). | 12:3 Wherefore I give you to understand, that no man speaking by the Spirit of God calleth Jesus accursed: and that no man can say that Jesus is the Lord, but by the Holy Ghost. | |
| 12:4 Now there are diversities of gifts, but the same Spirit. | | 4 Διαιρέσεις [(Varieties)](http://biblehub.com/greek/1243.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) χαρισμάτων [(of gifts)](http://biblehub.com/greek/5486.htm) εἰσίν [(there are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm), τὸ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δὲ [(but)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) αὐτὸ [(the same)](http://biblehub.com/greek/846.htm) Πνεῦμα [(Spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm); | 12:4 Now there are diversities of gifts, but the same Spirit. | |
| 12:5 And there are differences of administrations, but the same Lord. | | 5 καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) διαιρέσεις [(varieties)](http://biblehub.com/greek/1243.htm) διακονιῶν [(of services)](http://biblehub.com/greek/1248.htm) εἰσιν [(there are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm), καὶ [(but)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) αὐτὸς [(same)](http://biblehub.com/greek/846.htm) Κύριος [(Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm); | 12:5 And there are differences of administrations, but the same Lord. | |
| 12:6 And there are diversities of operations, but it is the same God which worketh all in all. | | 6 καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) διαιρέσεις [(varieties)](http://biblehub.com/greek/1243.htm) ἐνεργημάτων [(of workings)](http://biblehub.com/greek/1755.htm) εἰσίν [(there are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm), ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δὲ [(but)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) αὐτὸς [(same)](http://biblehub.com/greek/846.htm) Θεός [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐνεργῶν [(is working)](http://biblehub.com/greek/1754.htm) τὰ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πάντα [(all things)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) πᾶσιν [(everyone)](http://biblehub.com/greek/3956.htm). | 12:6 And there are diversities of operations, but it is the same God which worketh all in all. | |
| 12:7 But the manifestation of the Spirit is given to every man to profit withal. | | 7 Ἑκάστῳ [(To each)](http://biblehub.com/greek/1538.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) δίδοται [(is given)](http://biblehub.com/greek/1325.htm) ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) φανέρωσις [(manifestation)](http://biblehub.com/greek/5321.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Πνεύματος [(Spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm) πρὸς [(for)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) συμφέρον [(common profiting)](http://biblehub.com/greek/4851.htm). | 12:7 But the manifestation of the Spirit is given to every man to profit withal. | |
| 12:8 For to one is given by the Spirit the word of wisdom; to another the word of knowledge by the same Spirit; | | 8 ᾧ [(To one)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) μὲν [(truly)](http://biblehub.com/greek/3303.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) διὰ [(through)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) τοῦ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Πνεύματος [(Spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm) δίδοται [(is given)](http://biblehub.com/greek/1325.htm) λόγος [(a word)](http://biblehub.com/greek/3056.htm) σοφίας [(of wisdom)](http://biblehub.com/greek/4678.htm), ἄλλῳ [(to another)](http://biblehub.com/greek/243.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) λόγος [(a word)](http://biblehub.com/greek/3056.htm) γνώσεως [(of knowledge)](http://biblehub.com/greek/1108.htm), κατὰ [(according to)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) αὐτὸ [(same)](http://biblehub.com/greek/846.htm) Πνεῦμα [(Spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm), | 12:8 For to one is given by the Spirit the word of wisdom; to another the word of knowledge by the same Spirit; | |
| 12:9 To another faith by the same Spirit; to another the gifts of healing by the same Spirit; | | 9 ἑτέρῳ [(and to a different one)](http://biblehub.com/greek/2087.htm), πίστις [(faith)](http://biblehub.com/greek/4102.htm) ἐν [(by)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῷ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) αὐτῷ [(same)](http://biblehub.com/greek/846.htm) Πνεύματι [(Spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm), ἄλλῳ [(to another)](http://biblehub.com/greek/243.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) χαρίσματα [(gifts)](http://biblehub.com/greek/5486.htm) ἰαμάτων [(of healing)](http://biblehub.com/greek/2386.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῷ [(that)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἑνὶ [(one)](http://biblehub.com/greek/1520.htm) Πνεύματι [(Spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm), | 12:9 To another faith by the same Spirit; to another the gifts of healing by the same Spirit; | |
| 12:10 To another the working of miracles; to another prophecy; to another discerning of spirits; to another divers kinds of tongues; to another the interpretation of tongues. | | 10 ἄλλῳ [(to another)](http://biblehub.com/greek/243.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ἐνεργήματα [(working)](http://biblehub.com/greek/1755.htm) δυνάμεων [(of miracles)](http://biblehub.com/greek/1411.htm), ἄλλῳ [(to another)](http://biblehub.com/greek/243.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) προφητεία [(prophecy)](http://biblehub.com/greek/4394.htm), ἄλλῳ [(to another)](http://biblehub.com/greek/243.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) διακρίσεις [(distinguishing)](http://biblehub.com/greek/1253.htm) πνευμάτων [(of spirits)](http://biblehub.com/greek/4151.htm), ἑτέρῳ [(and to a different one)](http://biblehub.com/greek/2087.htm) γένη [(various kinds)](http://biblehub.com/greek/1085.htm) γλωσσῶν [(of tongues)](http://biblehub.com/greek/1100.htm), ἄλλῳ [(to another)](http://biblehub.com/greek/243.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ἑρμηνεία [(interpretation)](http://biblehub.com/greek/2058.htm) γλωσσῶν [(of tongues)](http://biblehub.com/greek/1100.htm). | 12:10 To another the working of miracles; to another prophecy; to another discerning of spirits; to another divers kinds of tongues; to another the interpretation of tongues: | |
| 12:11 But all these worketh that one and the selfsame Spirit, dividing to every man severally as he will. | | 11 πάντα [(All)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ταῦτα [(these things)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) ἐνεργεῖ [(works)](http://biblehub.com/greek/1754.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἓν [(one)](http://biblehub.com/greek/1520.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) αὐτὸ [(same)](http://biblehub.com/greek/846.htm) Πνεῦμα [(Spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm), διαιροῦν [(apportioning)](http://biblehub.com/greek/1244.htm) ἰδίᾳ [(individually)](http://biblehub.com/greek/2398.htm) ἑκάστῳ [(to each)](http://biblehub.com/greek/1538.htm) καθὼς [(as)](http://biblehub.com/greek/2531.htm) βούλεται [(He wills)](http://biblehub.com/greek/1014.htm). | 12:11 But all these worketh that one and the selfsame Spirit, dividing to every man severally as he will. | |
| 12:12 For as the body is one, and hath many members, and all the members of that one body, being many, are one body, so also is Christ. | | 12 Καθάπερ [(Just as)](http://biblehub.com/greek/2509.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σῶμα [(body)](http://biblehub.com/greek/4983.htm) ἕν [(one)](http://biblehub.com/greek/1520.htm) ἐστιν [(is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) μέλη [(members)](http://biblehub.com/greek/3196.htm) πολλὰ [(many)](http://biblehub.com/greek/4183.htm) ἔχει [(has)](http://biblehub.com/greek/2192.htm), πάντα [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) τὰ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) μέλη [(members)](http://biblehub.com/greek/3196.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σώματος [(body)](http://biblehub.com/greek/4983.htm), πολλὰ [(many)](http://biblehub.com/greek/4183.htm) ὄντα [(being)](http://biblehub.com/greek/1510.htm), ἕν [(one)](http://biblehub.com/greek/1520.htm) ἐστιν [(are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) σῶμα [(body)](http://biblehub.com/greek/4983.htm); οὕτως [(so)](http://biblehub.com/greek/3779.htm) καὶ [(also *is*)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Χριστός [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm). | 12:12 For as the body is one, and hath many members, and all the members of that one body, being many, are one body: so also is Christ. | |
| 12:13 For by one Spirit are we all baptized into one body, whether we be Jews or Gentiles, whether we be bond or free, and have been all made to drink into one Spirit. | | 13 καὶ [(Also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ἑνὶ [(one)](http://biblehub.com/greek/1520.htm) Πνεύματι [(Spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm), ἡμεῖς [(we)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) πάντες [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) εἰς [(into)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) ἓν [(one)](http://biblehub.com/greek/1520.htm) σῶμα [(body)](http://biblehub.com/greek/4983.htm) ἐβαπτίσθημεν [(were baptized)](http://biblehub.com/greek/907.htm), εἴτε [(whether)](http://biblehub.com/greek/1535.htm) Ἰουδαῖοι [(Jews)](http://biblehub.com/greek/2453.htm) εἴτε [(or)](http://biblehub.com/greek/1535.htm) Ἕλληνες [(Greeks)](http://biblehub.com/greek/1672.htm), εἴτε [(whether)](http://biblehub.com/greek/1535.htm) δοῦλοι [(slaves)](http://biblehub.com/greek/1401.htm) εἴτε [(or)](http://biblehub.com/greek/1535.htm) ἐλεύθεροι [(free)](http://biblehub.com/greek/1658.htm); καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) πάντες [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ἓν [(one)](http://biblehub.com/greek/1520.htm) Πνεῦμα [(Spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm) ἐποτίσθημεν [(we were made to drink)](http://biblehub.com/greek/4222.htm). | 12:13 For by one Spirit are we all baptized into one body, whether we be Jews or Gentiles, whether we be bond or free; and have been all made to drink into one Spirit. | |
| 12:14 For the body is not one member, but many. | | 14 Καὶ [(Also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σῶμα [(body)](http://biblehub.com/greek/4983.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἔστιν [(is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ἓν [(one)](http://biblehub.com/greek/1520.htm) μέλος [(member)](http://biblehub.com/greek/3196.htm), ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) πολλά [(many)](http://biblehub.com/greek/4183.htm). | 12:14 For the body is not one member, but many. | |
| 12:15 If the foot shall say, Because I am not the hand, I am not of the body, is it, therefore, not of the body? | | 15 ἐὰν [(If)](http://biblehub.com/greek/1437.htm) εἴπῃ [(should say)](http://biblehub.com/greek/2036.htm) ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πούς [(foot)](http://biblehub.com/greek/4228.htm), “Ὅτι [(Because)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) εἰμὶ [(I am)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) χείρ [(a hand)](http://biblehub.com/greek/5495.htm), οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) εἰμὶ [(I am)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ἐκ [(of)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) τοῦ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σώματος [(body)](http://biblehub.com/greek/4983.htm),” οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) παρὰ [(on account of)](http://biblehub.com/greek/3844.htm) τοῦτο [(this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm), οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἔστιν [(is it)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ἐκ [(of)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) τοῦ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σώματος [(body)](http://biblehub.com/greek/4983.htm). | 12:15 If the foot shall say, Because I am not the hand, I am not of the body; is it therefore not of the body? | |
| 12:16 And if the ear shall say, Because I am not the eye, I am not of the body, is it, therefore, not of the body? | | 16 καὶ [(And)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἐὰν [(if)](http://biblehub.com/greek/1437.htm) εἴπῃ [(should say)](http://biblehub.com/greek/2036.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) οὖς [(ear)](http://biblehub.com/greek/3775.htm), “Ὅτι [(Because)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) εἰμὶ [(I am)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ὀφθαλμός [(an eye)](http://biblehub.com/greek/3788.htm), οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) εἰμὶ [(I am)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ἐκ [(of)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) τοῦ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σώματος [(body)](http://biblehub.com/greek/4983.htm),” οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) παρὰ [(on account of)](http://biblehub.com/greek/3844.htm) τοῦτο [(this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm), οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἔστιν [(is it)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ἐκ [(of)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) τοῦ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σώματος [(body)](http://biblehub.com/greek/4983.htm). | 12:16 And if the ear shall say, Because I am not the eye, I am not of the body; is it therefore not of the body? | |
| 12:17 If the whole body were an eye, where were the hearing? If the whole were hearing, where were the smelling? | | 17 εἰ [(If)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) ὅλον [(all)](http://biblehub.com/greek/3650.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σῶμα [(body *were*)](http://biblehub.com/greek/4983.htm) ὀφθαλμός [(an eye)](http://biblehub.com/greek/3788.htm), ποῦ [(where)](http://biblehub.com/greek/4226.htm) ἡ [(*would be* the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀκοή [(hearing)](http://biblehub.com/greek/189.htm)? εἰ [(If)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) ὅλον [(all)](http://biblehub.com/greek/3650.htm) ἀκοή [(*were* hearing)](http://biblehub.com/greek/189.htm), ποῦ [(where)](http://biblehub.com/greek/4226.htm) ἡ [(*would be* the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὄσφρησις [(sense of smell)](http://biblehub.com/greek/3750.htm)? | 12:17 If the whole body were an eye, where were the hearing? If the whole were hearing, where were the smelling? | |
| 12:18 But now hath God set the members, every one of them, in the body as it hath pleased him. | | 18 Νυνὶ\* [(Now)](http://biblehub.com/greek/3570.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm), ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεὸς [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) ἔθετο [(has arranged)](http://biblehub.com/greek/5087.htm) τὰ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) μέλη [(members)](http://biblehub.com/greek/3196.htm), ἓν [(one)](http://biblehub.com/greek/1520.htm) ἕκαστον [(each)](http://biblehub.com/greek/1538.htm) αὐτῶν [(of them)](http://biblehub.com/greek/846.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῷ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σώματι [(body)](http://biblehub.com/greek/4983.htm), καθὼς [(as)](http://biblehub.com/greek/2531.htm) ἠθέλησεν [(He desired)](http://biblehub.com/greek/2309.htm). | 12:18 But now hath God set the members every one of them in the body, as it hath pleased him. | |
| 12:19 And if they were all one member, where were the body? | | 19 εἰ [(If)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ἦν [(were)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) τὰ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πάντα [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ἓν [(one)](http://biblehub.com/greek/1520.htm) μέλος [(member)](http://biblehub.com/greek/3196.htm), ποῦ [(where)](http://biblehub.com/greek/4226.htm) τὸ [(*would be* the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σῶμα [(body)](http://biblehub.com/greek/4983.htm)? | 12:19 And if they were all one member, where were the body? | |
| 12:20 But now are they many members, yet but one body. | | 20 νῦν [(Now)](http://biblehub.com/greek/3568.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm), πολλὰ [(many)](http://biblehub.com/greek/4183.htm) μὲν [(even)](http://biblehub.com/greek/3303.htm) μέλη [(*are the* members)](http://biblehub.com/greek/3196.htm), ἓν [(one)](http://biblehub.com/greek/1520.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) σῶμα [(body)](http://biblehub.com/greek/4983.htm). | 12:20 But now are they many members, yet but one body. | |
| 12:21 And the eye cannot say unto the hand, I have no need of thee; nor again the head to the feet, I have no need of you. | | 21 Οὐ [(Not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) δύναται [(is able)](http://biblehub.com/greek/1410.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὀφθαλμὸς [(eye)](http://biblehub.com/greek/3788.htm) εἰπεῖν [(to say)](http://biblehub.com/greek/2036.htm) τῇ [(to the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) χειρί [(hand)](http://biblehub.com/greek/5495.htm), “Χρείαν [(Need)](http://biblehub.com/greek/5532.htm) σου [(of you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἔχω [(I have)](http://biblehub.com/greek/2192.htm).” ἢ [(Or)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) πάλιν [(again)](http://biblehub.com/greek/3825.htm) ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κεφαλὴ [(head)](http://biblehub.com/greek/2776.htm) τοῖς [(to the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ποσίν [(feet)](http://biblehub.com/greek/4228.htm), “Χρείαν [(Need)](http://biblehub.com/greek/5532.htm) ὑμῶν [(of you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἔχω [(I have)](http://biblehub.com/greek/2192.htm).” | 12:21 And the eye cannot say unto the hand, I have no need of thee: nor again the head to the feet, I have no need of you. | |
| 12:22 Nay, much more those members of the body, which seem to be more feeble, are necessary; | | 22 ἀλλὰ [(But)](http://biblehub.com/greek/235.htm) πολλῷ [(much)](http://biblehub.com/greek/4183.htm) μᾶλλον [(rather)](http://biblehub.com/greek/3123.htm), τὰ [(those)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δοκοῦντα [(seeming)](http://biblehub.com/greek/1380.htm) μέλη [(members)](http://biblehub.com/greek/3196.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σώματος [(body)](http://biblehub.com/greek/4983.htm) ἀσθενέστερα [(weaker)](http://biblehub.com/greek/772.htm) ὑπάρχειν [(to be)](http://biblehub.com/greek/5225.htm), ἀναγκαῖά [(indispensable)](http://biblehub.com/greek/316.htm) ἐστιν [(are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm); | 12:22 Nay, much more those members of the body, which seem to be more feeble, are necessary: | |
| 12:23 And those members of the body, which we think to be less honorable, upon these we bestow more abundant honor; and our uncomely parts have more abundant comeliness. | | 23 καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἃ [(those which)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) δοκοῦμεν [(we think)](http://biblehub.com/greek/1380.htm) ἀτιμότερα [(less honorable)](http://biblehub.com/greek/820.htm) εἶναι [(to be)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σώματος [(body)](http://biblehub.com/greek/4983.htm), τούτοις [(these)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) τιμὴν [(honor)](http://biblehub.com/greek/5092.htm) περισσοτέραν [(more abundant)](http://biblehub.com/greek/4053.htm) περιτίθεμεν [(we bestow)](http://biblehub.com/greek/4060.htm); καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τὰ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀσχήμονα [(unpresentable *parts*)](http://biblehub.com/greek/809.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), εὐσχημοσύνην [(decorum)](http://biblehub.com/greek/2157.htm) περισσοτέραν [(more abundant)](http://biblehub.com/greek/4053.htm) ἔχει [(have)](http://biblehub.com/greek/2192.htm); | 12:23 And those members of the body, which we think to be less honorable, upon these we bestow more abundant honor; and our uncomely parts have more abundant comeliness. | |
| 12:24 For our comely parts have no need; but God hath tempered the body together, having given more abundant honor to that part which lacked, | | 24 τὰ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δὲ [(and)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) εὐσχήμονα [(the presentable *parts*)](http://biblehub.com/greek/2158.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), οὐ [(no)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) χρείαν [(need)](http://biblehub.com/greek/5532.htm) ἔχει [(have)](http://biblehub.com/greek/2192.htm). Ἀλλὰ [(But)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) θεὸς [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) συνεκέρασεν [(has composed)](http://biblehub.com/greek/4786.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σῶμα [(body)](http://biblehub.com/greek/4983.htm), τῷ [(to the *parts*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὑστερουμένῳ [(being deficient)](http://biblehub.com/greek/5302.htm) περισσοτέραν [(more abundant)](http://biblehub.com/greek/4053.htm) δοὺς [(having given)](http://biblehub.com/greek/1325.htm) τιμήν [(honor)](http://biblehub.com/greek/5092.htm), | 12:24 For our comely parts have no need: but God hath tempered the body together, having given more abundant honor to that part which lacked: | |
| 12:25 That there should be no schism in the body, but that the members should have the same care one for another. | | 25 ἵνα [(that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) ᾖ [(there should be)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) σχίσμα [(division)](http://biblehub.com/greek/4978.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῷ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σώματι [(body)](http://biblehub.com/greek/4983.htm), ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) αὐτὸ [(same)](http://biblehub.com/greek/846.htm) ὑπὲρ [(for)](http://biblehub.com/greek/5228.htm) ἀλλήλων [(one another)](http://biblehub.com/greek/240.htm) μεριμνῶσιν [(should have concern)](http://biblehub.com/greek/3309.htm), τὰ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) μέλη [(members)](http://biblehub.com/greek/3196.htm). | 12:25 That there should be no schism in the body; but that the members should have the same care one for another. | |
| 12:26 And whether one member suffer, all the members suffer with it; or one member be honored, all the members rejoice with it. | | 26 καὶ [(And)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) εἴτε [(if)](http://biblehub.com/greek/1535.htm) πάσχει [(suffers)](http://biblehub.com/greek/3958.htm) ἓν [(one)](http://biblehub.com/greek/1520.htm) μέλος [(member)](http://biblehub.com/greek/3196.htm), συμπάσχει [(suffer with *it*)](http://biblehub.com/greek/4841.htm) πάντα [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) τὰ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) μέλη [(members)](http://biblehub.com/greek/3196.htm); εἴτε [(if)](http://biblehub.com/greek/1535.htm) δοξάζεται [(is honored)](http://biblehub.com/greek/1392.htm) [ἓν] [(one)](http://biblehub.com/greek/1520.htm) μέλος [(member)](http://biblehub.com/greek/3196.htm), συνχαίρει [(rejoice with *it*)](http://biblehub.com/greek/4796.htm) πάντα [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) τὰ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) μέλη [(members)](http://biblehub.com/greek/3196.htm). | 12:26 And whether one member suffer, all the members suffer with it; or one member be honored, all the members rejoice with it. | |
| 12:27 Now ye are the body of Christ and members in particular. | | 27 Ὑμεῖς [(You)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) δέ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ἐστε [(are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) σῶμα [(*the* body)](http://biblehub.com/greek/4983.htm) Χριστοῦ [(of Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) μέλη [(members)](http://biblehub.com/greek/3196.htm) ἐκ [(in)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) μέρους [(particular)](http://biblehub.com/greek/3313.htm). | 12:27 Now ye are the body of Christ, and members in particular. | |
| 12:28 And God hath set some in the church, first apostles, secondarily prophets, thirdly teachers, after that, miracles, then gifts of healings, helps, governments, diversities of tongues. | | 28 Καὶ [(And)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) οὓς [(some)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) μὲν [(indeed)](http://biblehub.com/greek/3303.htm) ἔθετο [(has appointed)](http://biblehub.com/greek/5087.htm) ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεὸς [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῇ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐκκλησίᾳ [(church)](http://biblehub.com/greek/1577.htm), πρῶτον [(first)](http://biblehub.com/greek/4412.htm) ἀποστόλους [(apostles)](http://biblehub.com/greek/652.htm), δεύτερον [(secondly)](http://biblehub.com/greek/1208.htm) προφήτας [(prophets)](http://biblehub.com/greek/4396.htm), τρίτον [(third)](http://biblehub.com/greek/5154.htm) διδασκάλους [(teachers)](http://biblehub.com/greek/1320.htm), ἔπειτα [(then)](http://biblehub.com/greek/1899.htm) δυνάμεις [(miracles)](http://biblehub.com/greek/1411.htm), ἔπειτα [(then)](http://biblehub.com/greek/1899.htm) χαρίσματα [(gifts)](http://biblehub.com/greek/5486.htm) ἰαμάτων [(of healing)](http://biblehub.com/greek/2386.htm), ἀντιλήμψεις [(helping)](http://biblehub.com/greek/484.htm), κυβερνήσεις [(administrating)](http://biblehub.com/greek/2941.htm), γένη [(various kinds)](http://biblehub.com/greek/1085.htm) γλωσσῶν [(of tongues)](http://biblehub.com/greek/1100.htm). | 12:28 And God hath set some in the church, first apostles, secondarily prophets, thirdly teachers, after that miracles, then gifts of healings, helps, governments, diversities of tongues. | |
| 12:29 Are all apostles? Are all prophets? Are all teachers? Are all workers of miracles? | | 29 μὴ [(Not *are*)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) πάντες [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ἀπόστολοι [(apostles)](http://biblehub.com/greek/652.htm)? μὴ [(Not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) πάντες [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) προφῆται [(prophets)](http://biblehub.com/greek/4396.htm)? μὴ [(Not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) πάντες [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) διδάσκαλοι [(teachers)](http://biblehub.com/greek/1320.htm)? μὴ [(Not *have*)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) πάντες [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) δυνάμεις [(miracles)](http://biblehub.com/greek/1411.htm)? | 12:29 Are all apostles? are all prophets? are all teachers? are all workers of miracles? | |
| 12:30 Have all the gifts of healing? Do all speak with tongues? Do all interpret? | | 30 μὴ [(Not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) πάντες [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) χαρίσματα [(gifts)](http://biblehub.com/greek/5486.htm) ἔχουσιν [(have)](http://biblehub.com/greek/2192.htm) ἰαμάτων [(of healings)](http://biblehub.com/greek/2386.htm)? μὴ [(Not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) πάντες [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) γλώσσαις [(in tongues)](http://biblehub.com/greek/1100.htm) λαλοῦσιν [(do speak)](http://biblehub.com/greek/2980.htm)? μὴ [(Not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) πάντες [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) διερμηνεύουσιν [(do interpret)](http://biblehub.com/greek/1329.htm)? | 12:30 Have all the gifts of healing? do all speak with tongues? do all interpret? | |
| 12:31 **I say unto you, Nay; for** I **have shown** unto you a more excellent way. **Therefore**, covet earnestly the best gifts. | | 31 ζηλοῦτε [(Be desirous of)](http://biblehub.com/greek/2206.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) τὰ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) χαρίσματα [(gifts)](http://biblehub.com/greek/5486.htm) τὰ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) μείζονα [(greater)](http://biblehub.com/greek/3173.htm). Καὶ [(And)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἔτι [(now)](http://biblehub.com/greek/2089.htm), καθ’ [(according to)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) ὑπερβολὴν [(a more surpassing)](http://biblehub.com/greek/5236.htm) ὁδὸν [(way)](http://biblehub.com/greek/3598.htm), ὑμῖν [(to you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) δείκνυμι [(I show)](http://biblehub.com/greek/1166.htm). | 12:31 **But** covet earnestly the best gifts: **and yet show** I unto you a more excellent way. | |
| 13:1 Though I speak with the tongues of men and of angels and have not charity, I am become as sounding brass or a tinkling cymbal. | | 1 Ἐὰν [(If)](http://biblehub.com/greek/1437.htm) ταῖς [(in the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γλώσσαις [(tongues)](http://biblehub.com/greek/1100.htm) τῶν [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀνθρώπων [(of men)](http://biblehub.com/greek/444.htm) λαλῶ [(I speak)](http://biblehub.com/greek/2980.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τῶν [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀγγέλων [(of angels)](http://biblehub.com/greek/32.htm), ἀγάπην [(love)](http://biblehub.com/greek/26.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) ἔχω [(have)](http://biblehub.com/greek/2192.htm), γέγονα [(I have become)](http://biblehub.com/greek/1096.htm) χαλκὸς [(a brass)](http://biblehub.com/greek/5475.htm) ἠχῶν [(sounding)](http://biblehub.com/greek/2278.htm), ἢ [(or)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) κύμβαλον [(a cymbal)](http://biblehub.com/greek/2950.htm) ἀλαλάζον [(clanging)](http://biblehub.com/greek/214.htm). | 13:1 Though I speak with the tongues of men and of angels, and have not charity, I am become as sounding brass, or a tinkling cymbal. | |
| 13:2 And though I have the gift of prophecy, and understand all mysteries, and all knowledge, and though I have all faith, so that I could remove mountains, and have not charity, I am nothing. | | 2 καὶ [(And)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἐὰν [(if)](http://biblehub.com/greek/1437.htm) ἔχω [(I should have)](http://biblehub.com/greek/2192.htm) προφητείαν [(prophecy)](http://biblehub.com/greek/4394.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) εἰδῶ [(understand)](http://biblehub.com/greek/1492.htm) τὰ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) μυστήρια [(mysteries)](http://biblehub.com/greek/3466.htm) πάντα [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) πᾶσαν [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γνῶσιν [(knowledge)](http://biblehub.com/greek/1108.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἐὰν [(if)](http://biblehub.com/greek/1437.htm) ἔχω [(I should have)](http://biblehub.com/greek/2192.htm) πᾶσαν [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πίστιν [(faith)](http://biblehub.com/greek/4102.htm), ὥστε [(so as)](http://biblehub.com/greek/5620.htm) ὄρη [(mountains)](http://biblehub.com/greek/3735.htm) μεθιστάναι [(to remove)](http://biblehub.com/greek/3179.htm), ἀγάπην [(love)](http://biblehub.com/greek/26.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) ἔχω [(have)](http://biblehub.com/greek/2192.htm), οὐθέν [(nothing)](http://biblehub.com/greek/3762.htm) εἰμι [(I am)](http://biblehub.com/greek/1510.htm). | 13:2 And though I have the gift of prophecy, and understand all mysteries, and all knowledge; and though I have all faith, so that I could remove mountains, and have not charity, I am nothing. | |
| 13:3 And though I bestow all my goods to feed the poor, and though I give my body to be burned, and have not charity, it profiteth me nothing. | | 3 καὶ [(And)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἐὰν [(if)](http://biblehub.com/greek/1437.htm) ψωμίσω [(I may give away)](http://biblehub.com/greek/5595.htm) πάντα [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) τὰ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὑπάρχοντά [(possessions)](http://biblehub.com/greek/5225.htm) μου [(of me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἐὰν [(if)](http://biblehub.com/greek/1437.htm) παραδῶ [(I may deliver up)](http://biblehub.com/greek/3860.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σῶμά [(body)](http://biblehub.com/greek/4983.htm) μου [(of me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) ἵνα [(that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) [καυχήσωμαι] [(I may boast)](http://biblehub.com/greek/2744.htm), ἀγάπην [(love)](http://biblehub.com/greek/26.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) ἔχω [(have)](http://biblehub.com/greek/2192.htm), οὐδὲν [(nothing)](http://biblehub.com/greek/3762.htm) ὠφελοῦμαι [(I am profited)](http://biblehub.com/greek/5623.htm). | 13:3 And though I bestow all my goods to feed the poor, and though I give my body to be burned, and have not charity, it profiteth me nothing. | |
| 13:4 Charity suffereth long and is kind; charity envieth not; charity vaunteth not itself, is not puffed up, | | 4 Ἡ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀγάπη [(Love)](http://biblehub.com/greek/26.htm) μακροθυμεῖ [(is patient)](http://biblehub.com/greek/3114.htm), χρηστεύεται [(is kind)](http://biblehub.com/greek/5541.htm); ἡ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀγάπη [(love)](http://biblehub.com/greek/26.htm) οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ζηλοῖ [(is envious)](http://biblehub.com/greek/2206.htm); ἡ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀγάπη [(love)](http://biblehub.com/greek/26.htm) οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) περπερεύεται [(is boastful)](http://biblehub.com/greek/4068.htm), οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) φυσιοῦται [(is puffed up)](http://biblehub.com/greek/5448.htm), | 13:4 Charity suffereth long, and is kind; charity envieth not; charity vaunteth not itself, is not puffed up, | |
| 13:5 Doth not behave itself unseemly, seeketh not her own, is not easily provoked, thinketh no evil, | | 5 οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἀσχημονεῖ [(acts unbecomingly)](http://biblehub.com/greek/807.htm); οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ζητεῖ [(seeks)](http://biblehub.com/greek/2212.htm) τὰ [(the things)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἑαυτῆς [(of its own)](http://biblehub.com/greek/1438.htm), οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) παροξύνεται [(is easily provoked)](http://biblehub.com/greek/3947.htm), οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) λογίζεται [(it keeps account)](http://biblehub.com/greek/3049.htm) τὸ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κακόν [(of wrongs)](http://biblehub.com/greek/2556.htm); | 13:5 Doth not behave itself unseemly, seeketh not her own, is not easily provoked, thinketh no evil; | |
| 13:6 Rejoiceth not in iniquity, but rejoiceth in the truth, | | 6 οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) χαίρει [(delights)](http://biblehub.com/greek/5463.htm) ἐπὶ [(at)](http://biblehub.com/greek/1909.htm) τῇ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀδικίᾳ [(unrighteousness)](http://biblehub.com/greek/93.htm), συνχαίρει [(rejoices)](http://biblehub.com/greek/4796.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) τῇ [(in the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀληθείᾳ [(truth)](http://biblehub.com/greek/225.htm). | 13:6 Rejoiceth not in iniquity, but rejoiceth in the truth; | |
| 13:7 Beareth all things, believeth all things, hopeth all things, endureth all things. | | 7 πάντα [(All things)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) στέγει [(it bears)](http://biblehub.com/greek/4722.htm), πάντα [(all things)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) πιστεύει [(believes)](http://biblehub.com/greek/4100.htm), πάντα [(all things)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ἐλπίζει [(hopes)](http://biblehub.com/greek/1679.htm), πάντα [(all things)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ὑπομένει [(endures)](http://biblehub.com/greek/5278.htm). | 13:7 Beareth all things, believeth all things, hopeth all things, endureth all things. | |
| 13:8 Charity never faileth; but whether there be prophecies, they shall fail; whether there be tongues, they shall cease; whether there be knowledge, it shall vanish away. | | 8 Ἡ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀγάπη [(Love)](http://biblehub.com/greek/26.htm) οὐδέποτε [(never)](http://biblehub.com/greek/3763.htm) πίπτει [(fails)](http://biblehub.com/greek/4098.htm); εἴτε [(if)](http://biblehub.com/greek/1535.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) προφητεῖαι [(*there are* prophesies)](http://biblehub.com/greek/4394.htm), καταργηθήσονται [(they will be done away)](http://biblehub.com/greek/2673.htm); εἴτε [(if)](http://biblehub.com/greek/1535.htm) γλῶσσαι [(tongues)](http://biblehub.com/greek/1100.htm), παύσονται [(they will be ceased)](http://biblehub.com/greek/3973.htm); εἴτε [(if)](http://biblehub.com/greek/1535.htm) γνῶσις [(knowledge)](http://biblehub.com/greek/1108.htm) καταργηθήσεται [(it will pass away)](http://biblehub.com/greek/2673.htm). | 13:8 Charity never faileth: but whether there be prophecies, they shall fail; whether there be tongues, they shall cease; whether there be knowledge, it shall vanish away. | |
| 13:9 For we know in part, and we prophesy in part. | | 9 ἐκ [(In)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) μέρους [(part)](http://biblehub.com/greek/3313.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) γινώσκομεν [(we know)](http://biblehub.com/greek/1097.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἐκ [(in)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) μέρους [(part)](http://biblehub.com/greek/3313.htm) προφητεύομεν [(we prophesy)](http://biblehub.com/greek/4395.htm); | 13:9 For we know in part, and we prophesy in part. | |
| 13:10 But when that which is perfect is come, then that which is in part shall be done away. | | 10 ὅταν [(when)](http://biblehub.com/greek/3752.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ἔλθῃ [(should come)](http://biblehub.com/greek/2064.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) τέλειον [(perfect)](http://biblehub.com/greek/5046.htm), τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐκ [(in)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) μέρους [(part)](http://biblehub.com/greek/3313.htm) καταργηθήσεται [(will be done away)](http://biblehub.com/greek/2673.htm). | 13:10 But when that which is perfect is come, then that which is in part shall be done away. | |
| 13:11 When I was a child, I spake as a child, I understood as a child, I thought as a child; but when I became a man, I put away childish things. | | 11 Ὅτε [(When)](http://biblehub.com/greek/3753.htm) ἤμην [(I was)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) νήπιος [(a child)](http://biblehub.com/greek/3516.htm), ἐλάλουν [(I was speaking)](http://biblehub.com/greek/2980.htm) ὡς [(like)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) νήπιος [(a child)](http://biblehub.com/greek/3516.htm), ἐφρόνουν [(I was thinking)](http://biblehub.com/greek/5426.htm) ὡς [(like)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) νήπιος [(a child)](http://biblehub.com/greek/3516.htm), ἐλογιζόμην [(I was reasoning)](http://biblehub.com/greek/3049.htm) ὡς [(like)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) νήπιος [(a child)](http://biblehub.com/greek/3516.htm); ὅτε [(when)](http://biblehub.com/greek/3753.htm) γέγονα [(I became)](http://biblehub.com/greek/1096.htm) ἀνήρ [(a man)](http://biblehub.com/greek/435.htm), κατήργηκα [(I did away with)](http://biblehub.com/greek/2673.htm) τὰ [(the things)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) νηπίου [(child)](http://biblehub.com/greek/3516.htm). | 13:11 When I was a child, I spake as a child, I understood as a child, I thought as a child: but when I became a man, I put away childish things. | |
| 13:12 For now we see through a glass darkly, but then face to face; now I know in part, but then shall I know even as also I am known. | | 12 βλέπομεν [(We see)](http://biblehub.com/greek/991.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ἄρτι [(presently)](http://biblehub.com/greek/737.htm), δι’ [(through)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) ἐσόπτρου [(a glass)](http://biblehub.com/greek/2072.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) αἰνίγματι [(obscurity)](http://biblehub.com/greek/135.htm); τότε [(then)](http://biblehub.com/greek/5119.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm), πρόσωπον [(face)](http://biblehub.com/greek/4383.htm) πρὸς [(to)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) πρόσωπον [(face)](http://biblehub.com/greek/4383.htm); ἄρτι [(presently)](http://biblehub.com/greek/737.htm), γινώσκω [(I know)](http://biblehub.com/greek/1097.htm) ἐκ [(in)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) μέρους [(part)](http://biblehub.com/greek/3313.htm); τότε [(then)](http://biblehub.com/greek/5119.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ἐπιγνώσομαι [(I will know fully)](http://biblehub.com/greek/1921.htm), καθὼς [(as)](http://biblehub.com/greek/2531.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἐπεγνώσθην [(I have been fully known)](http://biblehub.com/greek/1921.htm). | 13:12 For now we see through a glass, darkly; but then face to face: now I know in part; but then shall I know even as also I am known. | |
| 13:13 And now abideth faith, hope, charity, these three; but the greatest of these is charity. | | 13 Νυνὶ [(Now)](http://biblehub.com/greek/3570.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) μένει [(abide)](http://biblehub.com/greek/3306.htm) πίστις [(faith)](http://biblehub.com/greek/4102.htm), ἐλπίς [(hope)](http://biblehub.com/greek/1680.htm), ἀγάπη [(love)](http://biblehub.com/greek/26.htm), τὰ [(the things)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) τρία [(three)](http://biblehub.com/greek/5140.htm) ταῦτα [(these)](http://biblehub.com/greek/3778.htm); μείζων [(*the* greatest)](http://biblehub.com/greek/3173.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) τούτων [(of these *is*)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) ἡ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀγάπη [(love)](http://biblehub.com/greek/26.htm). | 13:13 And now abideth faith, hope, charity, these three; but the greatest of these is charity. | |
| 14:1 Follow after charity; and desire spiritual gifts, but rather that ye may prophesy. | | 1 Διώκετε [(Earnestly pursue)](http://biblehub.com/greek/1377.htm) τὴν [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀγάπην [(love)](http://biblehub.com/greek/26.htm); ζηλοῦτε [(earnestly desire)](http://biblehub.com/greek/2206.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) τὰ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πνευματικά [(spiritual gifts)](http://biblehub.com/greek/4152.htm), μᾶλλον [(especially)](http://biblehub.com/greek/3123.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ἵνα [(that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) προφητεύητε [(you might prophesy)](http://biblehub.com/greek/4395.htm). | 14:1 Follow after charity, and desire spiritual gifts, but rather that ye may prophesy. | |
| 14:2 For he that speaketh in **another** tongue speaketh not unto men, but unto God; for no man understandeth him; howbeit, in the spirit he speaketh mysteries. | | 2 ὁ [(The *one*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) λαλῶν [(speaking)](http://biblehub.com/greek/2980.htm) γλώσσῃ [(in a tongue)](http://biblehub.com/greek/1100.htm), οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἀνθρώποις [(to men)](http://biblehub.com/greek/444.htm) λαλεῖ [(speaks)](http://biblehub.com/greek/2980.htm), ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) Θεῷ [(to God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm); οὐδεὶς [(no one)](http://biblehub.com/greek/3762.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ἀκούει [(hears)](http://biblehub.com/greek/191.htm); πνεύματι [(in the Spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm), λαλεῖ [(he utters)](http://biblehub.com/greek/2980.htm) μυστήρια [(mysteries)](http://biblehub.com/greek/3466.htm). | 14:2 For he that speaketh in **an unknown** tongue speaketh not unto men, but unto God: for no man understandeth him; howbeit in the spirit he speaketh mysteries. | |
| 14:3 But he that prophesieth speaketh unto men to edification, and exhortation, and comfort. | | 3 ὁ [(The *one*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) προφητεύων [(prophesying)](http://biblehub.com/greek/4395.htm), ἀνθρώποις [(to men)](http://biblehub.com/greek/444.htm) λαλεῖ [(speaks *for*)](http://biblehub.com/greek/2980.htm) οἰκοδομὴν [(edification)](http://biblehub.com/greek/3619.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) παράκλησιν [(encouragement)](http://biblehub.com/greek/3874.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) παραμυθίαν [(consolation)](http://biblehub.com/greek/3889.htm). | 14:3 But he that prophesieth speaketh unto men to edification, and exhortation, and comfort. | |
| 14:4 He that speaketh in **another** tongue edifieth himself; but he that prophesieth edifieth the church. | | 4 ὁ [(The *one*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) λαλῶν [(speaking)](http://biblehub.com/greek/2980.htm) γλώσσῃ [(in a tongue)](http://biblehub.com/greek/1100.htm), ἑαυτὸν [(himself)](http://biblehub.com/greek/1438.htm) οἰκοδομεῖ [(edifies)](http://biblehub.com/greek/3618.htm); ὁ [(the *one*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) προφητεύων [(prophesying)](http://biblehub.com/greek/4395.htm), ἐκκλησίαν [(*the* church)](http://biblehub.com/greek/1577.htm) οἰκοδομεῖ [(edifies)](http://biblehub.com/greek/3618.htm). | 14:4 He that speaketh in **an unknown** tongue edifieth himself; but he that prophesieth edifieth the church. | |
| 14:5 I would that ye all spake with tongues, but rather that ye prophesied; for greater is he that prophesieth than he that speaketh with tongues, except he interpret, that the church may receive edifying. | | 5 Θέλω [(I desire)](http://biblehub.com/greek/2309.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) πάντας [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) λαλεῖν [(to speak)](http://biblehub.com/greek/2980.htm) γλώσσαις [(in tongues)](http://biblehub.com/greek/1100.htm), μᾶλλον [(rather)](http://biblehub.com/greek/3123.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ἵνα [(that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) προφητεύητε [(you should prophesy)](http://biblehub.com/greek/4395.htm); μείζων [(greater *is*)](http://biblehub.com/greek/3173.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ὁ [(the *one*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) προφητεύων [(prophesying)](http://biblehub.com/greek/4395.htm) ἢ [(than)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) ὁ [(the *one*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) λαλῶν [(speaking)](http://biblehub.com/greek/2980.htm) γλώσσαις [(in tongues)](http://biblehub.com/greek/1100.htm), ἐκτὸς [(except)](http://biblehub.com/greek/1622.htm) εἰ [(if)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) διερμηνεύῃ [(he should interpret)](http://biblehub.com/greek/1329.htm), ἵνα [(so that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐκκλησία [(church)](http://biblehub.com/greek/1577.htm) οἰκοδομὴν [(edification)](http://biblehub.com/greek/3619.htm) λάβῃ [(might receive)](http://biblehub.com/greek/2983.htm). | 14:5 I would that ye all spake with tongues, but rather that ye prophesied: for greater is he that prophesieth than he that speaketh with tongues, except he interpret, that the church may receive edifying. | |
| 14:6 Now, brethren, if I come unto you speaking with tongues, what shall I profit you, except I shall speak to you either by revelation, or by knowledge, or by prophesying, or by doctrine? | | 6 Νῦν [(Now)](http://biblehub.com/greek/3568.htm) δέ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ἀδελφοί [(brothers)](http://biblehub.com/greek/80.htm), ἐὰν [(if)](http://biblehub.com/greek/1437.htm) ἔλθω [(I should come)](http://biblehub.com/greek/2064.htm) πρὸς [(to)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) γλώσσαις [(in tongues)](http://biblehub.com/greek/1100.htm) λαλῶν [(speaking)](http://biblehub.com/greek/2980.htm), τί [(what)](http://biblehub.com/greek/5101.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ὠφελήσω [(will I profit)](http://biblehub.com/greek/5623.htm), ἐὰν [(if)](http://biblehub.com/greek/1437.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) ὑμῖν [(to you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) λαλήσω [(I should speak)](http://biblehub.com/greek/2980.htm) ἢ [(either)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ἀποκαλύψει [(revelation)](http://biblehub.com/greek/602.htm), ἢ [(or)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) γνώσει [(knowledge)](http://biblehub.com/greek/1108.htm), ἢ [(or)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) προφητείᾳ [(prophecy)](http://biblehub.com/greek/4394.htm), ἢ [(or)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) ‹ἐν› [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) διδαχῇ [(teaching)](http://biblehub.com/greek/1322.htm)? | 14:6 Now, brethren, if I come unto you speaking with tongues, what shall I profit you, except I shall speak to you either by revelation, or by knowledge, or by prophesying, or by doctrine? | |
| 14:7 And even things without life, giving sound, whether pipe or harp, except they give a distinction in the sounds, how shall it be known what is piped or harped? | | 7 ὅμως [(Even)](http://biblehub.com/greek/3676.htm) τὰ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἄψυχα [(lifeless things)](http://biblehub.com/greek/895.htm) φωνὴν [(a sound)](http://biblehub.com/greek/5456.htm) διδόντα [(giving)](http://biblehub.com/greek/1325.htm), εἴτε [(whether)](http://biblehub.com/greek/1535.htm) αὐλὸς [(flute)](http://biblehub.com/greek/836.htm) εἴτε [(or)](http://biblehub.com/greek/1535.htm) κιθάρα [(harp)](http://biblehub.com/greek/2788.htm), ἐὰν [(if)](http://biblehub.com/greek/1437.htm) διαστολὴν [(distinction)](http://biblehub.com/greek/1293.htm) τοῖς [(to the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) φθόγγοις [(sounds)](http://biblehub.com/greek/5353.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) δῷ [(they give)](http://biblehub.com/greek/1325.htm), πῶς [(how)](http://biblehub.com/greek/4459.htm) γνωσθήσεται [(will it be known)](http://biblehub.com/greek/1097.htm) τὸ [(what *is*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) αὐλούμενον [(being piped)](http://biblehub.com/greek/832.htm) ἢ [(or)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) τὸ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κιθαριζόμενον [(being harped)](http://biblehub.com/greek/2789.htm)? | 14:7 And even things without life giving sound, whether pipe or harp, except they give a distinction in the sounds, how shall it be known what is piped or harped? | |
| 14:8 For if the trumpet give an uncertain sound, who shall prepare himself to the battle? | | 8 Καὶ [(Also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ἐὰν [(if)](http://biblehub.com/greek/1437.htm) ἄδηλον [(indistinct)](http://biblehub.com/greek/82.htm) σάλπιγξ [(*the* trumpet)](http://biblehub.com/greek/4536.htm) ⇔ φωνὴν [(sound)](http://biblehub.com/greek/5456.htm) δῷ [(gives)](http://biblehub.com/greek/1325.htm), τίς [(who)](http://biblehub.com/greek/5101.htm) παρασκευάσεται [(will prepare himself)](http://biblehub.com/greek/3903.htm) εἰς [(for)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) πόλεμον [(battle)](http://biblehub.com/greek/4171.htm)? | 14:8 For if the trumpet give an uncertain sound, who shall prepare himself to the battle? | |
| 14:9 So likewise ye, except ye utter by the tongue words easy to be understood, how shall it be known what is spoken? For ye shall speak into the air. | | 9 οὕτως [(So)](http://biblehub.com/greek/3779.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ὑμεῖς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), διὰ [(with)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) τῆς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γλώσσης [(tongue)](http://biblehub.com/greek/1100.htm) ἐὰν [(if)](http://biblehub.com/greek/1437.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) εὔσημον [(intelligible)](http://biblehub.com/greek/2154.htm) λόγον [(speech)](http://biblehub.com/greek/3056.htm) δῶτε [(you give)](http://biblehub.com/greek/1325.htm), πῶς [(how)](http://biblehub.com/greek/4459.htm) γνωσθήσεται [(will it be known)](http://biblehub.com/greek/1097.htm) τὸ [(what *is*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) λαλούμενον [(being spoken)](http://biblehub.com/greek/2980.htm)? ἔσεσθε [(You will be)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) εἰς [(into)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) ἀέρα [(*the* air)](http://biblehub.com/greek/109.htm) λαλοῦντες [(speaking)](http://biblehub.com/greek/2980.htm). | 14:9 So likewise ye, except ye utter by the tongue words easy to be understood, how shall it be known what is spoken? for ye shall speak into the air. | |
| 14:10 There are, it may be, so many kinds of voices in the world, and none of them is without signification. | | 10 Τοσαῦτα [(So many)](http://biblehub.com/greek/5118.htm) εἰ [(if)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) τύχοι [(it may be)](http://biblehub.com/greek/5177.htm) γένη [(kinds)](http://biblehub.com/greek/1085.htm) φωνῶν [(of languages)](http://biblehub.com/greek/5456.htm) εἰσιν [(there are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) κόσμῳ [(*the* world)](http://biblehub.com/greek/2889.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) οὐδὲν [(none)](http://biblehub.com/greek/3762.htm) ἄφωνον [(without meaning)](http://biblehub.com/greek/880.htm). | 14:10 There are, it may be, so many kinds of voices in the world, and none of them is without signification. | |
| 14:11 Therefore, if I know not the meaning of the voice, I shall be unto him that speaketh, a barbarian; and he that speaketh shall be a barbarian unto me. | | 11 ἐὰν [(If)](http://biblehub.com/greek/1437.htm) οὖν [(therefore)](http://biblehub.com/greek/3767.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) εἰδῶ [(I know)](http://biblehub.com/greek/1492.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δύναμιν [(power)](http://biblehub.com/greek/1411.htm) τῆς [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) φωνῆς [(sound)](http://biblehub.com/greek/5456.htm), ἔσομαι [(I will be)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) τῷ [(to the *one*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) λαλοῦντι [(speaking)](http://biblehub.com/greek/2980.htm) βάρβαρος [(a foreigner)](http://biblehub.com/greek/915.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ὁ [(the *one*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) λαλῶν [(speaking)](http://biblehub.com/greek/2980.htm) ἐν [(to)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ἐμοὶ [(me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) βάρβαρος [(a foreigner)](http://biblehub.com/greek/915.htm). | 14:11 Therefore if I know not the meaning of the voice, I shall be unto him that speaketh a barbarian, and he that speaketh shall be a barbarian unto me. | |
| 14:12 Even so ye, forasmuch as ye are zealous of spiritual gifts, seek that ye may excel to the edifying of the church. | | 12 Οὕτως [(So)](http://biblehub.com/greek/3779.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ὑμεῖς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), ἐπεὶ [(since)](http://biblehub.com/greek/1893.htm) ζηλωταί [(zealous)](http://biblehub.com/greek/2207.htm) ἐστε [(you are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) πνευμάτων [(of spiritual gifts)](http://biblehub.com/greek/4151.htm), πρὸς [(for)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) οἰκοδομὴν [(edification)](http://biblehub.com/greek/3619.htm) τῆς [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐκκλησίας [(church)](http://biblehub.com/greek/1577.htm), ζητεῖτε [(search)](http://biblehub.com/greek/2212.htm) ἵνα [(that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) περισσεύητε [(you should cause *it* to abound)](http://biblehub.com/greek/4052.htm). | 14:12 Even so ye, forasmuch as ye are zealous of spiritual gifts, seek that ye may excel to the edifying of the church. | |
| 14:13 Wherefore, let him that speaketh in **another** tongue pray that he may interpret. | | 13 Διὸ [(Therefore)](http://biblehub.com/greek/1352.htm) ὁ [(the *one*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) λαλῶν [(speaking)](http://biblehub.com/greek/2980.htm) γλώσσῃ [(in a tongue)](http://biblehub.com/greek/1100.htm), προσευχέσθω [(let him pray)](http://biblehub.com/greek/4336.htm) ἵνα [(that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) διερμηνεύῃ [(he might interpret)](http://biblehub.com/greek/1329.htm). | 14:13 Wherefore let him that speaketh in **an unknown** tongue pray that he may interpret. | |
| 14:14 For if I pray in **another** tongue, my spirit prayeth, but my understanding is unfruitful. | | 14 ἐὰν [(If)](http://biblehub.com/greek/1437.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) προσεύχωμαι [(I pray)](http://biblehub.com/greek/4336.htm) γλώσσῃ [(in a tongue)](http://biblehub.com/greek/1100.htm), τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πνεῦμά [(spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm) μου [(of me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) προσεύχεται [(prays)](http://biblehub.com/greek/4336.htm), ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δὲ [(but)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) νοῦς [(the mind)](http://biblehub.com/greek/3563.htm) μου [(of me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) ἄκαρπός [(unfruitful)](http://biblehub.com/greek/175.htm) ἐστιν [(is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm). | 14:14 For if I pray in **an unknown** tongue, my spirit prayeth, but my understanding is unfruitful. | |
| 14:15 What is it then? I will pray with the spirit, and I will pray with the understanding also; I will sing with the spirit, and I will sing with the understanding also. | | 15 Τί [(What)](http://biblehub.com/greek/5101.htm) οὖν [(then)](http://biblehub.com/greek/3767.htm) ἐστιν [(is it)](http://biblehub.com/greek/1510.htm)? προσεύξομαι [(I will pray)](http://biblehub.com/greek/4336.htm) τῷ [(with the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πνεύματι [(spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm), προσεύξομαι [(I will pray)](http://biblehub.com/greek/4336.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τῷ [(with the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) νοΐ [(mind)](http://biblehub.com/greek/3563.htm). ψαλῶ [(I will sing praise)](http://biblehub.com/greek/5567.htm) τῷ [(with the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πνεύματι [(spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm), ψαλῶ [(I will sing praise)](http://biblehub.com/greek/5567.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τῷ [(with the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) νοΐ [(mind)](http://biblehub.com/greek/3563.htm). | 14:15 What is it then? I will pray with the spirit, and I will pray with the understanding also: I will sing with the spirit, and I will sing with the understanding also. | |
| 14:16 Else, when thou shalt bless with the spirit, how shall he that occupieth the room of the unlearned say Amen at thy giving of thanks, seeing he understandeth not what thou sayest? | | 16 ἐπεὶ [(Otherwise)](http://biblehub.com/greek/1893.htm) ἐὰν [(if)](http://biblehub.com/greek/1437.htm) εὐλογῇς [(you bless)](http://biblehub.com/greek/2127.htm) [ἐν] [(with the)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) πνεύματι [(spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm), ὁ [(the *one*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀναπληρῶν [(filling)](http://biblehub.com/greek/378.htm) τὸν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) τόπον [(place)](http://biblehub.com/greek/5117.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἰδιώτου [(uninstructed)](http://biblehub.com/greek/2399.htm), πῶς [(how)](http://biblehub.com/greek/4459.htm) ἐρεῖ [(will he say)](http://biblehub.com/greek/2046.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) “Ἀμήν [(Amen)](http://biblehub.com/greek/281.htm)” ἐπὶ [(at)](http://biblehub.com/greek/1909.htm) τῇ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σῇ [(your)](http://biblehub.com/greek/4674.htm) εὐχαριστίᾳ [(thanksgiving)](http://biblehub.com/greek/2169.htm), ἐπειδὴ [(since)](http://biblehub.com/greek/1894.htm) τί [(what)](http://biblehub.com/greek/5101.htm) λέγεις [(you say)](http://biblehub.com/greek/3004.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) οἶδεν [(he knows)](http://biblehub.com/greek/1492.htm)? | 14:16 Else when thou shalt bless with the spirit, how shall he that occupieth the room of the unlearned say Amen at thy giving of thanks, seeing he understandeth not what thou sayest? | |
| 14:17 For thou verily givest thanks well, but the other is not edified. | | 17 σὺ [(You)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) μὲν [(truly)](http://biblehub.com/greek/3303.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) καλῶς [(well)](http://biblehub.com/greek/2573.htm) εὐχαριστεῖς [(are giving thanks)](http://biblehub.com/greek/2168.htm), ἀλλ’ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἕτερος [(other)](http://biblehub.com/greek/2087.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) οἰκοδομεῖται [(is edified)](http://biblehub.com/greek/3618.htm). | 14:17 For thou verily givest thanks well, but the other is not edified. | |
| 14:18 I thank my God, I speak with tongues more than ye all; | | 18 Εὐχαριστῶ [(I thank)](http://biblehub.com/greek/2168.htm) τῷ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεῷ [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) πάντων [(than all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ὑμῶν [(of you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) μᾶλλον [(more)](http://biblehub.com/greek/3123.htm), γλώσσαις [(in tongues)](http://biblehub.com/greek/1100.htm) λαλῶ [(speaking)](http://biblehub.com/greek/2980.htm); | 14:18 I thank my God, I speak with tongues more than ye all: | |
| 14:19 Yet in the church I had rather speak five words with my understanding, that by my voice I might teach others also, than ten thousand words in **another** tongue. | | 19 ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ἐκκλησίᾳ [(*the* church)](http://biblehub.com/greek/1577.htm), θέλω [(I desire)](http://biblehub.com/greek/2309.htm) πέντε [(five)](http://biblehub.com/greek/4002.htm) λόγους [(words)](http://biblehub.com/greek/3056.htm) τῷ [(with)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) νοΐ [(*the* mind)](http://biblehub.com/greek/3563.htm) μου [(of me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) λαλῆσαι [(to speak)](http://biblehub.com/greek/2980.htm) ἵνα [(that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἄλλους [(others)](http://biblehub.com/greek/243.htm) κατηχήσω [(I might instruct)](http://biblehub.com/greek/2727.htm), ἢ [(rather than)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) μυρίους [(ten thousand)](http://biblehub.com/greek/3463.htm) λόγους [(words)](http://biblehub.com/greek/3056.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) γλώσσῃ [(a tongue)](http://biblehub.com/greek/1100.htm). | 14:19 Yet in the church I had rather speak five words with my understanding, that by my voice I might teach others also, than ten thousand words in **an unknown** tongue. | |
| 14:20 Brethren, be not children in understanding; howbeit, in malice be ye children, but in understanding be men. | | 20 Ἀδελφοί [(Brothers)](http://biblehub.com/greek/80.htm), μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) παιδία [(children)](http://biblehub.com/greek/3813.htm) γίνεσθε [(be)](http://biblehub.com/greek/1096.htm) ταῖς [(in the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) φρεσίν [(minds)](http://biblehub.com/greek/5424.htm). ἀλλὰ [(Yet)](http://biblehub.com/greek/235.htm) τῇ [(in the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κακίᾳ [(evil)](http://biblehub.com/greek/2549.htm), νηπιάζετε [(be little children)](http://biblehub.com/greek/3515.htm); ταῖς [(in the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) φρεσὶν [(thinking)](http://biblehub.com/greek/5424.htm), τέλειοι [(full grown)](http://biblehub.com/greek/5046.htm) γίνεσθε [(be)](http://biblehub.com/greek/1096.htm). | 14:20 Brethren, be not children in understanding: howbeit in malice be ye children, but in understanding be men. | |
| 14:21 In the law, it is written, With men of other tongues and other lips will I speak unto this people; and yet for all that, will they not hear me, saith the Lord. | | 21 ἐν [(In)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῷ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) νόμῳ [(law)](http://biblehub.com/greek/3551.htm) γέγραπται [(it has been written)](http://biblehub.com/greek/1125.htm) ὅτι [(‑)](http://biblehub.com/greek/3754.htm): “Ἐν [(By)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ἑτερογλώσσοις [(other tongues)](http://biblehub.com/greek/2084.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἐν [(by)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) χείλεσιν [(lips)](http://biblehub.com/greek/5491.htm) ἑτέρων [(other)](http://biblehub.com/greek/2087.htm), λαλήσω [(I will speak)](http://biblehub.com/greek/2980.htm) τῷ [(to the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) λαῷ [(people)](http://biblehub.com/greek/2992.htm) τούτῳ [(this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) οὐδ’ [(not even)](http://biblehub.com/greek/3761.htm) οὕτως [(thus)](http://biblehub.com/greek/3779.htm) εἰσακούσονταί [(will they hear)](http://biblehub.com/greek/1522.htm) μου [(Me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), λέγει [(says)](http://biblehub.com/greek/3004.htm) Κύριος [(*the* Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm).” | 14:21 In the law it is written, With men of other tongues and other lips will I speak unto this people; and yet for all that will they not hear me, saith the LORD. | |
| 14:22 Wherefore, tongues are for a sign, not to them that believe, but to them that believe not; but prophesying serveth not for them that believe not, but for them which believe. | | 22 Ὥστε [(So then)](http://biblehub.com/greek/5620.htm) αἱ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γλῶσσαι [(tongues)](http://biblehub.com/greek/1100.htm) εἰς [(for)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) σημεῖόν [(a sign)](http://biblehub.com/greek/4592.htm) εἰσιν [(are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm), οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) τοῖς [(to those)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πιστεύουσιν [(believing)](http://biblehub.com/greek/4100.htm), ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) τοῖς [(to the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀπίστοις [(unbelieving)](http://biblehub.com/greek/571.htm); ἡ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δὲ [(but)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) προφητεία [(prophecy)](http://biblehub.com/greek/4394.htm) οὐ [(*is* not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) τοῖς [(to the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀπίστοις [(unbelieving)](http://biblehub.com/greek/571.htm), ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) τοῖς [(to the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πιστεύουσιν [(believing)](http://biblehub.com/greek/4100.htm). | 14:22 Wherefore tongues are for a sign, not to them that believe, but to them that believe not: but prophesying serveth not for them that believe not, but for them which believe. | |
| 14:23 If, therefore, the whole church be come together into one place, and all speak with tongues, and there come in those that are unlearned, or unbelievers, will they not say that ye are mad? | | 23 Ἐὰν [(If)](http://biblehub.com/greek/1437.htm) οὖν [(therefore)](http://biblehub.com/greek/3767.htm) συνέλθῃ [(gathers)](http://biblehub.com/greek/4905.htm) ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐκκλησία [(church)](http://biblehub.com/greek/1577.htm) ὅλη [(whole)](http://biblehub.com/greek/3650.htm) ἐπὶ [(together)](http://biblehub.com/greek/1909.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) αὐτὸ [(place)](http://biblehub.com/greek/846.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) πάντες [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) λαλῶσιν [(should speak)](http://biblehub.com/greek/2980.htm) γλώσσαις [(in tongues)](http://biblehub.com/greek/1100.htm), εἰσέλθωσιν [(come in)](http://biblehub.com/greek/1525.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ἰδιῶται [(uninstructed ones)](http://biblehub.com/greek/2399.htm) ἢ [(or)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) ἄπιστοι [(unbelievers)](http://biblehub.com/greek/571.htm), οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἐροῦσιν [(will they say)](http://biblehub.com/greek/2046.htm) ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) μαίνεσθε [(you are mad)](http://biblehub.com/greek/3105.htm)? | 14:23 If therefore the whole church be come together into one place, and all speak with tongues, and there come in those that are unlearned, or unbelievers, will they not say that ye are mad? | |
| 14:24 But if all prophesy, and there come in one that believeth not, or one unlearned, he is convinced of all; he is judged of all; | | 24 ἐὰν [(If)](http://biblehub.com/greek/1437.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) πάντες [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) προφητεύωσιν [(prophesy)](http://biblehub.com/greek/4395.htm), εἰσέλθῃ [(should come in)](http://biblehub.com/greek/1525.htm) δέ [(then)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) τις [(some)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) ἄπιστος [(unbeliever)](http://biblehub.com/greek/571.htm) ἢ [(or)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) ἰδιώτης [(uninstructed)](http://biblehub.com/greek/2399.htm), ἐλέγχεται [(he is convicted)](http://biblehub.com/greek/1651.htm) ὑπὸ [(by)](http://biblehub.com/greek/5259.htm) πάντων [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm), ἀνακρίνεται [(he is examined)](http://biblehub.com/greek/350.htm) ὑπὸ [(by)](http://biblehub.com/greek/5259.htm) πάντων [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm), | 14:24 But if all prophesy, and there come in one that believeth not, or one unlearned, he is convinced of all, he is judged of all: | |
| 14:25 And thus are the secrets of his heart made manifest; and so, falling down on his face, he will worship God and report that God is in you of a truth. | | 25 τὰ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κρυπτὰ [(secrets)](http://biblehub.com/greek/2927.htm) τῆς [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) καρδίας [(heart)](http://biblehub.com/greek/2588.htm) αὐτοῦ [(of him)](http://biblehub.com/greek/846.htm) φανερὰ [(manifest)](http://biblehub.com/greek/5318.htm) γίνεται [(become)](http://biblehub.com/greek/1096.htm). καὶ [(And)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) οὕτως [(thus)](http://biblehub.com/greek/3779.htm) πεσὼν [(having fallen)](http://biblehub.com/greek/4098.htm) ἐπὶ [(upon)](http://biblehub.com/greek/1909.htm) πρόσωπον [(*his* face)](http://biblehub.com/greek/4383.htm), προσκυνήσει [(he will worship)](http://biblehub.com/greek/4352.htm) τῷ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεῷ [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm), ἀπαγγέλλων [(declaring)](http://biblehub.com/greek/518.htm) ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) Ὄντως [(certainly)](http://biblehub.com/greek/3689.htm) ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεὸς [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) ἐν [(among)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ὑμῖν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἐστιν [(is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm). | 14:25 And thus are the secrets of his heart made manifest; and so falling down on his face he will worship God, and report that God is in you of a truth. | |
| 14:26 How is it then, brethren? When ye come together, every one of you hath a psalm, hath a doctrine, hath a tongue, hath a revelation, hath an interpretation. Let all things be done unto edifying. | | 26 Τί [(What)](http://biblehub.com/greek/5101.htm) οὖν [(then)](http://biblehub.com/greek/3767.htm) ἐστιν [(is it)](http://biblehub.com/greek/1510.htm), ἀδελφοί [(brothers)](http://biblehub.com/greek/80.htm)? ὅταν [(When)](http://biblehub.com/greek/3752.htm) συνέρχησθε [(you may come together)](http://biblehub.com/greek/4905.htm), ἕκαστος [(each)](http://biblehub.com/greek/1538.htm) ψαλμὸν [(a psalm)](http://biblehub.com/greek/5568.htm) ἔχει [(has)](http://biblehub.com/greek/2192.htm), διδαχὴν [(a teaching)](http://biblehub.com/greek/1322.htm) ἔχει [(has)](http://biblehub.com/greek/2192.htm), ἀποκάλυψιν [(a revelation)](http://biblehub.com/greek/602.htm) ἔχει [(has)](http://biblehub.com/greek/2192.htm), γλῶσσαν [(a tongue)](http://biblehub.com/greek/1100.htm) ἔχει [(has)](http://biblehub.com/greek/2192.htm), ἑρμηνείαν [(an interpretation)](http://biblehub.com/greek/2058.htm) ἔχει [(has)](http://biblehub.com/greek/2192.htm). πάντα [(All things)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) πρὸς [(for)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) οἰκοδομὴν [(edification)](http://biblehub.com/greek/3619.htm) γινέσθω [(let be done)](http://biblehub.com/greek/1096.htm). | 14:26 How is it then, brethren? when ye come together, every one of you hath a psalm, hath a doctrine, hath a tongue, hath a revelation, hath an interpretation. Let all things be done unto edifying. | |
| 14:27 If any man speak in **another** tongue, let it be by two, or at the most by three, and that by course; and let one interpret. | | 27 Εἴτε [(If)](http://biblehub.com/greek/1535.htm) γλώσσῃ [(with a tongue)](http://biblehub.com/greek/1100.htm) τις [(anyone)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) λαλεῖ [(speaks)](http://biblehub.com/greek/2980.htm), κατὰ [(*let it be* by)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) δύο [(two)](http://biblehub.com/greek/1417.htm) ἢ [(or)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πλεῖστον [(most)](http://biblehub.com/greek/4118.htm) τρεῖς [(three)](http://biblehub.com/greek/5140.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἀνὰ [(in)](http://biblehub.com/greek/303.htm) μέρος [(turn)](http://biblehub.com/greek/3313.htm); καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) εἷς [(one)](http://biblehub.com/greek/1520.htm) διερμηνευέτω [(let interpret)](http://biblehub.com/greek/1329.htm). | 14:27 If any man speak in **an unknown** tongue, let it be by two, or at the most by three, and that by course; and let one interpret. | |
| 14:28 But if there be no interpreter, let him keep silence in the church; and let him speak to himself and to God. | | 28 ἐὰν [(If)](http://biblehub.com/greek/1437.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) ᾖ [(there is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) διερμηνευτής [(an interpreter)](http://biblehub.com/greek/1328.htm), σιγάτω [(let him be silent)](http://biblehub.com/greek/4601.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ἐκκλησίᾳ [(*the* church)](http://biblehub.com/greek/1577.htm); ἑαυτῷ [(to himself)](http://biblehub.com/greek/1438.htm) δὲ [(then)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) λαλείτω [(let him speak)](http://biblehub.com/greek/2980.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τῷ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεῷ [(to God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm). | 14:28 But if there be no interpreter, let him keep silence in the church; and let him speak to himself, and to God. | |
| 14:29 Let the prophets speak two or three, and let the other judge. | | 29 Προφῆται [(Prophets)](http://biblehub.com/greek/4396.htm) δὲ [(then)](http://biblehub.com/greek/1161.htm), δύο [(two)](http://biblehub.com/greek/1417.htm) ἢ [(or)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) τρεῖς [(three)](http://biblehub.com/greek/5140.htm) λαλείτωσαν [(let speak)](http://biblehub.com/greek/2980.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) οἱ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἄλλοι [(others)](http://biblehub.com/greek/243.htm) διακρινέτωσαν [(let discern)](http://biblehub.com/greek/1252.htm). | 14:29 Let the prophets speak two or three, and let the other judge. | |
| 14:30 If **anything** be revealed to another that sitteth by, let the first hold his peace. | | 30 ἐὰν [(If)](http://biblehub.com/greek/1437.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ἄλλῳ [(to another)](http://biblehub.com/greek/243.htm) ἀποκαλυφθῇ [(a revelation should be made)](http://biblehub.com/greek/601.htm) καθημένῳ [(sitting by)](http://biblehub.com/greek/2521.htm), ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πρῶτος [(first)](http://biblehub.com/greek/4413.htm) σιγάτω [(let be silent)](http://biblehub.com/greek/4601.htm). | 14:30 If **any thing** be revealed to another that sitteth by, let the first hold his peace. | |
| 14:31 For ye may all prophesy one by one, that all may learn, and all may be comforted. | | 31 δύνασθε [(You are able)](http://biblehub.com/greek/1410.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) καθ’ [(*one* by)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) ἕνα [(one)](http://biblehub.com/greek/1520.htm) πάντες [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) προφητεύειν [(to prophesy)](http://biblehub.com/greek/4395.htm), ἵνα [(so that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) πάντες [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) μανθάνωσιν [(may learn)](http://biblehub.com/greek/3129.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) πάντες [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) παρακαλῶνται [(may be exhorted)](http://biblehub.com/greek/3870.htm). | 14:31 For ye may all prophesy one by one, that all may learn, and all may be comforted. | |
| 14:32 And the spirits of the prophets are subject to the prophets. | | 32 καὶ [(And)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) πνεύματα [(spirits)](http://biblehub.com/greek/4151.htm) προφητῶν [(of prophets)](http://biblehub.com/greek/4396.htm), προφήταις [(to prophets)](http://biblehub.com/greek/4396.htm) ὑποτάσσεται [(are subject)](http://biblehub.com/greek/5293.htm). | 14:32 And the spirits of the prophets are subject to the prophets. | |
| 14:33 For God is not the author of confusion, but of peace, as in all churches of the saints. | | 33 οὐ [(Not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) γάρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ἐστιν [(He is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ἀκαταστασίας [(of disorder)](http://biblehub.com/greek/181.htm) ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεὸς [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm), ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) εἰρήνης [(of peace)](http://biblehub.com/greek/1515.htm). Ὡς [(As)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) πάσαις [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ταῖς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐκκλησίαις [(churches)](http://biblehub.com/greek/1577.htm) τῶν [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἁγίων [(saints)](http://biblehub.com/greek/40.htm), | 14:33 For God is not the author of confusion, but of peace, as in all churches of the saints. | |
| 14:34 Let your women keep silence in the churches; for it is not permitted unto them to **rule**, but to be under obedience, as also saith the law. | | 34 αἱ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γυναῖκες [(women)](http://biblehub.com/greek/1135.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ταῖς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐκκλησίαις [(churches)](http://biblehub.com/greek/1577.htm) σιγάτωσαν [(let them be silent)](http://biblehub.com/greek/4601.htm). οὐ [(Not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ἐπιτρέπεται [(it is allowed)](http://biblehub.com/greek/2010.htm) αὐταῖς [(to them)](http://biblehub.com/greek/846.htm) λαλεῖν [(to speak)](http://biblehub.com/greek/2980.htm), ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ὑποτασσέσθωσαν [(to be in submission)](http://biblehub.com/greek/5293.htm), καθὼς [(as)](http://biblehub.com/greek/2531.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) νόμος [(law)](http://biblehub.com/greek/3551.htm) λέγει [(says)](http://biblehub.com/greek/3004.htm). | 14:34 Let your women keep silence in the churches: for it is not permitted unto them to **speak**; but **they are commanded** to be under obedience, as also saith the law. | |
| 14:35 And if they will learn any thing, let them ask their husbands at home; for it is a shame for women to **rule** in the church. | | 35 εἰ [(If)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) δέ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) τι [(anything)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) μαθεῖν [(to learn)](http://biblehub.com/greek/3129.htm) θέλουσιν [(they desire)](http://biblehub.com/greek/2309.htm), ἐν [(at)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) οἴκῳ [(home)](http://biblehub.com/greek/3624.htm) τοὺς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἰδίους [(own)](http://biblehub.com/greek/2398.htm) ἄνδρας [(husbands)](http://biblehub.com/greek/435.htm) ἐπερωτάτωσαν [(let them ask)](http://biblehub.com/greek/1905.htm); αἰσχρὸν [(shameful)](http://biblehub.com/greek/150.htm) γάρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ἐστιν [(it is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) γυναικὶ [(for a woman)](http://biblehub.com/greek/1135.htm) λαλεῖν [(to speak)](http://biblehub.com/greek/2980.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ἐκκλησίᾳ [(*the* church)](http://biblehub.com/greek/1577.htm). | 14:35 And if they will learn any thing, let them ask their husbands at home: for it is a shame for women to **speak** in the church. | |
| 14:36 What! Came the word of God out from you? Or came it unto you only? | | 36 Ἢ [(Or)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) ἀφ’ [(from)](http://biblehub.com/greek/575.htm) ὑμῶν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) λόγος [(word)](http://biblehub.com/greek/3056.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) ἐξῆλθεν [(has gone out)](http://biblehub.com/greek/1831.htm)? ἢ [(Or)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) εἰς [(to)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) μόνους [(only)](http://biblehub.com/greek/3441.htm) κατήντησεν [(has it come)](http://biblehub.com/greek/2658.htm)? | 14:36 What? came the word of God out from you? or came it unto you only? | |
| 14:37 If any man think himself to be a prophet, or spiritual, let him acknowledge that the things that I write unto you are the commandments of the Lord. | | 37 Εἴ [(If)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) τις [(anyone)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) δοκεῖ [(considers)](http://biblehub.com/greek/1380.htm) προφήτης [(a prophet)](http://biblehub.com/greek/4396.htm) εἶναι [(himself to be)](http://biblehub.com/greek/1510.htm), ἢ [(or)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) πνευματικός [(spiritual)](http://biblehub.com/greek/4152.htm), ἐπιγινωσκέτω [(let him recognize)](http://biblehub.com/greek/1921.htm) ἃ [(the things)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) γράφω [(I write)](http://biblehub.com/greek/1125.htm) ὑμῖν [(to you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) Κυρίου [(of *the* Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm) ἐστὶν [(are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ἐντολή [(*the* commands)](http://biblehub.com/greek/1785.htm). | 14:37 If any man think himself to be a prophet, or spiritual, let him acknowledge that the things that I write unto you are the commandments of the Lord. | |
| 14:38 But if any man be ignorant, let him be ignorant. | | 38 εἰ [(If)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) δέ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) τις [(anyone)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) ἀγνοεῖ [(is ignorant)](http://biblehub.com/greek/50.htm), ἀγνοεῖται [(let him be ignored)](http://biblehub.com/greek/50.htm). | 14:38 But if any man be ignorant, let him be ignorant. | |
| 14:39 Wherefore, brethren, covet to prophesy, and forbid not to speak with tongues. | | 39 Ὥστε [(So)](http://biblehub.com/greek/5620.htm), ἀδελφοί [(brothers)](http://biblehub.com/greek/80.htm) μου [(of me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), ζηλοῦτε [(earnestly desire)](http://biblehub.com/greek/2206.htm) τὸ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) προφητεύειν [(to prophesy)](http://biblehub.com/greek/4395.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τὸ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) λαλεῖν [(to speak)](http://biblehub.com/greek/2980.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) κωλύετε [(do forbid)](http://biblehub.com/greek/2967.htm) γλώσσαις [(in tongues)](http://biblehub.com/greek/1100.htm). | 14:39 Wherefore, brethren, covet to prophesy, and forbid not to speak with tongues. | |
| 14:40 Let all things be done decently and in order. | | 40 πάντα [(All things)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) εὐσχημόνως [(properly)](http://biblehub.com/greek/2156.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) κατὰ [(with)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) τάξιν [(order)](http://biblehub.com/greek/5010.htm) γινέσθω [(let be done)](http://biblehub.com/greek/1096.htm). | 14:40 Let all things be done decently and in order. | |
| 15:1 Moreover, brethren, I declare unto you the gospel which I preached unto you, which also ye have received and wherein ye stand, | | 1 Γνωρίζω [(I make known)](http://biblehub.com/greek/1107.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ὑμῖν [(to you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), ἀδελφοί [(brothers)](http://biblehub.com/greek/80.htm), τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) εὐαγγέλιον [(gospel)](http://biblehub.com/greek/2098.htm) ὃ [(that)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) εὐηγγελισάμην [(I proclaimed)](http://biblehub.com/greek/2097.htm) ὑμῖν [(to you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), ὃ [(which)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) παρελάβετε [(you received)](http://biblehub.com/greek/3880.htm), ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ᾧ [(which)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἑστήκατε [(you stand)](http://biblehub.com/greek/2476.htm), | 15:1 Moreover, brethren, I declare unto you the gospel which I preached unto you, which also ye have received, and wherein ye stand; | |
| 15:2 By which also ye are saved if ye keep in memory what I preached unto you, unless ye have believed in vain. | | 2 δι’ [(by)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) οὗ [(which)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) σῴζεσθε [(you are being saved)](http://biblehub.com/greek/4982.htm), τίνι [(to the)](http://biblehub.com/greek/5101.htm) λόγῳ [(word)](http://biblehub.com/greek/3056.htm) εὐηγγελισάμην [(I proclaimed)](http://biblehub.com/greek/2097.htm) ὑμῖν [(to you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), εἰ [(if)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) κατέχετε [(you hold fast)](http://biblehub.com/greek/2722.htm); ἐκτὸς [(unless)](http://biblehub.com/greek/1622.htm) εἰ [(if)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm), εἰκῇ [(in vain)](http://biblehub.com/greek/1500.htm) ἐπιστεύσατε [(you have believed)](http://biblehub.com/greek/4100.htm). | 15:2 By which also ye are saved, if ye keep in memory what I preached unto you, unless ye have believed in vain. | |
| 15:3 For I delivered unto you first of all that which I also received, how that Christ died for our sins according to the scriptures, | | 3 Παρέδωκα [(I delivered)](http://biblehub.com/greek/3860.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ὑμῖν [(to you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) πρώτοις [(the foremost)](http://biblehub.com/greek/4413.htm) ὃ [(what)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) παρέλαβον [(I received)](http://biblehub.com/greek/3880.htm), ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) Χριστὸς [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) ἀπέθανεν [(died)](http://biblehub.com/greek/599.htm) ὑπὲρ [(for)](http://biblehub.com/greek/5228.htm) τῶν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἁμαρτιῶν [(sins)](http://biblehub.com/greek/266.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) κατὰ [(according to)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) τὰς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γραφάς [(Scriptures)](http://biblehub.com/greek/1124.htm), | 15:3 For I delivered unto you first of all that which I also received, how that Christ died for our sins according to the scriptures; | |
| 15:4 And that he was buried, and that he rose again the third day according to the scriptures, | | 4 καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) ἐτάφη [(He was buried)](http://biblehub.com/greek/2290.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) ἐγήγερται [(He was raised)](http://biblehub.com/greek/1453.htm) τῇ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἡμέρᾳ [(day)](http://biblehub.com/greek/2250.htm) τῇ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) τρίτῃ [(third)](http://biblehub.com/greek/5154.htm) κατὰ [(according to)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) τὰς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γραφάς [(Scriptures)](http://biblehub.com/greek/1124.htm), | 15:4 And that he was buried, and that he rose again the third day according to the scriptures: | |
| 15:5 And that he was seen of Cephas, then of the twelve. | | 5 καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) ὤφθη [(He appeared)](http://biblehub.com/greek/3708.htm) Κηφᾷ [(to Cephas)](http://biblehub.com/greek/2786.htm), εἶτα [(then)](http://biblehub.com/greek/1534.htm) τοῖς [(to the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δώδεκα [(Twelve)](http://biblehub.com/greek/1427.htm). | 15:5 And that he was seen of Cephas, then of the twelve: | |
| 15:6 After that, he was seen of above five hundred brethren at once of whom the greater part remain unto this present, but some are fallen asleep. | | 6 ἔπειτα [(Thereafter)](http://biblehub.com/greek/1899.htm) ὤφθη [(He appeared)](http://biblehub.com/greek/3708.htm) ἐπάνω [(to more than)](http://biblehub.com/greek/1883.htm) πεντακοσίοις [(five hundred)](http://biblehub.com/greek/4001.htm) ἀδελφοῖς [(brothers)](http://biblehub.com/greek/80.htm) ἐφάπαξ [(at once)](http://biblehub.com/greek/2178.htm), ἐξ [(of)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) ὧν [(whom)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) οἱ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πλείονες [(greater part)](http://biblehub.com/greek/4119.htm) μένουσιν [(remain)](http://biblehub.com/greek/3306.htm) ἕως [(until)](http://biblehub.com/greek/2193.htm) ἄρτι [(now)](http://biblehub.com/greek/737.htm); τινὲς [(some)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ἐκοιμήθησαν [(have fallen asleep)](http://biblehub.com/greek/2837.htm). | 15:6 After that, he was seen of above five hundred brethren at once; of whom the greater part remain unto this present, but some are fallen asleep. | |
| 15:7 After that, he was seen of James, then of all the apostles. | | 7 ἔπειτα [(Then)](http://biblehub.com/greek/1899.htm) ὤφθη [(He appeared)](http://biblehub.com/greek/3708.htm) Ἰακώβῳ [(to James)](http://biblehub.com/greek/2385.htm), εἶτα [(then)](http://biblehub.com/greek/1534.htm) τοῖς [(to the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀποστόλοις [(apostles)](http://biblehub.com/greek/652.htm) πᾶσιν [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm). | 15:7 After that, he was seen of James; then of all the apostles. | |
| 15:8 And last of all he was seen of me also, as of one born out of due time. | | 8 ἔσχατον [(Last)](http://biblehub.com/greek/2078.htm) δὲ [(then)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) πάντων [(of all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm), ὡσπερεὶ [(as)](http://biblehub.com/greek/5619.htm) τῷ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐκτρώματι [(untimely birth)](http://biblehub.com/greek/1626.htm), ὤφθη [(He appeared)](http://biblehub.com/greek/3708.htm) κἀμοί [(also to me)](http://biblehub.com/greek/2504.htm). | 15:8 And last of all he was seen of me also, as of one born out of due time. | |
| 15:9 For I am the least of the apostles, that am not meet to be called an apostle because I persecuted the church of God. | | 9 Ἐγὼ [(I)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) γάρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) εἰμι [(am)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐλάχιστος [(least)](http://biblehub.com/greek/1646.htm) τῶν [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀποστόλων [(apostles)](http://biblehub.com/greek/652.htm), ὃς [(who)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) εἰμὶ [(am)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ἱκανὸς [(fit)](http://biblehub.com/greek/2425.htm) καλεῖσθαι [(to be called)](http://biblehub.com/greek/2564.htm) ἀπόστολος [(an apostle)](http://biblehub.com/greek/652.htm), διότι [(because)](http://biblehub.com/greek/1360.htm) ἐδίωξα [(I persecuted)](http://biblehub.com/greek/1377.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐκκλησίαν [(church)](http://biblehub.com/greek/1577.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm). | 15:9 For I am the least of the apostles, that am not meet to be called an apostle, because I persecuted the church of God. | |
| 15:10 But by the grace of God I am what I am; and his grace which was bestowed upon me was not in vain; **for** I labored more abundantly than they all, yet not I, but the grace of God which was with me. | | 10 χάριτι [(*By the* grace)](http://biblehub.com/greek/5485.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm), εἰμι [(I am)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ὅ [(what)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) εἰμι [(I am)](http://biblehub.com/greek/1510.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) χάρις [(grace)](http://biblehub.com/greek/5485.htm) αὐτοῦ [(of Him)](http://biblehub.com/greek/846.htm) ἡ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) εἰς [(toward)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) ἐμὲ [(me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) κενὴ [(void)](http://biblehub.com/greek/2756.htm) ἐγενήθη [(has been)](http://biblehub.com/greek/1096.htm). ἀλλὰ [(Rather)](http://biblehub.com/greek/235.htm), περισσότερον [(more abundantly)](http://biblehub.com/greek/4053.htm) αὐτῶν [(than them)](http://biblehub.com/greek/846.htm) πάντων [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ἐκοπίασα [(I toiled)](http://biblehub.com/greek/2872.htm), οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἐγὼ [(I)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm), ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) χάρις [(grace)](http://biblehub.com/greek/5485.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) ‹ἡ› [(that *was*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σὺν [(with)](http://biblehub.com/greek/4862.htm) ἐμοί [(me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm). | 15:10 But by the grace of God I am what I am: and his grace which was bestowed upon me was not in vain; **but** I labored more abundantly than they all: yet not I, but the grace of God which was with me. | |
| 15:11 Therefore, whether it were I or they, so we preach, and so ye believed. | | 11 εἴτε [(Whether)](http://biblehub.com/greek/1535.htm) οὖν [(therefore)](http://biblehub.com/greek/3767.htm) ἐγὼ [(I)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) εἴτε [(or)](http://biblehub.com/greek/1535.htm) ἐκεῖνοι [(they)](http://biblehub.com/greek/1565.htm), οὕτως [(thus)](http://biblehub.com/greek/3779.htm) κηρύσσομεν [(we preach)](http://biblehub.com/greek/2784.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) οὕτως [(thus)](http://biblehub.com/greek/3779.htm) ἐπιστεύσατε [(you believed)](http://biblehub.com/greek/4100.htm). | 15:11 Therefore whether it were I or they, so we preach, and so ye believed. | |
| 15:12 Now if Christ be preached, that he rose from the dead, how say some among you that there is no resurrection of the dead? | | 12 Εἰ [(If)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) Χριστὸς [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) κηρύσσεται [(is preached)](http://biblehub.com/greek/2784.htm) ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) ἐκ [(out from)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) νεκρῶν [(*the* dead)](http://biblehub.com/greek/3498.htm) ἐγήγερται [(He has been raised)](http://biblehub.com/greek/1453.htm), πῶς [(how)](http://biblehub.com/greek/4459.htm) λέγουσιν [(say)](http://biblehub.com/greek/3004.htm) ἐν [(among)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ὑμῖν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) τινες [(some)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) ἀνάστασις [(a resurrection)](http://biblehub.com/greek/386.htm) νεκρῶν [(of *the* dead)](http://biblehub.com/greek/3498.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἔστιν [(there is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm)? | 15:12 Now if Christ be preached that he rose from the dead, how say some among you that there is no resurrection of the dead? | |
| 15:13 But if there be no resurrection of the dead, then is Christ not risen? | | 13 εἰ [(If)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ἀνάστασις [(a resurrection)](http://biblehub.com/greek/386.htm) νεκρῶν [(of *the* dead)](http://biblehub.com/greek/3498.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἔστιν [(there is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm), οὐδὲ [(neither)](http://biblehub.com/greek/3761.htm) Χριστὸς [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) ἐγήγερται [(has been raised)](http://biblehub.com/greek/1453.htm); | 15:13 But if there be no resurrection of the dead, then is Christ not risen: | |
| 15:14 And if Christ be not risen, then is our preaching vain, and your faith is also vain. | | 14 εἰ [(if)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) δὲ [(then)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) Χριστὸς [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἐγήγερται [(has been raised)](http://biblehub.com/greek/1453.htm), κενὸν [(*is* void)](http://biblehub.com/greek/2756.htm) ἄρα [(then)](http://biblehub.com/greek/686.htm) [καὶ] [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κήρυγμα [(preaching)](http://biblehub.com/greek/2782.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), κενὴ [(void)](http://biblehub.com/greek/2756.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πίστις [(faith)](http://biblehub.com/greek/4102.htm) ὑμῶν [(of you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm). | 15:14 And if Christ be not risen, then is our preaching vain, and your faith is also vain. | |
| 15:15 Yea, and we are found false witnesses of God because we have testified of God that he raised up Christ, whom he raised not up, if so be that the dead rise not. | | 15 εὑρισκόμεθα [(We are found)](http://biblehub.com/greek/2147.htm) δὲ [(then)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ψευδομάρτυρες [(false witnesses)](http://biblehub.com/greek/5575.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm), ὅτι [(because)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) ἐμαρτυρήσαμεν [(we have witnessed)](http://biblehub.com/greek/3140.htm) κατὰ [(concerning)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεοῦ [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm), ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) ἤγειρεν [(He raised up)](http://biblehub.com/greek/1453.htm) τὸν [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Χριστόν [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm), ὃν [(whom)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἤγειρεν [(He has raised)](http://biblehub.com/greek/1453.htm) εἴπερ [(if)](http://biblehub.com/greek/1512.htm) ἄρα [(then)](http://biblehub.com/greek/686.htm) νεκροὶ [(*the* dead)](http://biblehub.com/greek/3498.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἐγείρονται [(are raised)](http://biblehub.com/greek/1453.htm). | 15:15 Yea, and we are found false witnesses of God; because we have testified of God that he raised up Christ: whom he raised not up, if so be that the dead rise not. | |
| 15:16 For if the dead rise not, then is not Christ raised; | | 16 Εἰ [(If)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) νεκροὶ [(*the* dead)](http://biblehub.com/greek/3498.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἐγείρονται [(are raised)](http://biblehub.com/greek/1453.htm), οὐδὲ [(neither)](http://biblehub.com/greek/3761.htm) Χριστὸς [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) ἐγήγερται [(has been raised)](http://biblehub.com/greek/1453.htm); | 15:16 For if the dead rise not, then is not Christ raised: | |
| 15:17 And if Christ be not raised, your faith is vain; ye are yet in your sins. | | 17 εἰ [(if)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) δὲ [(then)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) Χριστὸς [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἐγήγερται [(has been raised)](http://biblehub.com/greek/1453.htm), ματαία [(futile)](http://biblehub.com/greek/3152.htm) ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πίστις [(faith)](http://biblehub.com/greek/4102.htm) ὑμῶν [(of you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) (ἐστίν) [(is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm); ἔτι [(still)](http://biblehub.com/greek/2089.htm) ἐστὲ [(you are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ταῖς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἁμαρτίαις [(sins)](http://biblehub.com/greek/266.htm) ὑμῶν [(of you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm). | 15:17 And if Christ be not raised, your faith is vain; ye are yet in your sins. | |
| 15:18 Then they also which are fallen asleep in Christ are perished. | | 18 ἄρα [(Then)](http://biblehub.com/greek/686.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) οἱ [(those)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κοιμηθέντες [(having fallen asleep)](http://biblehub.com/greek/2837.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) Χριστῷ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) ἀπώλοντο [(have perished)](http://biblehub.com/greek/622.htm). | 15:18 Then they also which are fallen asleep in Christ are perished. | |
| 15:19 If in this life only we have hope in Christ, we are of all men most miserable. | | 19 εἰ [(If)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῇ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ζωῇ [(life)](http://biblehub.com/greek/2222.htm) ταύτῃ [(this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm), ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) Χριστῷ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) ἠλπικότες [(having hope)](http://biblehub.com/greek/1679.htm) ἐσμὲν [(we are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm), μόνον [(only)](http://biblehub.com/greek/3440.htm), ἐλεεινότεροι [(more to be pitied)](http://biblehub.com/greek/1652.htm) πάντων [(than all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ἀνθρώπων [(men)](http://biblehub.com/greek/444.htm) ἐσμέν [(we are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm). | 15:19 If in this life only we have hope in Christ, we are of all men most miserable. | |
| 15:20 But now is Christ risen from the dead and become the firstfruits of them that slept. | | 20 Νυνὶ [(Now)](http://biblehub.com/greek/3570.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) Χριστὸς [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) ἐγήγερται [(has been raised)](http://biblehub.com/greek/1453.htm) ἐκ [(out from)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) νεκρῶν [(*the* dead)](http://biblehub.com/greek/3498.htm), ἀπαρχὴ [(firstfruit)](http://biblehub.com/greek/536.htm) τῶν [(of those)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κεκοιμημένων [(having fallen asleep)](http://biblehub.com/greek/2837.htm). | 15:20 But now is Christ risen from the dead, and become the firstfruits of them that slept. | |
| 15:21 For since by man came death, by man came also the resurrection of the dead. | | 21 ἐπειδὴ [(Since)](http://biblehub.com/greek/1894.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) δι’ [(by)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) ἀνθρώπου [(a man *came*)](http://biblehub.com/greek/444.htm) θάνατος [(death)](http://biblehub.com/greek/2288.htm), καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) δι’ [(by)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) ἀνθρώπου [(a man)](http://biblehub.com/greek/444.htm) ἀνάστασις [(resurrection)](http://biblehub.com/greek/386.htm) νεκρῶν [(of *the* dead)](http://biblehub.com/greek/3498.htm). | 15:21 For since by man came death, by man came also the resurrection of the dead. | |
| 15:22 For as in Adam all die, even so in Christ shall all be made alive. | | 22 ὥσπερ [(For as)](http://biblehub.com/greek/5618.htm) γὰρ [(indeed)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῷ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Ἀδὰμ [(Adam)](http://biblehub.com/greek/76.htm) πάντες [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ἀποθνήσκουσιν [(die)](http://biblehub.com/greek/599.htm), οὕτως [(so)](http://biblehub.com/greek/3779.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῷ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Χριστῷ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm), πάντες [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ζωοποιηθήσονται [(will be made alive)](http://biblehub.com/greek/2227.htm). | 15:22 For as in Adam all die, even so in Christ shall all be made alive. | |
| 15:23 But every man in his own order: Christ the firstfruits; afterward, they that are Christ's at his coming. | | 23 Ἕκαστος [(Each)](http://biblehub.com/greek/1538.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῷ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἰδίῳ [(own)](http://biblehub.com/greek/2398.htm) τάγματι [(order)](http://biblehub.com/greek/5001.htm): ἀπαρχὴ [(*the* firstfruit)](http://biblehub.com/greek/536.htm) Χριστός [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm), ἔπειτα [(then)](http://biblehub.com/greek/1899.htm) οἱ [(those)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) τοῦ [(of)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Χριστοῦ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) ἐν [(at)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῇ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) παρουσίᾳ [(coming)](http://biblehub.com/greek/3952.htm) αὐτοῦ [(of Him)](http://biblehub.com/greek/846.htm); | 15:23 But every man in his own order: Christ the firstfruits; afterward they that are Christ's at his coming. | |
| 15:24 **Afterward** cometh the end, when he shall have delivered up the kingdom to God, even the Father, when he shall have put down all rule, and all authority, and power. | | 24 εἶτα [(then)](http://biblehub.com/greek/1534.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) τέλος [(end)](http://biblehub.com/greek/5056.htm), ὅταν [(when)](http://biblehub.com/greek/3752.htm) παραδιδῷ\* [(He shall hand over)](http://biblehub.com/greek/3860.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) βασιλείαν [(kingdom)](http://biblehub.com/greek/932.htm) τῷ [(to the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεῷ [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) Πατρί [(Father)](http://biblehub.com/greek/3962.htm), ὅταν [(when)](http://biblehub.com/greek/3752.htm) καταργήσῃ [(He shall have annulled)](http://biblehub.com/greek/2673.htm) πᾶσαν [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ἀρχὴν [(dominion)](http://biblehub.com/greek/746.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) πᾶσαν [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ἐξουσίαν [(authority)](http://biblehub.com/greek/1849.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) δύναμιν [(power)](http://biblehub.com/greek/1411.htm). | 15:24 **Then** cometh the end, when he shall have delivered up the kingdom to God, even the Father; when he shall have put down all rule and all authority and power. | |
| 15:25 For he must reign till he hath put all enemies under his feet. | | 25 δεῖ [(It behooves)](http://biblehub.com/greek/1163.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) αὐτὸν [(Him)](http://biblehub.com/greek/846.htm) βασιλεύειν [(to reign)](http://biblehub.com/greek/936.htm) ἄχρι [(until)](http://biblehub.com/greek/891.htm) οὗ [(that)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) θῇ [(He shall have put)](http://biblehub.com/greek/5087.htm) πάντας [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) τοὺς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐχθροὺς [(enemies)](http://biblehub.com/greek/2190.htm) ὑπὸ [(under)](http://biblehub.com/greek/5259.htm) τοὺς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πόδας [(feet)](http://biblehub.com/greek/4228.htm) αὐτοῦ [(of Him)](http://biblehub.com/greek/846.htm). | 15:25 For he must reign, till he hath put all enemies under his feet. | |
| 15:26 The last enemy, death, shall be destroyed. | | 26 ἔσχατος [(*The* last)](http://biblehub.com/greek/2078.htm) ἐχθρὸς [(enemy)](http://biblehub.com/greek/2190.htm) καταργεῖται [(to be abolished *is*)](http://biblehub.com/greek/2673.htm) ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) θάνατος [(death)](http://biblehub.com/greek/2288.htm). | 15:26 The last enemy **that** shall be destroyed **is** death. | |
| 15:27 For he saith, When it is manifest that he hath put all things under his feet, **and that** all things are put under, he is excepted **of the Father who** did put all things under him. | | 27 “Πάντα [(All things)](http://biblehub.com/greek/3956.htm),” γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) “Ὑπέταξεν [(He has put in subjection)](http://biblehub.com/greek/5293.htm), ὑπὸ [(under)](http://biblehub.com/greek/5259.htm) τοὺς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πόδας [(feet)](http://biblehub.com/greek/4228.htm) αὐτοῦ [(of Him)](http://biblehub.com/greek/846.htm).” ὅταν [(When)](http://biblehub.com/greek/3752.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) εἴπῃ [(it may be said)](http://biblehub.com/greek/2036.htm) ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) πάντα [(all things)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ὑποτέτακται [(have been put in subjection)](http://biblehub.com/greek/5293.htm), δῆλον [(*it is* evident)](http://biblehub.com/greek/1212.htm) ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) ἐκτὸς [(*is* excepted)](http://biblehub.com/greek/1622.htm) τοῦ [(the *One*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὑποτάξαντος [(having put in subjection)](http://biblehub.com/greek/5293.htm) αὐτῷ [(to Him)](http://biblehub.com/greek/846.htm) τὰ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πάντα [(all things)](http://biblehub.com/greek/3956.htm). | 15:27 For he hath put all things under his feet. **But** when he saith all things are put under **him**, it is manifest that he is excepted, **which** did put all things under him. | |
| 15:28 And when all things shall be subdued unto him, then shall the Son also himself be subject unto him that put all things under him, that God may be all in all. | | 28 ὅταν [(When)](http://biblehub.com/greek/3752.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ὑποταγῇ [(shall have been put in subjection)](http://biblehub.com/greek/5293.htm) αὐτῷ [(to Him)](http://biblehub.com/greek/846.htm) τὰ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πάντα [(all things)](http://biblehub.com/greek/3956.htm), τότε [(then)](http://biblehub.com/greek/5119.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) αὐτὸς [(Himself)](http://biblehub.com/greek/846.htm) ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Υἱὸς [(Son)](http://biblehub.com/greek/5207.htm) ὑποταγήσεται [(will be put in subjection)](http://biblehub.com/greek/5293.htm) τῷ [(to the *One*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὑποτάξαντι [(having put in subjection)](http://biblehub.com/greek/5293.htm) αὐτῷ [(to Him)](http://biblehub.com/greek/846.htm) τὰ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πάντα [(all things)](http://biblehub.com/greek/3956.htm), ἵνα [(so that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) ᾖ [(may be)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεὸς [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) [τὰ] [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πάντα [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) πᾶσιν [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm). | 15:28 And when all things shall be subdued unto him, then shall the Son also himself be subject unto him that put all things under him, that God may be all in all. | |
| 15:29 Else what shall they do which are baptized for the dead, if the dead rise not at all? Why are they then baptized for the dead? | | 29 Ἐπεὶ [(Otherwise)](http://biblehub.com/greek/1893.htm) τί [(what)](http://biblehub.com/greek/5101.htm) ποιήσουσιν [(will they do)](http://biblehub.com/greek/4160.htm) οἱ [(who)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) βαπτιζόμενοι [(are baptized)](http://biblehub.com/greek/907.htm) ὑπὲρ [(for)](http://biblehub.com/greek/5228.htm) τῶν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) νεκρῶν [(dead)](http://biblehub.com/greek/3498.htm)? εἰ [(If)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) ὅλως [(at all)](http://biblehub.com/greek/3654.htm) νεκροὶ [(*the* dead)](http://biblehub.com/greek/3498.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἐγείρονται [(are raised)](http://biblehub.com/greek/1453.htm), τί [(why)](http://biblehub.com/greek/5101.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) βαπτίζονται [(are they baptized)](http://biblehub.com/greek/907.htm) ὑπὲρ [(for)](http://biblehub.com/greek/5228.htm) αὐτῶν [(them)](http://biblehub.com/greek/846.htm)? | 15:29 Else what shall they do which are baptized for the dead, if the dead rise not at all? why are they then baptized for the dead? | |
| 15:30 And why stand we in jeopardy every hour? | | 30 τί [(Why)](http://biblehub.com/greek/5101.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm), ἡμεῖς [(we)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) κινδυνεύομεν [(are in danger)](http://biblehub.com/greek/2793.htm) πᾶσαν [(every)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ὥραν [(hour)](http://biblehub.com/greek/5610.htm)? | 15:30 And why stand we in jeopardy every hour? | |
| 15:31 I protest **unto you the resurrection of the dead; and this is my** rejoicing which I have in Christ Jesus our Lord daily, **though** I die. | | 31 καθ’ [(Every)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) ἡμέραν [(day)](http://biblehub.com/greek/2250.htm) ἀποθνῄσκω [(I die)](http://biblehub.com/greek/599.htm), νὴ [(as surely as)](http://biblehub.com/greek/3513.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὑμετέραν [(in you)](http://biblehub.com/greek/5212.htm) καύχησιν [(boasting)](http://biblehub.com/greek/2746.htm), ἀδελφοί [(brothers)](http://biblehub.com/greek/80.htm) ἣν [(which)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ἔχω [(I have)](http://biblehub.com/greek/2192.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) Χριστῷ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) Ἰησοῦ [(Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm) τῷ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Κυρίῳ [(Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm). | 15:31 I protest **by your** rejoicing which I have in Christ Jesus our LORD, I die daily. | |
| 15:32 If, after the manner of men, I have fought with beasts at Ephesus, what advantageth it me, if the dead rise not? Let us eat and drink, for tomorrow we die. | | 32 εἰ [(If)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) κατὰ [(according to)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) ἄνθρωπον [(man)](http://biblehub.com/greek/444.htm), ἐθηριομάχησα [(I fought wild beasts)](http://biblehub.com/greek/2341.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) Ἐφέσῳ [(Ephesus)](http://biblehub.com/greek/2181.htm), τί [(what)](http://biblehub.com/greek/5101.htm) μοι [(to me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὄφελος [(profit)](http://biblehub.com/greek/3786.htm)? εἰ [(If)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) νεκροὶ [(*the* dead)](http://biblehub.com/greek/3498.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἐγείρονται [(are raised)](http://biblehub.com/greek/1453.htm), “Φάγωμεν [(Let us eat)](http://biblehub.com/greek/5315.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) πίωμεν [(let us drink)](http://biblehub.com/greek/4095.htm), αὔριον [(tomorrow)](http://biblehub.com/greek/839.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ἀποθνήσκομεν [(we die)](http://biblehub.com/greek/599.htm).” | 15:32 If after the manner of men I have fought with beasts at Ephesus, what advantageth it me, if the dead rise not? let us eat and drink; for tomorrow we die. | |
| 15:33 Be not deceived; evil communications corrupt good manners. | | 33 Μὴ [(Not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) πλανᾶσθε [(be misled)](http://biblehub.com/greek/4105.htm): “Φθείρουσιν [(Do corrupt)](http://biblehub.com/greek/5351.htm) ἤθη [(morals)](http://biblehub.com/greek/2239.htm) χρηστὰ [(good)](http://biblehub.com/greek/5543.htm), ὁμιλίαι [(companionships)](http://biblehub.com/greek/3657.htm) κακαί [(bad)](http://biblehub.com/greek/2556.htm).” | 15:33 Be not deceived: evil communications corrupt good manners. | |
| 15:34 Awake to righteousness, and sin not; for some have not the knowledge of God; I speak this to your shame. | | 34 ἐκνήψατε [(Sober up)](http://biblehub.com/greek/1594.htm) δικαίως [(righteously)](http://biblehub.com/greek/1346.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) ἁμαρτάνετε [(sin)](http://biblehub.com/greek/264.htm); ἀγνωσίαν [(ignorance)](http://biblehub.com/greek/56.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) τινες [(some)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) ἔχουσιν [(have)](http://biblehub.com/greek/2192.htm); πρὸς [(to)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) ἐντροπὴν [(*the* shame)](http://biblehub.com/greek/1791.htm) ὑμῖν [(of you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) λαλῶ [(I speak)](http://biblehub.com/greek/2980.htm). | 15:34 Awake to righteousness, and sin not; for some have not the knowledge of God: I speak this to your shame. | |
| 15:35 But some man will say, How are the dead raised up? And with what body do they come? | | 35 Ἀλλὰ [(But)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ἐρεῖ [(will say)](http://biblehub.com/greek/2046.htm) τις [(someone)](http://biblehub.com/greek/5100.htm), “Πῶς [(How)](http://biblehub.com/greek/4459.htm) ἐγείρονται [(are raised)](http://biblehub.com/greek/1453.htm) οἱ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) νεκροί [(dead)](http://biblehub.com/greek/3498.htm)? ποίῳ [(With what)](http://biblehub.com/greek/4169.htm) δὲ [(then)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) σώματι [(body)](http://biblehub.com/greek/4983.htm) ἔρχονται [(do they come)](http://biblehub.com/greek/2064.htm)?” | 15:35 But some man will say, How are the dead raised up? and with what body do they come? | |
| 15:36 Thou fool! That which thou sowest is not quickened except it die; | | 36 ἄφρων [(Fool)](http://biblehub.com/greek/878.htm) σὺ [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm)! ὃ [(What)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) σπείρεις [(you sow)](http://biblehub.com/greek/4687.htm) οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ζωοποιεῖται [(does come to life)](http://biblehub.com/greek/2227.htm), ἐὰν [(if)](http://biblehub.com/greek/1437.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) ἀποθάνῃ [(it dies)](http://biblehub.com/greek/599.htm). | 15:36 Thou fool, that which thou sowest is not quickened, except it die: | |
| 15:37 And that which thou sowest, thou sowest not that body **which** shall be, but grain--it may **be** of wheat, or some other; | | 37 καὶ [(And)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ὃ [(what)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) σπείρεις [(you sow)](http://biblehub.com/greek/4687.htm), οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σῶμα [(body)](http://biblehub.com/greek/4983.htm) τὸ [(that)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γενησόμενον [(will be)](http://biblehub.com/greek/1096.htm) σπείρεις [(you sow)](http://biblehub.com/greek/4687.htm), ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) γυμνὸν [(a bare)](http://biblehub.com/greek/1131.htm) κόκκον [(grain)](http://biblehub.com/greek/2848.htm), εἰ [(if)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) τύχοι [(it may be)](http://biblehub.com/greek/5177.htm) σίτου [(of wheat)](http://biblehub.com/greek/4621.htm), ἤ [(or)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) τινος [(of some)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) τῶν [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) λοιπῶν [(rest)](http://biblehub.com/greek/3062.htm). | 15:37 And that which thou sowest, thou sowest not that body **that** shall be, but **bare** grain, it may **chance** of wheat, or **of** some other **grain**: | |
| 15:38 But God giveth it a body as it hath pleased him, and to every seed his own body. | | 38 ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δὲ [(But)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) Θεὸς [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) δίδωσιν [(gives)](http://biblehub.com/greek/1325.htm) αὐτῷ [(it)](http://biblehub.com/greek/846.htm) σῶμα [(a body)](http://biblehub.com/greek/4983.htm), καθὼς [(as)](http://biblehub.com/greek/2531.htm) ἠθέλησεν [(He has willed)](http://biblehub.com/greek/2309.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἑκάστῳ [(to each)](http://biblehub.com/greek/1538.htm) τῶν [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σπερμάτων [(seeds)](http://biblehub.com/greek/4690.htm), ἴδιον [(its own)](http://biblehub.com/greek/2398.htm) σῶμα [(body)](http://biblehub.com/greek/4983.htm). | 15:38 But God giveth it a body as it hath pleased him, and to every seed his own body. | |
| 15:39 All flesh is not the same flesh; but there is one kind of flesh of men, another flesh of beasts, another of fishes, and another of birds, | | 39 Οὐ [(Not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) πᾶσα [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) σὰρξ [(flesh *is*)](http://biblehub.com/greek/4561.htm) ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) αὐτὴ [(same)](http://biblehub.com/greek/846.htm) σάρξ [(flesh)](http://biblehub.com/greek/4561.htm), ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ἄλλη [(one)](http://biblehub.com/greek/243.htm) μὲν [(indeed)](http://biblehub.com/greek/3303.htm) ἀνθρώπων [(of men)](http://biblehub.com/greek/444.htm), ἄλλη [(another)](http://biblehub.com/greek/243.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) σὰρξ [(flesh)](http://biblehub.com/greek/4561.htm) κτηνῶν [(of beasts)](http://biblehub.com/greek/2934.htm), ἄλλη [(another)](http://biblehub.com/greek/243.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) σὰρξ [(flesh)](http://biblehub.com/greek/4561.htm) πτηνῶν [(of birds)](http://biblehub.com/greek/4421.htm), ἄλλη [(another)](http://biblehub.com/greek/243.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ἰχθύων [(of fish)](http://biblehub.com/greek/2486.htm). | 15:39 All flesh is not the same flesh: but there is one kind of flesh of men, another flesh of beasts, another of fishes, and another of birds. | |
| 15:40 Also celestial bodies, and bodies terrestrial, **and** **bodies telestial**; but the glory of the celestial, one; and the **terrestrial, another; and** the telestial, another. | | 40 καὶ [(And)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) σώματα [(bodies *there are*)](http://biblehub.com/greek/4983.htm) ἐπουράνια [(heavenly)](http://biblehub.com/greek/2032.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) σώματα [(bodies)](http://biblehub.com/greek/4983.htm) ἐπίγεια [(earthly)](http://biblehub.com/greek/1919.htm). ἀλλὰ [(But)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ἑτέρα [(one)](http://biblehub.com/greek/2087.htm) μὲν [(truly)](http://biblehub.com/greek/3303.htm) ἡ [(*is* the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) τῶν [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐπουρανίων [(heavenly)](http://biblehub.com/greek/2032.htm) δόξα [(glory)](http://biblehub.com/greek/1391.htm), ἑτέρα [(another)](http://biblehub.com/greek/2087.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ἡ [(that)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) τῶν [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐπιγείων [(earthly)](http://biblehub.com/greek/1919.htm). | 15:40 **There are** also celestial bodies, and bodies terrestrial: but the glory of the celestial **is** one, and the **glory of** the terrestrial is another. | |
| 15:41 There is one glory of the sun, and another glory of the moon, and another glory of the stars; for one star differeth from another star in glory. | | 41 ἄλλη [(One *is*)](http://biblehub.com/greek/243.htm) δόξα [(*the* glory)](http://biblehub.com/greek/1391.htm) ἡλίου [(of *the* sun)](http://biblehub.com/greek/2246.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἄλλη [(another)](http://biblehub.com/greek/243.htm) δόξα [(*the* glory)](http://biblehub.com/greek/1391.htm) σελήνης [(of *the* moon)](http://biblehub.com/greek/4582.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἄλλη [(another)](http://biblehub.com/greek/243.htm) δόξα [(*the* glory)](http://biblehub.com/greek/1391.htm) ἀστέρων [(of *the* stars)](http://biblehub.com/greek/792.htm); ἀστὴρ [(star)](http://biblehub.com/greek/792.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ἀστέρος [(from star)](http://biblehub.com/greek/792.htm) διαφέρει [(differs)](http://biblehub.com/greek/1308.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) δόξῃ [(glory)](http://biblehub.com/greek/1391.htm). | 15:41 There is one glory of the sun, and another glory of the moon, and another glory of the stars: for one star differeth from another star in glory. | |
| 15:42 So also is the resurrection of the dead. It is sown in corruption; it is raised in incorruption; | | 42 Οὕτως [(So)](http://biblehub.com/greek/3779.htm) καὶ [(also *is*)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀνάστασις [(resurrection)](http://biblehub.com/greek/386.htm) τῶν [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) νεκρῶν [(dead)](http://biblehub.com/greek/3498.htm). σπείρεται [(It is sown)](http://biblehub.com/greek/4687.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) φθορᾷ [(decay)](http://biblehub.com/greek/5356.htm), ἐγείρεται [(it is raised)](http://biblehub.com/greek/1453.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ἀφθαρσίᾳ [(immortality)](http://biblehub.com/greek/861.htm). | 15:42 So also is the resurrection of the dead. It is sown in corruption; it is raised in incorruption: | |
| 15:43 It is sown in dishonor, it is raised in glory; it is sown in weakness, it is raised in power; | | 43 σπείρεται [(It is sown)](http://biblehub.com/greek/4687.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ἀτιμίᾳ [(dishonor)](http://biblehub.com/greek/819.htm), ἐγείρεται [(it is raised)](http://biblehub.com/greek/1453.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) δόξῃ [(glory)](http://biblehub.com/greek/1391.htm). σπείρεται [(It is sown)](http://biblehub.com/greek/4687.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ἀσθενείᾳ [(weakness)](http://biblehub.com/greek/769.htm), ἐγείρεται [(it is raised)](http://biblehub.com/greek/1453.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) δυνάμει [(power)](http://biblehub.com/greek/1411.htm). | 15:43 It is sown in dishonor; it is raised in glory: it is sown in weakness; it is raised in power: | |
| 15:44 It is sown a natural body, it is raised a spiritual body. There is a natural body, and there is a spiritual body. | | 44 σπείρεται [(It is sown)](http://biblehub.com/greek/4687.htm) σῶμα [(a body)](http://biblehub.com/greek/4983.htm) ψυχικόν [(natural)](http://biblehub.com/greek/5591.htm), ἐγείρεται [(it is raised)](http://biblehub.com/greek/1453.htm) σῶμα [(a body)](http://biblehub.com/greek/4983.htm) πνευματικόν [(spiritual)](http://biblehub.com/greek/4152.htm). Εἰ [(If)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) ἔστιν [(there is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) σῶμα [(a body)](http://biblehub.com/greek/4983.htm) ψυχικόν [(natural)](http://biblehub.com/greek/5591.htm), ἔστιν [(there is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) πνευματικόν [(spiritual)](http://biblehub.com/greek/4152.htm). | 15:44 It is sown a natural body; it is raised a spiritual body. There is a natural body, and there is a spiritual body. | |
| 15:45 And so it is written, The first man, Adam, was made a living soul; the last Adam was made a quickening spirit. | | 45 οὕτως [(So)](http://biblehub.com/greek/3779.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) γέγραπται [(it has been written)](http://biblehub.com/greek/1125.htm): “Ἐγένετο [(Became)](http://biblehub.com/greek/1096.htm) ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πρῶτος [(first)](http://biblehub.com/greek/4413.htm) ἄνθρωπος [(man)](http://biblehub.com/greek/444.htm) Ἀδὰμ [(Adam)](http://biblehub.com/greek/76.htm) εἰς [(into)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) ψυχὴν [(a soul)](http://biblehub.com/greek/5590.htm) ζῶσαν [(living)](http://biblehub.com/greek/2198.htm); ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἔσχατος [(last)](http://biblehub.com/greek/2078.htm) Ἀδὰμ [(Adam)](http://biblehub.com/greek/76.htm) εἰς [(into)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) πνεῦμα [(a spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm) ζωοποιοῦν [(life‑giving)](http://biblehub.com/greek/2227.htm).” | 15:45 And so it is written, The first man Adam was made a living soul; the last Adam was made a quickening spirit. | |
| 15:46 Howbeit, that which is natural first, and not that which is spiritual; but afterwards, that which is spiritual. | | 46 Ἀλλ’ [(However)](http://biblehub.com/greek/235.htm) οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) πρῶτον [(first *was*)](http://biblehub.com/greek/4412.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πνευματικὸν [(spiritual)](http://biblehub.com/greek/4152.htm), ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ψυχικόν [(natural)](http://biblehub.com/greek/5591.htm), ἔπειτα [(then)](http://biblehub.com/greek/1899.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πνευματικόν [(spiritual)](http://biblehub.com/greek/4152.htm). | 15:46 Howbeit that **was** not first which is spiritual, but that which is natural; and afterward that which is spiritual. | |
| 15:47 The first man is of the earth, earthy; the second man is the Lord from heaven. | | 47 ὁ [(The)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πρῶτος [(first)](http://biblehub.com/greek/4413.htm) ἄνθρωπος [(man)](http://biblehub.com/greek/444.htm) ἐκ [(*was* from)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) γῆς [(*the* earth)](http://biblehub.com/greek/1093.htm), χοϊκός [(made of dust)](http://biblehub.com/greek/5517.htm); ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δεύτερος [(second)](http://biblehub.com/greek/1208.htm) ἄνθρωπος [(man)](http://biblehub.com/greek/444.htm) ἐξ [(from)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) οὐρανοῦ [(heaven)](http://biblehub.com/greek/3772.htm). | 15:47 The first man is of the earth, earthy: the second man is the Lord from heaven. | |
| 15:48 As is the earthy, such are they also that are earthy; and as is the heavenly, such are they also that are heavenly. | | 48 οἷος [(As)](http://biblehub.com/greek/3634.htm) ὁ [(the *one*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) χοϊκός [(made of dust)](http://biblehub.com/greek/5517.htm), τοιοῦτοι [(so)](http://biblehub.com/greek/5108.htm) καὶ [(also *are*)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) οἱ [(those)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) χοϊκοί [(of the earth)](http://biblehub.com/greek/5517.htm); καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) οἷος [(as)](http://biblehub.com/greek/3634.htm) ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐπουράνιος [(heavenly *one*)](http://biblehub.com/greek/2032.htm), τοιοῦτοι [(so)](http://biblehub.com/greek/5108.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) οἱ [(those)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐπουράνιοι [(of heaven)](http://biblehub.com/greek/2032.htm). | 15:48 As is the earthy, such are they also that are earthy: and as is the heavenly, such are they also that are heavenly. | |
| 15:49 And as we have borne the image of the earthy, we shall also bear the image of the heavenly. | | 49 καὶ [(And)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) καθὼς [(as)](http://biblehub.com/greek/2531.htm) ἐφορέσαμεν [(we have born)](http://biblehub.com/greek/5409.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) εἰκόνα [(image)](http://biblehub.com/greek/1504.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) χοϊκοῦ [(earthly)](http://biblehub.com/greek/5517.htm), φορέσομεν [(we shall bear)](http://biblehub.com/greek/5409.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) εἰκόνα [(image)](http://biblehub.com/greek/1504.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐπουρανίου [(heavenly)](http://biblehub.com/greek/2032.htm). | 15:49 And as we have borne the image of the earthy, we shall also bear the image of the heavenly. | |
| 15:50 Now this I say, brethren, that flesh and blood cannot inherit the kingdom of God; neither doth corruption inherit incorruption. | | 50 Τοῦτο [(This)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) δέ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) φημι [(I say)](http://biblehub.com/greek/5346.htm), ἀδελφοί [(brothers)](http://biblehub.com/greek/80.htm), ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) σὰρξ [(flesh)](http://biblehub.com/greek/4561.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) αἷμα [(blood)](http://biblehub.com/greek/129.htm), βασιλείαν [(*the* kingdom)](http://biblehub.com/greek/932.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) κληρονομῆσαι [(to inherit)](http://biblehub.com/greek/2816.htm) οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) δύναται [(is able)](http://biblehub.com/greek/1410.htm), οὐδὲ [(nor)](http://biblehub.com/greek/3761.htm) ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) φθορὰ [(decay)](http://biblehub.com/greek/5356.htm), τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀφθαρσίαν [(immortality)](http://biblehub.com/greek/861.htm) κληρονομεῖ [(does inherit)](http://biblehub.com/greek/2816.htm). | 15:50 Now this I say, brethren, that flesh and blood cannot inherit the kingdom of God; neither doth corruption inherit incorruption. | |
| 15:51 Behold, I show you a mystery: We shall not all sleep, but we shall all be changed, | | 51 Ἰδοὺ [(Behold)](http://biblehub.com/greek/2400.htm), μυστήριον [(a mystery)](http://biblehub.com/greek/3466.htm) ὑμῖν [(to you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) λέγω [(I tell)](http://biblehub.com/greek/3004.htm). πάντες [(All)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) κοιμηθησόμεθα [(we will sleep)](http://biblehub.com/greek/2837.htm); πάντες [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ἀλλαγησόμεθα [(we will be changed)](http://biblehub.com/greek/236.htm) — | 15:51 Behold, I show you a mystery; We shall not all sleep, but we shall all be changed, | |
| 15:52 In a moment, in the twinkling of an eye, at the **sound of the** last trump; for the trumpet shall sound, and the dead shall be raised incorruptible, and we shall be changed. | | 52 ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ἀτόμῳ [(an instant)](http://biblehub.com/greek/823.htm), ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ῥιπῇ [(*the* twinkling)](http://biblehub.com/greek/4493.htm) ὀφθαλμοῦ [(of an eye)](http://biblehub.com/greek/3788.htm), ἐν [(at)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῇ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐσχάτῃ [(last)](http://biblehub.com/greek/2078.htm) σάλπιγγι [(trumpet)](http://biblehub.com/greek/4536.htm). σαλπίσει [(The trumpet will sound)](http://biblehub.com/greek/4537.htm) γάρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) οἱ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) νεκροὶ [(dead)](http://biblehub.com/greek/3498.htm) ἐγερθήσονται [(will be raised)](http://biblehub.com/greek/1453.htm) ἄφθαρτοι [(imperishable)](http://biblehub.com/greek/862.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἡμεῖς [(we)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) ἀλλαγησόμεθα [(will be changed)](http://biblehub.com/greek/236.htm). | 15:52 In a moment, in the twinkling of an eye, at the last trump: for the trumpet shall sound, and the dead shall be raised incorruptible, and we shall be changed. | |
| 15:53 For this corruptible must put on incorruption, and this mortal must put on immortality. | | 53 δεῖ [(It behooves)](http://biblehub.com/greek/1163.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) φθαρτὸν [(perishable)](http://biblehub.com/greek/5349.htm) τοῦτο [(this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm), ἐνδύσασθαι [(to put on)](http://biblehub.com/greek/1746.htm) ἀφθαρσίαν [(imperishable)](http://biblehub.com/greek/861.htm); καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) θνητὸν [(mortal)](http://biblehub.com/greek/2349.htm) τοῦτο [(this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm), ἐνδύσασθαι [(to put on)](http://biblehub.com/greek/1746.htm) ἀθανασίαν [(immortality)](http://biblehub.com/greek/110.htm). | 15:53 For this corruptible must put on incorruption, and this mortal must put on immortality. | |
| 15:54 So when this corruptible shall have put on incorruption, and this mortal shall have put on immortality, then shall be brought to pass the saying that is written, Death is swallowed up in victory. | | 54 Ὅταν [(When)](http://biblehub.com/greek/3752.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) φθαρτὸν [(perishable)](http://biblehub.com/greek/5349.htm) τοῦτο [(this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) ἐνδύσηται [(shall have put on)](http://biblehub.com/greek/1746.htm) (τὴν) [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀφθαρσίαν [(imperishable)](http://biblehub.com/greek/861.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) θνητὸν [(mortal)](http://biblehub.com/greek/2349.htm) τοῦτο [(this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) ἐνδύσηται [(shall have put on)](http://biblehub.com/greek/1746.htm) ἀθανασίαν [(immortality)](http://biblehub.com/greek/110.htm), τότε [(then)](http://biblehub.com/greek/5119.htm) γενήσεται [(will come to pass)](http://biblehub.com/greek/1096.htm) ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) λόγος [(word)](http://biblehub.com/greek/3056.htm) ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γεγραμμένος [(having been written)](http://biblehub.com/greek/1125.htm): “Κατεπόθη [(Has been swallowed up)](http://biblehub.com/greek/2666.htm) ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) θάνατος [(death)](http://biblehub.com/greek/2288.htm) εἰς [(in)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) νῖκος [(victory)](http://biblehub.com/greek/3534.htm).” | 15:54 So when this corruptible shall have put on incorruption, and this mortal shall have put on immortality, then shall be brought to pass the saying that is written, Death is swallowed up in victory. | |
| 15:55 O death, where is thy sting? O grave, where is thy victory? | | 55 “Ποῦ [(Where)](http://biblehub.com/greek/4226.htm) σου [(of you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), θάνατε [(O death)](http://biblehub.com/greek/2288.htm), τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) νῖκος [(victory)](http://biblehub.com/greek/3534.htm)? ποῦ [(Where)](http://biblehub.com/greek/4226.htm) σου [(of you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), θάνατε [(O death)](http://biblehub.com/greek/2288.htm), τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κέντρον [(sting)](http://biblehub.com/greek/2759.htm)?” | 15:55 O death, where is thy sting? O grave, where is thy victory? | |
| 15:56 The sting of death is sin; and the strength of sin is the law. | | 56 Τὸ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δὲ [(And)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) κέντρον [(the sting)](http://biblehub.com/greek/2759.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) θανάτου [(of death *is*)](http://biblehub.com/greek/2288.htm) ἡ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἁμαρτία [(sin)](http://biblehub.com/greek/266.htm); ἡ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δὲ [(and)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) δύναμις [(the power)](http://biblehub.com/greek/1411.htm) τῆς [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἁμαρτίας [(of sin)](http://biblehub.com/greek/266.htm), ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) νόμος [(law)](http://biblehub.com/greek/3551.htm); | 15:56 The sting of death is sin; and the strength of sin is the law. | |
| 15:57 But thanks be to God, which giveth us the victory through our Lord Jesus Christ. | | 57 τῷ [(to)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) Θεῷ [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) χάρις [(*be* thanks)](http://biblehub.com/greek/5485.htm), τῷ [(the *One*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) διδόντι [(giving)](http://biblehub.com/greek/1325.htm) ἡμῖν [(us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) νῖκος [(victory)](http://biblehub.com/greek/3534.htm) διὰ [(through)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) τοῦ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Κυρίου [(Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) Ἰησοῦ [(Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm) Χριστοῦ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm). | 15:57 But thanks be to God, which giveth us the victory through our Lord Jesus Christ. | |
| 15:58 Therefore, my beloved brethren, be ye steadfast, unmovable, always abounding in the work of the Lord, forasmuch as ye know that your labor is not in vain in the Lord. | | 58 Ὥστε [(Therefore)](http://biblehub.com/greek/5620.htm), ἀδελφοί [(brothers)](http://biblehub.com/greek/80.htm) μου [(of me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) ἀγαπητοί [(beloved)](http://biblehub.com/greek/27.htm), ἑδραῖοι [(steadfast)](http://biblehub.com/greek/1476.htm) γίνεσθε [(be)](http://biblehub.com/greek/1096.htm), ἀμετακίνητοι [(immovable)](http://biblehub.com/greek/277.htm), περισσεύοντες [(abounding)](http://biblehub.com/greek/4052.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῷ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἔργῳ [(work)](http://biblehub.com/greek/2041.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Κυρίου [(Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm) πάντοτε [(always)](http://biblehub.com/greek/3842.htm), εἰδότες [(knowing)](http://biblehub.com/greek/1492.htm) ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κόπος [(toil)](http://biblehub.com/greek/2873.htm) ὑμῶν [(of you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἔστιν [(is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) κενὸς [(in vain)](http://biblehub.com/greek/2756.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) Κυρίῳ [(*the* Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm). | 15:58 Therefore, my beloved brethren, be ye steadfast, unmovable, always abounding in the work of the Lord, forasmuch as ye know that your labor is not in vain in the Lord. | |
| 16:1 Now, concerning the collection for the saints, as I have given order to the churches at Galatia, even so do ye. | | 1 Περὶ [(Concerning)](http://biblehub.com/greek/4012.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) τῆς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) λογείας\* [(collection)](http://biblehub.com/greek/3048.htm) τῆς [(which *is*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) εἰς [(for)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) τοὺς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἁγίους [(saints)](http://biblehub.com/greek/40.htm), ὥσπερ [(as)](http://biblehub.com/greek/5618.htm) διέταξα [(I have directed)](http://biblehub.com/greek/1299.htm) ταῖς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐκκλησίαις [(churches)](http://biblehub.com/greek/1577.htm) τῆς [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Γαλατίας [(of Galatia)](http://biblehub.com/greek/1053.htm), οὕτως [(so)](http://biblehub.com/greek/3779.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ὑμεῖς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ποιήσατε [(are to do)](http://biblehub.com/greek/4160.htm). | 16:1 Now concerning the collection for the saints, as I have given order to the churches of Galatia, even so do ye. | |
| 16:2 Upon the first day of the week, let every one of you lay by him in store, as God hath prospered him, that there be no gatherings when I come. | | 2 κατὰ [(Every)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) μίαν [(first)](http://biblehub.com/greek/1520.htm) σαββάτου [(of the week)](http://biblehub.com/greek/4521.htm), ἕκαστος [(each)](http://biblehub.com/greek/1538.htm) ὑμῶν [(of you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) παρ’ [(aside)](http://biblehub.com/greek/3844.htm) ἑαυτῷ [(him)](http://biblehub.com/greek/1438.htm) τιθέτω [(let put)](http://biblehub.com/greek/5087.htm), θησαυρίζων [(treasuring up)](http://biblehub.com/greek/2343.htm) ὅ¦τι [(what)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) ἐὰν [(if)](http://biblehub.com/greek/1437.htm) εὐοδῶται [(he may be prospered in)](http://biblehub.com/greek/2137.htm), ἵνα [(so that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) ὅταν [(when)](http://biblehub.com/greek/3752.htm) ἔλθω [(I might come)](http://biblehub.com/greek/2064.htm) τότε [(then)](http://biblehub.com/greek/5119.htm) λογεῖαι\* [(collections)](http://biblehub.com/greek/3048.htm) γίνωνται [(there should be)](http://biblehub.com/greek/1096.htm). | 16:2 Upon the first day of the week let every one of you lay by him in store, as God hath prospered him, that there be no gatherings when I come. | |
| 16:3 And when I come, whomsoever ye shall approve by your letters, them will I send to bring your liberality unto Jerusalem. | | 3 ὅταν [(When)](http://biblehub.com/greek/3752.htm) δὲ [(then)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) παραγένωμαι [(I shall have arrived)](http://biblehub.com/greek/3854.htm), οὓς [(whomever)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ἐὰν [(if)](http://biblehub.com/greek/1437.htm) δοκιμάσητε [(you might approve)](http://biblehub.com/greek/1381.htm), δι’ [(with)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) ἐπιστολῶν [(letters)](http://biblehub.com/greek/1992.htm) τούτους [(these)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) πέμψω [(I will send)](http://biblehub.com/greek/3992.htm) ἀπενεγκεῖν [(to carry)](http://biblehub.com/greek/667.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) χάριν [(bounty)](http://biblehub.com/greek/5485.htm) ὑμῶν [(of you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) εἰς [(to)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) Ἰερουσαλήμ [(Jerusalem)](http://biblehub.com/greek/2419.htm). | 16:3 And when I come, whomsoever ye shall approve by your letters, them will I send to bring your liberality unto Jerusalem. | |
| 16:4 And if it be meet that I go also, they shall go with me. | | 4 ἐὰν [(If)](http://biblehub.com/greek/1437.htm) δὲ [(then)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ἄξιον [(suitable)](http://biblehub.com/greek/514.htm) ᾖ [(it is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) τοῦ [(for)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κἀμὲ [(me also)](http://biblehub.com/greek/2504.htm) πορεύεσθαι [(to go)](http://biblehub.com/greek/4198.htm), σὺν [(with)](http://biblehub.com/greek/4862.htm) ἐμοὶ [(me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) πορεύσονται [(they will go)](http://biblehub.com/greek/4198.htm). | 16:4 And if it be meet that I go also, they shall go with me. | |
| 16:5 Now I will come unto you when I shall pass through Macedonia; for I do pass through Macedonia. | | 5 Ἐλεύσομαι [(I will come)](http://biblehub.com/greek/2064.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) πρὸς [(to)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), ὅταν [(when)](http://biblehub.com/greek/3752.htm) Μακεδονίαν [(Macedonia)](http://biblehub.com/greek/3109.htm) διέλθω [(I shall have gone through)](http://biblehub.com/greek/1330.htm); Μακεδονίαν [(Macedonia)](http://biblehub.com/greek/3109.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) διέρχομαι [(I am going through)](http://biblehub.com/greek/1330.htm). | 16:5 Now I will come unto you, when I shall pass through Macedonia: for I do pass through Macedonia. | |
| 16:6 And it may be that I will abide, yea, and winter with you, that ye may bring me on my journey whithersoever I go. | | 6 πρὸς [(With)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) δὲ [(then)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) τυχὸν [(possibly)](http://biblehub.com/greek/5177.htm) παραμενῶ\* [(I will stay)](http://biblehub.com/greek/3887.htm), ἢ [(or)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) καὶ [(even)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) παραχειμάσω [(I will winter)](http://biblehub.com/greek/3914.htm), ἵνα [(so that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) ὑμεῖς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) με [(me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) προπέμψητε [(may equip)](http://biblehub.com/greek/4311.htm), οὗ [(wherever)](http://biblehub.com/greek/3757.htm) ἐὰν [(if)](http://biblehub.com/greek/1437.htm) πορεύωμαι [(I may go)](http://biblehub.com/greek/4198.htm). | 16:6 And it may be that I will abide, yea, and winter with you, that ye may bring me on my journey whithersoever I go. | |
| 16:7 For I will not see you now by the way; but I trust to tarry a while with you if the Lord permit. | | 7 οὐ [(Not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) θέλω [(I want)](http://biblehub.com/greek/2309.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἄρτι [(now)](http://biblehub.com/greek/737.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) παρόδῳ [(passing)](http://biblehub.com/greek/3938.htm) ἰδεῖν [(to see)](http://biblehub.com/greek/3708.htm); ἐλπίζω [(I hope)](http://biblehub.com/greek/1679.htm) γὰρ [(indeed)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) χρόνον [(a time)](http://biblehub.com/greek/5550.htm) τινὰ [(certain)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) ἐπιμεῖναι [(to remain)](http://biblehub.com/greek/1961.htm) πρὸς [(with)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), ἐὰν [(if)](http://biblehub.com/greek/1437.htm) ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Κύριος [(Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm) ἐπιτρέψῃ [(permits)](http://biblehub.com/greek/2010.htm). | 16:7 For I will not see you now by the way; but I trust to tarry a while with you, if the Lord permit. | |
| 16:8 But I will tarry at Ephesus until Pentecost. | | 8 ἐπιμενῶ [(I will remain)](http://biblehub.com/greek/1961.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) Ἐφέσῳ [(Ephesus)](http://biblehub.com/greek/2181.htm) ἕως [(until)](http://biblehub.com/greek/2193.htm) τῆς [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Πεντηκοστῆς [(Pentecost)](http://biblehub.com/greek/4005.htm). | 16:8 But I will tarry at Ephesus until Pentecost. | |
| 16:9 For a great door and effectual is opened unto me, **but** there are many adversaries. | | 9 θύρα [(A door)](http://biblehub.com/greek/2374.htm) γάρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) μοι [(to me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) ἀνέῳγεν [(has opened)](http://biblehub.com/greek/455.htm) μεγάλη [(great)](http://biblehub.com/greek/3173.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἐνεργής [(productive)](http://biblehub.com/greek/1756.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἀντικείμενοι [(are opposing)](http://biblehub.com/greek/480.htm) πολλοί [(many)](http://biblehub.com/greek/4183.htm). | 16:9 For a great door and effectual is opened unto me, **and** there are many adversaries. | |
| 16:10 Now if Timotheus come, see that he may be with you without fear; for he worketh the work of the Lord as I also do. | | 10 Ἐὰν [(If)](http://biblehub.com/greek/1437.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ἔλθῃ [(comes)](http://biblehub.com/greek/2064.htm) Τιμόθεος [(Timothy)](http://biblehub.com/greek/5095.htm), βλέπετε [(see)](http://biblehub.com/greek/991.htm) ἵνα [(that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) ἀφόβως [(without fear)](http://biblehub.com/greek/870.htm) γένηται [(he might be)](http://biblehub.com/greek/1096.htm) πρὸς [(with)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm); τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ἔργον [(work)](http://biblehub.com/greek/2041.htm) Κυρίου [(of *the* Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm) ἐργάζεται [(he is doing)](http://biblehub.com/greek/2038.htm), ὡς [(as)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) κἀγώ [(also I)](http://biblehub.com/greek/2504.htm). | 16:10 Now if Timotheus come, see that he may be with you without fear: for he worketh the work of the Lord, as I also do. | |
| 16:11 Let no man, therefore, despise him; but conduct him forth in peace, that he may come unto me; for I look for him with the brethren. | | 11 μή [(Not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) τις [(anyone)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) οὖν [(therefore)](http://biblehub.com/greek/3767.htm) αὐτὸν [(him)](http://biblehub.com/greek/846.htm) ἐξουθενήσῃ [(should despise)](http://biblehub.com/greek/1848.htm). προπέμψατε [(Equip)](http://biblehub.com/greek/4311.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) αὐτὸν [(him)](http://biblehub.com/greek/846.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) εἰρήνῃ [(peace)](http://biblehub.com/greek/1515.htm), ἵνα [(so that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) ἔλθῃ [(he might come)](http://biblehub.com/greek/2064.htm) πρός [(to)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) με [(me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm); ἐκδέχομαι [(I am expecting)](http://biblehub.com/greek/1551.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) αὐτὸν [(him)](http://biblehub.com/greek/846.htm), μετὰ [(with)](http://biblehub.com/greek/3326.htm) τῶν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀδελφῶν [(brothers)](http://biblehub.com/greek/80.htm). | 16:11 Let no man therefore despise him: but conduct him forth in peace, that he may come unto me: for I look for him with the brethren. | |
| 16:12 As touching our brother Apollos, I greatly desired him to come unto you with the brethren; but his will was not at all to come at this time; but he will come when he shall have convenient time. | | 12 Περὶ [(Concerning)](http://biblehub.com/greek/4012.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) Ἀπολλῶ [(Apollos)](http://biblehub.com/greek/625.htm) τοῦ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀδελφοῦ [(brother)](http://biblehub.com/greek/80.htm), πολλὰ [(greatly)](http://biblehub.com/greek/4183.htm) παρεκάλεσα [(I exhorted)](http://biblehub.com/greek/3870.htm) αὐτὸν [(him)](http://biblehub.com/greek/846.htm) ἵνα [(that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) ἔλθῃ [(he should go)](http://biblehub.com/greek/2064.htm) πρὸς [(to)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) μετὰ [(with)](http://biblehub.com/greek/3326.htm) τῶν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀδελφῶν [(brothers)](http://biblehub.com/greek/80.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) πάντως [(at all)](http://biblehub.com/greek/3843.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἦν [(was)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) θέλημα [(*his* will)](http://biblehub.com/greek/2307.htm) ἵνα [(that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) νῦν [(now)](http://biblehub.com/greek/3568.htm) ἔλθῃ [(he should come)](http://biblehub.com/greek/2064.htm); ἐλεύσεται [(he will come)](http://biblehub.com/greek/2064.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ὅταν [(when)](http://biblehub.com/greek/3752.htm) εὐκαιρήσῃ [(he shall have opportunity)](http://biblehub.com/greek/2119.htm). | 16:12 As touching our brother Apollos, I greatly desired him to come unto you with the brethren: but his will was not at all to come at this time; but he will come when he shall have convenient time. | |
| 16:13 Watch ye; stand fast in the faith; quit you like men; be strong. | | 13 Γρηγορεῖτε [(Watch you)](http://biblehub.com/greek/1127.htm); στήκετε [(stand firm)](http://biblehub.com/greek/4739.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῇ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πίστει [(faith)](http://biblehub.com/greek/4102.htm); ἀνδρίζεσθε [(act like men)](http://biblehub.com/greek/407.htm); κραταιοῦσθε [(be strong)](http://biblehub.com/greek/2901.htm). | 16:13 Watch ye, stand fast in the faith, quit you like men, be strong. | |
| 16:14 Let all your things be done with charity. | | 14 πάντα [(All things)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ὑμῶν [(of you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ἀγάπῃ [(love)](http://biblehub.com/greek/26.htm) γινέσθω [(let be done)](http://biblehub.com/greek/1096.htm). | 16:14 Let all your things be done with charity. | |
| 16:15 I beseech you, brethren (ye know the house of Stephanas, that it is the firstfruits of Achaia, and that they have addicted themselves to the ministry of the saints), | | 15 Παρακαλῶ [(I exhort)](http://biblehub.com/greek/3870.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), ἀδελφοί [(brothers)](http://biblehub.com/greek/80.htm), οἴδατε [(you know)](http://biblehub.com/greek/1492.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) οἰκίαν [(house)](http://biblehub.com/greek/3614.htm) Στεφανᾶ [(of Stephanas)](http://biblehub.com/greek/4734.htm), ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) ἐστὶν [(it is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ἀπαρχὴ [(firstfruit)](http://biblehub.com/greek/536.htm) τῆς [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Ἀχαΐας [(of Achaia)](http://biblehub.com/greek/882.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) εἰς [(to)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) διακονίαν [(service)](http://biblehub.com/greek/1248.htm) τοῖς [(to the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἁγίοις [(saints)](http://biblehub.com/greek/40.htm), ἔταξαν [(they have devoted)](http://biblehub.com/greek/5021.htm) ἑαυτούς [(themselves)](http://biblehub.com/greek/1438.htm), | 16:15 I beseech you, brethren, (ye know the house of Stephanas, that it is the firstfruits of Achaia, and that they have addicted themselves to the ministry of the saints,) | |
| 16:16 That ye submit yourselves unto such and to every one that helpeth with us and laboreth. | | 16 ἵνα [(that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ὑμεῖς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ὑποτάσσησθε [(be subject)](http://biblehub.com/greek/5293.htm) τοῖς [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) τοιούτοις [(to such as these)](http://biblehub.com/greek/5108.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) παντὶ [(to everyone)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) τῷ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) συνεργοῦντι [(joining in the work)](http://biblehub.com/greek/4903.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) κοπιῶντι [(laboring)](http://biblehub.com/greek/2872.htm). | 16:16 That ye submit yourselves unto such, and to every one that helpeth with us, and laboreth. | |
| 16:17 I am glad of the coming of Stephanas, and Fortunatus, and Achaicus; for that which was lacking on your part they have supplied. | | 17 Χαίρω [(I rejoice)](http://biblehub.com/greek/5463.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ἐπὶ [(at)](http://biblehub.com/greek/1909.htm) τῇ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) παρουσίᾳ [(coming)](http://biblehub.com/greek/3952.htm) Στεφανᾶ [(of Stephanas)](http://biblehub.com/greek/4734.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) Φορτουνάτου [(Fortunatus)](http://biblehub.com/greek/5415.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) Ἀχαϊκοῦ [(Achaicus)](http://biblehub.com/greek/883.htm); ὅτι [(because)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) τὸ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὑμέτερον [(your)](http://biblehub.com/greek/5212.htm) ὑστέρημα [(deficiency)](http://biblehub.com/greek/5303.htm), οὗτοι [(these)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) ἀνεπλήρωσαν [(have filled up)](http://biblehub.com/greek/378.htm). | 16:17 I am glad of the coming of Stephanas and Fortunatus and Achaicus: for that which was lacking on your part they have supplied. | |
| 16:18 For they have refreshed my spirit and yours; therefore, acknowledge ye them that are such. | | 18 ἀνέπαυσαν [(They refreshed)](http://biblehub.com/greek/373.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) τὸ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐμὸν [(my)](http://biblehub.com/greek/1699.htm) πνεῦμα [(spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τὸ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὑμῶν [(yours)](http://biblehub.com/greek/4771.htm). ἐπιγινώσκετε [(Recognize)](http://biblehub.com/greek/1921.htm) οὖν [(therefore)](http://biblehub.com/greek/3767.htm) τοὺς [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) τοιούτους [(such as these)](http://biblehub.com/greek/5108.htm). | 16:18 For they have refreshed my spirit and yours: therefore acknowledge ye them that are such. | |
| 16:19 The churches of Asia salute you. Aquila and Priscilla salute you much in the Lord, with the church that is in their house. | | 19 Ἀσπάζονται [(Greet)](http://biblehub.com/greek/782.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), αἱ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐκκλησίαι [(churches)](http://biblehub.com/greek/1577.htm) τῆς [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Ἀσίας [(of Asia)](http://biblehub.com/greek/773.htm). Ἀσπάζεται [(Greet)](http://biblehub.com/greek/782.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) Κυρίῳ [(*the* Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm) πολλὰ [(heartily)](http://biblehub.com/greek/4183.htm), Ἀκύλας [(Aquila)](http://biblehub.com/greek/207.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) Πρίσκα [(Prisca)](http://biblehub.com/greek/4251.htm), σὺν [(with)](http://biblehub.com/greek/4862.htm) τῇ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κατ’ [(at)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) οἶκον [(house)](http://biblehub.com/greek/3624.htm) αὐτῶν [(of them)](http://biblehub.com/greek/846.htm) ἐκκλησίᾳ [(church)](http://biblehub.com/greek/1577.htm). | 16:19 The churches of Asia salute you. Aquila and Priscilla salute you much in the Lord, with the church that is in their house. | |
| 16:20 All the brethren greet you. Greet ye one another with a holy **salutation**. | | 20 Ἀσπάζονται [(Greet)](http://biblehub.com/greek/782.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), οἱ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀδελφοὶ [(brothers)](http://biblehub.com/greek/80.htm) πάντες [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm). Ἀσπάσασθε [(Greet)](http://biblehub.com/greek/782.htm) ἀλλήλους [(one another)](http://biblehub.com/greek/240.htm) ἐν [(with)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) φιλήματι [(a kiss)](http://biblehub.com/greek/5370.htm) ἁγίῳ [(holy)](http://biblehub.com/greek/40.htm). | 16:20 All the brethren greet you. Greet ye one another with a holy **kiss**. | |
| 16:21 The salutation of me, Paul, with mine own hand. | | 21 Ὁ [(The)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀσπασμὸς [(greeting)](http://biblehub.com/greek/783.htm), τῇ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐμῇ [(own)](http://biblehub.com/greek/1699.htm) χειρὶ [(hand)](http://biblehub.com/greek/5495.htm) Παύλου [(of Paul)](http://biblehub.com/greek/3972.htm). | 16:21 The salutation of me Paul with mine own hand. | |
| 16:22 If any man love not the Lord Jesus Christ, let him be anathema. Maranatha! | | 22 Εἴ [(If)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) τις [(anyone)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) φιλεῖ [(loves)](http://biblehub.com/greek/5368.htm) τὸν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Κύριον [(Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm), ἤτω [(let him be)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ἀνάθεμα [(accursed)](http://biblehub.com/greek/331.htm). Μαράνα\* [(Marana)](http://biblehub.com/greek/3134.htm) θά\* [(tha)](http://biblehub.com/greek/3134.htm)![***b***](#fnb) | 16:22 If any man love not the Lord Jesus Christ, let him be Anathema Maranatha. | |
| 16:23 The grace of our Lord Jesus Christ be with you. | | 23 Ἡ [(The)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) χάρις [(grace)](http://biblehub.com/greek/5485.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Κυρίου [(Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm) Ἰησοῦ [(Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm) μεθ’ [(*be* with)](http://biblehub.com/greek/3326.htm) ὑμῶν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm). | 16:23 The grace of our Lord Jesus Christ be with you. | |
| 16:24 My love be with you all in Christ Jesus. Amen. | 24 Ἡ [(The)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀγάπη [(love)](http://biblehub.com/greek/26.htm) μου [(of Me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) μετὰ [(*be* with)](http://biblehub.com/greek/3326.htm) πάντων [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ὑμῶν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) Χριστῷ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) Ἰησοῦ [(Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm). ⧼Ἀμήν⧽ [(Amen)](http://biblehub.com/greek/281.htm). | | | 16:24 My love be with you all in Christ Jesus. Amen. | |